華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一二〇二號

每份零售港幣壹元

中華民國內政部內銷登記證內警台誌字第〇〇三號

中華郵政台字第五〇九〇號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙八大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號，中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下，旺角辦事處：上海街四九七號地下，北角辦事處：北角渣華街二七號地下

電話：總社H491181　中區H231637　北角H640693　旺角K840749

台灣分銷處：台北市健康路十號二樓　電話……七一六〇一一四

荃灣299號地段
青山公路、衆安街口

荃豐中心

位於交通總滙，荃灣區最佳地點
設有行人天橋連貫地鐵站及巴士總站

高尚住宅即日開始發售

特價每呎$628起

每伙只售$281,200起

單位面積447呎起至666呎，三梯八伙，四面單邊

首期15%，二十年分期付款

設計新穎，舒適實用...

「荃豐中心」樓高卅二層，外牆全部鑲砌玻璃紙皮石，裝配高級鋁窗，外型壯麗美觀。四樓以上均爲高尚住宅單位，三梯八伙，樓面四正，伙伙單邊，廳房均預留冷氣機位，毋碍窗位視野。

設備齊全，工料上乘...

「荃豐中心」廳房全部鋪砌柚木地板，浴室裝設名廠套庄顏色浴缸潔具及電熱水爐。厨房設有美觀厨柜連不銹鋼星盆。預裝入牆暗綫燈位、暗掣、插蘇、公用電視天綫及電話綫路俱備。

三樓平台花園...

遍植時花草木，兒童康樂設施及休憩場地專供住戶享用。

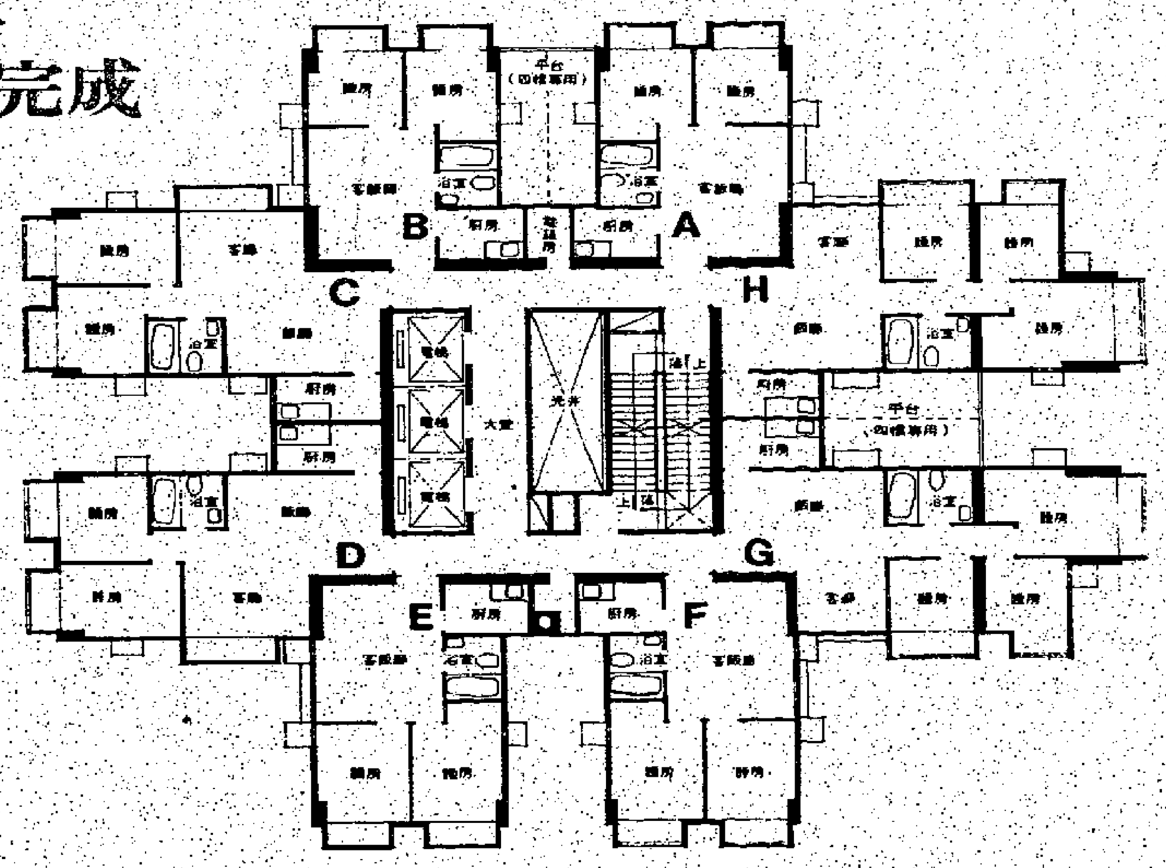
地下至二樓購物中心...

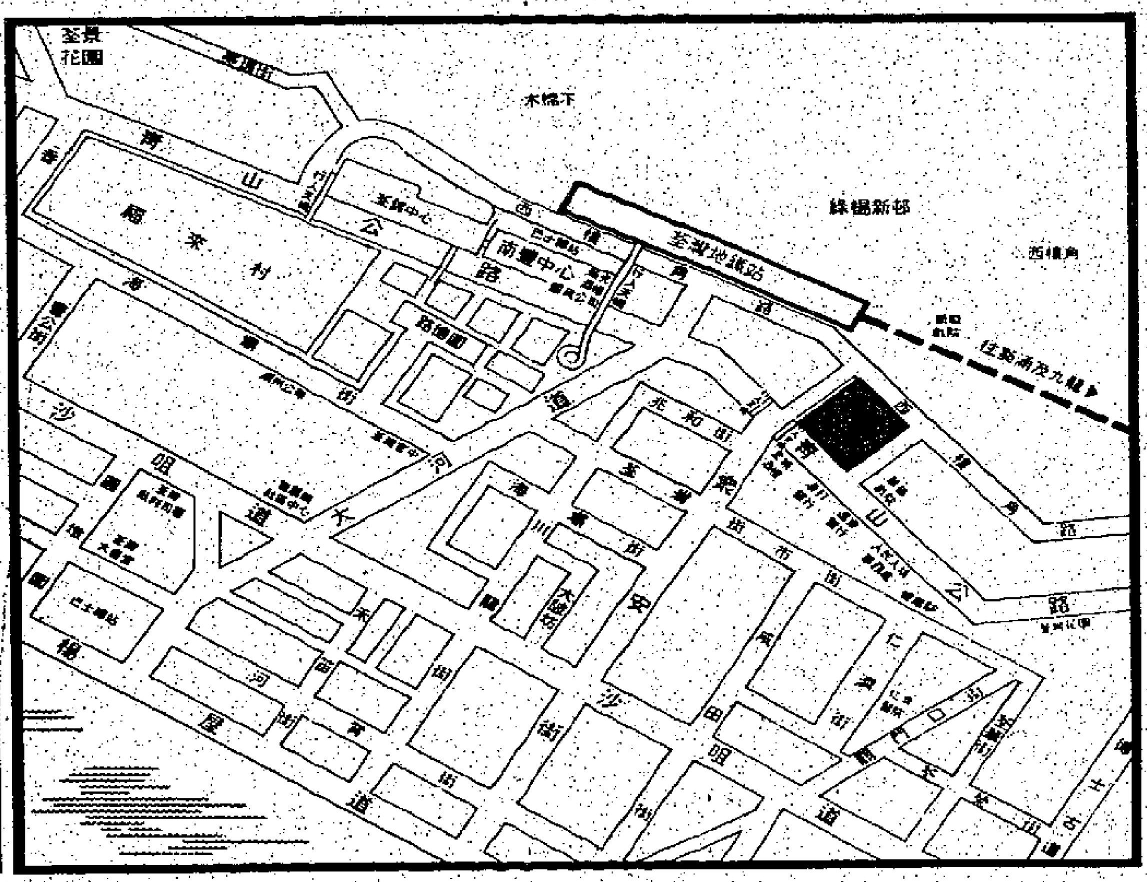
設有行人天橋連貫鄰近建築物及接駁地鐵站與巴士總站，三層購物中心有各行各業店舖，住戶購物十分便利，此外尚有地庫停車場，車位充足。

管理完善，服務至上...

「荃豐中心」聘有專業人員負責管理，配合最先進的防盜系統，提供保安、清潔及公共設施保養等服務。

明年
3月完成





洽購處：南豐發展有限公司

香港中區畢打街中建大廈9字樓 電話：5-235235・5-243261・5-236866

地盤售樓處（假日照常）

0-4936815

同機兩機員仍在廣州

王錫爵駕貨機從穗飛抵北京

王伯熙從四川到京與子團聚

中航局發電邀華航派人商談

（特訊）日前降落廣州的華航貨機，機長王錫爵昨日突然自行駕駛貨機，由廣州抵達北京。但據悉，其餘兩名機員董光興及邱明志，昨日仍留廣州，正待談判安排返台。王錫爵昨日抵達北京機場時，即受到中國民用航空局局長胡逸洲的歡迎，中國民用航空局已發出邀請台灣中華航空公司盡早派人到北京商談飛機、貨物、及其他人員的處理問題，他們認為，中國人自己的事，該由自己解決為好。

根據新華社北京昨電：駕駛台灣中華航空公司波音七四七貨機飛向大陸定居的王錫爵機長，昨天上午從廣州飛抵北京。王錫爵機長駕駛的這架貨機上午八點四十九分從廣州白雲機場起飛，在大陸藍天飛行兩個多小時後，十一時○七分在首都機場着陸。

身穿台灣「華航」短袖制服的王錫爵走下飛機時，中國民用航空局局長胡逸洲，副局長管德和他親切握手，歡迎他回祖國大陸定居。在歡迎的人羣中，王錫爵見到了久別的八十二歲之父親王伯熙和三個弟弟王明安、王平安、王錫壽。他握着父親的手，激動地說：「你們也來了！」王伯熙告訴他：「我們是昨天從四川趕來的。」

另外，從廣州所得的可靠消息說：與王錫爵同機的其餘兩名機員董光興，及邱明志，昨日無去北京。消息續說：廣東省高層官員，昨日開會，討論過該兩名機員的去向問題。

台北國防部長宋長志說

解決華航問題 現有三條途徑

英保險公司代表赴北京商談

（特訊）台灣國防部長宋長志透露：華航已透過三種途徑，尋求大陸歸還貨機及機員。中國時報昨日引述宋長志的談話說，有關同中共交涉交還華航貨機及機員問題，華航已透過三個途徑進行，一由國泰航空公司代為出面交涉，一為由該機所投保的英國保險公司交涉，另外亦請國際紅十字會出面。他表示，英國保險公司所派交涉人員已到達廣州。另外，該報說：

華航B一一九八的再保公司英國STEWART WRIGHTSON，五日決定先派員到香港，了解B一一九八事件，接着趕到台北與其他承保公司洽商處理事宜。B一一九八由中央、中國、台灣產物三公司以六千五百萬美金聯保，事件發生後，由中央產物與英國再保公司聯繫，出於尚未處理過類似事情，再保公司將先赴香港，與國泰航空討論權利問題。四家公司承保B一一九八的貨已險與機身險。華航機隊皆由國內三家保險公司承保，每年保費應付高達一千五百萬美元。

又中央社香港六日電，英國一家保險公司的代表，已於昨天抵達香港，將到北京調查中華航空公司一架貨機飛到中國大陸的事。這家公司是華航的再保險公司。這些代表已跟華航駐香港辦事處取得聯繫。他們目前在等待中共的入境許可。

幹旋糾紛義不容辭

紅十字會願洽總會 協助華航機員返台

三位機員親屬未有提出申請

（特訊）中國時報昨日報導：台灣紅十字會總會五日晚表示，若有需要，總會將透過設在日內瓦的國際紅十字總會，設法協助華航B一一九八貨機的機員返國。

中華民國紅十字總會秘書長顧正漢表示，截至目前為止，華航或滯留廣州機員的家屬，並未向紅十字總會提出協助的申請。他說，救濟被拘留的平民，是國際紅十字會的主要工作之一。華航貨機降落于廣州，機員滯留無法返回，若要華航或這些機員的家屬向紅十字會申請協助，紅十字會將義不容辭的洽請國際紅十字會設法安排他們返回台灣。

台北堅持三不政策 華航不與北京接觸

仍然請托「國泰」出面與北京協商

（中央社台北六日電）中華航空公司發言人林良知今天說，華航決不會與中共「中國民航」進行談判。林良知就外傳中共指示「中國民航」，在香港和華航香港分公司人員商討歸還貨機、機員一事，作了以上表示。他強調，華航和所屬駐外單位，在任何地點，決不會與中共接觸。林良知表示，華航已委託國泰航空公司處理這件事，華航不會放棄陷在中國大陸的那架B一一九八號波音七四七F貨機。另一方面，林良知接受本港傳播媒介訪問時說：他們昨日已與香港國泰航空公司聯絡過兩次，國泰表示：正與中國接觸，但至今未有結果，這個答覆，顯示國泰已同意担當中間人的角色。

另外，中華航空公司香港分公司發言人昨晚表示，華航總公司不會參與處理歸還華航貨機及機員事件。他指出，華航總公司現已委托國泰航空公司為中間人，現正等候國泰的答覆。但香港國泰航空公司昨晚繼續表示，對一切關於華航貨機的處理問題一律不予置評。該公司已一連三天對華航的邀請表示不予置評。

華航聲明 設法營救 扣台貨機

（特訊）中國時報昨日報導：中國人權協會理事長杭立武已電請倫敦國際特赦組織協助降落廣州之華航貨機及機員早日返回台灣。杭立武在電文中表示，貨機駕駛員王錫爵應會見外國新聞界，或在獨立的國際團體見證下公開表達其意志。副駕駛董光興和飛行機械員邱明志既已表明不願留在大陸，應及早協助其返台灣。

（中央社台北六日電）中華航空公司今天說，華航基於人道立場，將盡一切力量設法營救日前降落在廣州的華航貨機機員。華航表示，此次華航B一一九八波音七四七貨機於本月三日降落廣州事件，經過情形真相未明，基於人道立場及我們對飛航人員安全的關切，該公司將運用可行的方法與途徑，營救機員，並收回飛機與機上貨物。華航強調，此次純屬單一的飛航事件，中共如藉機以機上人員作為人質，對我進行政治勒索，必將激起舉世之公憤。

世界展望

再談華航事件

站在中國人立場看中華航空公司事件，是小事，所謂「大事化小，小事化無」，結果應該如此。

可是，昨天王錫爵已駕駛該機到了北京，田紀雲還到機場歡迎。事情看來又複雜了，是不是小事？北京會不會「為難」台北，在下未敢評論。

平情而論，機長王錫爵駕駛中華航空公司貨運機降落廣州白雲機場。欠缺使人同情或信服的理由，在下昨天再三分析了，今天不再贅言。但正如廣東省委書記林若及廣東省長葉選平所表示，台灣海峽兩岸是中國領土，中國人應該來去自由，（我們鄙視東西德、南北韓人為的阻隔）。回來的歡迎，離開的歡送。兄弟如手足，沒有什麼恩怨可記懷的，這就是「相逢一笑泯恩仇」之大道理。

機長王錫爵要返回大陸定居，應該受到歡迎與尊重。其餘兩位機員要返回台灣，同樣受到尊重，應該好好的安排將兩位機員，連同飛機，貨物送回台灣的。事情就簡單得多了。如果將事情牽連到「愛國」、「思鄉」、「統一」，不單止離題萬丈，而且增加問題之複雜性，不容易解決。

北京下令各方面不得隨便發表新聞或評論。新華社副社長李儲文先生的解釋是為了做到「如實報導」。不加多、不減少、不造謠、不挑撥離間，最重要的是不作「統戰宣傳」。平淡的，兄弟之間和平談判解決問題，以免「外人恥笑」。

在下認為北京態度正確，他們做得對，台北應該作出適當的，在不抵觸「三不政策」下合理反應的。

問題一定要解決的，尊敬的讀者先生，你們以為然耶，不然耶？

七國會議閉幕

在東京舉行的七國經濟高峰會議閉幕，發表宣言。列出了多項合作計劃。有關經濟貿易的，有關金融，有關外交文化教育的。但都是「紙上談兵」，除了重彈舊調，提出若干原則之外，缺乏實際可行的辦法。是以宣言發出未及十二小時，共市國家已經反對，日本財經界人士也作出強烈批評。

但在下十分欣賞七國合作對抗國際恐怖主義的承諾，這是宣言主要一項。七國高峰會議本來是「經濟會議」，結果竟然獲得合作對抗國際恐怖主義協議。不僅出乎一般人意想之外，在下也為之拍案叫絕，他們終於自覺的認識國際恐怖主義所造成的嚴重後果了。

香港雖然遠離歐洲、美洲及中東。但香港是國際大都市，是交通樞紐，我們不可不提高警惕。世界是沒有「世外桃源」的。我們必須未雨綢繆，作好準備，以防國際恐怖主義之邪風吹來香港。

不向亞銀借錢

中國第一次參加亞洲開發銀行年會。中國代表陳慕華態度始終冷靜，並沒有如過去中國代表團在國際會議中大事宣傳，突出中國及共產主義。最後陳慕華發表簡單談話，一則說希望台北代表明年出席亞銀年會，大家共同為亞銀做事。再則說中國一向明白亞銀資金有限，中國無意向亞銀借錢。

如此老實的談話，充分表現陳慕華辦事「實事求是」的精神。好得很，在下再三讚揚陳慕華。

李文

王錫爵飛抵京 將舉行記者會

發表個人未來動向

（特訊）北京消息人士說，於四日前駕駛華航貨機降落廣州的王錫爵，極可能於今日舉行記者會，發表有關駕機經過降落廣州白雲機場的情況，及來動向。

田紀雲接見王錫爵 歡迎回到大陸定居

盼望協助發展民航事業及四化

（特訊）北京五月六日消息：國務院副總理田紀雲今天下午在人民大會堂四川廳，接見了從台灣駕機飛回大陸的台灣中華航空公司波音七四七貨機機長王錫爵先生和他的父親王伯熙、二弟王明安、四弟王平安、五弟王錫壽。

當身穿台灣民航標誌服裝、手裏拿着台灣民航大蓋帽的王錫爵和他的父親、弟弟來到四川廳時，田紀雲副總理同他們親切握手，致意，並熱烈歡迎王先生回到大陸定居。「王先生是四川人？」田紀雲問。「是的。」王錫爵說。「王先生今年多大？」「五十六歲」田紀雲樂呵呵地說：「你還很年輕嘛，要為祖國的民航事業多出力啊！」王先生點頭稱是。

田紀雲對王錫爵說，王先生的行動，表達了炎黃子孫實現和平統一的共同願望，是順乎歷史潮流之舉。王先生這次回到大陸定居，實現了同分離多年的父親、弟弟的團聚，對此，我表示熱烈的祝賀。聽說王先生還是願意從事民航事業。我們歡迎你為發展祖國的民航事業出力，為四化建設作出貢獻。祖國的民航事業已經有了很大發展，今後將會出現更加可觀的發展局面，相信你定會有所作為。

王錫爵稱 一技之長 祇是飛行

田紀雲說，與你同機到達廣州的還有董光興、邱明志兩位先生。聽說他們願意回台灣去。我們主張海峽兩岸實行「三通」，有來有往，來去自由。我們尊重他們本人的意願。我們說話是算數的。我們對這件事的處理是光明磊落的，是合情合理的。

王錫爵說：我們中國人自己的事，應該由我們自己解決為好。他們兩位要回去，還有飛機、貨物如何處理的業務性問題，台灣中華航空公司來同中國民航局談一下總是應該嘛。田紀雲說，按照「一國兩制」的構思，首先實現通航、通郵、通商，進一步實現祖國的和平統一，是符合中華民族的根本利益的。我們願意用雙方都能接受的方式，積極促進海峽兩岸多方面的交往與合作，為和平統一進行堅持不懈的努力。王錫爵說回到大陸，這是我多年的心願。我在海外時，對有關中國美好河山、燦爛的文化有非常深刻的印象。我對家鄉、親人都十分思念。我的一技之長是飛行，我要為中國的民航事業盡力。國務院副秘書長王書明，中國民用航空局局長胡逸洲等有關部門負責人接見。

火箭意外頻 反對星戰 振振有辭

（路透社華盛頓六日電）最近蘇聯核電廠出事，及美國太空火箭四度失敗，以致抨擊「星戰」的人士，再度發出呼籲，請超級大國終止在太空設防的探索。華盛頓大學的科學政策指導洛斯頓說，「這些問題與意外事件沒有直接關係，但它們已指出現代科技已繁複，我們未能完全予以控制。我們現在竟然構想，以十億元數計的資財。

（上）駕貨機飛大陸之「華航」機長王錫爵夫人（中）在台北招待記者時，泣不成聲，其長子長媳分列身旁勸慰。（下）同機械士邱明志之夫人（圖右）在台北向記者發表談話情形（美聯社）

恐怖分子在西德蠢動

爆炸美軍汽油庫 幸好沒有人傷亡

舒爾茲贊成再襲利比亞 溫格伯反對

（合衆國際社西德基爾希海姆——博蘭登六日電）一枚藏於軍車上的定時炸彈，在引致美國空襲利比亞的西柏林爆炸案發生一個月後，星期一在一個美國陸軍燃料庫爆炸。美國陸軍及西德地區檢察官辦公室的發言人稱，這次爆炸於凌晨三時左右，在法蘭克福西南約七十英里（一百一十公里）的基爾希海姆——博蘭登附近的美國陸軍海德軍營燃料庫發生。他們表示，這枚炸彈炸毀了一輛軍車，嚴重破壞另一輛，又燒掉了三個儲油缸內的一千一百九十加侖汽油，不過沒有人受傷。一名軍方發言人稱，西德消防員撲滅了大火，警方在火場附近發現了一個鐘和電池計時裝置。他說，這枚定時炸彈顯然藏於一架兩噸半重軍車的滅火器內。

南非逮捕恐怖份子

（中央社開普敦五日專電）南非警方發言人今天在此間證實，南非安全警察已經逮捕七男一女等八名恐怖分子，並鹵獲大批武器。他說，被捕的一名男子在海外接受非洲民族議會的恐怖訓練，其他人則在當地接受訓練。據說，這是三年來此間發現的最大一批武器。

龍捲風暴雨冰雹

襲擊廣西各地

（特訊）南寧五月六日消息：四月下旬以來，廣西連降暴雨，有卅二個縣、市遭受龍捲風、冰雹和暴雨襲擊，其中受災嚴重的有北流、欽州、合浦等縣。據災情報告，近兩日南寧市郊縣武鳴雨量達到二百至三百毫米，相當於往年全年降雨量的五分之二至七分之一。扶綏縣江邊、念更、雪花等村的地面冰雹厚積十五厘米，最大的冰雹有十斤左右。龍捲風經過崇左縣羅白鄉，一株圍徑十米的百年老榕樹被連根拔起。廣西在去年十二月至今年四月上旬長達四個多月裏，雨量偏少，大部份地區出現歷史上少見的旱情。這一次風、雹、大雨來勢兇猛，許多地區未有防備。據初步統計，毀壞農作物達廿四萬畝，沖毀水利設施二千七百多處，死亡十六人，傷一百二十五人。據悉，救災工作已積極展開，大批物資已送到災區。

圖為七個工業國領袖星期二在東京赤坂宮舉行經濟高峰會議情形（美聯社）

美將使用 巡航導彈 炸利比亞

（路透社紐約六日電）一美國電視台報道，美國正草擬緊急計劃，准許美國在發現利比亞與進一步的游擊行動有關時，以導彈攻擊利比亞。哥倫比亞廣播公司的電視新聞報稱，在再次打擊利比亞方面仍未作出決定，不過，列根政府正在辯論在實行攻擊時，應打擊什麼目標，攻擊將由携帶導彈的艦隻執行。哥倫比亞廣播公司引用消息靈通人士的話說，美國國務卿贊成發動新的攻擊，國防部長溫伯格則持反對意見，哥倫比亞廣播公司說，「一名官員表示，國務卿舒爾茲揚言隨時可以拔槍，國防部長溫伯格則說，他不願意採取進一步的軍事行動。」

七國經濟高峰會議另一成就 促成美法兩國衷誠合作 解決困難對付恐怖主義

（路透社東京六日電）法國總統米特蘭今天說，法美兩國已克服了它們之間關係的困難時期。於與列根總統會晤後不久，在東京高峰會記者招待會中被問起上月因美國空襲利比亞引起的緊張是否已經過去，米特蘭說：「困難時期留在我們後面」。米特蘭和總理希拉克曾向列根解釋為什麼他們拒絕准許以英國為基地的美機飛越法國去轟炸的黎波里的原因。他承認這事會令美國公衆感到憤慨，但說：「我們已有二百年的友好關係，但我們要維護我們的主權」。美國政府的一位資深官員說，兩位總統會以「極之外交的辭令」來討論飛機的問題。他引述米特蘭向列根說的話：「這是貴我兩國之間的困難情況，這些困難是存在的，但必須把它放在我們的二百年歷史中來加以衡量的……我們並非在二百年前便對每一件事都是意見一致的。……我們的友誼是我們的支柱，我們不希望與美國處於危機中的。」

蘇聯新任駐華大使

向李先念遞國書 進行了友好交談

（特訊）北京五月六日消息：蘇聯新任駐華大使奧列格·亞歷山大洛維奇·特羅揚諾夫斯基今天下午在人民大會堂向國家主席李先念遞交了國書。李先念同特羅揚諾夫斯基進行了友好的交談。特羅揚諾夫斯基大使是四月二十九日抵京的。

楊得志抵華府暢談中美合作

（特訊）華盛頓五月五日消息：中國人民解放軍總參謀長楊得志和夫人一行今天抵達華盛頓，正式開始對美國的訪問。楊得志是應美國參謀長聯席會議主席威廉·克勞海軍上將的邀請前來美國進行為期十六天訪問的。這次訪問是對美國前參謀長聯席會議主席約翰·維西上將去年一月訪華的回訪。陪同訪問的還有副總參謀長韓懷智等。楊得志在抵達華盛頓后發表了書面講話。他說，維西上將和克勞上將去年一月對中國的友好訪問，「增進了中美兩國武裝部隊之間的相互了解，促進了兩軍間的友好往來」。

楊得志參觀西點軍校

楊得志在談到這次訪問時指出：「這次，我們抱着尋求友誼的願望而來」，除參觀遊覽外，「雙方還將繼續就共同關心的問題交換意見。」「我相信，我的這次訪問，也將有助于兩國和兩軍關係的進一步發展。」他說，「我們歷來認為，中美兩國之間的穩定和良好關係，不僅符合兩國人民的根本利益，而且有益于世界和平。」楊得志一行在抵達華盛頓附近的安德魯斯機場時受到了美國參謀長聯席會議三局局長理查德·伯比中將的歡迎。中國駐美國大使韓叙和夫人，中國駐美國大使館公使張再和夫人也前往機場迎接。楊得志一行于五月三日抵達紐約。今天上午他們參觀了紐約市附近著名的西點軍校，並拜會了西點軍校校長斯科特中將。

機員家屬通過紅十字會總會

請求國際紅十字會協助 要求北京儘快送回機員

（中央社台北六日電）中華航空公司今天表示，B一一九八貨機機員家屬，已分別聯絡中華民國紅十字會總會，請求透過國際紅十字會，要求中共儘快送回三名機員。王扶搖說，致函紅十字會，主要是希望他父親和其他二名機員能趕快返國，至於飛機歸還問題，已由華航透過第三者處理中，不是家屬所能顧及的範圍。飛航機械員邱明志的太太劉穗芳，今天下午打電話給中華民國紅十字會總會秘書長顧正漢，請求他幫助邱明志回國。劉穗芳表示，顧正漢告訴她說，紅十字會將與國際紅十字會連繫，盡力去完成這件事。

另外，中國時報亦長途電話美國訪問了機員董光興的妻子，她相信董光興在大陸的情況應該還好，並感謝國人的關心。當被問及，是否從美國與丈夫取得聯繫，她只回答說：「我知道很他好。」董光興一家都居住在美國，女兒已經出嫁，聖荷西的家大部份時間由董太太居住；至於坐落台北民權東路的舊宅，偶有親朋會去住住。

大陸在七五期間 就業問題更嚴重

計劃多議論多無補於實際

（特訊）北京五月六日消息：「七五」期間「一九八六——一九九〇」，中國將繼續面臨解決勞動就業問題的繁重任務。在城鎮，將有新增的三千萬勞動力和一千五百萬左右的國營企業富餘職工需要安排，在農村，將有數千萬左右富餘勞動力向非農業領域轉移。勞動人事部部長趙東宛在向會議作報告時說，這三方面的勞動力互相影響，給城鎮就業帶來了新的壓力。

六五期間 就業人數 三千多萬

趙東宛指出，解決好新形勢上的就業問題，關鍵在于繼續改革就業的制度，全面落實國營，集體，個體的「三結合」的多渠道就業方針，要積極促進集體經濟，個體經濟和第三產業政策的評實，以更好地擴大就業渠道。

趙東宛說，在過去五年中，中國勞動制度的改革已取得了相當的進展和成效。幾年來，就業制度的改革實踐，緩和了一度尖銳的就業矛盾，改變着人們的就業觀念，並初步找到了一條符合中國國情的就業道路。「六五」期間，中國城鎮已安排了三千五百萬人就業，城鎮待業率從一九八零年的百分之四點九下降到一九八五年的百分之一點八。就業勞動力的素質和就業能力也有所提高。在這幾年中，經過初步培訓后就業的人員，已佔全部就業人數的百分之四十。趙東宛認為「七五」期間，勞動人事部門在做好成鎮就業工作的同時，要協助有關部門指導農村富余勞動力合理轉移，貫徹「離土不離鄉」的方針，按照有關規定嚴格控制農村勞動力進城，以逐步建立一套安置就業、職業培訓和社會調節緊密聯系的新的勞動制度，促使勞動力的合理流動和合理使用，逐步實現勞動力管理社會化。

「華航」貨機機長王錫爵昨日親駕先飛廣州之原貨機飛抵北京國際機場，步出機倉向歡迎者舉雙手致意。王當時穿着者尚係「故主」華航之制服。（美聯社）

文革後遺症不易清除

北京市落實政策 平反冤案與錯案

發回被掠奪實物十七萬件

（特訊）北京五月六日消息：北京市從現在起，將再用五個月的時間對落實政策工作進行一次集中檢查，要求各單位在今年內把私房以外的各項落實政策任務基本完成。據「北京日報」報道，截至目前，全市平反冤假錯案的工作已基本完成。去年，全市清退，「文革」擠佔的私人自住房一萬零一百間，為一萬餘戶解決了落實查抄財物政策的遺留問題。北京市有關單位已舉辦了二十次「文革」中被抄財物認領會，退還實物十七萬件（冊）。全市被抄戶已有百分之九十八點七落實了政策。對原國民黨起義投誠人員的復查審定工作已基本完成，為錯判、錯誤處理的七百多名起義投誠人員恢復了名譽。落實民族政策，宗教政策的工作也有新的進展。目前，北京市二百一十三個縣和局級單位已有七十一個全部完成了落實政策任務。還有一百四十二個單位存有各類落實政策的遺留問題。為保證今年內基本完成除私房外的各項落實政策任務，北京市委決定，尚未完成任務的各單位從五月至九月對落實政策工作進行一次集中檢查，已經完成任務的單位要進行復查。檢查的重點是查漏補缺工作：解決被查抄財物的遺留問題；做好落實私房政策的工作，做好反冤假錯案的工作。

胡耀邦對吳慶瑞說

中國需要優秀人才 担當經濟建設重任

目前人才不足決定引進外國專家

北京五月六日電：中共中央總書記胡耀邦今天在這裏說：我們在重視自己人才的培養和使用的同時，要面向世界引進人才。這是今天上午胡耀邦在會見中國政府沿海開發經濟顧問兼旅遊業顧問、新加坡客人吳慶瑞博士時說的。胡耀邦說，我們自己已有很多優秀的人才。在過去幾年中，我們把一些有知識、有能力的人提拔到領導崗位上來。但我們自己的人才對當代世界的了解有一定的局限性，因此，我們需要引進人才。他說，這是我們的戰略決策，我們向外國專家、經濟學家求教是一項長期的任務。他對吳慶瑞博士担任中國沿海開發經濟顧問兼旅遊顧問一年來所做的工作表示感謝，並希望吳博士今後在更廣泛的領域裏，對中國的經濟建設提出建議和意見。

吳慶瑞說，在過去四年中，世界經濟發展緩慢，而中國的經濟却以每年平均增長之十以上的速度發展，這是很了不起的事情。他說，中國的對外開放政策是選擇地引進中國所需的技術、建立中國所需的工業，這種政策是完全正確的。吳慶瑞希望中國的經濟管理人員不僅要了解自己國內的經濟發展規律，而且要了解外國的經濟發展和國際市場。他還就科學技術要和生產密切結合的問題，以及加強人才培養、職工教育問題，發表了意見。

會見時在座的有國務委員谷牧和隨同吳慶瑞來訪的新加坡港口管理局主席林金山。吳慶瑞是五月二日到達北京的。谷牧並會見、宴請了他。吳慶瑞還將會前往南京、揚州、蘇州等地考察旅遊業。

七國高峰會議結束

戴卓爾夫人返英 各首腦紛紛賦歸

（美聯社東京六日電）於出席為期三天的經濟高峰會議後，英國首相戴卓爾夫人，今晚啟程回國。她說，英國在這次會議中已「成功完成任務」。戴卓爾夫人是星期二日離開日本的出席高峰會議的唯一領袖。美、法、義、西德及共市的領袖，則將於星期三離開日本，而加拿大總理馬倫尼則於星期四方離開日本。戴卓爾夫人由日本皇宮直接前往羽田機場，八十五歲的日皇裕仁會在該處設宴款待出席高峰會的領袖。

沙地國石油打折扣推銷

紐約交易所立竿見影

（合衆國際社紐約六日電）星期一紐約商品交易所油價下跌，因為有消息說，石油輸出組織主要產油國沙地阿拉伯，在五月期間將向客戶提供每桶至少五十美仙的折扣，以進行它的油價戰。

最近世界石油市場的油價反彈於星期一消失了，在此之前，一家權威的石油雜誌「中東經濟研究」報道，沙地阿拉伯王國已決定在五月份予客戶每桶出售的石油一個折扣，以支撐下降的石油出口。在紐約商品交易所，立即交貨美國基準原油西得克薩斯中級原油下跌了四十美分，為每桶十四點三三美元，六月交貨不含鉛油下跌二點四美分，為四十九點四〇美分一加侖。

歡迎回到大陸定居

田紀雲接見王錫爵 盼協助發展民航業

（特訊）中國國務院副總理田紀雲，昨日接見了華航貨機機長王錫爵等父子時說：歡迎王錫爵返回大陸，希望協助發展中國民航事業。王錫爵則表示：其他事情，他不懂做，只是懂飛行，希望今後仍可駕駛飛機。根據新華社北京五月六日電：國務院副總理田紀雲今天下午在人民大會堂四川廳會見了台灣中華航空公司波音七四七貨機機長王錫爵和他的父親王伯熙，弟弟王明安、王平安、王錫壽。田紀雲對王錫爵回到大陸定居表示歡迎王錫爵說，回到大陸是我多年的願望。在海外，我對中國美好的河山、古老的文化，時時思念。在台灣象我這樣想念大陸的人是很多的。他表示回到大陸后要到四川和各地去走一走，看一看，在有生之年要多為祖國同胞和發展大陸的航空事業服務。田紀雲說，「聽說王先生還是愿意從事民航事業。我們歡迎你為發展民航事業出力，為四化建設做出貢獻。中國的民航事業已經有了很大發展，今后將會出現更加可觀的發展局面，相信你定會有所作為。」

「華航」貨機機長王錫爵日前駕機飛抵廣州，昨再駕原機轉飛北京，在西苑機場受到獻花歡迎，中共民航局局長胡逸洲（王右）親往機場迎迓。（美聯社）

東京地鐵十六車站

連串發生爆炸

（時事社東京六日電）六日上午八時二十分左右至三十分之間，東京地下鐵的十六個車站內，發現定時爆炸物，其中數處爆炸，充滿了火藥氣味。至截目前為止，尚未查出有人受傷等損害情形，警方判斷可能是反對東京先進國首腦會議的過激派所發動的同時多發游擊隊事件，開始進行調查。據調查，發生爆炸的是：有樂町線池袋，東西線大手町，日比谷線霞關，半藏門線永田町，千代田線赤坂等各車站。爆炸物係塑膠製造，形同飯盒，裝有定時發火裝置。

七國經濟高峰會議聲明

合作控制貨幣匯率 調節各國經貿政策

昨日美元再跌西德日本勢將干預

（路透社東京六日電）出席東京高峰會議的歐洲官員對路透社說，下面各重點將列入今日正式發表的經濟聲明：（一）美國、日本、西德、英國、法國、加拿大、意大利將重申一九八二年的決議，與國際貨幣基金會合作，加強監察世界貨幣系統。（二）它們將各自促進國內的財政部長及中央銀行負責人，在發現國家經濟政策偏離軌道時進行調節。（三）組成強有力的貨幣政策委員會的五個高峰會伙伴國，將歡迎加拿大及意大利加入。（四）新的七國組織將更頻密地會面，檢討改善協調貨幣匯率的方法，旨在造成更穩定，更能夠預測的匯率。日本首相中曾根康弘將於今日東京時間十六時（格林威治時間七時），發表夏季經濟會議宣言全文。

（合衆國際社東京五日電）一名高級財政官員星期一說，主要貨幣將受到一個「控制浮動法」的管理，這個使每種貨幣建立在各國一系列經濟指數基礎上的指標，由高峰會議的參加者確定。這個控制浮動法是國際貨幣改革和經濟合作一項範圍廣泛計劃的一部份，星期二在經濟高峰會議結束時將由各國首腦宣佈，但廣泛的綱要於星期二晚上的一系列新聞簡報會上已透露出來。每個國家貨幣交易的範圍，將由參加高峰會議七個國家新成立的一個組織在每年的預測會上確定，指標所使用的準則將包括增長率、國民經濟總產值，消費價格指數，利率、失業率、財政年度赤字、貿易收支、貨幣增長和匯率。有關準則將由各成員國監管，不過目前未有決定是由五國集團抑或由七國集團負責監察。

（路透社日本東京六日電）東京高峰會議今日接納一項由美國所發起的經濟計劃，不過，會議忽略了日本對阻止日元上升的呼籲，同時，美元在外匯市場立即回降。由於高峰會議表明了西方六個沒有對日本加以協助，促使美元在外匯市場連續第二日跌破一百六十五日元的水平。日本與美國，英國，法國，西德，加拿大及義大利一齊通過了美國一項中期計劃，該計劃旨在穩定外匯市場

衆議員薛揚德提案顯功夫

美國務院作出保證 信守對台防衛能力

曾極力反對軍售中共防空設備 除非同時對台提供新式戰鬥機

（中央社華盛頓五日專電）據今天透露，密歇根州共和黨籍聯邦衆議員薛揚德已獲美國務院保證將信守對台灣防衛能力的承諾。

薛揚德的一位助理說，薛揚德一直嚴重關切美國決定售予中共空軍價值五億美元航空裝備，對台灣安全可能有威脅。由於這項保證，薛揚德已能與政府達成協議，因而撤回了他在四月九日衆院院會中提出的兩項議案。薛揚德在其中的一項議案中，反對售予中共航空系統。在另外一項議案中，他表示：「除非政府同時售予台灣新式戰鬥機，否則他將反對對中共的這項軍售。」

列根讚揚台港韓日 採低稅制創造繁榮

並表示抗拒保護主義壓力

（中央社香港六日電）據香港美僑商會會長凱伊表示，美國總統列根讚揚中華民國、香港、韓國和日本等太平洋國家和地區採用低稅制，因而能創造高度繁榮。

凱伊和亞洲地區的其他美僑商會代表，三日曾在東京會見列根總統。

列根總統向他們表示，戰後以來，世界已經歷一項實驗，兩種基本發展模式在實驗中經過了測試。一種模式以中央計劃和高稅賦爲依據，而另一種建立在自由企業與低稅制之上。他說：「實驗結果已經揭曉，自由已得到成效。」列根說，美國國會正設法研擬美國史上最嚴苛的保護主義法案，而他將予否決，因爲他不認爲這些法案符合美國的最高利益。

凱伊引述列根總統的話說，他的政府將「努力開放國內市場」，並「繼續抵抗美國的保護主義壓力」。

蘇核爐大火未熄

火燄非化學物質及水可撲滅 熱度高衝大氣層輻射塵四播

（美聯社、合衆社莫斯科六日電）蘇共「真理報」今日報導：切爾諾比爾核子反應爐仍在燃燒，而在一次爆炸噴出十層高火燄後超過一週，情況均甚爲「複雜」。該報指出，核電廠引擎室的一次猛烈爆炸，引致反應爐內第二次冒出火燄。這是蘇聯首次透露核子反應爐災難的詳情，亦是首次確實承認該反應爐繼續燃燒。

該報向公衆保證，輻射水平繼續下降，當局現正採取所有必要的措施，應付此次災難。該報告指出意外中洩漏部份輻射，但它並未提及目前的輻射水平或目前的洩漏讀數，亦未解釋爆炸原因，僅謂爆炸性質非屬核子。

「一次爆炸破壞了設置反應爐的建築之結構成分，并爆發大火，此大火是在晚上發生，在爆炸後，引擎室外層着火，消防員撲救高度爲卅公尺（約九十呎）的火燄。」

「不過，輻射局部向上洩漏，然後內部着火。必須指出的是，火勢極難撲滅，因爲不可能用水或任何化學物質撲滅，由於氣溫甚高，化學物質會立刻蒸發，進入大氣層。」

真理報在報導時，動詞使用現在式，似乎暗示反應爐內部的火燄仍未熄滅。

該報指出，整間設有四個反應爐的切爾諾比爾核電廠，及週圍共有三萬五千居民的城市，已在四小時內疏散一空。

對台灣暫未有影響

（中央社台北六日電）蘇俄車諾比爾核能電廠輻射外洩後，到目前爲止，台灣地區沒有絲毫影響。

根據行政院原子能委員會提供的資料，抽氣法偵測結果，五月四日宜蘭地區每立方公分零點五六微居里，台北零點六一，高雄零點五三，恆春零點六。

另外膠紙法偵測結果與去年四月平均值並無顯著差異。

由於原子能委員會台灣輻射偵測工作站總站在高雄，各地區分站偵測資料必須傳回總站分析，以致無法提供當天資料。

輻射塵蔓延至南韓

（路透社南韓漢城六日電）南韓科技部官員今日稱：蘇聯切爾諾比爾核電廠核子反應爐之輻射塵，已蔓延至南韓，但對健康未構成危險。官員稱：該部一個監察輻射之特別小組，昨日在濟州周圍收集之雨水樣本測查到有輻射塵，輻塵水平未達危險程度，但我們勸告市民，暫時切勿飲用未經濾淨之雨水。

日檢查蔬菜汚染量

（時事社東京六日電）由於蘇聯切爾諾比爾核電廠事故，至五日傍晚科學技術廳獲自全國各分析機關的報告，知悉茨城縣筑波的牛奶、菠菜、千葉市的蘿蔔葉、艾蒿、神奈川、新瀉兩縣的蔬菜，均檢查出放射能的異常值，從牛奶檢查出放射能，這還是首次。又：是日也獲得埼玉、京都、大阪、愛媛、鹿兒島五府縣檢查出微量放射能的報告因此，被污染地區包含四日檢查出異常值的東京、千葉、神奈川等在內，廣達十八都府縣，日本受污染的範圍逐漸在擴大。但是，因爲數值均爲微量，所以科學技術廳說明，不影響健康。」

輻射塵到北美上空

（路透社華盛頓五日電）一個總統特別工作組今日稱：蘇聯切爾諾比爾核電廠意外的放出輻射，今日首次被發現飄至北美洲上空，但未對人民構成危險。

該小組指出：由該廠放出的低水平幅射，已由時速一百哩的急流風，在三萬呎高空吹過太平洋而到達美國西北部。

伊朗西南豪雨成災

水位越堤壩毀橋樑村莊成澤國 三十人死廿八人失踪房舍毀近千

（法新社巴黎五日電）此間聽到伊朗通訊社報道稱，伊朗西南部洛雷斯坦省的霍拉馬巴德降大雨後，有卅人死於嚴重的泛濫中。

該通訊社並稱，直昇機已前往拯救被困在家裏的人。此間又聽到伊朗電台稱，碧克泰蘭省與胡斯坦省及呼羅珊省亦發生泛濫。它並稱：這是十五年來最大的雨，自週六晨一直降至星期日晚，數條堤壩已被水淹過，鄉村若干房屋及農作物亦遭破壞。但星期日雨勢已稍弱，鐵路及公路已可以重新行車。東部的德黑蘭與密芝之間一綫鐵路會發生意外事件，水淹後數個火車廂出了軌。

（合衆國際社雅典五日電）來自德黑蘭之新聞星期一說，三天來在伊朗之大雨，引起洪水泛濫，至少有十三人死亡，十五座橋樑被毀，有一百二十多個村莊被困。

大雨於上週五開始，爲四十年來所未見。在中部之阿利哥達茲，阿拉克和波魯則德，有十二人被洪水淹死，在伊朗西部洛雷斯坦村落，有一名十四歲學童被河水沖走。

伊朗通訊社說，至少另有二十人失踪。由於報道遲來，預料死亡人數會上升。在德黑蘭兩間屋倒坍另約有三百六十間屋受到損毀，當局派人日夜進行搶救工作。在霍拉馬巴德，有十間屋倒坍，另有五百間受損。星期一在德黑蘭，經三天大雨後，陽光始現，但氣象局預測第二日仍會有雨。

美以色列加盟星戰計劃

英德上月先後加入 法日舉棋不定

（合衆國際社華盛頓六日電）美國國防部和以色列官員星期一說，以色列和美國計劃簽署協議，合作研究「星戰」式反飛彈防衛系統。國防部長溫柏格及以色列國防部長拉賓，星期二會簽署文件，使以色列成爲第三個加入戰略防衛計劃的國家。

英國去年十二月已經加入，西德則在上個月加入，法國和日本仍徘徊不前。溫柏格去年一月正式邀請盟國加入研究計劃。列締定的協議內容未見披露，但消息人士說以色列會負責研究非爆破性武器及對抗短程飛彈的系統。以色列當局估計以美簽定備忘錄後，可以有數以十萬美元計的合約。以色列破究消滅短程飛彈對自己的國防需要是很有利的，因爲以色列在中東的最主要敵對國家敘利亞，擁有蘇聯供應的地對地飛彈。

伊拉克戰機襲波灣油輪

一油輪遇襲後大火

（路透社巴林六日電）波斯灣區航運界今日稱：在過去廿四小時內波斯灣有兩艘油輪顯然遭受伊拉克之飛彈襲擊。最低限度有一艘着火焚燒。航運界稱：該兩艘油輪爲十萬零三千多噸的利比里亞油輪「能源流動」一號及十三萬四千多噸的塞浦路斯註冊油輪「優越」號。「能源流動」一號今日在伊朗卡格島油站附近遇襲，據說正在着火焚燒，而優越號油輪，據報不需援助，現時未獲進一步消息。

據倫敦勞埃德船務情報部估計，自一九八一年五月以來，遭兩伊戰機襲擊並受損毀之船隻數目，包括上述兩宗襲擊事件，已知達二百艘之多。

伊拉克曾聲稱：在過去廿四小時內，它的戰機在伊朗沿岸附近襲擊三個海上目標，伊拉克空軍襲擊兩個目標，而它的海軍則襲擊另一個目標。

舒爾茲訪韓

與全斗煥懇切研商 反對派造成的局勢

（路透社漢城六日電）當該等決心打倒全斗煥的學生及反政府份子之間滋長反美情緒之際，美國務卿舒爾茲定於明日到達漢城與全斗煥總統舉行會談。

美國大使館一發言人拒絕透露舒爾茲此次訪問的詳情，祇告訴記者謂舒氏會就七工業國經濟高峯會議事，向南韓官員匯報，并討論各項美韓的雙邊問題。

舒爾茲在漢城逗留約廿四小時後即往菲律賓。但此間西方外交人士稱，舒爾茲與南韓官員的商談可能集中於全斗煥政府與日增反對勢力，因反對派要求選舉改革所造成的當前對峙局面。

俞院長盼全球華商 密切合作互惠互利

促進僑居地繁榮增進華僑福祉

（中央社香山五日專電）中華民國行政院院長俞國華五日籲請旅居海外華商加强與國內工商界合作，建立良好的投資，技術與貿易交流的橋樑，以促進自由祖國與僑居地的經濟繁榮，增進全球華人福祉。

俞院長的賀詞將於六日在開幕典禮中由副秘書長吳祺芳宣讀。

院長賀詞全文如下：貴會創立以來，歷屆會議均能薈萃俊彥，集思廣益，配合國內外經濟情勢之變化，研訂策略，以加强全球華商合作，增進華商利益，并對我國經濟的成長極具貢獻，建樹良多，深感欽佩。

今年正值全球經濟明顯復甦之際，貴會於此時機，舉行第十五屆會議，並以「結合華商力量，促進華商事業現代化與國際化」爲中心議題，相信必能掌握世界潮流，配合經濟發展趨向，策訂華商事業現代化及國際化之具體措施，發揮華商經濟潛力，開拓華商事業領域，壯大華商企業規模，爲我全球華商開創光明的前程。

政府爲加速經濟建設，邁向已開發國家行列，從去年起積極實施十四項重要建設，預期在六年以後，由於各項公共建設之完成，可以大幅提高國民之生活素質，創造更佳之投資環境。此外，政府並已訂定「中華民國第九期臺灣經濟建設計畫」，列明民國七十五年至七十八年的經濟建設重要措施，包括：鼓勵研究發展，提升科技水準；擴大公共投資，加强環境保護；放寬外匯管制，健全金融體制；改善產業結構，推進基本建設；促進貿易自由化，分散貿易地區；放寬對外投資限制，推動企業經營國際化等，殷盼旅居各國華商加强與國內工商界合作，建立良好的投資、技術與貿易的交流橋樑，從雙方的互惠，進而帶動自由祖國及僑居地的經濟繁榮，增進全球華人的福祉！

台灣省人口密度增幅小 素質有提高

（中央社中興新村六日電）根據台灣省政府的統計，最近兩年來，台灣省的人口密度增加極小，顯示家庭計劃推行成果良好；而人口素質則有顯著提高，顯示教育普及，以及省民重視教育，而使受高等教育的人數逐年增多。

省府指出，從中等教育程度以上人口的顯著增加，可見教育的普及已有效的提高人口素質；而高中以上程度人口的巨幅增加，也說明了省民重視教育及積極追求高深學識的情形。

斯航機爆炸 假機師被捕

（路透社斯里蘭卡、科倫坡六日電）此間警方今天表示：他們已拘捕了一名假扮斯里蘭卡航空公司機師的泰米爾人，此人涉嫌與日前一架斯里蘭卡客機發生爆炸的事件有關，正受到警方的嚴格盤問。

據稱此名穿機師制服的泰米爾人，昨天在機場的修理間被捕，兩名協助此名泰米爾人偷進機場的航空公司職員亦被扣留問話。一架斯里蘭卡航空公司的三星式客機，上星期六在科倫坡機場正待飛往馬爾代夫之際發生爆炸，機上有十二名乘客被炸死，四十多人被炸傷。

麗宮 最後五場 請勿錯過 安樂公司發行 最佳電影
蜘蛛女之吻
威廉赫特 桑妮亞碧嘉 領銜主演
獨裁政權殘酷不仁
兒童不宜。
明天獻映。 白夜逃亡 哥倫比亞公司 激情感性偉大巨片

凱旋 0-461419 銀星①② 0-6570091 國泰ABC 灣仔 海運 3-7245444 國都 5-708861 國華 3-629880 元朗 0-762432 倫敦 3-661056 明珠 5-776351 影都 3-7426111 宇宙 3-7570510 國際 K820749 香港仔 H551449 普慶 新都 H773496

今天四場 12點 兩點 五點 九點 黑澤明最佳代表作 亂 立體音響效果特佳
最後兩天 突襲貝魯特 後天獻映 亂 黑澤明最佳編導作 安樂公司獻映
最後兩天 好色女護士 不宜兒童 後天獻映 夜行貨車
重建完成 鉅資裝修 富麗堂皇 快將開幕
越映越旺 今天五場 Miss正斗 宜不兒童 海運午夜場 二等良民
大滿特滿 今天五場 Miss正斗 國華十點半
最後兩天 天才作反 杜比音響 後天獻映 通天奪寶
最後兩天 天才作反 主演：麥堅域 天才靚仔 後天獻映 通天奪寶
最後五場 陳家齊 吳文玲 歐碧玲 林淑嫻 主演 午夜麗人 明天獻映 殭屍翻生
最後六場加四點 甜蜜十六歲 永佳出品 青春本錢 活力發電 明天獻映 好小子
第二週映 楊惠姍 玉卿嫂 新城國際電影公司發行 全港影評大讚

新樂 快樂 百樂 金門 新聲 鴻基② 美都 0-788911 雅都 0-6976808 寶石 K657116 富都 3-429997 龍華·福星·油麻地 海城 南洋 ①② K696915 5-737388 金聲 K322789 華聲 K617169 京都 凱聲

第二週 楊惠姍 三屆影后 新傑作！原著足本 玉卿嫂
最後兩天 魔鬼司令 後天 史泰龍 虎威 快樂今早場 凶榜
大滿第2週 林青霞 周潤發 夢中人 名家推薦 美不勝收 新聲今早場 一味去滾
最後五場 李麗蕊 吳美枝 何家勁 青春本錢 活力發電 甜蜜十六歲 明天起映 好小子 美都今早 性之快感
最後五場 李麗蕊 吳美枝 何家勁 青春本錢 活力發電 甜蜜十六歲 明天起映 好小子
最後五場 李麗蕊 吳美枝 何家勁 春潮一千夜 大型色情片！ 甜蜜十六歲 明天起映 好小子
今天五場 時光倒流70年 六點加四場 午夜麗人 明天獻映 生翻殭屍
今天四場 亂 宜不兒童 家法 午夜場
最後兩天 魔鬼司令 宜不兒童 後天獻映 虎威 金聲十一點半 豬仔出更
今天五場 活跳屍 不宜兒童 恆泰國際影業公司發行 京都早場十一點半 蠱
大滿 今天五場 活跳屍 話你知 人起碼死兩次

南昌 光華 UA6院線 南華 皇后·皇都·嘉禾 好運 K7556810 紅磡 麗華 3-921958 嘉年 H670421 嘉華 H670421 帝國 帝后 利舞台 華盛頓 總統 麗聲 樂聲 民樂 鴻基① 鴻聲

最後今天 火龍 午夜麗人 明天獻映 翻生殭屍
六間戲院映 玉卿嫂 驚天大行動 天才作反 時光倒流70年 MISS正斗 午夜麗人 地址：沙田新城市廣場
最後今明 12點 三點 六點 九點 亂 黑澤明 後天獻映 夜行貨車
最後今天 鄒文懷新出品 午夜麗人 明天隆重獻映 生翻殭屍
最後五場 陳家齊 吳文玲 歐碧玲 林淑嫻 方若蘭 午夜麗人 麥當雄監製 不宜兒童 生翻殭屍
最後今天 麥當雄監製 陳家齊主演 午夜麗人 兩院明天盛大獻映 生翻殭屍 呂方 王小鳳 錢小豪 麗華今早場 性慾女色魔
今天獻映 時光倒流70年 全新版本
第2週映 林青霞 周潤發 夢中人
四場映 12點 三點 六點 九點 黑澤明最佳代表作！ 人間戰亂血淚斑斑！ 亂 華盛頓午夜場鬼打鬼
最後今天獻映 何家勁 吳美枝 李麗蕊 甜蜜十六歲 明天獻映 好小子
最後今天 民樂加午夜場 何家勁 吳美枝 李麗蕊 甜蜜十六歲 明天獻映 好小子
即將開幕 打鼓坪街1-25號

新光 5-632959 珠江 (3)7123941 銀都 (3)891187 新大華 3-841199 大華 3-847115 順利 3-432659 蘭宮 0-422946 聯華 0-755733 葵芳 0-208708 娛樂 5-243253 碧麗宮 5-7951500 翡翠 文華 黃金 寶聲 新華 多利 C812795 京華 ①②③ 金冠

最後兩天 十二點 三點 六點 九點 黑澤明最佳代表作！ 亂 後天獻映 夜行貨車
最後兩天 12點 三點 六點 九點 亂 黑澤明最佳代表作 後天獻映：夜行貨車 銀都今早場：獵人
今天五場 創本港百年文藝片最高紀錄 全新印本 時光倒流70年 珍茜摩爾
今天五場 最風流 含苞玉女 宜不兒童
最後今天 順利明天映：生翻殭屍 夢中人 林青霞 周潤發 主演 區丁平導演
最後今天 明天獻映 鐵金剛勇奪巡航導彈 夢中人 林青霞 周潤發 主演 區丁平導演
最後今天 明天獻映 鐵金剛勇奪巡航導彈 玉卿嫂
最後兩天 誰可相依 後天獻映 曙光
今天五場 翡翠、文華加開午夜場 夢中人 周潤發 林青霞 主演 一段二千年的情緣
第2週 童年往事
只映今天 色之魔 明獻映 生翻殭屍
今天獻映 夢中人 午夜麗人 黑澤明最佳作 亂
最後五場 好色女護士 明獻映 色獵之女

休·赫夫納一朝發達窮奢極侈
「花花公子」創辦人 天字第一號「玩家」

休·赫夫納是花花公子的始祖，他的窮奢極侈的生活方式，不知令多少男人既羨慕又妒忌。他想什麼有什麼，包括天生尤物在內。

赫夫納的床豪華極了，見了很容易叫人想入非非。

這張大床直徑八呎六吋（二點五九公尺），是圓的，以上等櫟木制成，內裝馬達，可驅使床作三百六十度的旋轉，或是上下震動。

床頭櫥藏着形形色色的成人玩具和一瓶又一瓶的嬰孩油──被他看上的美女，他就以此油爲她按摩。三架錄影攝影機和六面電視螢光屏連接，同時映出不同角度的畫面。

赫夫納的華厦在洛杉磯市郊。他很少在下午四點以前起身見客。

巨宅坐落在一佔地五英畝（二萬二三五平方公尺）的亞熱帶花園裏，屬於維多利亞時代英國的哥德式建築物，每年的維持費高達六百萬元。他的一批手下，忠心耿耿，總是盡量滿足老板需求和怪念頭。單是保鑣，他就有十五個。他說，他大可以幾個月不踏出家門，而不會感到無聊。

星期五晚和星期日晚是狂歡夜，受邀的佳麗，數目是男性的二倍。女賓必須年輕貌美，身材標準，不得有男朋友同行。他的一個男管家說：「赫夫納不想看見俊男在身邊出現。」

來賓集合在露天酒吧周圍。酒吧設在游泳池和浴室中間。泳裝是有的，但主人倒希望大家以原始人姿態相見。

有幸獲得這個玩家接見的記者米勒，這樣描述那個游泳池：「那是個芳香四溢的人工湖，湖內裝置多部能使流水旋轉的裝置，當晚最精彩的節目，就是在人工湖中上演的。」

自由餐安排在晚上八點，九點放映影片。

赫夫納從來不跟客人一起吃東西，影片放映的幾分鐘之前，才摟着一個美女施施然出場。

他和美女坐在第一排長沙發椅上。遙控器、烟灰碟、烟斗、火柴、鉛筆和信箋、爆玉米和一瓶百事可樂，一一放在他伸手可及之處。

赫夫納白手起家，他的第一份工作，是與芝加哥一家商店撰寫廣告，酬勞是每星期四十美元。在「花花公子的眞相」一書中，作家米勒敘述，二十六歲時，赫夫納顧影自憐，覺得自己的一身打扮太不像樣，決心發奮圖強，爭名爭利。

赫夫納當年滿身是債，太太又身懷六甲，滿不是味道。他日思夜想，只想自己腰纏萬貫，有跑車，有樓閣，有絕代佳人相隨，是個無牽無掛的單身漢。

赫夫納的一個舊同事想當年：「赫夫納開口不離要當出版家，他當時還不成熟，不知世故爲何物，但好女色」。

他向人借錢出版第一期「雅士集會」（STAG PARTY），其內容有偵探小說和一個叫做瑪麗蓮夢露的失業的女演員的裸體玉照。

「雅士」雜誌律師的警告信，迫使赫夫納在最後關頭將自己的刊物易名爲「花花公子」。

不出十八個月，「花花公子」如有神助，銷路大增，殿匪平成爲到時髦的「老爺」，終於使其主人得償所願，實現要成爲現代的卡沙諾巴（意大利冒險家，以桃色事件多而聞名）的宿願。

以千萬富翁的標準觀之，赫夫納的飲食是有節制的。米勒透露：「他只吃炸雞、燉鷄和火腿三文治」。

他的早餐通常是煎蛋。他一天到晚百事可樂不離手。

赫夫納相當重視個人歷史，關於自己事迹的剪貼簿，迄今已積累三五○大卷。他聘請一名全職檔案員，收搜關於他的一切資料。

他也不放過「花花公子」的日常管理。「花花公子」中間頁的裸照也全由赫夫納親自挑選。在五十年代，入選之作的酬勞是一○○英鎊。當年的一○○英鎊，可不是個小數目。

米勒說，赫夫納有一本簿子專門記錄他對同他發生關係的美人的評價。其中還列出芳名、日期、地點和姿勢。一名秘書一次發現這本秘密的藍皮書，消息一傳開，立即變成他的職員間的熱門話題。

米勒說：「赫夫納重視名利，且樂此不疲。他喜歡高攀，愛借名人提高自己的身價。對於名流顯貴要臨花花公子大廈，他總是覺得無限驕傲。」

兩列車相撞逾百人傷亡
葡國火車災難起因 初查顯示人爲錯誤

（路透社葡萄牙．波瓦德聖伊里亞六日電）專家們今天開始調查葡萄牙在八個月之內發生的第二宗火車大車禍，究竟是訊號失靈，抑或是人爲錯誤所致。這次撞火車意外中至少有十七人喪生，八十人受傷。這宗車禍昨日在里斯本東北十五公里的波瓦德聖伊里亞站發生，當時一列客車猛撞停在站頭的專綫車，三個滿載乘客的車廂有一個遭殃。

葡萄牙的國家鐵路公司立即成立調查委員會。

倖免於難的客車司機對記者說，當他駕車駛過波瓦德聖伊里亞站時，所見的第一個訊燈是綠燈，但當列車臨近站頭時第二個訊號燈卻是紅燈，但煞車爲時已晚。

國家鐵路公司主席卡雷拉則對記者說，今次意外成因初步顯示是人爲錯誤。

（美聯社葡萄牙．法瓦德聖伊里亞五日電）一列客運快車星期一在里斯本郊外的車站撞向一列乘客擁擠的專綫火車，據救援人員說，有十四人死亡，八十三人受傷。

葡萄牙紅十字會救援行動負責人馬丁斯說，工人淸在理兩列火車扭纏在一起的廢墟時，死亡人數可能還會增加。這列快車是從北部的卡溫赫城前往首都的途中，在波瓦德聖伊里亞站與等候的專綫火車相撞的。

馬丁斯說，「這列快車將另一列火車撞出鐵軌五十多米，將最後一節車廂完全摧毀，大部份死傷者都是在這節車廂發現的。」在晚上十二時十五分（國際標準時間十一時十五分）發生撞車事故十小時後，有一百多名消防人員在淸理廢墟。

鐵路管理局長說，可能是人爲的錯誤引起這次撞車事故。

爲梅蘭芳門徒．身具雙性異稟
大陸名伶涉嫌諜案 在法就逮接受審判

（特訊）據中央社巴黎電：中國大陸兩性人時佩甫與其法國愛人布希科，因涉嫌爲北京從事間諜活動，目前正在此間接受審判。

時佩甫是大陸京劇名伶，他於一九六九年九月布希科在北京法國大使館擔任檔案人員時，引誘布希科。後來，時佩甫向中共情報人員引薦布希科，逼迫布希科提供法國外交政府文件給北京政權。據報導：時佩甫曾拜梅蘭芳爲師，是一位相當出色的京劇名伶。一九八二年，時佩甫前來法國與他的愛人布希科重聚，還帶一名男孩，說是他與布希科所生的兒子。

然而，時佩甫抵法後，引起法國反間諜當局的注意，最後將布希科與時佩甫兩人逮捕。

經身體檢查後，發現時佩甫是個兩性人，他的兒子是從新疆買來領養的。無疑的，此項審判令北京頗爲難堪。

巴黎北京大使館到目前爲止一直保持緘默，然而，據此間消息靈通人士說，北京會企圖透過外交孔道解決此一問題，但是巴黎方面不肯，因爲其間涉及許多法律與外交問題。

台糖水餃 供不應求

（中央社台北六日電）品牌的力量眞大，在食品界更是如此，國營的台糖水餃，上市才六天，出貨多少，就賣掉多少。

台糖水餃一日起上市，每天出貨六十大箱以上，約三萬個，都供不應求。目前銷售地點只在台北市的台糖三個門市部，尚未全面販售。台糖高級主管發現，台糖水餃每個二塊半，並不便宜，但大衆搶着買，極可能吃一個「放心」，尤其是在問題不少的國內食品界。他表示，台糖非常珍惜這塊素有信譽的金字招牌，一定會把產品做得貨眞價實，以盡國營事業同儕社會大衆的責任。

肥貓減重 美國丹佛市的女孩，抱着好朋友「杜菲」，這隻六歲貓的體重達卅二磅，現正接受節食，要把牠減少二十磅，才算合乎正常體重。（美聯社）

不斷膨脹的金融帝國
日本將成世界最大金融中心

（時事社紐約六日電）五日出版的美國「新聞周刊」最新號，刊載題爲「成長中的日本金融帝國」的文章，報道說，日本由於國外收益的增加及異常高水平的儲蓄，已經成爲世界最大的債權國，結果日本成爲世界第一位的金融中心，已經爲期不遠。

該刊指出：（一）世界上前三位銀行，已經不是美國的銀行，而是日本的銀行。（二）世界前十位銀行之中，日本的銀行佔五家之多。又說：日本的四大證券公司已經發展成爲同美國最大的證券公司──所羅門兄弟股票公司等相匹敵的世界有數的大證券公司。

街頭模特兒 三藩市一間公司派模特兒當街擺姿式，招徠顧客，吸引大批途人目光。（美聯社）

印婦女抗議怪招 自鎖國會鐵閘上

（合衆國際社新德里五日電）星期一警方拘捕了一百五十名婦女，她們把自己用鍊鎖在印度國會的閘門上。當時國會內正在開會辯論受爭議的一項立法，豁免穆斯林丈夫付贍養費給他們已離婚的妻子。這羣婦女反覆呼叫「打倒（總理）拉吉夫．甘地」和「撤回這項骯髒法案」，她們抗議這項保護穆斯林婦女權利法案──這是拉吉夫自一九八四年十月當政以來由他提出最受人非議的法律。

警察鋸斷捆綁在抗議者身上和國會大閘門上的粗鐵鍊，然後把她們抬上巴士載走。一位警方發言人說，超過一百五十名示威者被捕。

世界第一位女警 一九一○年就職
前無先例．常被人懷疑假冒 當局體諒．發徽章女警一號

（特訊）世界第一位女警察是美國的愛麗斯，史得賓，威爾斯太太，她原本是一位社會工作者，一九一零年九月十二日，她加入洛杉磯的警察部，成爲第一位女警。

工作的第一天，她分配到一套制服，全副武裝，一對手銬鑰匙，警員手冊，緊急救傷指導以及一個警員徽章。

那時候，所有警員憑着徽章坐公共車可以免費，而威爾斯太太亦有同等權利，但是她時常受到司機們控告，說她的警員徽章是從丈夫那裏偷來的，威爾斯太太解釋無效，往往要鬧到警局，因此，警局立即替她做了一個徽章，上面刻着「女警一號」的字樣。

另外，在那幾十年間，漫畫裏時常都有「假如有女警……」之類的趣圖，在威爾斯太太上任後，這種看不起女性的漫畫逐漸減了。

威爾斯太太的主要任務是監察或整肅社會風氣，例如密切注意掛羊頭賣狗肉的色情舞會、電影或其他社交場合等。其他的任務如尋人，向女犯人問話等也用得着她。而且，一項「男警員不得盤問年輕女子」的規則也被定下來，因爲許多事情，只有女性本身才會了解，而且，女警無論如何也比男警細心溫柔。

除了洛杉磯外，美國其他十七個地方的警察中心，在一九一六年時，亦分別設有女警組。

酒店公關才女．艷壓羣芳奪魁
星洲環球小姐競選 花拉蘭怡榮登寶座

（新加坡消息）芳齡廿三歲的混血兒花拉．蘭怡在前晚的一九八六年度新加坡環球小姐大決賽中壓倒羣芳，榮登新加坡環球小姐寶座，并將代表新加坡參加七月在巴拿馬市舉行的世界環球小姐比賽。這位列號第九的凱悅酒店公關小姐，前晚於海皇劇院餐廳贏得了總值約五萬元的冠軍獎，這是已有廿三年歷史的新加坡環球小姐競美會上，獎品最豐厚的一次。

花拉．蘭怡的三圍是八十八公分，六十三公分，九十公分，體高爲一．六九公尺，體重爲五十四公斤。

副姐爲芳齡十九歲的學生郭文達所得，第二副姐是芳齡二十歲的美術員鄧麗儀。

花拉．蘭怡在上屆新加坡環球小姐石厥銀爲其加冕後表示，她對於能夠奪得后銜感到意外。在兩年前她曾在新加坡世界小姐選美會上獲得副座。

花拉小姐是憑着在最後一輪決賽中，在極短的時間內，機智，且幽默地回答了主辦當局的問題，而獲得評判員的激賞。

在前晚選美決賽中擔任評判的是拍寶界知名人士黃順慶、產業顧問與添樂、鄭慶凱律師、張健忠醫生，與鍾偉國醫生。在前晚贏得傳統禮服最佳設計獎的是吳維特，他將爲花拉小姐設計參加環球小姐競賽服裝的任務。亞軍爲鄭昌禱，第三名爲嚴麟。

進入最後一輪角逐的另兩名佳麗依次爲第三副姐林雪桂與第四副姐饒俪莉。

此外大賽各項榮銜也分列如下：

友誼小姐：陳卡露琳

最有氣質小姐：顏金葉

最上鏡小姐：楊星梅

最佳儀態小姐：楊維霞

健美小姐：陳惠玲

美髮小姐：蘇維塔．齊曼

新加坡環球小姐選美會負責人劉江嵐透露，今年度的我國環球小姐選美，可以說是競爭最激烈與水平最高的一次。他表示對本屆的結果感到滿意。他說，主辦當局這次特別把進入決賽中的佳麗，集中住在酒店，這是要培養這些佳麗的獨立性格，以及應付挑戰的能力。她們要在完全與外界隔絕及沒有旁人協助的情形下，完成這次的比賽任務。他表示本屆新加坡環球小姐，將會在巴拿馬市舉行的世界環球小姐比賽中，爭取到較佳的成績。

花拉．蘭怡在奪得新加坡環球小姐榮銜後，揮手致意鏡頭。

美國式「兔女郎」 風化區「登陸」台
燕瘦環肥均有．憑君中意 芳姿拍攝成集．任客挑選

（台北消息）兔女郎已在台灣地區登陸！台北市警方最近破獲的賭場、陪酒俱樂部，可爲證明；有些應召站也將召女郎扮成兔女郎，拍攝專集，任客人挑選。

台北市警方最近先後在松北與大安兩地區，查獲了「拉斯維加斯」式職業性大賭場，在內服務，分牌的女子都打扮成兔女郎模樣。台北市警中山分局最近在中山區破獲了一處「俱樂部」，六名坐台陪酒的小姐也是穿著兔女郎服飾；台北市刑警大隊除暴組，在林森北路一個「俱樂部」內查獲一本兔女郎刊物，模特兒全是台灣女子，環肥燕瘦均有，雖然未印出模特兒的（芳名），只在封面印有帶煽情的雙關語，底透標印有售價與刊物出版商資料，但實際上是一「障眼法」。

熟悉內情的人士透露，這本刊物內的兔女郎，她們披上兔女郎外衣后身價看好，到俱樂部內尋找刺激的男人，只要翻閱刊物，便可按相片指定找到「夢中」的兔女郎；在腦筋轉動靈活的色情販子與不法出版商勾結，色情交易已迭出奇招。一名警界人士感慨指出，在人民重視生活品質與到國外觀光風氣日盛下，兔女郎舶來品隨著在台灣登陸，出現在賭場、酒廊與應召站，并非可喜現象。

兩大汽水公司再度大打擂台 各自猛出綽頭增加宣傳聲勢
可樂慶祝百年大壽 百事邀巨星拍廣告

（美聯社美國喬治亞州阿特蘭大市六日電）一百年前，美國藥劑師班布敦製成一種軟飲品，就是可口可樂。阿特蘭大市可口可樂公司將在本周舉行盛大派對，慶祝可口可樂發明一百周年，邀請二萬五千名賓客參加。

此次慶祝活動由明天開始，爲期四天。參加慶祝活動的貴賓其實是可口可樂公司在阿特蘭大市的一萬名僱員、海外的一萬四千多名僱員及他們的家屬。

慶祝活動包括本周六的盛大遊行，遊行隊伍將從阿特蘭大市中心出發，向可口可樂公司總部進發。一八八六年五月八日，雅可布藥房第一次向顧客出售可口可樂。美國都有可口可樂出售。目前，可口可樂公司每年收入約八十億美元。

（美聯社紐約六日電）美國百事可樂公司發言人說：本公司已與天皇歌星米高積遜簽約，由米高積遜在表演時宣傳推廣百事可樂。百事可樂公司將於今日在紐約舉行記者招待會，說明合約內容。

報紙報道，百事可樂公司與米高積遜的合約交易是一千萬美元。根據合約，米高積遜將到世界各地巡迴表演，包括前往蘇聯，宣傳推廣百事可樂。

米高積遜兩年前爲百事可樂，在北美洲進行巡迴演出後，一直爲光賽海，由米高積遜負責畫面的廣告片，事可以在美國和世界各地推出。

百事可樂公司的競爭對手可口可樂公司明天開始進行爲期四天的一百周年慶祝活動。據估計在軟飲市場，可口可樂公司佔了百分之卅八點六，百事可樂公司佔了百分之廿七點四。全世界每年軟飲的營業額是三百八十億美元。

醫生時裝 法國著名時裝設計家皮埃．卡丹（中）在一次時裝展覽中展出他所設計的醫院制服。（美聯社）

日童人口 逐年下降

（中央社東京專電）日本總理府表示：十四歲以下的日本人口，佔日本人口的百分之二十一點二，創下日本史上兒童人口比例最低的紀錄。

總理府的這項報告說，至四月一日爲止，日本兒童人口爲兩千五百七十六萬人，其中男童有一千三百二十萬人，女童爲一千二百五十六萬人。

報告中說，這項最新的統計數字顯示，日本兒童人口比一九八○年人口調查時減少了五十萬人，亦即減少百分之二點三。報告中說，一九八○年日本兒童人口爲兩千六百二十六萬人，佔總人口數的百分之二十三點五。戰前的日本，兒童人口通常都至少佔總人口數的百分之三十。一九三五年日本兒童人口曾達到總人口數的百分之三十六點九，創下最高峰。此後即開始下降。

兒童人口日益減少的趨勢，可能將持續至一九九五年，屆時日本兒童人口可能只佔總人口數的百分之十七。

水底噴出熱泉顯示礦藏豐富
美專家計劃探索 大西洋海底之謎

（美聯社華盛頓六日電）去年夏天，美國科學家在科學考察船上利用儀器探測到大西洋海底有熱噴泉。以往，科學家以爲，只有太平洋海底有熱噴泉。美國科學家準備親自潛入大西洋海底二哩，對海底的礦物和各種生命形式作第一手研究。邁亞密市美國國家海洋暨大氣局海洋學家羅納說：大約在五月中旬──六月中旬，我們將第一次潛入大西洋海底考察，既然大西洋海底也有熱噴泉，全世界的海洋，大部份都應該有熱噴泉，顯示海底有熱噴泉，可能還有銀，金，銅，鋅，而且海底蘊藏着豐富的礦物。可以瞭解到海洋的化學成份。

美國澳斯蓋爾海洋研究院的湯遜，麻省理工學院的艾蒙計劃多次潛下大西洋海底考察。科學家發現的海底熱噴泉位於邁亞密東部一千八百哩。熱噴泉附近有不少蝦，蛤，蟲，微生物。微生物熱水中的化學物質。這是食物循環，以往，科學家認爲在沒有光綫的地方進行，不可能有食物循環。

古巴拖輪發生大火

（美聯社新斯科舍省．哈利法克斯六日電）加拿大國防部一名發言人稱，星期日傍晚，一艘載有九十五名船員的古巴工廠拖輪，在新斯科舍海岸對開的塞布爾島的西南起火，火勢已失去控制。

李察．拉羅什上校表示，從該艘名爲「里奧．卡尼馬號」輪船發出的電話訊號顯示，至少已有一人死亡。拉羅什說他們是在格林威治時間廿二時四十九分收到該輪的緊急求救訊號。哈利法克斯的搜索及拯救統籌中心已派出一架水牛式飛機及一架直升機，從愛德華王子島的薩莫塞德，飛往位於塞布爾島西南一百海里輪船所在。

全世界只餘二百條 河豚列爲受保護生物
聲納機能疑遭船隻螺旋槳破壞

（美聯社武漢六日電）武漢市江河生物研究所養有三條河豚。其中一條河豚是六年前從長江釣到的。河豚是稀有動物，在全世界只有二百條左右，全部都在中國大陸。

長江漁民說：一九四九年前，我們經常看到河豚。目前，長江中遊與下遊大約只留下二百條豚了。武漢江河生物研究所科學家說：每年有十至廿條河豚死去。河豚數量越來越少。河豚死亡的主要原因是遇到捕魚工具。但南京師範學院科學家說：河豚死亡可能是──河底螺旋槳的聲音損害了河豚的聲納系統。

當局最近已開始注意保護河豚。一九八四年，安徽省兩個漁民殺了三條河豚，被判六月監禁。另外，有兩個農民發現一條河豚受傷，立即撈起送去治療，獲省長表揚。武漢市江河生物研究所的另兩條河豚是今年三月捕獲的。而六年前捕獲的河豚每天吃廿公斤的魚，每年花在牠身上的費用是五萬元人民幣。目前，全世界只注意幫助中國大陸拯救熊貓，尚未注意到中國河豚越來越少。然而，中共方面資金缺之，在保護河豚方面頗感困難。

河豚嬉戲 圖爲一隻河豚正在武漢水生物研究所的水池內嬉戲，這種珍貴的生物，目前全世界只餘二百隻。（美聯社）

爲證執業．欺騙公衆 農村小鎮．假貨最多
美國無牌醫生 人數接近三萬

（中央社紐約電）據美國州醫學會聯合會的估計，全美國有約兩萬八千人無照行醫，許多人甚至鮮少或完全沒有受過醫學訓練。

紐約時報今天報導，其中有許多在農村地區或在很難找到合格醫師的小醫院和診所工作。

報導中說，有些醫院和診所知道他們僱用沒有執照的醫師，但大部分情況是無照醫師使用偽造證件而醫院並不知情。紐約時報引述該聯合會主席費可特的話說，雖然這些密醫僅及美國醫師人數的百分之六，但他們爲醫院和民衆帶來衆多問題。

灣仔洛克道三六九號馬師道大單邊
國家商業大廈寫字樓廉租
樓上尚有少數寫字樓廉租五百九十二呎至二百九十呎每呎月租五元。
十八樓D座高尚住宅兩房一廳月租二千八百五十元
十四樓B座高尚住宅三房一廳月租三千一百元
詢問處：本大厦管理處：五──七三六五九九

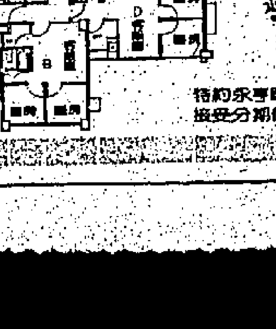
國都商場
北角英皇道國都戲院前面
M17鋪位月租$2,900元
107鋪位月租$1,000元
109鋪位月租$850元
113鋪位月租$1,000元
203鋪位月租$1,400元
206鋪位月租$1,300元
優待一字樓新租客送租金五個月，二字樓新租客送租金四個月。
二字樓快餐中心四千呎裝修設備齊全月租一萬元。
洽租處：國都商場地下管理處。五一七八六三四七。

風行世界 治咳聖藥
非洲海底椰® 止咳露
（專治）
寒咳，燥熱咳，傷風咳，老人咳，小兒諸般咳，喘咳聲嘶，白痰濃痰，喉嚨乾燥痛癢等症。
功能：除痰火，清肺熱，潤喉順氣。
（注意）
用非洲海底椰精華配劑，藥甜效強，老幼咸宜，請依方單說明服用，功效神速。
各處藥店均有出售
總代理：香港瑞昌西藥行
電話：5-444248

富雅餐廳大酒廊
五人大樂隊演奏
名歌星輪迴演唱

本港著名五人大樂隊於二月一日起在本酒廊長駐演唱，欲免向隅，從速訂座。
電話：0─932983 0─932313

近地鐵天后站
天后廟道十五號安福樓
高尚住宅 招租
月租四千餘 限家庭自用
五百餘尺 水電齊備
可即入住 歡迎參觀
詳情煩辦公時間抵上址管理處或電五─六六八四一三
安發有限公司洽

深水埗長沙灣商業住宅樓宇 歡迎實地參觀選購
青山道365-371
A，B座只餘高低層
五至十二樓住宅單位每層四伙
420呎，448呎每單位31萬起
一廳兩房 三面單邊 樓底特高 鄰近街市
廳房鋁窗 廚櫃鋅盆 潔具鏡櫃 暗線電器
公共天線 訪客講機 裝妥對衛式煤氣喉

地庫及地下旺舖 一至四樓商業全層
1,152呎，2520呎 3,493呎，4166呎
適合銀行，珠寶，百貨，飲食等各行各業
特約承按銀行 按揭分期付款
永輝投資有限公司
香港中環盛成街壹號南華大廈19樓1902室 5-240455

本港新聞

縮減開支近八千萬
學生車船津貼
假日取消優待
難以證明假日用於康樂活動
行政局決定十月起實施

（特訊）行政局昨日決定縮減學生乘搭車船津貼計劃，由今年十月一日起，學生在星期日、聖誕及新年假期、暑假期內，將不能再享有半價車船收費的優待。

據估計，上述措施將可使津貼計劃減少七千九百萬元的開支。

副運輸司郭家強昨日表示，自津貼計劃於八一年實施後，政府在津貼學生交通費上的開支，由二億二千三百萬元增至上個財政年度的二億九千四百萬元，鑑於立法局非官守議員對這項計劃的關注，且曾在立法局及財務委員會會議上就此計劃的效率提出質詢，政府於去年七月成立一個由多個部門組成的工作小組，全面檢討這項計劃。

根據工作小組完成檢討後，認爲現行津貼計劃正用於值得津貼的康樂活動交通費用上，故建議取消津貼學生屬於康樂性質的交通費。

在進行檢討時，工作小組肯定基於教育方面的理由，有需要推行乘搭車船津貼計劃，以協助有需要的學生及其家庭，否則他們在付出來往學校或學習地點的交通費將遇有困難。

不過，工作小組所得的結論是現時爲所有旅程提供無限量的津貼，在推廣學生康樂活動方面是一種收效不大的方法。因此小組建議政府應停止學生的康樂性質交通津貼。

在今年十月一日起實施縮減津貼計劃的措施，所有星期日，聖誕及新年假期（十二月二十五日至一月一日），暑假（七月十六日至八月三十一日），將不可使用學生乘搭車船優待證。

對於縮減津貼會否影響四十八萬六千名學生的課外活動，郭家強相信影響不大，他指出，現時三千七百名大專學生計算，平均每人每月獲得八十四元的交通費津貼，縮減津貼後僅使他們減少津貼二十三元。至於中學生方面，平均每月獲交通費津貼四十八元，縮減津貼後祇減少十三元；故此，對於平均入息爲五千元的家庭而言，不會構成經濟重大的影響。

假日不獲津貼日期
資料列明優待證上
學生課外活動據說影響不大

據當局估計：假設學生在非上課日與上課日子乘搭車船的次數一樣，單是容許學生在週末及學校假期以半價乘搭車船，已佔八五至八六年度學生津貼計劃的百分之六或相等於一億六百萬元的開支。

就公共交通機構執行縮減措施上，當局認爲應無技術性困難存在。

至於，九巴向政府要求擴大津貼計劃至特快巴士綫及隧道巴士綫上，郭家強表示：政府暫時無意擴大津貼計劃。

運輸署將在下學年度開始時通知各學生在那些日期不設車船費優待，而新一批優待證上將會印上有關資料。（佳）

上：財政司彭勵治爵士敲鐘，象徵本港期貨交易進入新里程。下：股市指數期貨交易交投暢旺，市場充滿熱鬧氣氛。（本報攝）

期貨市場填補不足
股市不能買空賣空

（特訊）香港期貨交易所恒生指數期貨市場昨午在財政司彭勵治爵士主持啓業敲鐘儀式後正式展開交易活動，一時間叫價聲，電話鈴聲充滿了整個交易會場。

聯合交易所主席及期貨交易所副主席李福兆就本港股市投資者的賣空行爲作出解釋，他指出由於股市投資者受到本港現有證券條例限制，他們不能有賣空行爲，但現時的期貨交易所就正好填補上述的不足。他說，目前的恒生指數期貨市場能爲投資者提供多元化的服務，他們可利用期貨的對沖及套戥功能作出多樣化的投資策略。此外，由於本港有嚴謹的監管條例，李氏認爲投資者無需擔心有人會在幕後操縱甚至影響整個買賣運作及股票市場的走勢及發展。

零散驟雨

今日天氣展望：吹輕微至和緩東北風，多云，有零散驟雨，最高氣溫約爲二十七度。

取消學生康樂交通津貼
關注委會大表不滿
將向三百家中學發問卷調查

（特訊）對於行政局決定取消康樂性質交通津貼一事，關注學生財務政策委員會發言人昨日表示非常不滿。該委員會於日前發表之大專學生車船津貼調查，現在該會正計劃擴大調查至中學學生。他們將會在三百間中學派發四千五百份問卷，以調查中學生對是次取消假期交通費之意見。該會並得到香港教育人員專業協會的幫助，分發問卷到各中學。

發言人稱，是次問卷調查的結果，將會於本月中向各界公佈，而該會亦會於本星期內召開會議，商討有關事項。（佳）

「股市指數期貨」
並不一定需要實物轉讓
理論上是價格風險轉嫁

（本報專訊）若要了解如何買賣股市指數期貨，必要先了解何謂「股市指數」及「股市指數期貨」。前者是一個市場指標，例如港人極爲熟悉的恒生指數就是一種股市指數，它顯示出本港股市中各類股票的一般價格水平。股市指數通常以一組選定的股份爲基礎，利用統計方法計算其價格變動與某一特定日期間的差別，使我們能明瞭股市的大致上落情況。

而所謂的「股市指數期貨」是一種以股市指數作爲買賣基礎的期貨，買賣這種期貨合約的人同意承担股票市場的價格上落。股市指數期貨既是期貨的一種，又與股市有關，因此我們可以說股市指數期貨是期貨市場及股票市場的共同產物。

根據現代投資理論，股市指數可代表一個大市的投資組合，因此買賣股市指數期貨理論上就是買賣大市的投資組合。股市指數期貨買賣是價格風險的轉嫁，所涉及的只是買賣雙方的一種承諾，真正的物品所有權的轉讓是在未來某指定日子發生，而且股市指數期貨並不一定需要有實物的轉讓，此外，期貨買賣不如股票買賣般要投資者付足股票的價值，只要投資者提交該期貨價值的百份之若干的按金就可作期貨買賣。舉例來說，假如某投資者在去年底買入一張今年三月的指數期貨合約，當時期貨市場內的作價爲一千點，而在本年三月三十日的股市收市指數爲一千〇二十點，所相差的二十點就令他淨賺一千元。反之，假若某投資者在去年底沽出一張本年三月的指數期貨合約，當時期貨市場內作價爲一千點，因三月三十日的收市指數較該合約沽出時的指數爲高，結果淨蝕一千元。明顯地，買賣股市指數期貨就是買賣將來某個日子的股市收市指數。

恒生指數期貨市場
彭勵治主持敲鐘開市
國際金融中心締造新面貌
改革無可避免墨守成規是愚蠢

（特訊）本港首次恒生指數期貨市場昨日正式啓業，財政司彭勵治爵士昨日下午二時半敲鐘，宣佈開市，接着在場穿着制服的出市員，展開買賣活動，一片叫喊聲，看來混亂而實在有條理，公開叫價方式勝在速度快。

財政司彭勵治在啓業典禮上致詞，形容這是本港期貨業發展史上一個里程碑。

他說在其他主要金融中心，股市指數期貨合約買賣已證實很成功，香港期貨交易所今後所進行的恒指期貨合約買賣將爲本港的國際金融中心形象締造一個新面貌，財政司又讚揚交易所過去兩年一直致力於結構上的重組和制訂的金融和監察規格，政府對此深感謝意。新訂的標準，應可確保一個自我管制的交易所可以順利地運作。

最後他說政府最關注的是，交易所應該透過一個能夠發揮效力，受到管制的體系去操作，這個體系必須將政府的管制和交易所自行實施的管制合而爲一，這樣的一個體系，將會爲投資人士的利益提供最佳的保障，並且可以確保期貨交易這個行業有健康正常的發展。

財政司更強調說：改革是無可避免，墨守成規是愚蠢的。

香港期貨交易所主席湛佑森說，香港開創了金融期貨買賣，在國際財經史上，也屬一項重要的發展。

恒生指數期貨標誌着香港期貨交易所一個新的開始，湛氏呼籲大家致力前瞻全力發展期貨交易所爲香港金融業的支柱，本港作爲世界三大金融中心之一，必須有一個完善的期貨市場，以推廣日益精良的金融工具，而海外的期貨市場亦已充份證明轉嫁風險對財經管理至爲重要。

他又說，過去兩年來，交易所人致力於改善內部管理及推行自律，從今以後，交易所的目標爲發展市場及開拓新期貨項目，藉此發展本港經濟，更爲世界性的金融服務作出貢獻，湛主席請他們深知國際間金融市場之競爭，將更爲激烈，但交易所同人願意接受此項重大的挑戰。

目前香港恒指期貨市場，約有三十家經紀行申請爲會員，而且多爲大經紀行，恒指期貨市場會員約有八十個，包括約五十個來自原有的期貨會員，及約三十個新加入的市場會員。爲了讓經紀及投資人士有時間熟習新的市場及交易技巧，更可確保資金流動適中，交易所首先只辦五月份及六月份合約，稍後恒指期貨的交貨月將包括九月份、十二月份及三月份。

恒指期貨市場交易時間與股市交易時間相同，即週一至週五（週三除外），上午十時至十二時，下午二時半至三時半，週三半日市，上午十時至十二時半。（强）

車輛已經拆毀車主懶理
定額罰款無處追查
五千萬元被迫劃消
未清繳罰款者將拒更換駕駛執照

（港訊）財務委員會將於今日的會議上，考慮劃銷一筆約五千四百九十萬元的款項，這筆款項爲一九八一年四月一日至一九八四年三月三十一日期內定額罰款制度（交通違例事項）的未清償項及堂費。

這筆款項包括至一九八六年三月三十一日時，仍未繳付的罰款三千四百一十八萬九千元及判予政府的堂費二千零七十五萬二千七百四十五元。

劃銷這些債項的目的在了結久未付款的帳項，並使警務處處長及最高法院經歷司可專心處理較近期的案件。

徵收定額罰款及堂費原本屬正確，但因有關車輛經已拆毀，出口，充公或難以追查車主而致不能收取有關款項時，便須將款項劃銷。此外，亦有其他技術性問題而須取消或放棄追討若干定額罰款。

另一方面，政府已採取補救措施以減少欠款及追討債項。自經修訂的定額罰款（交通違例事項）條例於一九八四年四月實施後，已收取的定額罰款比率已有所提高，而入稟法院的案件數目亦已大爲減少。

根據修訂法例，違例泊車人士倘不理會定額罰款通知書，或並無提出辯護，或所提出的辯護屬無關重要或不合理者，則須繳付附加罰款。此外，這項法例更授權運輸署署長拒絕爲未繳付法院裁定須付款額的違例泊車人士，發給或更換駕駛執照。

上述修訂的目的是促使違例人士早日繳交罰款，以減少當局發出傳票的需要，將發出抗辯通知的責任歸於被告。

收集雨水樣本
測驗輻射標準

（特訊）天文台今晨將會量度昨日收集到之雨水樣本，以便觀察雨水中含有否輻射情況。天文台發言人昨日表示：直至昨日爲止，本港大氣尚未有測試出有輻射情況，雖然昨午下過一場雨，但預料雨水不會含到空氣中之輻射高過正常標準。發言人續說：今晨會將昨日所收集到之雨水樣本進行量度。（輝）

有綫電視
明年實施試驗計劃
電話公司具有信心

（特訊）香港電話公司董事總經理柯信昨日在香港扶輪社午餐會後對記者表示：他有信心獲取有綫電視的牌照，並預算於明年初實施試驗計劃。但目前仍等待行政局對申請的答覆。

柯信表示：有綫電視與電視廣播的性質不同，他認爲有綫電視在香港是有市場的，因爲它是另一種的服務，可供市民多一種選擇。他又謂：目前中國大陸每一百人中只有零點五個電話，香港每一百人中有四十個電話，英國五十個，美國七十二個。而中國有野心發展通訊設備，計劃至二〇〇〇年時每一百人擁有二點八個電話，而香港電話公司會掌握這個機會發展大陸的市場。（積）

圖：香港電話公司董事總經理柯信昨日在香港扶輪社午餐會上演講。（本報攝）

釋除議員疑慮
彭勵治答核廠安全問題
經濟司向行政局呈交報告書

（特訊）據消息人士透露：財政司彭勵治爵士將於今日的立法局會議上，回答立法局議員提出的九項有關大亞灣核電廠的安全問題。

消息又稱：由於蘇聯核電廠輻射意外引起嚴重災害，行政局對大亞灣核電廠的安全極表關注，故經濟司易誠禮於昨晨舉行的行政局會議上，向議員呈交了一份有關大亞灣核電廠安全問題的報告。

他續稱：財政司彭勵治爵士今日會把該份報告的內容向立法局議員公佈，以釋議員的疑慮。

據悉：易誠禮日昨呈交行政局的報告，內容包括大亞灣核電廠未來進行操作時的工序準則，及操作人手的安排等，此外，對港府將會進行的安全計劃，亦有清楚的描述。

另一方面，立法局非官守議員將於今日的會議席上，提出九項質詢，其中涉及大亞灣核電廠所採取的安全措施。譚惠珠議員將問政府會採取甚麼措施以確保中華人民共和國政府及或香港核電投資有限公司爲該電廠採用足夠高的國際安全標準，而這些標準又是怎樣的。

她又問政府會怎樣做以保證核電廠未啓用前已達到這些安全標準；誰或那個組織負責監察核電廠以保證維持這些安全標準；及政府正採取那些措施的保證遇核電廠輻射外洩時香港能即時獲知。

會議上考慮下列項目：爲解決香港政府駐英辦事處的當地聘用職員因受關閉學生中心及愛丁堡和曼徹斯特分處影響而提供的裁員賠償辦法；浸會學院建築計劃的非經常補助金；購置兩部緊急裝具供應車，以更換兩部仍在使用的消防車；及購買一部供香港電台使用的外勤播音車。財務委員會亦會考慮要求批准工務小組委員會的各項建議。

尚有本港新聞刊在第二張第二頁

葡萄牙已委出新任澳督
馬沙度定十月十五就職

（特訊）澳門政府電台昨日在華語廣播中，報導葡國總統已正式委任多爾國大學醫學院教授約堅馬沙度爲新澳督。

該電台報道葡國總統府消息稱，蘇亞雷斯昨晚正式委任馬沙度爲澳門新總督，並將於十月十五日宣誓就職，接替前澳督高斯達海軍少將之職位，成爲澳門四十多年來第一位文人澳督。

總統府發言人表示，蘇亞里斯總統委任馬沙度爲新澳督是經過多位人選的研究後，認爲馬沙度的形象符合總統特使團從澳門搜集得的意見，特別是澳門立法會的要求。

據報道稱，馬沙度今年五十五歲，曾任政府國務秘書，現在是總統國務顧問委員會成員。蘇亞里斯今年初競選總統時，馬沙度是助選團的一位領導人。

據昨日馬沙杜接受葡國電視台訪問時表示，他會嚴格地執行總督所訂之方針做事，而澳門之居民是他忠實的朋友，會爲澳門居民謀求幸福。

至於中葡關係，他表示：這是一個很好的巧合，能夠成爲澳門中葡前途問題的代表，對澳門人民有好處，同時亦有機會向葡國國務委員會提供意見及研究。

港人旅遊中國熱潮
今年首季三百萬人
國內人民「香港遊」熱潮也盛
廿二省市開放萬五千人遊港

（特訊）新華社消息：從香港入境事務處獲悉，香港旅遊業發展保持良好勢頭。今年首季外國遊客經香港赴內地達十七萬人次，比去年同期增加二萬人次，又香港市民前往內地達二九七萬人次，比去年增加十四萬人次。

正像經濟貿易往來日益密切一樣，香港—內地的旅遊業正在蓬勃地發展。香港素有「東方之珠」和「購物天堂」的美譽，旅遊業本來就很發達，自從中國實行推行對外開放政策以來，香港自然成爲世界各地旅客和商人進入內地的橋樑和門戶。據統計，一九八五年從外國來港旅客三三二萬人次中，短暫停留后前往內地的達六一萬人次，約佔五分之一。這爲香港旅遊業的發展增添了新的動力。

從內地方面看，去年來自外國的一三七萬遊客中，取道香港來的近一半，這一年，港澳同胞到內地旅遊、探親和經商比一九七八年開放之前增加了九倍。可見香港對內地旅遊業發展的重要作用。

從香港到內地旅遊者日益增多的同時，由內地到香港的旅遊者也在增多，自從一九八四年廣東開始組織「香港遊」的活動以後，上海、浙江、北京、福州、江蘇和浙江等省市也相繼開展這項旅遊活動，現在辦「香港遊」的地區已擴大至二十二個省市。今年首季，從內地來港遊客（雙程探親者除外）共一五三〇〇人次。雖然人數不算多，但在可以預見的未來，這是一項頗具潛力的旅遊事業。

香港和內地對遊客具有各自的吸引力各具特點：被譽爲「購物天堂」的香港，遊客可以用比較便宜的價格，買到來自世界各地的最新型的商品。遊客用於購物的消費，佔香港旅遊業收益的百分之五十。香港還具有世界第一流水平的酒店服務，中國內地則名勝古跡多，旅遊資源非常豐富。還有，中國的烹調世界馳名，遊客可享受具有各地風味的飯菜和食品。當前香港那些具有遠見的旅行社，正在努力使這兩方面的優勢結合起來，組織香港與內地連綫的國際旅遊團，促使香港與內地的旅遊業相輔相成地發展。現在香港從事旅遊業的旅行社共九百多個，其中從事中國旅遊的有二百多個。

小評
週三股市恢復全日交易
配合商業社會發展需要

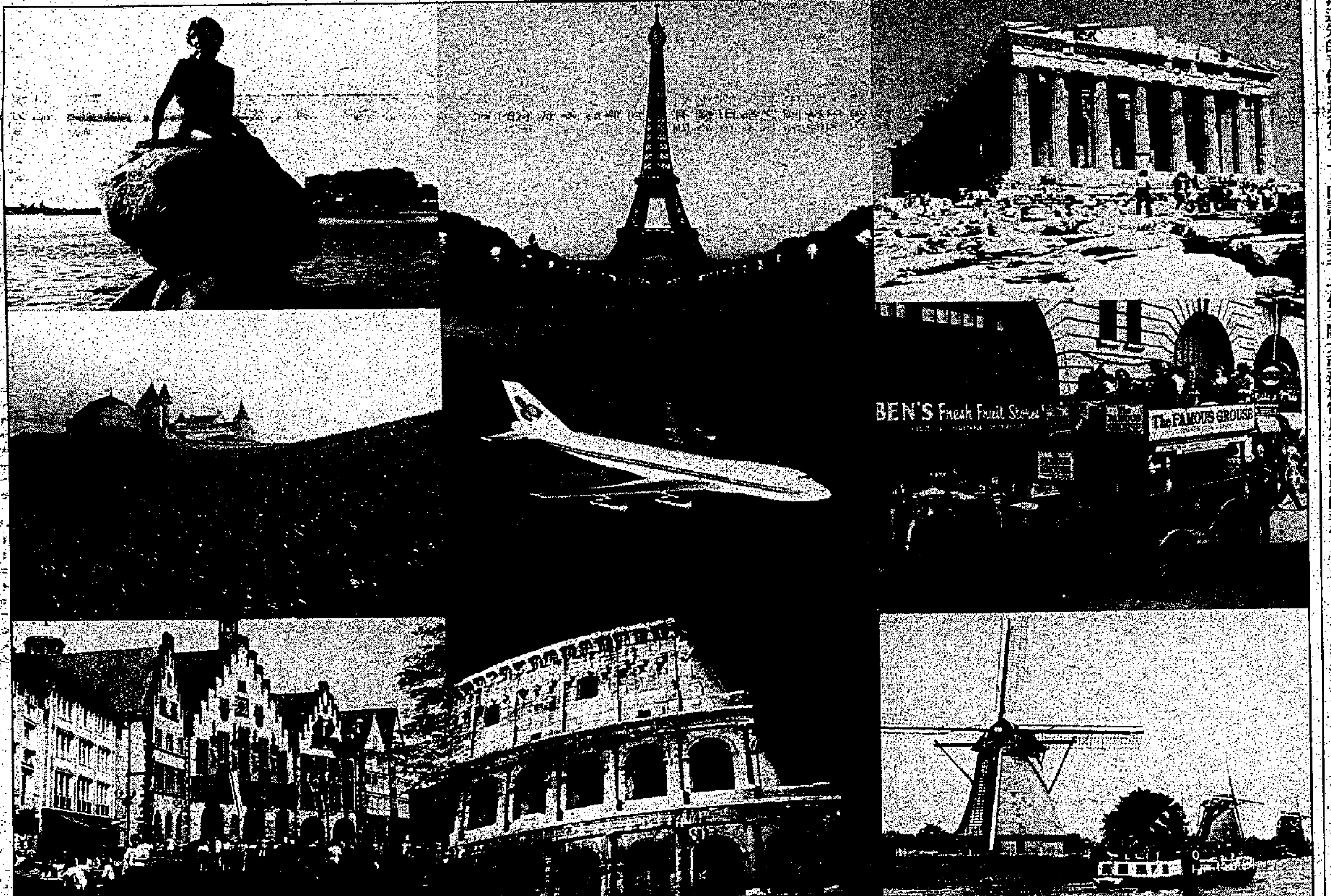
香港聯合交易所就週三恢復全日市向會員發出問卷調查，在收回的三百七十四份問卷中，其中贊成者佔二百三十三份，反對者佔一百三十四份，其中只七份沒有表示意見。

本港股市曾經有過極度熾熱時期，瘋狂市民，普羅大衆以股市投機爲樂，每日交投熾烈，導致經紀行也因爲成交衆多而交收困難，因此，一九八三年一月，股市每逢週三只開半日，其目標除了使經紀們得以減低繁忙壓力外，抑制熾熱投機風氣也是另一個主要目標。

但事隔幾年，時移勢易，香港聯合交易所開業已逾一個月，實行電腦交投，操作逐漸熟習，經紀行的繁忙壓力亦漸見消失。

股市經過近年來大風大浪，普羅大衆對於股市投機行爲吸收了經驗而加深認識，昔日的瘋狂氣氛自我曉得抑制，在今時今日，仍然週三半日市，失去本來抑制過份狂熱的意義，在繁忙的商業社會中，無故自動休息半天，未免是一種浪費，尤其是自從聯合交易所開業以來，會員開支一國三大，亟有需要致力於增加成交額以彌補皮費開消，一個星期開足五天固然未算過份，甚至有人建議每日收市時間延長半小時也值得考慮。

週三恢復全日交易，配合繁忙商業社會發展需要，不見得有什麼反對理由。



前往歐洲八大城市
泰航每星期十五班

泰國航空公司所服務的歐洲各大城市，數量之多，無與倫比。閣下前往歐洲公幹或旅行，乘搭泰航是最明智之舉。

泰航採用A300廣體豪華客機，每日五班飛往曼谷，抵埗後，閣下可轉乘泰航B747波音客機前往法蘭福克、哥本哈根、羅馬、雅典、倫敦、巴黎、阿姆斯特丹及蘇黎世。

貴客可中途停站一次或直航前往目的地。

泰航航線遍及歐洲及世界各地。選乘泰航，不但快捷方便，機上服務，更是有口皆碑。

詳情請向各大旅行社聯絡，或致電泰國航空公司查詢。

定位電話：5-295601
香港德輔道中環球大廈　電話：5-257051
九龍半島酒店東翼商場　電話：3-699225

Thai
乘搭泰航・快捷舒適

MNC&H/THA/8436

本港新聞

警方副行動處長韋士達公開承認
警隊有黑人物存在
強調一經揭發害羣之馬立即革除繩之於法
發表今年第一季罪案數字有普遍下降趨勢

（特訊）警方行動處副處長韋士達昨日承認，警隊裏有黑社會份子存在，但他保證，一有發現便會把他們剔除。

韋士達指出大部份警員皆在港招募，警方不能百分之百防止有黑社會分子混入。警方現在的做法是，只要一經查出，便會把這些壞分子繩之於法。

他強調，若黑社會問題繼續惡化，將會嚴重影響民生，但目前的法例却未能使警方即時證明黑社會的罪行。他承認修改法例是打擊黑社會的一個可行方法。

關於日前提出之打擊三合會建議書，韋氏認為，警方不便發表意見。他又認為，任何能協助警方打擊黑社會的建議，警方皆會歡迎。

據昨日發表的首季罪案數字，有普遍下降之趨勢。數字顯示，本年首季發生的罪案總數為一九九五四宗，比上一季下降十一點六。而較去年全年四季的平均數字，則下降七點九。

本年首季發生的暴力罪行，下降了十四點二；爆竊案下降九點九，打劫案則下降九點六。

在首季中，因青少年罪案所拘控的人數為七三五人，比對上一季的九一三人亦有顯著減少。

暴力罪案總共為五千零五十二宗，比上季減少百分之十四點二。

警方於第一季接獲一千四百三十七宗劫案，比上季所接獲的一千五百九十宗減少了百分之九點六。

警方行動處副處長韋士達及陳啓榮參事昨發表首季罪案報告。

暴力行劫仍然嚴重
首季三百多人受傷
持械劫案45宗六宗證實用眞槍

匪徒行劫時使用暴力之情形仍然令人關注。第一季有三百五十四宗劫案中有人受傷，而上季則有三百五十七宗。在所有的劫案中，持械行劫佔百分之五十二。發生劫案的地點，主要是在公衆地方。其中有百分之六十三點三是在街上，樓梯間及電梯內發生。

第一季金舖劫案共十七宗，而上季則有十五宗。被劫之金飾，珠寳及手錶總值七百九十萬元。

使用槍械及仿製槍械行劫的案件共四十五宗，比前一季增加三宗。其中有六宗證實使用眞槍行劫，該數字與去年同期比較略有減少。一九八五年第一季共有四十六宗同類案件，其中七宗證實使用眞槍行劫。

警方於本年第一季接獲的盜竊案報告為三千一百二十二宗，比去年第四季減少三百四十二宗。住宅為盜賊下手的主要對象，佔總數百分之五十四點四。在住宅盜竊案中，有百分之二十點一（即六百二十五宗）賊人不須破門而入，換言之，是防盜設備極其不足。與上季數字比較，商業樓宇之盜竊案增加了百分之十七點八，商舖盜竊案增加了百分之九點四；而工廠、住宅及其他盜竊案則分別下降百分之十五點五，十五點三及十七點一。

警方接獲的搶掠案件在第一季內明顯下降。由去年第四季之五百三十六宗，減至三百五十一宗。

去年整年指續上升的高買案件，在第一季裏稍見下降。季內警方共接獲一千八百一十七宗高買報告。

在第一季內警方共接獲七百七十宗扒竊案件，比上季的八百八十二宗下降百分之六點三。

擅自取去交通工具及偷車案件，由去年第四季之七百五十宗輕微下降至今年首季之七百三十七宗。車內行竊案件由一千二百五十六宗減少至一千二百零四宗，若所有車主均能提高警覺及充份與警方合作，則此類案件應可進一步減少。在三百四十八輛失之私家車中，豐田汽車佔二百零二輛，而三菱則佔六十輛。電單車方面，主要之行竊對象為羅馬與本田。

嚴重傷人案件由上午之二千零五十七宗減少至本年第一季之二千八百一十一宗。

警方在第一季內所接獲有關強姦案件報告為十二宗，與上季的二十七宗相比降幅頗大，季內有關非禮女性案件亦告下降，由上季之二百宗減至一百六十二宗。

首季犯案被捕
檢控近九千人
青少年犯罪人數略減

一九八六年首季因犯案而被控者共有八千九百一十九人。

十五歲或以下被檢控的青少年人數於八六年首季有所減少，季內共有七百三十五名青少年被檢控，佔全部被檢控人數約百分之八點二。年齡介乎十六至二十歲，而被檢控的青少年則由上季的一千八百七人減少至本季之一千四百六十二人。

新移民（即過去五年內循合法或非法途徑抵港的人士）被檢控的數字由上季之八百二十九人減少至本季之四百一十四人。

停業酒樓改用途裝修遭勒索不遂
屢遭破壞報警無效
單位被黑人物縱火

（本報專訊）正當立法局議員李柱銘大力抨擊香港黑社會猖獗，各界意見紛陳之際，香港仔區的黑社會，未見收斂，反而變本加厲，向一間停業酒樓裝修改作其它用途的樓宇，勒索不遂，屢加破壞，而仍未達到目標之餘，昨日凌晨竟搞黑縱火。

幸而這宗黑社會縱火案，及早被街坊發覺，撥電報警，消防員迅即馳抵現場灌救撲熄，未有釀成更大災害，但已使附近坊衆吃驚不少。

據悉：這間停業酒樓，佔地面積三萬多呎，分三層，位於香港仔大道要衝，最近改作其他用途，裝修工人連日忙於開工。

消息指出：由於上址面積頗大，且地點為香港仔鬧市中心，因此惹起黑社會人馬垂涎。

其中一名雙臂紋身彪型的大漢，日前走到上址，勒索金錢，但未裝為修工人理會，該名大漢自稱是某路人馬，揚言必會做場「好戲」給上址看。

翌日，裝修工人上班工作時，發現大門三度鎖均遭人撬開，而內裏電線，均遭人惡意剪斷破壞。

負責人報警，但破壞事件，依然接二連三地上演，這包括幾天後，樓宇內的水喉，遭人鋸斷，使現場「水浸」，而歹徒且向電梯「灌水」。

負責人再報警，但未見有任何不法之徒落網。

事件發展至昨日凌晨，已演變得更嚴重，現場門前的裝修棚架，竟遭人縱火，在火光熊熊之下，幸虧消防員神速地抵場，迅即撲熄。

問題是，黑社會向上址勒索不遂，惡意破壞，負責人兩度報警之後，黑人物的破壞行動遭胆敢升級，視警方如無物，使區內居民心寒，均盼望警方能發起神威，將歹徒緝獲，繩之於法。（區）

大埔火車站交通意外
身份不明中年漢
淸晨遭火車撞斃

（特訊）一名男子昨晨在大埔火車站，遭一列南下火車撞倒，送院證實不治，警方初步認為無可疑，由於死者身上並無任何證明文件，其身世警方仍展開調查。

死者年約五十五至六十五歲，中等身裁，短髮，鵝蛋面型，身上攜有七十元零二角，手戴一枚手表，褲上被繫有一條黑色皮帶，而帶扣上刻有一個「O」字。

意外發生於昨晨五時半許，一列南行火車，正由上水向九龍駛來，當火車駛至大埔車站時近一條燈柱時，一名男子疑因站得太近黃綫，被火車撞過正着，重傷倒在地上，火車站職員見狀，致電報警，救護車將男子送抵醫院不久，已證實傷重不治。

（上）香港仔單位裝修被人縱火，遭縱火焚燒的棚架現場，不少粗大竹枝及木架被燒斷及撓裂。

（下）裝修工人重新鋪設被剪斷電線。（本報記者攝）

歹徒破壞防盜系統撬門入
土瓜灣時間廊失竊
逾百萬元手錶被盜

（特訊）土瓜灣一間手錶店昨晨遭竊匪爆格，匪徒先破壞手錶店的防盜系統，再撬毁前後門的警鐘，及將後門的橫栓撬曲，然後進內打爛玻璃飾櫃及撬開飾櫃的鐵鎖，搬走兩千隻共值一百廿萬元的手錶及在夾萬內劫得兩萬元現款逃去，警方對案展開調查。

現場為土瓜灣土瓜灣道七號時間廊。有兩男兩女職員工作。

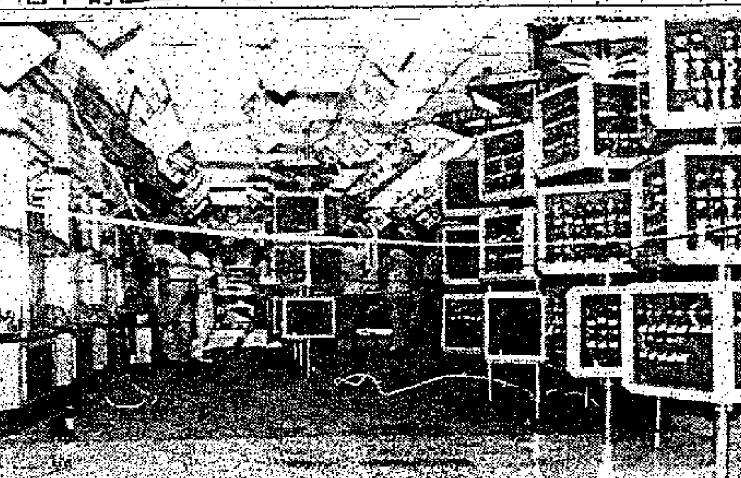
昨晨十時廿五分左右，一名廿一歲姓林女職員返回公司當她甫抵店前時，發覺門前的防盜系統的警鐘不見，打開大閘時，見店內左邊的飾櫃玻璃被擊破，而七個設於店中的企身飾櫃的鐵鎖被人撬開，棄於地上，而飾櫃內的手錶全部不翼而飛。

及後，她再前往店後查看，見後門的防盜鐘亦不見，鐵門的橫栓被撬曲，遂向警方報案。

警方到場後查悉，上址在晚上收舖後，因無人留宿，前後門的防盜系統隨操作，即匪徒在行事前先將前門的防盜系統破壞，然後再到後門將另一個防盜鐘撬去。

由於警方在現場後門橫巷撿獲一塊膠布，警方相信是匪徒在後門行事時用作掩飾之用。由於匪徒破壞防盜系統及撬毁後門需時的關係，因此警方相信匪徒在上址逗留超過四小時。經過點算後上址有兩千隻手錶被掠去，共值一百廿萬元，另外，竊匪將店內夾萬撬毁，劫去二萬元現款。

警方在店內未檢獲任何由竊匪遺下的爆竊用的工具，對案展開調查。另方面，警方在調查此案時，一輛停在店外的警方私家車編號DH三五×一，突被一個從空而降的玻璃樽擊中車頭擋風玻璃被擊破。事後，警方曾派員到附近樓宇調查但無所獲。（合）



土瓜灣道時間廊被爆竊，損失逾百萬元手錶。（本報記者攝）

法律觀點爭持不下
佳寧案聆訊再押後
陪審團一連兩日均要暫時避席

（特訊）佳寧案進入第四十八日，原應由控方特殺證人黃國傑出庭作證，惟該案於日前聆訊途中，控辯雙方又因若干法律觀點問題發生爭論，法官於是諭令陪審團暫時避席，俾控辯雙方人爭論獲得解決，聆訊始繼續進行。但雙方經兩日之爭論，上述問題仍未得解決。故此，陪審員仍得暫時避席，聆訊再順延一日。今日或將可繼續。

六名被告：（一）陳松青，五十二歲，（二）何桂全，卅六歲，前佳寧集團董事，（三）林秀峰，四十九歲，前百寧順董事，（四）林秀榮，四十三歲，澳人，（五）碧裕，卅歲，英籍會計師，（六）盧志暉，卅三歲，會計師。六人被控在八一年一月一日至八二年七月卅一日期間，串謀詐騙佳寧股票持有人及債權人等，在上述期間提供不眞實會計項目和交易內容，以誤導有關人士。涉及罪名多達十項之多，各被告否認控罪，各人均獲准保釋，其中首被告陳松青之保款為五千二百萬元，陪審團則由七男二女組成。

昨日聆訊第四十八日，控辯雙方爭論法律觀點問題不下，陪審團仍得繼續避席，聆訊於是再順延一日，今日或可繼續審訊。（均）

天雨路滑昨日多宗車禍六人傷
淸水灣道兩車猛撞
客貨車上男子重傷

（特訊）昨日天雨路滑，港九多處發生交通意外，昨午五時，一輛客貨車與一輛噸半的貨車，在新淸水灣道旋處發生相撞，客貨車上一對男女受傷被困車廂，須由消防員到場救出，連同右手受傷的貨車司機送院。

車禍發生於昨午五時，一輛編號CK三四×五客貨車，由姓劉司機駕駛，載有一名吳姓女乘客，沿淸水灣道行途至順利村口利明樓對開的迴旋處，突與一輛編號CU六九×六的噸半貨車發生相撞，客貨車的司機及女乘客受傷，被夾在車頭，貨車司機黎×明右手受傷。

意外發生後，消防員到場將車頭撬開，救出兩名傷者，其中女傷者的傷勢較重，右邊面被削去，雙腳折斷，救護人員將三人送院救治。

三名傷者吳×明廿七歲，情況欠佳，劉×利卅一歲情況尚好及黎×明卅六歲，敷藥後離去。

大埔公路近康樂園，昨午三時許發生交通意外，一輛編號BG八〇×九貨車，由廿九歲毛姓司機駕駛，沿大埔公路向粉嶺行駛，途至康樂園時貨車突告停下，另一輛尾隨其後編號DF九六×〇貨車，因剎掣不及撞向前車尾部，車上一名姓卅九步乘客受傷，送院敷藥。

另一宗交通意外發生於昨午五時半，一輛編號CK六〇×四貨櫃車，由卅六歲姓黃司機駕駛，沿着青衣路向葵涌方面而行。但途至中華電力公司對開時，突然失控撞向山邊，由於司機位的車門被撞開脫落，司機被拋出車外，右腳折斷受傷送院救治。

此外，昨晚六時卅分，一輛的士沿新界荃錦公路行駛，途至石崗睇望亭附近，落斜路時，因天雨路滑失去控制撞向山邊，司機受傷被困，其後由消防員到場將傷者救出送院。（合）

淸水灣車禍中之兩部車輛，相撞後車嚴重損毁。（本報記者攝）

藍塘道住宅裝修窗台
爬出窗台拭抹玻璃
工人失足墮樓喪命

（特訊）跑馬地藍塘道昨午發生工業意外，一名工人在十三樓抹窗時不慎失足，墮落二樓的平台，後由消防員救出送院後證實不治。

死者黃維球，四十四歲，東莞人，來港十五年，在油麻地新填地街二〇五號五樓租住一個床位。死者於四年前在舅父的介紹返鄉結婚，現已育有一子。

現場為跑馬地藍塘道十四號友誼大廈十三樓。昨午十一時許，死者與兩名工人在上址裝修窗台，死者見窗台玻璃有污物，遂爬出窗台抹擦，但一時不愼失足墮樓，跌落二樓的平台，意外發生後，同行者立即報案，消防員到場將傷者救出送院後證實不治。（合）

跑馬地工業意外，一名抹窗工人失足墮下死亡。圖為死者。

不速之客喧賓奪主
昨晨變了蜂巢 愛民邨三單位
市署人員出動撲殺萬蜂

（特訊）蜂羣昨午襲擊何文田愛民邨，有三個住宅單位被近萬隻蜜蜂飛入屋內，市政署人員噴射殺虫劑將蜂羣殲滅，事件擾攘達兩個多小時。

昨日上午十一時許，何文田愛民邨民樓二二四室的劉姓戶主，準備外出上班之際，突見有蜂羣飛入屋內，使他大嚇一驚，為防意外發生，祇好向警方報案。

警方聞訊趕至調查，除發現上址有蜜蜂外，其對上兩層三二四及四二四室的兩個單位均有蜜蜂，估計逾萬隻以上，警方乃召市政署人員到場協助。

未幾，該署人員帶到殺虫劑到場，在蜂羣影响的三個單位噴射，至下午二時左右，蜂羣被殲滅，三單位共遺有近萬隻死蜂屍骸。（合）

曠課恐遭師長責罵
兩女童狂飲洗潔精
送院洗胃無碍．現場檢獲字條

（特訊）兩名女生疑因日前曠課恐遭校方責罰，昨午兩人在情緒不穩下，飲下洗潔精，幸被家人及早發覺致電報警，送院洗胃後已無碍出院。

事發於昨午四時五十四分，一名十四歲姓張女童前往沙田沙角邨漁鷹樓一六二×室十五歲姓李同學家中溫習，兩人於上星期曾曠課，被訓導主任追究，兩人疑恐遭責備，思想激動下，在厠所內飲下洗潔精，幸為姓李女童之弟目睹情形，立即通知警方，救護車到場將兩女童送院洗胃。於傍晚已出院。

事後，警方在現場檢獲女童遺下字條，內容表示因曠課問題，對訓導主任不滿等語。（合）

深水埗與葵芳邨
兩男女墮樓身亡

（特訊）一名男子昨晨在深水埗鴨寮街高處墮下穿過石棉瓦墮入一布行閣樓，報警送廣華醫院救治，在兩個小時後終因傷重不治。

發現墮樓現場是深水埗鴨寮街一百號地下豐華公司，經營布匹生意，昨晨十時半，職員聽聞後舖隆然巨响，前往察看，發現後舖通天閣樓石棉瓦天花頂穿一大洞，約兩呎乘兩呎半，閣樓地下有一名身穿T恤牛仔褲男子受傷倒地昏迷，布行職員報警，警方到場，將傷者送院救治，並在現場展開調查，初步相信傷者是從高處墮下身受重傷。傷者延至午十二時半不治。

警方事後在現場附近獲一個銀包，相信是墮樓男子物件，銀包內有一身份證名為譚×華，卅歲，致於墮樓原因，警方尚在調查中。

（又訊）一名老婦昨晨被人發現在葵涌葵芳邨的高處墮樓，送院後證實不治，警方調查認為死因無可疑，相信死者因病厭世。

死者鄭潔冰，七十二歲，與兒媳及孫兒同住葵涌葵芳邨第十一座一五×三室。

昨晨十時許，死者被人發現從上址墮樓，跌落六樓的平台，嚴重受傷，意外發生後，傷者由消防員救出送院，時已告不治。警方查悉，死者因年老多病，遂萌輕生之念。（合）

銀行劫案近日又流行
兩間銀行先後被劫
獨行賊各掠萬餘元

（特訊）香港仔及北角區昨日發生兩宗銀行劫案，共損失兩萬餘元，一名懷有一樽腐蝕性液體獨行匪徒，闖入北角一間銀行打劫，掠去萬餘元逃去，另一名匪則持槍闖入香港仔一銀行打劫，掠去一萬元逃走。

被劫之美國大通銀行，開設在香港仔道一×六號，昨日中午十二時十五分許，一名年約三十歲，身穿藍色恤衫，戴帽匪徒，闖入銀行，然後走近一個櫃面，用槍指嚇一名女職員，宣稱打劫，女職員驚煌之餘取出一萬元，匪徒得手後匆忙逃去，銀行報警，警方事後在香港仔隧道設路障截匪徒。

另一間被劫之遠東銀行，位於北角春秧街一〇×號，昨晨十時零五分，一名穿格仔恤衫，約五呎四吋高，闖入銀行，並將一個紙袋放在近門處之櫃檯上，然後向一名女職員表示打劫，及揚言紙袋裝有一樽腐蝕性液體，女職員驚惶之餘，在錢櫃取出一疊現款，包括港幣一萬元，美金一百五十元，匪徒迅即將款項擄走轉身逃去，銀行事後致電報警調查。（合）

西貢街謀殺案
青年候查再訊

（新亞社訊）西貢街謀殺案一名男子涉嫌遭警方拘捕，昨在南九龍裁判署提堂。

被告黃家樂，二十二歲，被控於四月廿九日與在逃人等謀殺男子萊國星。

控方昨申請將案押後，以便警方作進一步調查，為法官接納，法官宣佈將案押後五月十四日，被告不准保釋，還押監房。

三漢偷運人蛇入境
各囚三年半至四年

（新亞社訊）三名男子涉嫌被控非法協助七名非法入境進入本港，結果水警人員截查揭發，將三人拘控，昨日解上維多利亞地方法院審訊，第一及第三被告認罪，第二被告否認控罪，但承認另一項使用他人身份證罪名，法官在聆訊案情後，裁定被告罪名成立，法官判第一及第三被告入獄三年半，第二被告入獄四年。三被告：（一）何少倫、廿五歲，（二）陳國雄，廿五歲，（三）林勇，廿七歲。兩項控罪：（一）指三人於本年一月十四日在本港地區，協助七名男女及小童非法進入本港，（二）控次被告同日非法使用他人之身份證。

案情透露：三名被告本身亦是非法入境者，為省本身可免費出蛇來港，乃替蛇頭駕駛一艘舢舨由蛇口來港，但到流浮山海面遇上水警人員截查揭發，首被告當時負責駕駛，其他兩被告則在船尾駕格，而水警人員後來在船上搜出七名男女及一名男童，年齡由六十歲至兩歲半不等。

華僑日報主辦　醫務衛生署贊助
第十六屆兒童健康比賽
美國美贊臣大藥廠贊贈獎品及禮物

（一）華僑日報舉辦兒童健康比賽，係為三歲至六歲之兒童而設，凡在香港、九龍及新界居住之兒童，年齡滿三歲至六歲者，不分男女及國籍，均可免費報名參加。

（二）參加手續簡單，不收任何費用，凡有意參加者，可填寫報名表格，連同參加者本人「一吋半」半身相一張，寄香港荷李活道壹二〇號華僑日報，信封請寫「兒童健康比賽」，當即依址寄上參賽證，俾屆時前往指定地點參加比賽。初賽入選者則可參加複賽。

（三）比賽分在香港，九龍及新界區舉行，各比賽站及比賽日期如下：

	初賽日期	複賽日期
香港區比賽站		
①大道東鄧肇堅醫院	五月廿五日上午十時	六月八日上午十時
九龍區比賽站		
①窩打老道九龍醫院	五月廿五日上午十時	六月八日上午十時
②油麻地炮台街賽馬會診所	五月廿五日上午十時	六月八日上午十時
新界各區比賽站		
①屯門安定邨友愛社區會堂	五月十二日上午十時	五月廿六日上午十時
②上水北區大會堂	五月十三日上午十時	五月廿七日上午十時
③荃灣雅麗珊社區中心	五月十四日上午十時半	五月廿八日上午十時半
④大埔大元社區中心	五月十五日上午十時	五月廿九日上午十時
⑤元朗大會堂	五月十六日上午十時	五月三十日上午十時
⑥沙田瀝源健康院三樓	五月十七日上午十時	五月卅一日上午十時

新界區決賽：六月廿一日上午十時假瀝源健康院舉行

（四）本屆比賽雖設九個比賽站，但在各該比賽站所在地附近地區居住之適齡兒童，皆可報名，屆時前往該站參加比賽，例如粉嶺兒童可在上水北區大會堂比賽。至於離島之適齡兒童，如有意參加，亦可報名，屆時在香港鄧肇堅醫院比賽。

（五）香港、九龍及新界三區，每區複賽選出冠、亞、季軍各一名，及優勝者九名。各區冠、亞、季軍，將可參加六月廿九日下午四時假座希爾頓酒店大禮堂舉行之全港總決賽。

（六）香港醫學會會員醫生已答允担任香港及九龍兩區初賽及複賽評判員；新界各區初賽及複賽評判員，則由香港政府醫務處醫官担任。新界區決賽及全港總決賽，將邀請社會名流担任評判。

（七）兒童健康比賽獎品如下：——

全港總決賽

冠軍：大銀杯一隻、禮券一千元　亞軍：銀杯一隻、禮券八百元　季軍：銀杯一隻、禮券六百元

各區決賽

冠軍：銀杯一隻、禮券五百元　亞軍：銀杯一隻、禮券三百元　季軍：銀杯一隻、禮券二百元

各區另設優勝獎九名，每名禮券一百元。

（八）報名參加比賽表格：請照各項填寫清楚，限參加者「一吋半」半身相一張，寄交香港荷李活道一二〇號華僑日報收，信封請寫「兒童健康比賽」。

（九）由校方代表學生集體報名者，請寫上學校電話號碼，以資聯絡。

華僑日報主辦　醫務衛生署贊助

第十六屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品禮物

報　名　表

參加者姓名：

性別：　　年歲：

出生日期：

出生證號碼：

住址（請寫明香港九龍或新界）：

電話：

家長：

家長簽名：

（請附寄參加者一吋半之半身相片一張，並於初賽時帶出生證及針痘紙或其副本）

100% Qualified!

CIVIL SERVICE	MANAGEMENT
SOCIAL SERVICE	TECHNICIAN
G.M. TEACHER	SENIOR CLERK
TRANSLATOR	MARKETING
INTERPRETER	NURSE
SECRETARY	COMMERCE
PERSONNEL	INDUSTRY
LINGUISTICS	COMPUTER
BANKING	SHIPPING
ACCOUNTING	LEGAL
IMPORT/EXPORT	MASS MEDIA
AIRLINES	HOTELS

Become a top personnel with the M.I.L. qualification

M.I.L. 為類似「公開大學」型式之英國學會試，其地位相等大學資歷（UNIVERSITY DEGREE），更備受香港、英國及各地政府承認。香港考試局列為公開考試之一，考生人數每年遞增及普遍從事上述行業，更可確立此學銜（M.I.L.）為踏上成功事業之最佳途徑。

本中心將於下列時間舉行示範講座，將有關此考試的範圍，資料及政府認可等情況詳細說明，免費招待各界，請早致電留位參加。

講座地點：灣仔軒尼詩道253號依時大廈19字樓（英國文化協會側）

免費介紹講座時間：5月9日（週五）6:00P.M OR 7:30P.M

預約留位電話：5-261626　5-220264

英國語言文化中心（established 1975）

香港中環萬宜大廈1033-4室

本港新聞

佛教學校教師聯誼會 十一屆執委就職
永惺法師主持監誓儀式

（港訊）香港佛教學校教師聯誼會，昨日假座海城酒樓，舉行第十一屆執監委員，就職典禮暨教師日聯歡大會，恭請香港佛教聯合會總務主任，壽提學會會長永惺法師主持頒發選任證書，及監誓致詞，永惺法師在詞中，勗勉各同人，並講述今日教師職責繁重，除需向學生追隨時代之新知識外，更要重視培養學生品德，永惺法師又謂各位教師在佛教學校執教對佛教所提倡之八正道，十善業，有一定理解，希望各同人將研究心得，以輔導學生，為社會培植多些良好棟材。

該會執行委員會主席蘇可基，副主席黃家樹、高秉祥，中文秘書劉淑卿，英文秘書甘小玲，司庫陳建業，會計譚一華，總務組關有裕、傅良葆，會員組周志德、李麗卿，學術組楊秀立、林瑞沛，福利組趙永明、麥傑玲，交際組李光華、梅大華，陳根成，康樂組黎志輝、吳國勇，委員莫秀馨、熊珊英、吳美齡、鄧鑑宏，宣傳組陳柏年，監察委員會主席胡文於宣誓就職後，隨請永惺法師頒發榮休及資深教師紀念品。

榮休教師計有：梁平老師（林金殿下午校）、顧君寶老師（大雄中學）、趙麗瓊（寶覺小學），陳少孫老師，吳鳳蘭老師（羅山學校）。另並有任教滿三十年教師：趙彩玲、梁麗娟、石尚儀，滿廿五年教師高勵師校長，譚煥章校長，黎旺輝校長，李麗卿，方美珍，江寶蘭，卓民倫，鄒光文，周杳美，蘇玉清，陳玉蓮，滿二十年教師：錢雪芬校用，吳鳳儀，彭秀林，李珍，俞雲華，及滿十五年，十年者等數十人。

繼並請由香港佛教聯合會總幹事區潔名居士主持頒發八五年度各項比賽獎品。

佛教學校教師聯誼會現會員學校單位共四十餘間會員人數一千零六人，每年均有各項友誼比賽及聯誼活動，會務至為蓬勃。

圖：香港佛教教師聯誼會第十一屆就職禮主禮人永惺法師頒發榮休及資深服務紀念獎。

麗的呼聲獲國內四合約 安裝酒店通訊電視系統

麗的呼聲（香港）有限公司最近獲得四份合約，為國內四間新酒店，供應及安裝電話通訊及影視系統。

麗的呼聲在香港及國內經營專門途工程用已有多年廣泛經驗，根據該四份合約，該公司將為天津的水晶宮酒店及桂林文華酒店、桂林酒店及桂林凱悅酒店，提供及裝置PABX系統、廣播系統、閉路電視、公共天線及酒店影視系統等，上述四間國際水準的新酒店將於今年底開幕。

麗的呼聲（香港）有限公司董事長鄭國基表示：「這些酒店裝置了先進的通訊及影視系統後，可以提供多樣特有的服務，有助於吸引遊客及商人。」

麗的呼聲經銷的ITT 5200 PABX商業通訊系統，是一種全電子化，可儲存程式的數碼式電話系統，具備多種先進的性能如喚醒服務、請勿騷擾、留言服務，國內國外電話紀錄及客房服務等。至於公共天線系統，可確保電視接收訊號不受干擾；而酒店影視系統則可播映精選電影名片供住客在客房內收看。麗的呼聲（香港）有限公司亦專長於提供及安裝麗的樂韻背景音樂系統，傳呼系統，廣播系統及其他酒店裝置。

大昌貿易行舉辦 美國食品特價雙週

美國農業部、美國肉類出口協會、美國加州水蜜桃協會、美國馬鈴薯協會及美國家禽蛋品出口協會等五大機構聯合委任大昌貿易行有限公司在其屬下之十三間食品特價市場（見圖），由本年五月四日至十七日，舉行美國食品特價介紹週，藉以響應美國農業部於五月六日及七日在富麗華酒店舉行的美國食品展覽會。於美國食品特價雙週期內，所有美國食品均以低於成本之特價介紹。精心挑選美國食品包括：（一）美國COLONIAL BEEF一級牛柳、西冷；（二）美國製造TACO墨西哥食品；（三）美國特產HANDY軟殼蟹；（四）美國樂高牌ROCCO雞比、雞翼；（五）美國VALLEY CHEF廚師牌雞肉腸；及（六）美國LIGO力高牌罐頭水蜜桃及什菓、急凍薯條及什菜，及其他罐頭食品。

大昌貿易行食品特價市場分佈港島之中環、西環、灣仔、跑馬地、北角及鰂魚涌，九龍區之葵涌、何文田、九龍城及土瓜灣，顧客可於就近地點選購各款美國食品，任何查詢請電五─二二三八四九或五─二五三三九。

圖為大昌貿易行舉辦美國食品特價雙週。

五人樂隊駐唱 上水富雅餐廳

本港著名五人大樂隊，不停在港九各大夜總會，餐廳及酒廊迴輪表演，演唱中、西流行曲極受歡迎，最近更應上水富雅大餐廳邀請駐唱。（圖為五人大樂隊成員合照）

潮商互助社撥欵二萬 賑大觀新村大火災民

（特訊）日前，鑽石山大觀新村木屋區發生大火，一千餘人痛失家園。香港潮商互助社，撥出善欵二萬多元賑災。本月三日上午，該社理事長林本典，社長丘士俊，副理事長邱子成，張讓彬，各部門主任郭樹基，陳浩彪前往慰問災民，並派發賑濟金每人廿元，尚有小部份災民未領取上述賑金者，可於五月五日至七日，一連三天，在辦公時間內前往香港德輔道西五一─五七號四樓「香港潮商互助社」憑藍咭和身份證補領。電話：五─四七九五八六。

萬國寶通黃埔分行 首創安居置業服務

萬國寶通銀行最近於紅磡黃埔花園增設分行，內附安居樂中心，推出全港首創之置業服務，為個別家庭計算置業開支及設計家居。

置業安居，需要參詳考慮的事項十分多，其中尤以財政預算，最為繁複，萬國寶通銀行有見及此，特於港九多間分行設置電腦，為個別家庭分析財政狀況，計算置業開支。客戶祇須提供基本收入及家庭人口數目，安居樂即能代為計算其入息稅支出及每月可負担之供樓數額，從而協助客戶選擇樓宇貸欵成數及年期等。

黃埔花園分行之安居樂中心，更提供黃埔花園不同單位之平面圖及傢俬彩貼，方便選購該園之客戶計劃家居設計。客戶可嘗試不同之設計構思及傢俬擺放位置，一切尺寸，清楚準確。

萬國寶通銀行，近年積極推廣樓宇貸欵服務，除提供優惠樓宇貸欵，裝修透支及家居保險外，更詳細解釋置業之每一個步驟，法律程序及費用等。

黃埔花園分行，將於五月十一日正式開幕，屆時敦請和記黃埔地產集團董事經理莊士頓先生及萬國寶通銀行副總裁余個人財務總經理邱恆信先生主持剪綵。

深水埗沙田兩文藝協會 演話劇招待坊衆
兩劇目深獲好評 透過兩區合作加强聯系

（特訊）深水埗文藝協會，沙田文藝協會，石硤尾街坊會，聯合主辦「話劇公演晚會」，昨晚七時在石硤尾邨社區會堂演出，沙田話劇團演出兩個劇目，第一個張秉楷導演，方覲生編劇「每一個晚上」，敘述新界原居民老年、中年及青年三代對土地問題的看法而所產生的矛盾。第二個劇目，張梓祥編劇，蔡錫昌導演「乾坤協奏曲」，反映青年人在婚姻問題上所遇到的困難。招待二百多位坊衆及有關人士欣賞，演出獲好評。

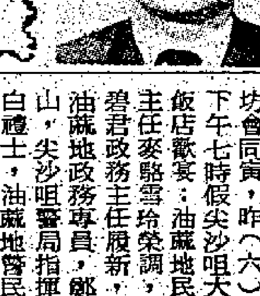
演出前為表示對主辦機構謝意，請行政主任張校祥代表大會致送紀念錦旗與深水埗文藝協會主席郭永昌，石硤尾街坊會理事長溫浩根，沙田文藝協會主席

策劃這次演出的行政主任張校祥表示：「沙田話劇團是新成立的劇團，雖然不是全職化，但他們緊抱着專業精神，力所能及地把話劇當做自己的事業去默默耕耘，他們的旗幟是「社區劇場」，就是將話劇搬送到各社區。深水埗文藝協會及沙田文藝協會，經過首次合作，在石硤尾街坊會支持下，得到很大的成果，這有助於日後進一步的合作。自從地區行政實施以來，相信這是區與區之間民間團體合作的第一步。（奕）

（右至左）郭永昌，溫浩根，及黃鑾堅，張校祥互贈錦旗留念。

國際新聞社記者 岑昌週五出殯

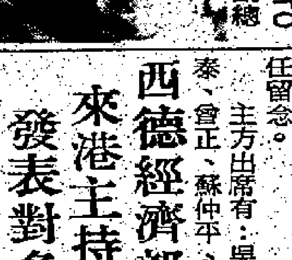
香港國際新聞社記者岑昌先生本月四日中午十二時十分壽終南朗醫院，積潤享壽五十七歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，擇於五月九日（星期五）下午一時大殮，一時半出殯，扶靈鑽石山火葬場舉行火葬禮，岑氏在港從事新聞業廿多年，為人剛直，敬業樂羣，噩耗傳來，知友均深惋悼，舉殯之日，定有一番榮哀。



圖為國際新聞社記者岑昌君遺照。

菲律賓航空公司 委六名高級要員

菲律賓航空公司宣佈委任六名要員，這包括菲律賓旅遊部長江沙匯（JOSE ANTONIO GONZALEZ），他被委任為該航空公司之董事局主席，鄧山度（DANTE G. SANTOS）為總裁兼首席行政主任，馬博能（MARTIN P. BONOAN）為高級行政副總裁兼首席業務主任，曼山諾（JAIME H. MANZANO）為業務行政副總裁，韋德基（VICTORIA P. DUNGCA）為財務及管理行政副總裁，及李以諾（UESLI E. W. ESPINO）為市場行政副總裁。



圖：新委任菲律賓航空公司董事局主席兼菲律賓旅遊部長江沙匯。

國際中醫中藥總會 十一日慶祝母親節

（特訊）國際中醫中藥總會，弘揚國粹中醫，發揚中國優良倫理傳統美德，理事長劉潤江發起，樓慶祝母親節聯歡會，假尖沙咀海洋皇宮酒樓，邀請香港、九龍及新界中醫中藥界團體首長參與盛會，歡迎會員動理監事暨會員及親友，本月十一日下午三時偕同親友參加。（奕）

華僑日報六十一週年紀慶徵文繪畫比賽啓事

敬啓者：本年六月五日，乃華僑日報創刊六十一週年紀念，謹照向例，舉行徵文、攝影及繪畫比賽（章程另訂），各種徵文以精簡賅洽為主，一經刊出，當致薄酬。

各項徵文，如引述數字及名人言論，如非必要，一二句已足，至希合作。

公開組（限三千字）

A、穩定繁榮順利過渡是今後十年最主要工作

B、反黑報告與人權及外埠什賭合法的商榷

婦女組（限二千五百字）

A、敬老慈幼尊師重道家庭學校共同教育下一代

B、毒品與色情暴力刊物是家庭最大敵人

大專生組（限二千五百字）

A、論政要有建設性可行性切忌空談與人云亦云

B、區議會與市政局職權應從速釐定

高中生組（限一千五百字）

A、第三家大學的構想

B、公民教育始於家庭成於學校最終在社會實踐

初中生組（限一千字）

A、黑勢力與黃色暴力刊物對青年之毒害

B、從個人經驗看香港交通不足

高小生組（限一千字）

A、童軍日行一善應適用於全體學生

B、學生在公衆場所應自重自律

上述徵文：定五月二十日截稿，以郵戳為憑：（一）請勿一紙寫兩面，（二）請勿橫寫及字跡潦草，（三）請入信封，勿作捲畫式，以利拆閱（違反上述條件，有欄不問卷），（四）來稿信封面書明應徵何種徵文，（五）來稿寄荷李活道二一〇號華僑日報總社。提早來稿，優先審閱，並請另紙寫姓名、性別、年齡、地址、學歷或工作單位及身份證號碼，附在稿末。

稿酬

公開組：冠軍一千元，亞軍八百元，季軍七百元。

婦女組、大專組：冠軍均為八百元，亞軍六百元，季軍五百元。

高中生組：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍三百元。

初中生組：冠軍四百元，亞軍三百元，季軍二百元。

高小生組：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百元。

繪畫比賽

組別：分高小、初小、幼稚園三組，每組各設冠亞季軍各一名。獎金：冠軍三百元，亞軍二百元，季軍一百元，每組設優異獎若干名，各致薄酬。

高小組

A都市風光（港九新界市區新建設，如天橋地鐵，高樓大廈，鬧市行人熙來攘往）

B我愛旅行（假日郊遊，你喜歡到那兒去，畫下來，讓大家分享）

初小組

A渡假去（如何度過快樂的假期，各有所好，旅行、打球，或者什麼）

B狂想曲（未來的世界將是如何，憑自己的想象力畫下來，愈是新奇有趣愈妙）

幼稚生組

A我的寵物與玩具（小狗，金魚，小貓或是什麼，我喜愛的是什麼玩具）

B我愛遊戲（喜愛是滑梯、蹺蹺板、或者什麼都可以畫下去！）

畫幅：畫紙尺度請勿小於十五吋乘十一吋，勿大於二十四吋乘十五吋。

即日起收件，五月廿四日截件，應徵者請另紙寫姓名，性別，地址，校名、班級及組別，貼於畫後，以便通訊。來稿封面書明「徵畫」，請寄荷李活道華僑日報。

尖沙咀街坊會理監 送迎兩位主任
駱雪玲榮調何碧君履任

（特訊）尖沙咀街坊會同寅，昨（六）日下午七時假尖沙咀大華飯店歡宴：油蔴地民政主任麥駱雪玲榮調，何碧君政務主任履新，請油蔴地政務專員鄧陸山，尖沙咀警局指揮官白達士，油蔴地民關係組主任吳震輝，劉啓武，吳培琛，廉政公署灣分處主任麥越鏈，油蔴地政務處尖沙咀分處主任馮銘池，新華社九龍辦事處主任方駿作嘉賓。

酒過三巡，理事長吳多泰致詞稱：本會設宴歡送麥駱雪玲主任榮調，歡迎何碧君主任履新，蒙新舊兩位政務主任光臨，長官列席大會，增輝不少，謹代表同寅致以深摯謝意。

麥駱雪玲主任，任職油蔴地政務處多年，精明能幹，勤政親民，備受居民愛戴，此次榮調，同人有依依之感，謹祝麥駱主任鵬程萬里，大展鴻圖。新政務主任何碧君小姐任職銓敘司署及西貢地政處，遠赴英國牛津大學深造，返港在布政司署工作，對影視及娛樂事務，有經驗，此次掌油蔴地政務，憑她的超卓英才，當能大展新猷，替本區帶來大貢獻，望何主任對本會時加指導，幸甚幸甚。

全體起立舉杯恭祝兩位主任，宦運亨通，身心康泰。

理事長吳多泰，監事長曾正致送「政通人和」錦屏與麥駱雪玲主任留念。

主方出席有：吳多泰、曾正，蘇仲平，柯利德，游俊英，黃煒機、黃佳，麥淑娟，理監事：蔡榮業，張建成，許吉廷，余初煌，麥偉英，吳朱蓮芬，王克己，古節，傅朝春，張雄，李孫文英，盧秀雲，劉恩澤，羅文本，梁蔡少馨，麥燕卿，谷鈞萬，謝繼洲，謝李黛男，關陶惠珍，周榮華，黃德山，鍾發，張梁秀英，周燦。（濤）

尖沙咀坊會盛賀油蔴地政務主任麥駱雪玲榮調，何碧君履新，首長：吳多泰、曾正、柯利德與麥駱雪玲、鄧陸山合映。（本報攝）

修訂升降機條例 年底前完成立法

（特訊）機電工程處官員昨日表示：為加強保障升降機與電梯安全而修訂的「升降機與自動電梯」草案，預料於今年七月可呈交行政局，若無特別問題出現，該修訂條例可望在今年底之前完成立法程序，並開始實施。

該官員表示，他們已通知所有電梯工程師，關於六名註冊升降機工程師因觸犯條例，而被紀律研訊委員會傳召，並被停牌或譴責的事宜，相信此舉足以令工程師們有所警惕。

機電工程處昨日公布五名註冊工程師因會簽升降機測試證明書，但當時他們并不在港，而另一位工程師則在未確定電梯安全前便簽發證明書，二人在傳訊後，三人被停牌三個月，一人停牌一個月，另三人則被譴責。（般）

日車在港市場受抑之際 歐洲新車銷港冒升

近年在汽車牌稅大幅提高之下，有能力買車人士多已不計較車價便宜幾許，對於以性能及身價佔優的歐洲汽車原已有利，今年加上日圓漲價導致日車價格巨增，從而更有利於歐洲車的競銷。

（特訊）在日圓匯價影響日本汽車銷港減弱之際，西歐汽車在港市場反見更為活躍，主因西歐汽車受匯價影響程度未及日本，而西歐汽車工業在近年作大幅度投資以改善生產效率和質素亦已出現應有成果。

據汽車業內人士表示，在踏入今年之後，日本汽車在港市場的銷售遠較去年遜色，原因是日圓匯價大升之下，日本汽車來價成本連同首次登記稅一同上升之下，車價較去年日圓未升之前提升高達四成，對於原本購車的人形成重大的阻力，不少人因此而打消購車計劃。

然另一方面，西歐汽車售價雖然亦因匯價的影響而告漲，但升幅卻遠較日車為低，原欲購買歐車的人士固然可以接受，而日車與西歐汽車的售價差距也因匯價影響拉近，使原欲購買日車的人士亦可考慮改換購買西歐汽車，故西歐汽車在踏入今年之後市道不僅未見低落，相反地還因為匯價的有利因素影響而更見增升。

一位熟悉汽車市道人士表示今年西歐汽車在港市場增長較日車為佳的另一項因素是西歐汽車工業在近年的大幅度資本投資，在產銷技術的改進之下，原以性能優越見稱的西歐汽車而更受市場歡迎，從而抵銷日車在世界汽車市場的競爭壓力，而他們的努力成果亦由本港汽車市場表現出來。

還有一項令西歐汽車近年在本港市場的佔率日見提高的原因是，自港府八二年起大幅提高汽車牌稅之後，能夠負担一部汽車的階層已較往年大改縮小，而有能力購用汽車的人士已不會斤斤計較於車價的高低，若在同級的汽車中選擇，西歐汽車的吸引力往往佔優，故業內人士估計，西歐汽車在港汽車市場比率已由多年前的只有百分之廿五而逐漸增至百分之三十強，而日本車在港市場的比例都由原本百分之七十五的絕對性優勢降為只有約百分之七十。

本港汽車市道自去年復甦，但在今年卻因匯價影響日車市道之下而見回落，但對於西歐汽車而言卻見有利，故單就新車市場，西歐汽車佔率估計較日車更高。

數字顯示，今年首兩月新車登記數為二千五百七十七輛，較去年同期的一千六百五十六輛增升百分之五十五。

國際鞋業展覽會 十一月在港舉行

（港訊）香港橡膠暨鞋業廠商會今年十一月，聯同精英國際展覽有限公司，主辦八六年度「國際鞋類、鞋材暨製鞋機械展覽會」，該展覽會為亞太區同類型展覽會中規模最大的一個。

該展覽會每年均在香港舉辦一次，去年就有來自二十八個國家的參觀者及買家蒞臨參觀。來賓不單可在會中看到鞋類製造及設計方面的最新發展，也找到最合適的貨源供應商，而參展商亦同樣感到收獲甚豐。

今年展覽會將於十一月四至七日，假座海運大廈展覽館舉行，展品將包括：鞋類製成品及半製成品、製鞋工具及機械、橡膠零件、以及與鞋類有關的原料及配件等。

「國際鞋類、鞋材暨製鞋機械展覽會」已成為業內人士一年一度的盛事。有關參展或參觀詳情，歡迎與「精英國際展覽有限公司」聯絡，電話：三─六九七九九三。

皇冠汽車再度舉辦 豐田維修服務雙週

皇冠汽車有限公司修理董事文威燿先生昨天（五月六日）表示：由於私家車成本及維修費上升，供養汽車已成為家庭主要開支，故一般車主更換新車沒有以前頻密，每部汽車的使用期也相繼增加，因此完善的汽車保養對車主尤為重要。

有見及此，今年再度舉辦「豐田維修服務雙週」為豐田汽車提供免費驗車服務。

該維修服務雙週由五月五日起至五月十七日止，由位於淺水灣、鰂魚涌、馬頭圍道、荃灣及元朗的皇冠汽車服務中心負責驗車，檢驗的零件包括引擎，煞掣系統，避皮，呔盤，懸掛系統，車胎，燃料箱，燃料過濾器及冷氣系統等。

去年的「豐田維修服務雙週」吸引達一千三百名車主參加，其中三成更成為長期顧客。該公司指出，現時本港百分之六十一的豐田汽車，均由該公司負責維修及保養。皇冠汽車有限公司是豐田汽車之香港代理。

皇冠汽車是英之傑集團之附屬機構英之傑集團是一間多元化國際貿易集團，總公司設於英國，屬下機構遍及世界六十多個國家。該公司的業務非常廣泛，主要包括保險服務，船務，專業服務，汽車銷售，各類消費品，工業及科技產品。英之傑集團在本港之公司包括班陶行，英之傑（香港），英之傑（中國）及英之傑企業（屬下包括發達氏天祥保險，廣和祥酒行，皇冠車行，天祥洋行，仁記洋行，太平洋汽車及新英華汽車）。

西德經濟部副秘書長 來港主持展覽會開幕
發表對多纖協定立場

（特訊）新一輪的多纖協定漸受關注尤其是歐洲共同市場國家對多纖的立場，更具舉足輕重的作用。

西德經濟部副秘書長，美羅斯博士將於今日上午在新世界酒店出席記者招待會，發表西德對多纖協定的立場，並會解答新聞界的問題。

舒美羅斯博士本月出席東京七國高峰會議後，便趁來本港為西德優質布質及配件展覽會主持開幕典禮，並出席記者招待會。

西德駐港總領事曾坤博士，香港製衣業總商會，副會長張鑑泉議員，香港貿易發展局執行幹事蘇澤光，西德紡織業總會執行幹事紐干納博士亦會出席開幕典禮。

此外，百多位本港及海外紡織界出席這次一年一度的紡織界盛會。（般）

青少年健康生活 展覽會週五舉行

（港訊）五天青少年健康生活方式展覽，本週五（五月九日）開始在尖沙咀舉行。

青少年健康展覽由醫務衛生署中央健康教育組主辦，由五月九日至十三日每日上午十一時至下午六時在尖沙咀新世界中心二樓商場舉行，週六及週日則延至晚上七時止，歡迎市民參觀。

展覽的內容包括營養和運動的重要性，青春期的生理轉變及性教育。至於精神健康，吸煙與飲酒及吸毒對健康的影響，展覽亦有詳盡介紹。

會場內有幻燈片及有關健康問題的錄音帶播放。市民並可免費索取一本「健康青少年寶貴的資源」小冊子及其他健康教育單張。

青少年健康展覽會於去年在中區及沙田舉行，而今年三月亦會在荃灣舉行。

萬國寶通黃埔花園分行 推出全港首創置業服務

（港訊）萬國寶通銀行最近於紅磡黃埔花園增設分行，內附安居樂中心，推出港首創之置業服務，為個別家庭計算置業開支及設計家居。

置業安居，需要參詳考慮的事項十分多，其中尤以財政預算，最為繁複，萬國寶通銀行有見及此，特於港九多間分行設置電腦，為個別家庭分析財政狀況，計算置業開支。客戶祇須提供基本收入及家庭人口數目，安居樂即能代為計算其入息稅支出及每月可負担之供樓數額，從而協助客戶選擇樓宇貸欵成數及年期等。

黃埔花園分行之安居樂中心，更提供黃埔花園不同單位之平面圖及傢俬彩貼，方便選購該園之客戶計劃家居設計。客戶可嘗試不同之設計構思及傢俬擺放位置，一切尺寸，清楚準確。

萬國寶通銀行副總裁余個人財務服務總經理邵恒信先生宣稱：「本行自去年推出安居樂服務以來，深受置業人士歡迎。為方便客戶，已於多間分行，增設安居樂中心。黃埔花園為近年全港最大私人住宅屋邨之一，區內個人財務及置業服務需求日益殷切，本行有見及此，特於黃埔花園增設分行，附設安居樂中心，為紅磡及黃埔區居民提供全面化財務及置業安居服務。」

萬國寶通銀行，近年積極推廣樓宇貸欵服務，除提供優惠樓宇貸欵，裝修透支及家居保險外，更詳細解釋置業之每一個步驟，法律程序及費用等。

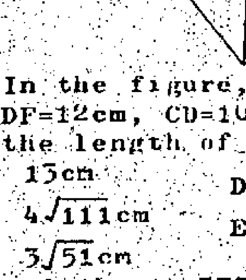
黃埔花園分行，將於五月十一日正式開幕，屆時敦請和記黃埔地產集團董事經理莊士頓先生及萬國寶通銀行副總裁余個人財務服務總經理邵恒信先生主持剪綵。

初中成績評核預習 雄風出版社

數學（六）

MATHEMATICS (6)

1.



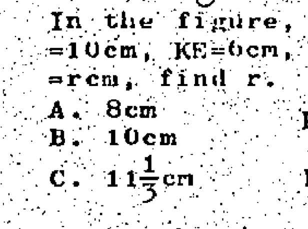
In the figure, AC=4cm, DF=12cm, CD=10cm, find the length of AF.

A. 13cm D. $2\sqrt{79}$cm
B. $4\sqrt{111}$cm E. $2\sqrt{89}$cm
C. $3\sqrt{51}$cm

2. If sinθ=0.375, then $\frac{\cos\theta}{\tan\theta}$=

A. $\frac{2\sqrt{55}}{3}$ C. $2\frac{7}{24}$
B. $3\frac{5}{8}$ D. $1\frac{2}{3}$
E. $\frac{3\sqrt{55}}{8}$

3.



In the figure, AE=BE=10cm, KE=6cm, OA=OB=rcm, find r.

A. 8cm D. $9\frac{1}{7}$cm
B. 10cm E. $8\frac{2}{5}$cm
C. $11\frac{1}{3}$cm

4. Simplify: $4\cos^2\theta-4$

A. $4\sin^2\theta$ D. $-4\sin^2\theta$
B. $4\cos^2\theta$ E. $\frac{1}{\tan^2\theta}$
C. $-4\cos^2\theta$

5. If $P=\frac{nR(t+273)}{V}$, then t=

A. $\frac{PV-273nR}{nR}$
B. $\frac{PV-273}{nR}$
C. $\frac{PVnR}{273}$
D. $\frac{273-PV}{nR}$
E. $\frac{nR-PV}{273}$

6. A map is drawn on a scale of 1cm to 2km. The area of a field shown on the map of $4cm^2$. Find the actual area of the field in km^2.

A. $4km^2$
B. $10km^2$
C. $16km^2$
D. $8km^2$
E. $12km^2$

7. Factorize: $(a+b)^2-(a-b)^2$

A. 4ab
B. −4ab
C. a^2+4ab
D. $a^2+2ab+b^2$
E. $a^2+4ab+b^2$

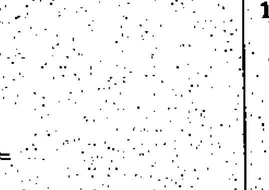
8. Find the simple interest on $20000 at 5.5% per annum for 4 years.

A. $2560
B. $3600
C. $4000
D. $4400
E. $5200

9. Cylinder A is 30cm high. A similar cylinder is 50cm high, 40cm radius. Find the ratio of their volumes.

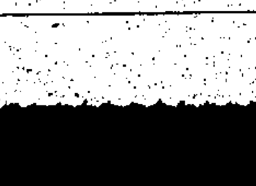
A. 3:4
B. 27:125
C. 3:5
D. 27:64
E. 9:25

10. Find the area of the triangle in terms of a.



A. $\frac{a^2}{4}$
B. $\frac{a^2}{3}$
C. $\sqrt{3}a^2$
D. $2\sqrt{3}a^2$
E. $\frac{\sqrt{3}a^2}{4}$

11. $\frac{1}{\tan(90^\circ-\theta)}$=



A. $\frac{y}{x}$
B. $\frac{x}{y}$
C. $\frac{y}{z}$
D. $\frac{z}{y}$
E. $\frac{x}{z}$

12. Find the sum of 2189.6, 5148 and 3052.9 to the nearest thousand.

A. 10000
B. 10390
C. 10400
D. 12000
E. 11000

13. Find the coefficient of x^3 in the expansion of $2(3x^2+2x^3-x)(x+1)$

A. 20
B. 12
C. 7
D. 5
E. 10

14. $(35x^3-7x^2+14x)\div(-7x)$=

A. $2+x-5x^2$
B. $35x^3-15x$
C. $5x^2-7$
D. $2-x+35x^2$
E. $5x^2-2$

15. 30 men earn $4000 in 10 days. How much will 25 men earn in 9 days?

A. $4800
B. $5600
C. $4200
D. $2500
E. $2800

16. $\frac{x^2+xy}{x^2-y^2}+\frac{y}{y-x}$=

A. 1
B. $\frac{1}{y-x}$
C. $\frac{1}{x-y}$
D. $\frac{x}{x-y}$
E. $\frac{x+y}{x-y}$

17. Mr. Chan takes an hour to travel 180 m while Mr. Lee takes 4 minutes to go 32 m. Find the ratio of Mr. Chan's rate of walking to Mr. Lee's rate of walking.

A. 3:5
B. 4:5
C. 3:8
D. 5:8
E. 7:8

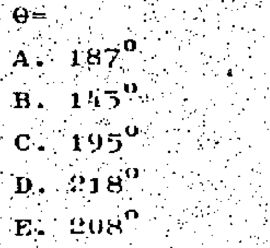
18. If a:b:c=1:3:5 and b=21, then a+c=

A. 6
B. 42
C. 36
D. 21
E. 32

19. $4(x-2y+z)+3(3x-y-5z)$=

A. $7x-5y+19z$
B. $13x-5y-11z$
C. $7x-11y+19z$
D. $13x-11y-11z$
E. $13x+5y-19z$

20.



θ=

A. 187°
B. 145°
C. 195°
D. 218°
E. 208°

Answers:

1. E	2. C	3. C
4. D	5. A	6. C
7. A	8. D	9. B
10. E	11. B	12. A
13. E	14. A	15. D
16. A	17. C	18. B
19. D	20. D	

本港新聞

第一城至九龍塘綫 城巴上訴仲裁得直
五部巴士營業證可復牌

（特訊）本報獲得消息：負責裁決城巴行走第一城至九龍塘地鐵站六十二號R屋邨巴士綫違例上訴的仲裁委員會，最近裁決城巴上訴得直，推翻較早前運輸署署長所作城巴違例的決定。

該仲裁委員會乃由交通諮詢委員會委員胡法光任主席，經於上月十四日進行聆訊，仔細分析各方陳詞資料後，日前作出上述裁決，並已知會城巴。

去年底由於九巴投訴城巴六十二號R綫違反客運營業條例，經運輸署進行聆訊，於今年初運輸署署長決定城巴違例，撤消其四十一部巴士車隊中五部巴士的客運營業證，及後城巴提出上訴，由仲裁委員會作出最後裁決。

仲裁委員會裁決城巴上訴得直後，便可免被撤消五部巴士客運營業證。

據消息透露：仲裁委員會認爲根據運輸署調查資料顯示，城巴在第一城入伙初期已提供六十二號R綫巴士服務，及至八三年十月九巴始開辦相同服務之八十二號X巴士綫，雖然九巴收費較廉，但第一城居民仍習慣乘搭六十二號R綫城巴之巴士，因此構成乘客較多而違例的情況。

委員會希望運輸署與城巴雙方進行磋商，解決六十二號R綫供不應求的問題。

消息稱，委員會建議增加城巴六十二號R綫之班次，以符合第一城居民之需求，同時應在第一城內增闢兩個城巴六十二號R綫乘客上落處，方便第一城居民乘搭。

另一方面，城巴六十二號R綫之客運牌照將於明日屆滿，該公司必須於今日辦理申請續期，預料有關申請不會出現問題，而較早時會有運輸署官員表明當局無意取消該條屋邨巴士綫。（佳）

九巴呈新計劃 開闢十綫隧巴
其中三綫行走東區海隧
一〇九綫首天載客四千符理想

（特訊）九巴計劃在未來五年內開辦十條隧道巴士新綫，應付至九一年乘客渡海服務需求，其中三條擬訂之新綫，行走於八九年啓用的東區海底隧道。

九巴於上月中已將八七至九一年內的五年路綫發展計劃呈交政府，預計於一兩個月內提交區議會諮詢意見，在七、八月間便可獲得政府答覆。

在發展計劃中，九巴建議增闢九條隧巴新綫，連同現正與當局磋商行走的啓業至香港仔第一〇七號隧巴綫，即共計劃於未來五年號內開辦十條隧巴新綫。

九巴副策劃及市場拓展經理葉松添昨日透露：在路綫發展計劃內建議開辦的隧巴新綫中：爲配合八九年啓用的東區海底隧道，提議增闢三條行走該隧道的巴士綫，計爲：順利至中環、彩雲至小西灣，及慈雲山至銅鑼灣。

雖然東區海底隧道將設有地鐵服務，但葉松添認爲，該段地鐵服務預期對往來東九龍及港島東區的隧巴綫構成影響，不過，總體而言影響性不會太大；而設立新隧巴綫可使乘客有更多的選擇。

他解釋指出：地鐵港島綫於去年五月底啓用後，初期隧巴服務造成一定影響，但在後期隧巴乘客數字已告穩定，近期更有回升的趨勢。

就本月廿三日地鐵港島綫上環站啓用後，對隧巴服務的影響，葉氏預料影響程度輕微。

除此之外，發展計劃建議開辦的其他隧巴新綫，包括四條會於去年遭政府否決的建議路綫，計爲一〇一號X綫路觀塘至堅尼地城（途經機場隧道及東九龍走廊）、一〇六號X綫柴灣至旺角（途經東區走廊）、一七一綫沙田圍洲角至中環，及一九〇綫將軍澳至中環，葉松添解釋，該公司經研究後，認爲該等路綫有開辦之需求，其中前兩者可輔助現有行走市區的隧巴綫，後兩者則疏導新市鎮人口發展的需要。

除此之外，九巴今年則建議開辦黃埔花園至中環及慈雲山至西環兩條隧巴新綫。

談及九巴票價問題，葉松添表示，由於該公司最近始呈交未來五年路綫發展計劃，對於會否影響票價，實言之過早。

九巴昨日爲行走何文田至中環港澳碼頭的一〇九號隧巴舉行啓用典禮，並邀請九龍城區議會主席黃錫江，九龍城交通及運輸委員會主席陳志館及九龍城政務專員方志偉主持剪綵儀式。

九巴公關經理王霖指出，一〇九號隧巴不但令到何文田、愛民、及山谷村居民有更方便的過海巴士服務，且從新界東部乘搭火車到九龍的居民，在海底隧道口轉乘隧巴往港島將爲便利。

一〇九號隧巴綫在前日已開始投入服務，兩巴首天載客共四千多人次，巴士公司認爲已達理想。（佳）

圖示：林光祺建築師在九龍東區扶輪社演講，旁爲社長陳樹貴。（本報攝）

雀鳥園文化村 另有妙趣奇觀
海洋公園明年添新特色

（特訊）海洋公園已進行多項大型發展計劃，其中包括興建一座全港最大的雀鳥公園，和一個富有中國特色的文化村，目的是希望能夠讓遊客有更多樣化的遊樂項目賞玩。

建築師林光琪昨在九龍東區扶輪社講「海洋公園的發展」，他指出海洋公園發展計劃目前已踏入第三期，工程正分批進行，以便每年都有一定的新項目推出。

他稱，在第三期中已完成的有中國石山花園及金魚大觀園，這項工程充份表達中國園林特色，並獲得一九八五年度香港建築師學會建築設計優異獎，金魚大觀園包括多個不同型狀的中國式亭廊；不同款式的魚缸，它在古色古香的畫架後面，配以少石山及水草，恰似一個畫廊展覽。

林氏透露海洋公園下一個推出項目將是全港最大的雀鳥公園，結構採用最新的不銹鋼絲網拉力結構。遊人可以進入鳥籠之內，觀賞數千頭雀鳥自由飛翔。此外還有雀鳥劇場及展覽館。

雀鳥公園的設計工作非常順利，預料明年初便會基本上建造完成。

他又指出發展的下一項是一個富中國特色的文化村，建設有亭台樓閣，古物陳設等，主要是爲吸引更多遊客到海洋公園參觀。（俊）

頭獎有四注中 各得八十六萬
1 8 10 19 29 34 （25）

（港訊）香港獎券管理局昨日公佈，第三十五期六合彩獎券獎金。六個攪出之號碼分別爲一、八、十、十九、廿九及三十四，特別號碼爲廿五。

頭獎中獎單位共有四個，每二元一注派八十六萬六千九百一十二元。二獎中獎單位有十個，每二元一注派十三萬九千八百八十元。三獎每二元一注派七千七百五十八元。

頭獎幸運兒可於星期四下午二時至五時到體育路賽馬會行政大樓領取。

郊野公園攞撻 收集四千多噸
籲請遊人勿做垃圾虫破壞美景
本星期日展開一個月清潔運動

（特訊）漁農處助理處長饒玖才昨日表示，爲喚起市民對郊野清潔的意識，一個月的郊野公園清潔運動本週日（十一日）展開，屆時民安隊隊員及香港旅行界聯會會員，將在多個郊野公園進行一連串的檢拾垃圾的行動。

遠後，漁農處將派出流動廣播車，每日在本港各郊野公園，特別在垃圾黑點，播放清潔郊野的訊息。

這項清潔運動，將於今年十一月，郊遊旺季的時候再度舉行。

饒氏說，本港的郊野公園越來越受市民歡迎，亦同時帶來嚴重的垃圾問題。

饒氏說：在八五年，全港二十一個郊野公園共有遊人超過九百三十萬人次，與八一年遊客數字比較，增加了百分之二十八。

這些遊人遺下四千多噸垃圾，創下郊野公園垃圾數量的新紀錄。漁農處爲收集及處理這龐大數量之垃圾，動員超過三萬五千一百六十個人、工作日，相等於郊野公園人力資源的百分之十六。

一九八二年，在郊野公園收集到的垃圾有二千八百噸。

饒氏說：「我們最關注的是，很多遊客並不利用本處設於燒烤及旅遊地點的四千八百八十個垃圾桶及二百三十五個垃圾槽，而胡亂拋棄垃圾。

「雖然我們不斷勸導遊人切勿亂拋垃圾，惟垃圾蟲仍做出這種妄顧社會公益的行爲，使優美的郊野變成一個垃圾堆。」

在郊野公園內拋棄垃圾，一經定罪，最高可被判罰款二千元及入獄三個月。

去年，有一千一百五十三人在郊野公園內拋棄垃圾或污染引水道而被檢控，罰款總額達十七萬八千六百元。

饒氏表示，漁農處現正採取積極行動，從多方面去應付垃圾問題。

他說：「除加強執法制裁違法者外，我們同時亦增加在郊野公園內清潔服務的次數。」「爲解決垃圾桶滿瀉的問題，我們將裝設更多容積較大的垃圾桶，以取代容積較小的垃圾桶。」

饒氏勸諭郊遊人士，如遇到個別垃圾桶滿載的情況，應將垃圾放在附近的垃圾容器內，切勿爲求方便而將垃圾拋棄在地下。

社聯機構向公衆募捐 須依指引行事
防歹徒冒慈善之名詐騙

（特訊）香港社會服務聯會總幹事許賢發指出：社聯自一九八五年三月一日至一九八六年二月二十八日期間，共接獲四千四百三十一個電話詢問，其中有百分之十是查詢有關慈善組織向市民籌款的問題。

許賢發總幹事表示：鑑於去年警方接獲多宗投訴，有不法之徒利用爲老人或傷殘人士籌募善款或推銷獎券等各種行騙技倆，向市民詐取金錢，社聯特別成立工作小組，研究有關法例和向政府提交意見。

許氏說：社聯是於一月前成立工作小組，研究本港志願機構向公衆募捐的法例，和搜集有關資料，並已編訂「會員機構向公衆募捐指引」，俾使市民和其會員機構對慈善籌款活動有更確認識。

許賢發又稱，社聯曾於去年向有關政府部門建議，加強監管慈善機構進行的籌款活動，但政府認爲目前法例已有足夠的監管能力，加上過去幾年警方接獲冒充慈善機構籌款的欺詐活動不算嚴重，故無須加強管制。但他指出，目前本港的志願機構在籌款方面並未有劃一的標準，該份「向公衆募捐指引」可作爲指南，供其會員機構遵守。此外，社聯即將會印發宣傳單張，以提醒市民防範不法的籌款活動。

許賢發表示，社聯的會員機構在舉辦籌款活動時，應把一切有關資料送交社聯，以備公衆諮詢。此外，亦應在宣傳品及資料上列出機構的工作計劃及服務，闡明機構成立的宗旨與目標，清楚介紹需要資助的服務程序和特別計劃，和列出稅務局所發之「豁免稅項證明書」號碼，證明其所獲的善款可獲免稅等資料。

談及募捐方式，許賢發稱機構不應把郵遞之要求信作爲發票、帳單或帳目表，如用電話要求捐助時，應正確道出機構的中、英文全名稱；致電者的姓名；致電的目的；和如何獲得更多資料。此外，機構應爲所有獲其籌款或募捐的個別人士提供身份證明文件或名牌，其上列出籌款機構的名稱、地址、募捐人的姓名及身份證號碼。

最後，許賢發表示該募捐單張將於短期內派給市民參閱。（區）

圖示：諮委會基本法結構小組會議，召集人徐是雄講述情況。（本報記者攝）

基本法結構專組 會議甚有建設性

（特訊）基本法諮詢委員會基本法結構專責小組第二次會議，昨日在諮委會辦事處舉行，召集人徐是雄表示：委員進行了有建設性的交換意見。

徐是雄說：由於時間所限，很多問題還沒有討論，留待下次才繼續交換意見。

他表示：昨日會議主要就草委會第二次全體會議所通過的基本法結構草案提出意見，或作增加，或作刪改，例如中央政府與特別行政區的關係，有委員便提出，在人大之下設立一個基本法委員會，專責處理這方面的問題，但有委員認爲無此需要，只要清楚寫明在基本法內便可以。（挺）

企業引進新科技 須與人力相配合
系統決策概念可供參考

（港訊）香港生產力促進局自動化服務部經理何士恒博士認爲，本港機構如要成功地融合新科技，則應採用「企業的一個嶄新概念」——系統決策。

何氏昨日應邀在香港管理專業協會主辦的第十六屆最新文儀系統展覽暨第五屆寫字樓自動化及商業通訊展覽之「促進商業效率」研討會上演講。

他指出引進嶄新科技往往涉及兩項因素：科技本身的複雜性，以及引進科技所帶來的轉變。如要引進科技成功地發揮作用，則必須首先完全接納它爲機構的一部份，這是系統決策的基本精神。

他又指出電腦科技發展一日千里，但當電腦未能實踐用者的期望時用者便會大爲失望。何氏說：「弊端的起因主要因爲我們未能吸納與適應科技帶來的轉變，而非在於技本身的複雜性。我們實在有必要深入探討及瞭解轉變的性質及其對用者機構的程序與目的之影響；另一方面，又須瞭解它對機構中人員的影響。」

爲使電腦在機構內發揮效用，管理階層的首要工作乃解決技術人員與會計人員之間的衝突，以及系統人員與其他功能部門如營業部與生產部的糾紛。

何氏闡釋系統決策概念，對香港企業而言，乃一嶄新概念，它對促成在機構中成功地融合嶄新科技提供了五大要訣。首先，高層管理階層必須平等對待系統功能，一如機構內其他部門。第二，卓越技術複雜性不應爲管理不當的藉口。第三，技術雖爲成功的要素之一，然而它並非系統功能的主要目的——協助達致機構的整體目標。第三，高級系統經理必須屬高層管理階層的一份子，並須參與其學習程序及決策過程。而最重要者，乃系統經理必須能夠引導系統功能，配合整體機構各部門的工作，從而使機構各部門有所裨益。第四，系統功能必須在機構體系中享有獨立地位，它只須向高層管理階層負責。最後，用者與系統設計員的良好溝通對發展一個成功的系統實至爲重要。

何氏總結謂一個系統乃將人力配合機器，發揮綜合效能。如要達致成功，機構內所有系統必須首先以整體機構目標爲依歸。

股市工商　錢良
金融期貨陸續登場

恆生指數期貨買賣，昨天下午二時半正式開始交易。本港商品期貨交易，又添了新項目。

由於恆生指數期貨與股市有着十分密切的關係。所以，這項目的交易，較之農產品、棉紗類的期貨買賣，更受香港市民的重視。

一直以來，香港市民對於商品期貨的買賣也不十分重視，那些棉紗類及農產品，以至普通金屬的期貨買賣，祇有少數的香港市民參與，而大多數的參與者，乃是日商及美商。

可是，香港市民對於股市及金市的交易，卻又很重視，其愛好的程度，差不多達到了狂熱的程度。

所以，香港商品期貨交易所在多年前，着手籌辦恆生指數期貨買賣時，社會各界對這一個項目已是極爲支持了。

過去來講，商品期貨買賣，多祇爲局限在農產品、棉紗類及普通金屬和貴重金屬的身上，鮮有在金融範圍內設有期貨買賣。然而，由於經濟形態的發展起來擴大，其進度也越來越急速。因而，也促成了在金融領域內，也開拓了期貨買賣的市場。

恆生指數期貨買賣，除了起着股民在股市中的「對沖」作用外，也對股市的發展壯大，起着好大的作用。兩者之間，相輔相承關係十分密切。不單只可以在恆生指數期貨買賣的合約中，預見將來股市的走勢，而且也可以看到投資者對股市的信心。同樣地現行大市的發展情勢推進，也可以推進指導着恆生指數期貨的進度。

恆生指數期貨買賣，只是香港商品期貨交易所在金融範圍內的第一個期貨項目，而可靠的消息來源顯示出：將會舉辦「利率期貨」、「外匯期貨」等嶄新的交易項目。

九龍牛池灣 建路築渠道

（港訊）九龍牛池灣村一屋地擬進行數項新工程，包括興建部份新路及渠道——行人路，通道及渠道系統。

政府發言人表示，改善區內行車及行人通道工程須由地段內業主負責。

有關建議已刊登於最新一期之政府憲報。任何人士若要提出反對，必須於七月一日前，以書面向地政工務司提出。

進行道路重建工程 中區改交通 增全日禁區

（港訊）運輸署宣布：由星期四上午十時起，中區將實施下列交通措施，一個月，以便進行道路重建工程：

沿永樂街行駛之車輛將不准轉入急庇利街。

沿永樂街行駛需前往德輔道中之車輛將須改經文咸東街，然後駛回急庇利街。

介乎永樂街與文咸東街之一段急庇利街將改爲單程北行，沿此段急庇利街行駛之車輛將不准左轉入永樂街。

此外，由星期五（九日）上午十時起，下列中區各段道路將闢爲每日二十四小時禁止上落客貨區：

添馬街由其與夏慤道交界處起至同一交界以南約十米處止之一段西面路旁行車綫；

夏慤道西行由其與添馬街交界處起至其與紅棉路交界處止之一段南面路旁行車綫；

紅棉路由其與夏慤道交界處起至金鐘地鐵站（西面）巴士總站之出口止的一段東面路旁行車綫；

金鐘地鐵站（西面）巴士總站出口由其與紅棉路交界處起至同一交界以東約十五米止之一段北面路旁行車綫。

除專利巴士外，其他車輛一律不准在上述禁區內停車上落客貨。

鄺生來神父 談中國經改

（特訊）鄺生來神父昨晚在「中國經濟改革」講座發表「香港教友對中國經濟改革的回響」專題演說，赴會聆聽的教友及修女神父多人。

鄺生來神父從資本主義，馬克思主義，社會主義角度分析，希望基督徒認清方向，來對中國經濟改革作出回響。

這是香港天主教青年聯會主辦的講座，昨晚原本是龔啓聖講師主講，但臨改與鄺生來神父對調。至於龔啓聖講師主講的「經濟特區面面觀」專題演說，將於本月二十日舉行。（區）

華僑日報娛樂版
作者筆觸活潑有新意

「華僑影評」由釋靈，安鄉和馬永等，分日撰述電影評論。

「銀色小綴」娛樂雜文依舊由柴娃娃，小不點，陳陳相因，曲家穗，陳婉芬，羅家英，唐麗思和譚偉華分日撰稿。

「唱片評介」由安德烈，史提芬兩位先生分別執筆介紹。

「歌台走筆」由彼得先生担任評介。

「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。

「彩色畫刊」逢星期二素描影視藝人。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限升（拾寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

鄉村飯店
汪顧月琴主理
全女厨家庭小菜
乳鴿竹笙湯・干貝椒醬肉
天天新鮮・原汁原味
香港銅鑼灣道廿五號
電話：5-771819

胃 病 脹 痛
胃脹特效藥

徵求廠家存貨
永安祥集團公司徵求大量廠家存貨，類別如下：
（一）男女服裝類
（二）音響器材類
（三）家庭電器用品
（四）男女運動鞋類
（五）華洋什貨類
有意出售請電K830303內綫21麥小姐洽。

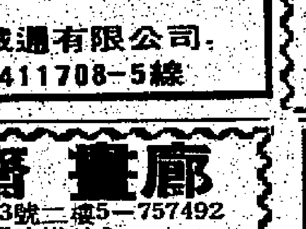
特快移民
即入籍・正式領取證件一切合法・專爲香港、台灣、東南亞各國有意特快移民者辦理・歡迎親臨詢問
荷蘭・葡國・巴西・阿根廷・墨西哥・中美洲各國・南美洲各國・美國・加拿大・澳洲等
代持大陸雙程證者辦理移民
並辦理學生留學手續：英國、加拿大、美國
歐美移民有限公司
自置物業・保證忠誠
九龍彌敦道221號恆福大廈一樓
電話：3-7239133　3-7236300
TELEX：37683 CHAUN HX

香港隱形眼鏡中心
全港獨家選用二合一柔軟隱形眼鏡
科學家多年不斷研究、改良、取長捨短，發明了一片兼具軟鏡和硬鏡優點於一身的鏡片，名爲二合一柔軟隱形眼鏡（2-IN-1 SOFT CONTACT LENS）。它既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然、不怕風沙、不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深、不易沾污或損壞、持久耐用。二合一柔軟隱形眼鏡特別適合於缺少淚水，眼分泌物多，睡眠不足，愛好運動、經常化妝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人仕。
胡漢權
全港始創規模最大之專科隱形眼鏡驗配機構
香港總中心 5-248583 中環恒生銀行大廈1607A室 上午十時半至下午二時
九龍分中心 3-7212823 尖東區好時中心208-209商場 下午三時半至晚上七時
星期日及公衆假期港九休息

1965年首創婚姻服務於香港
是未婚、失婚士女唯一婚姻資料館
真善美婚姻服務公司
密守德重
委託守則：男性須品學兼優，女性出身良好家庭，有穩定職業，有工作能力。
香港跑馬地黃泥涌道165號二樓
九龍彌敦道313號永安大廈1302室（由西貢街口正門入即大華對面）
香港週日休息，九龍假期照常服務10至7時

寶漢樓畫廊成扇書畫展覽
歡迎參觀
青各擅勝場　價格克己
之竹扇骨深刀淺刻留
則爲古今南北竹刻家
法書有之而最爲精彩
畫者有之單面繪畫書
展品逾千餘柄一畫一
名家書畫成扇目錄
張大千　溥心畬　吳湖帆
沈尹默　王福庵　來楚生
楊善深　李尹桑　陳荊鴻
張大經　唐雲　張之萬
朱夢廬　居古泉　陸恢
夏壽田　大方　陸潤庠
譚澤闓　楊千里　汪東
由本月七日起連展十天
畫廊地址：皇后大道中一七六號錦安大廈一樓

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老
信譽最好
電子石英看更鐘
總代理：誠邁有限公司
電話：H-411708-5綫



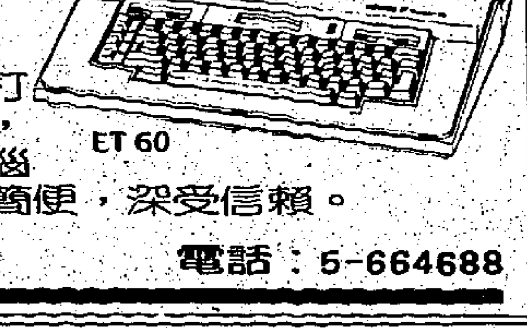
加華移民顧問辦事處
移民顧問
CANADIAN OVERSEAS COUNSELLING
本辦事處專爲各界人士協助辦理下列各項：——
●獨立申請移民　●依親担保移民
●商業或企業投資　●家屬担保移民
●退休者移民　●自僱者移民
加拿大中央政府由一九八六年一月實行新移民條例，往年投資移民易獲批准，目前更易申請。本年度最主要的新例中，由移民部長註定100項行業專業商業或企業人士以獨立或依親申請甚爲積極與歡迎。在此略介幾項行業：
1.銀行，財務，財政管理及行政上中下級人士
2.企業工業商業行政管理及經理上中下級人士
3.貿易商業或工業採購行政，管理及經理上中級人士
欲知更多有關獨立或依親申請資料，本處定由五月五日開始，逢星期一、三、五下午一時在九龍百樂酒店一一〇五室免費招待座談會。又：逢星期二，四，六下午五時免費招待各商業／企業投資，自僱或退休申請資料。如有興趣請電K661371接1105室接洽，每日名額有限

多寶齋畫廊
灣仔軒尼詩道173號二樓5-757492（近灣仔地鐵站）
中國現代書畫展覽
特價展售
由今日起至廿一日止
展出者：
張大千　溥心畬　王一亭　錢慧安　林紓
劉奎齡　陸廉夫　孔小瑜　錢化佛　唐雲
任立凡　蒲作英　陳少梅　蔡鶴汀　倪田
胡也佛　袁松年　陸儼少　趙望雲　錢瘦鐵
王雪濤　金夢石　陶冷月　靳西虹　金城
徐燕孫　鄭午昌　吳湖帆　黃賓虹　居廉
李苦禪　齊良己　齊良芷　吳秋農　任雨華
何海霞　王夢白　胡佩衡　汪亞塵　謝之光

黃掌原　掌紋命理
紫微斗數　獨得之秘　揚名中外　靈前驗後　敢決敢斷　絕對真誠　香港英皇道445號9B電話H700736歡迎預約
牙買加國會議員陳英豪先生來港過訪黃掌原先生相談甚歡陳議員對黃先生推崇之至題字介紹並贈照留念
良師益友
德業駢臻

專醫 虧弱 甄景禮 卅年專科 古今療治
中國中醫學院畢業 漢興中醫師公會主席
精醫：機能退化　作事無能　未老先衰　腰背酸痛・元氣虧損　夜夢遺滑　夜多小便　力不從心
如屢醫無效，未經本醫治療，切勿灰心，令你重振雄風，轉弱爲強，終生家庭幸福。
重振雄風醫館：旺角彌敦道五八三A二樓（近登打士街口合興象牙樓上）

olivetti
好利獲得
ET Compact 60
螢幕顯示及記憶電子打字機，滙聚尖端科技，與時並進，可接駁電腦作印字機使用，操作簡便，深受信賴。



ET 60
超偉公司　電話：5-664688

本港新聞

兩個環境保護組織呼籲
停建：大丫灣核電廠
本港已有足夠電力毋須核電供應
港府應中電停止參與核電廠計劃
擬發起簽名運動赴北京表達意見

（特訊）兩個環境保護組織認爲：本港本身已有足夠電力供應，毋須核電廠的電力供應；加上興建大丫灣核電廠會威脅本港最少一百六十萬居民的生命，港府應與中華電力公司暫停參與大丫灣核電廠計劃，使該項計劃凍結。

該兩組織同時建議港府立即成立一個由有關專家、部門和市民代表組成的獨立委員會，總結及參考蘇聯核電廠慘劇，研究所有對興建大丫灣核電廠計劃有關的調查報告，並以市民健康安全、經濟得失及環境保護爲出發點，再慎重考慮應否興建該廠。

關注核能委員會及香港地球之友會，昨日發表一份聯署聲明，呼籲擱置大丫灣核電廠興建計劃。關注核能委員會發言人馮智活表示，該會計劃在本月內，就大丫灣核電廠興建事宜約見兩局議員，和舉辦公開論壇。

該會另外亦會考慮發起簽名運動，和派代表到北京，將意見表達。對於關注核能委員會的行動，香港地球之友會發言人司徒達表示，該會由於未有時間和委員會磋商，暫未能決定是否會聯同關注核能委員會的行動，但原則上是會給予支持。

馮智活表示，蘇聯核電廠事件反映了一個事實，不應在人口稠密地方附近興建核電廠。

據指出，該核計劃合共一百八十萬千瓦的大丫灣核電廠，距離香港祇不過是五十公里（包括全九龍市區至尖沙咀），而現時正迅速發展的新界東北區，包括粉嶺、上水、西貢、大埔及沙田馬鞍山一帶，離大丫灣更祇有三十多公里。

每年九個月東北風由大丫灣吹來
東北新界居民受到嚴重威脅
該區九五年人口預計達一百六十萬

馮智活續稱，全年有九個月是長期吹東北風，經大丫灣吹向本港。又據政府發展計劃，新界東北區在一九九五年將會有一百六十多萬人口。大丫灣核電廠日後一旦發生嚴重意外，該等居民生命勢必受到嚴重危害。

馮氏又指出，大丫灣核電廠是採用加壓水冷式反應爐，設計模式與蘇聯基輔核電廠略有分別，但亦不是絕對安全，七九年三哩島核電廠事件便是一個例子。又由於反應爐的壓力達到一百五十個大氣壓力，一旦發生爆炸，後果可能更加嚴重。

對於受港府委托負責研究大丫灣電廠意外危急應變措施之英國「赫維爾」工程顧問公司主管，日前接受本港一電視台訪問時，表示就算大丫灣核電廠發生意外，亦不會考慮撤退十五公里範圍以外居民的設法，馮智活表示甚爲震驚，認爲反映有關機構對本港衆多市民生命健康不負責任。

而司徒達則認爲有關方面應在大丫灣核電廠計劃中有關「第一個反應爐需在六年內開始投產」條規訂，應該刪除。反應爐不應倉猝投產。該廠在投產時亦須受到獨立組織監察。（本）

關注核能委員會發言人馮智活認爲，大丫灣核電廠一旦發生意外，本港新界東北部一百六十多萬人將受危害。（本報記者攝）

環境污染問題諮委會委員張織標建議
設諮委會向中國反映
港人對建核電廠意見
港人核能關注小組建議設監察小組
經常往大亞灣巡視確保核電站安全

（特訊）環境污染問題諮詢委員會委員張織標，建議政府成立一個「影響香港環境輻射諮詢委員會」，以便向公衆人士收集及諮詢意見，直接向中國政府反映港人對大亞灣建核電廠問題。

她坦言曾詢問過衛生福利司港府與中國政府有否研究將大亞灣核電廠遷離香港超過二至三百里，確保其安全度，港保應謂會在今午立法局會議上有官員會向議員詳細答覆有關大亞灣核電廠問題。

他指出，目前，香港整體性而言尚未急需要有核電供應，根本中電也可提供足夠電力，加上最近燃油價格下降，港府與中國政府實可再深入研究才作決定。

他強調，就近日蘇聯核電廠意外實值得中國政府參考，無論怎樣，核電廠安全措施只可做到盡量減低，但卻無法排除意外可能性。

張織標認爲香港是國際金融中心，日後會成爲特別行政區，屆時會爲中國政府對外貿易重點；假若大亞灣核電廠距離香港太近，在發生災難意外時，香港的損失便難以估計。

他形容中國政府在大亞灣興建核電廠決定是一項賭注，故在建造之前，倒不如作出審核安排，確保其安全程度。

他基本上不反對設立核電廠，因爲在油價提升及核子科技發達時，這方面與其他各國合作發展是必然趨勢，如果中國政府堅持此計劃時，可將現址北移至海豐縣，減低本港六百萬人之憂慮。

他批評現時本港並無一個諮詢組織去監察核電廠造成之輻射安全問題，故建議成立一個由政府委任的諮詢委員會，以便向政府反映大亞灣核電廠問題。（輝）

（特訊）兩位立法局議員胡法光和鄭漢鈞接見港人核能關注小組後表示，立法局一向關注大亞灣核電站的安全問題，而兩局公用事業小組亦已進行研究核電廠的安全問題，並正搜集更多核電廠的安全措施資料。

深水埗議員夏兆光昨日聯同六名港人核能關注小組成員，前往兩局非官守議員辦事處，陳述他們對大亞灣核電廠安全問題的意見，並要求當值的胡法光和鄭漢鈞兩位議員接見。

他們說，最近蘇聯核電廠意外引起市民的關注，而他們對大亞灣核電廠的設計是否安全，頗存疑問，他們建議在呼籲中國擱置大亞灣核電站外，更建議在港設立一個監察小組，經常到大亞灣巡視，以確保核電站的操作保持最高安全標準。（嫻）

立法局議員胡法光和鄭漢鈞（左一、二），在兩局議員辦事處，接收深水埗區議員夏兆光就大亞灣核電站所表示的意見書。（本報記者攝）

設明政專員申訴制
可防警察濫用權力
留用外籍警員可免黑社會滲透警隊
李汝大建議法官決定是否加判監管

（特訊）立法局議員李汝大昨日表示，支持三合會條例討論文件建議採用監管條例，黑社會分子判罰入獄後，至少受警察監管行爲兩年。因爲這是有效對付黑社會的方法。

李汝大昨日在沙咀街坊福利會的午餐例會上又說，一般人恐怕執行此條例，會導致警察濫用權力之嫌，而這最宜加強申訴制度以作防範。其中明政專員的設立，相信是一項有效的方法。若在此報告書諮詢期間，當局能公佈明政專員申訴制度的細節，定必使公衆對防範警察濫用較有信心。

此外，李氏又說，亦有人認爲執行監管條例，有侵奪人權之嫌。他建議不宜將監管會寫成「必然立法後果」，即任由法官按照個別案件決定是否加判監管，而不是凡是黑社會罪犯均依例監管。因爲監管由司法加判，則是判刑的一部份，斷非損害人權，並且立法不能干擾司法。

李汝大議員又建議，政府警隊不宜全部本地化，盡可能繼續聘用一些外籍警員，這除了可保持香港爲國際都會的特色外，還可以防止黑社會滲透警隊。

他說，全世界的警隊均有黑社會滲透的機會，若本港全是本地化，便較易於爲黑社會所滲透，相信以外籍警員來說，因爲本港日子短，且其家人和朋友等生活圈子，受滲透的機會不大，故將來仍留用一些外籍警員，會對撲滅本地黑社會的工作，更收好的成果。

不過長期對抗黑社會，政府應從教育着手，改善警員的質素，和加強警方對市民舉報即迅速的反應，這可發揮抑制黑社會非法組織的功效。

另則，他反對擴大合法賭博，將外圍賽狗及賭場式經營等須合法化。因爲立法必須反映社會進步，賭博合法化實不合事宜。

再者，外圍賭博，若予合法化，則經營者難免和黑份子扯上關係，這反而擴大了黑社會的勢力。（華）

黃大仙區議員贊成
改法例打擊黑社會
擔心警方濫用權力建議設監察組織
馮光中提議訂定全面輔導計劃

（特訊）黃大仙區議會大部份議員都贊成有關修改法律及修改法律實施方法以對付三合會問題的建議報告書的精神，認爲警方很有決心去打擊三合會活動，但擔心令警方權力濫用，故建議設立監察組織。

黃大仙區議會昨日會議討論「對付三合會問題」報告書，議員對報告書的精神都表示支持，但憂慮報告書建議賦予警方更大的權力會否導致濫用權力的情況出現。

多位議員建議，應設立一個監察組織，監察警方的權力在擴大後的情況，而監察組織除政府官員外，亦應有市民代表參與。同時，將現時的警方投訴科擴大，使市民監察投訴警方不合法行爲時，獲得有效和公平的處理。

另外，議員指出：報告建議爲協助檢控疑犯，在認人程序方面採用一面單向觀察鏡，毋須證人當面指出疑犯，可減低證人擔憂日後會遭疑犯或其同黨尋仇的顧慮，間接鼓勵市民作證，對檢控疑犯有極大的作用。

區議會主席鄭德健表示：報告書建議被定罪的人在判罰後或受羈留後至少兩年內不得進入如色情場所、按摩院、賭博場所，雖然有人說這剝奪人身自由，但從社會利益看是必需的，而且只針對不良份子，並非普通或一般犯罪的。

他說：這更可令一些罪犯有真正更新的機會，因爲有着此等禁制令，縱使黑社會份子企圖再利用這些剛出獄的罪犯亦會因此而受到限制。

馮光中議員建議訂定一套全面的輔導計劃，使脫離三合會組織的人士能重過新生活，而且應成立一個委員會去詳細考慮此項輔導計劃的可行性及具體的細節安排。

然而，李玉蕊議員指出：市民是支持打擊三合會活動及有責任協助，但恐怕由於刑罰過輕而令成效減低。

出席區議會的律政署代表布思義表示：本港的司法制度是獨立的，是受着輿論監察的。

陳振發議員表示：近期手提無綫電話興起，如果只限制三合會人士不准配傳呼機，可能會被他們利用法律隙縫，故應適當修訂。

不過，區議員李文光不贊成報告書的部份內容，應採用重刑而不是以繁雜的法例來處理罪犯，而禁制令中部份內容，如不准去武館，是完全無理由，因武館是一處強身健體之所。

梁鶴年議員說：警方權力增加幾多才適合，是需要詳加攷慮的問題，而三合會罪犯的刑罰，亦應較一般罪犯爲重。

另外，廖成利議員認爲：一般市民對三合會的組織並無詳細認識，若只需從報告書中的了解後便需提出意見，實在不太正確的，故警方應提供更加資料，令市民有深入了解。

動理保安司麥漢清在會上說：警方將與教師舉辦一個研討會灌輸一些三合會方面的資料與教師，俾他們轉移給學生及與學生作多討論而增強對黑社會的認識。（挺）

灣仔區議會成立小組
收集市民對政制意見

（特訊）灣仔區議會最近成立一個「政制意見小組」收集市民對現行香港政制的意見，並會將所收集之意見寫成報告，連同區議會意見與提議一併呈交政府考慮。

小組在未開始收集意見之前，成員希望進一步了解歐美民主國家之政治制度和議會功能，昨午特別邀請黃學海先生作專題演講。

此外，小組亦會邀請其他對本港政治及政制熟悉人士出席會議，希望增加彼此的交流。（輝）

大角咀選區本月二十二日補選
旺角區議會四位候選人
協議補選日限制助選員
認爲助選團員過多易造成混亂
兩個投票站各派五名團員助選

（特訊）旺角區大角咀選區四名候選人一致協議，於本月廿二日區議會補選當天，在選區內的兩個投票站各派出五名助選團員協助選舉。

四位候選人認爲，過往投票站出現過多助選團員，以致容易造成混亂，所發出的嘈吵聲更騷擾附近居民，而且，此等情況對候選人亦無半點好處。

候選人之一的李仲明更指責政府處理助選團工作不善，他認爲現今選民投票，是早有決定，並非始於投票前一刻，因此，在投票站門外拉拉扯扯，只會造成混亂。李氏希望，今次候選人的協議，可作爲先例，他又促請政府對此作出關注，使日後選舉工作更形順利。

另一位候選人黃琬齡亦表示，上述協議是於日前他們往政務總署開會後，彼此就選舉方面交換意見而作出以上決定。

此外，四位候選人會就懸掛橫額方面表示意見，認爲不應胡亂懸掛橫額，妨礙市容。

據悉，四位候選人亦於未來幾天，再就選舉事情舉行聚會。

另方面，個別助選團成員已開始在區內展開活動，探悉選情。

四位候選人除以上兩位外，尚有黎兆年和陳仲傑。（嫻）

最新一期「香港時裝」
介紹運動裝晚裝皮草

（港訊）香港貿易發展局出版的最新一期「香港時裝」已經開始公開發售。「香港時裝」印刷精美，並且是曾經奪得獎項的高級時裝雜誌。

這份曾經得獎的時裝雜誌，今期篇幅達二百餘頁，介紹本地最佳設計的服裝。據雜誌編輯朱賈霖斯表示：「這期主要內容包括青少年運動裝，精細的針織衣服，健美運動裝，緊身服裝，款式新穎的戶外服裝，新款皮草，牛仔便裝和奪目晚裝，同時包括四頁介紹近期舉行的香港便裝展覽會的圖片。

今期刊出了本港多個傑出攝影師的作品，其中有鄧志堯，KEVIN ORPIN，林偉，DEAN FREEMAN，王化人，毛澤西和JOHN SCHNEIDER。

「香港時裝」在模特兒及鏡頭運用方面向以創新知名。該雜誌每年出版兩次，世界發行達二萬七千本。港製的高級時裝令香港享譽爲世界時裝之都之一，而「香港時裝」自從一九六九創刊以來便成了推廣高級時裝的有效媒界。

香港貿易發展局最新一期「香港時裝」的封面。

美國叫停香港簽發
六五〇出口授權書

（港訊）貿易署昨日宣佈，美國已向香港叫停簽發類目六五零（人造纖維晨褸，浴袍及沙灘褸）出口授權書。這是美國今年第二次叫停簽發出口授權書。

根據港美紡織品雙邊貿易協定，貿易署已即時停止簽發此類目之出口授權書，以待與美國政府進行磋商。但仍會繼續簽發出口證予於叫停前發出該類目之有效出口授權書。

正覺蓮社佛學講座
歡迎青年學佛參加

香港跑馬地佛教正覺蓮社，經常舉辦佛學講座，現該社又訂於五月三日開始第四屆佛學講座，逢星期六晚上五時卅分開始，由佛學大家，葉文意居士主講，本屆所講佛學論藏，即瑜伽師地論選要，凡學佛有志者，應前往參聽，以六個月爲一期，據知坐位有限，希研究學佛者，勿失良機。

南區發展關注組舉辦
中巴加價服務座談會

（港訊）自從政局於本年四月批准中巴加價後，南區發展關注組就此次加價發表立場及質詢是次加價的理由及南區以郊區收費問題。此外，此次加價亦引起南區居民極度不滿；南區區議會曾上兩局議員辦事處抗議；區內團體亦發起簽名運動。

因此，該關注組亦發起一名爲「中巴加價，郊區收費，超級服務？」座談會，屆時將邀請交通諮詢委員會委員鄭會友先生，監管公共服務聯委會陳健民先生，南區區議會交通運輸委員會郭偉明先生及區內居民組織代表探討是次加價的癥結。時間：五月十一日（星期日）下午四時十五分，地點香港仔田灣街二十號地下。區內居民均可參加。

黃大仙區會談醫療報告盼勿削經費
急症室服務遭濫用
與缺夜診服務有關
伍周美蓮促檢討夜診服務政策

（特訊）黃大仙區議會昨日會議討論「澳洲醫療服務報告書」，伍周美蓮議員指出：報告書沒有說明急症室爲什麼會被濫用，是否與夜診服務不足有關。

她說：黃大仙的夜診服務是相當缺乏的，所以，急症室服務可能被濫用與此有很大關係，故當局應在檢討夜診服務的政策。

另外，廖成利、王必泉、莫應帆及李玉華四位區議員謂：政府每年用於醫療的經費，絕不可以因爲成立了管理局而削減，相反，必須跟上改善醫療的需要，繼續承擔責任。

因此，設立管理局的同時，亦應有良好的監管系統，定期檢討醫院的資源運用及收支情況，確保一切，費用運作合理使用。

他們又認爲，醫療服務應全面性地討論，其中應包括公共衛生、門診服務、康復、社康護理等，所以，在今次報告書檢討後，進行跟進檢討，作出一個全面性的醫療政策檢討。

區議會主席鄭德健指出：報告書無提及醫院門診服務應改善的建議，雖然目前醫院門診服務之人數只佔全港門診人數的兩成，但爲數亦不少，故希望政府能就醫院門診進行檢討寫成報告，以補充報告書之不足。

不過，他認爲：報告書中建議的辦法，對本港醫療服務必有積極的改善。（挺）

東區區會會見市民計劃
過去一年處理逾百個案
七十二宗順利解決卅五宗仍在處理
未包括八位區議員私人辦事處個案

（特訊）在過去一年內，東區區議會之會見市民計劃共處理一百一十五宗個案，其中七十二宗獲得順利解決，三十五宗正在處理。然而，此項計劃仍未包括區內八位區議員於私人辦事處內處理之個案數目。秘書處強調各類問題之查詢數字及市民要求約見區議員之實際次數，遠超過以上個案數目，因爲絕大部分個案可以由東區政務處職員在日常辦公時間內，以及由東區區議員在私人辦事處內處理。

目前，大約有八名區議員設有私人辦事處會見市民，不過，對於由該等區議員私人處理個案之數目、性質及結果，則未取得有關資料。

在所述期間內，此項計劃共舉行五十次由當值區議員處理個案，共有一百一十五宗，平均每次處理二點三宗。至於各類性質投訴，例如環境、私人問題，約佔個案總數百分之三十。（輝）

特快專遞文件袋
方便廉宜

這種新推出的郵政署袋，並無重量限制，專供以特快專遞方式投寄緊急文件之用。

特快專遞文件袋是一個350毫米長250毫米闊的信封，沒有重量限制，可以盡量把文件放進信封內，直至裝滿爲止。在投寄時，所需費用僅爲特快專遞網內各國家的標準一千克重量收費，並可再獲折扣十元。

文件袋在各特快專遞收寄局出售，每個五元。

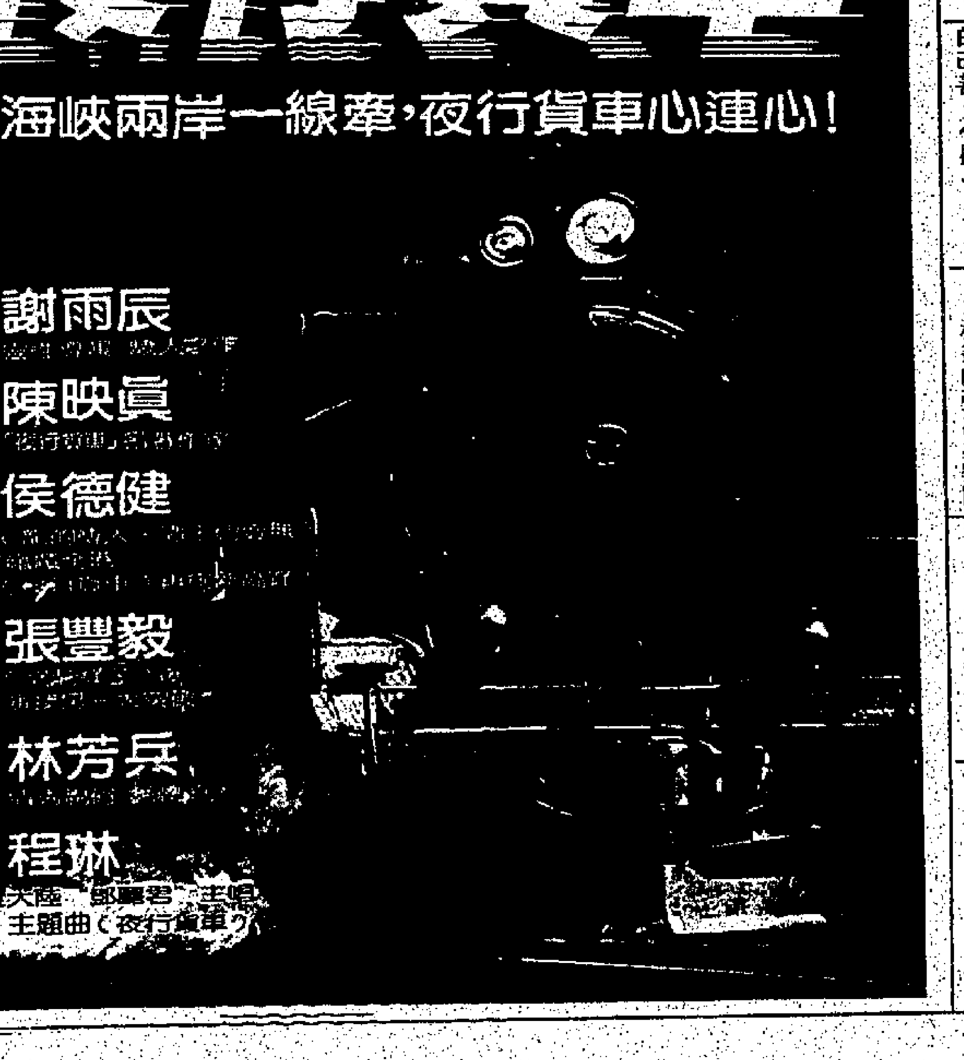
詳情請電：5-231071
5-2671108

特快專遞服務 既快捷又可靠

SPEED POST
HONG KONG POST OFFICE

百麗殿 金龍 華都 銀星 UA6 京華 新光 銀都 珠江 南洋 南華

後天盛大獻映



本港新聞

李柱銘施偉賢担心出現不公平現象
設特別陪審團制度 恐遭基層市民非議
律師會對羅斯基報告意見多獲議員接納

（特訊）立法局複雜商業罪案特別委員會昨日進一步聆聽了香港律師會就有關羅斯基報告書提出了一百一十二項意見，其中大部份獲得委員會主席王澤長及其他立法局議員同意，不過在有關設立一個特別陪審團制度方面，香港律師會與多位立法局議員出現爭議，部份立法局議員認為應該保留現有陪審員制度，並建議進一步吸納更多資深財經及商界人士担任陪審員。

李柱銘議員批評香港律師會建議設立一個五人特別陪審團的人數太少，可能導致太多爭議，建議擴大人數至七人，以便較容易有大多數票出現。

他又認為本港現時陪審員制度較諸於其他國家優良，普遍陪審員的學歷是預科以至大學程度，而且通曉中英語文，如果單為複雜商業罪案而須另外設立一個特別陪審團制度，他憂慮到會受基層市民非議，而且如何讓一些商人可以有一個特別陪審團而一般刑事及民事案件則沒有。

他強調，除非本港現有陪審員制度事實上不足以應付複雜商業罪案，否則難以令人接納。他指出從過往他本人出庭經驗，本港陪審員在遇到一些相當複雜的刑事或民事訴訟案件，處理非常謹慎和明察秋毫，他形容甚至較一些法官和太平紳士的判決更好。

香港律師會副主席黃錫安在解釋該項特別陪審團制度時強調，現時本港陪審員的質素無疑是較其他國家為高，不過在了解案情方面，尤其是一些特別複雜商業罪案，往往需要由主審法官長時間作出引導，使聆訊時間拖長。

施偉賢亦担心到倘若設立特別陪審團，由於成員要從財經及商界挑選，可能會造成較偏袒被告，反之一般陪審團則會較為客觀。

黃錫安補充說，特別陪審團制度同樣是由現時陪審員名單中挑選一些財經及商界人士担任，審訊程序完全一樣，不過要先行獲得控辯雙方及公衆人士同意，而且陪審員必須在社會上有良好的聲譽。再者特別陪審團的成員，是從合適的陪審員名單中抽樣組成。此外亦會給予較高的酬金。

另一位香港律師會的代表韋基輔則批評羅斯基報告書過於着重審裁前的步驟，造成有許多令被告人在出庭時不利的證據，造成被告人律師須先行擬訂答辯始能夠再提細節大綱。（來）

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物；歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

獅山隧道電子收費計劃
難以解決塞車情況 應及早建第二隧道

編輯先生：自從三月份獅子山隧道往九龍方向新增三個收費站，與及實行預售隧道票措施以來，即使早上最繁忙時間，往九龍方面仍然出現一條至新田園或更長的車龍，行車時間比以前大爲縮短，根據運輸處的統計，亦顯示出最繁忙時間往九龍方向隧道的吞吐量有明顯增加，顯示出上述兩項措施經已收效。

另一方面，政府目前邀請顧問公司研究獅子山隧道使用電子道路收費計劃，本關注組認為當局實施此計劃於目前大有商榷的餘地。

目前獅子山隧道路往九龍方向的擠塞情況，已要收費站後推前至隧道行車管道口前，因使用隧道預售票與及增加至八個收費站，使大量車輛通過，由八條行車綫擠進兩綫行車的管道。

但只要以常識推斷，已斷定電子道路收費無可能解決目前車輛在往九龍方向的行車管道口的擠塞問題，電子道路收費計劃是使參與此項計劃的車輛，可以無需停車通過收費站，以收減省時間的效果，但即使如此，電子道路收費計劃只能使汽車加速湧向隧道行車管道口，而目前所出現的管道口擠塞情況，亦會即時抵消電子道路收費所產生的效果，用了等如無用，又疏導不了管道口的擠塞問題。

若然推行電子道路收費計劃徵用一個收費站作專用，若參與計劃的車輛通過，可能減到該收費站的使用率。綜合來說，在目前獅子山隧道口因前往九龍方向的擠塞情況看來，電子道路收費計劃並非解決問題的方法，相反，這個計劃只會做成浪費，我們呼籲運輸處積極取其他有效的方法。

目前，隧道預售票只在由華威公司管理的政府停車場發售，而此等停車場全在市區，沙田、大埔及北區並無發售點，著實使人費解。若然運輸處希望推廣使用隧道預售票，理應在隧道使用者的地區（即沙田、大埔及北區）設立售票點，令到此等地區的車主易於購買，直接鼓勵更多車主使用。目前沙田政務處代運輸處收取交通違例定額罰款，此地點理應可以兼售隧道預售票，政府更可考慮於房屋署所管理的停車場發售，肯定能鼓勵更多沙田車主購買。

另外，現時早上最繁時間，當汽車擠塞於行車管道口前的時候，因為車輛由八綫爭入隧道管道兩條行車綫，經常要慢車，停車，搶綫，如是者不斷重覆，方能入隧道，減少隧道的吞吐量，運輸處應研究有效的措施，使車輛能夠順利進行隧道管道，減少經常因停車，搶綫所做成的時間延誤。當然，長遠的解決辦法是加速興建第二條由沙田往九龍的行車隧道。

沙田民生關注組

請環境保護處注意
葵德街空氣污染 派員了解早改善

葵涌葵德街沿路多是工廠大廈，空氣質素自然好不到那裏，尤其在近荃灣路一端，有一間類似漂染廠之工場，排出的廢氣含有極濃烈的酸性氣味，而且烟囱僅有三米高，邊緣處有液體滴下，路過的行人均需屏息靜氣，急步而過。值得一提的是，在離烟囱十多廿米左右，就是青州臨時房屋區，數千名居民就在這些工業廢氣旁過活，其健康必大受影響。

本人請當局派員了解實況，並督促有關工廠東主盡早作出改善。

讀賀新

中華巴士來函解釋 廿四號綫塞車情況

編輯先生：貴報四月廿八日刊出「李詹模」之投函，訴稱四月廿六日中午十二時廿分許，在高士打道海外信託銀行門外等候廿四號巴士，至一時零五分才登車一事，本公司經予調查，發覺當日十二時廿五分，有一班車由總站開出，貴讀者理應可順利乘搭該班車。而正如貴讀者在投函中指出，該段時間塞車情況十分嚴重，除投函所述「由上環起即擠塞不堪」外，三角碼頭、荷李活道、雪廠街一帶均出現嚴重交通擠塞，正常情況下，廿四號巴士之行車時間約為五十分鐘，但在該段時間內，巴士行車時間超過七十分鐘，而最受影響之一班行車時間高達七十八分鐘，因而嚴重影響該段時間廿四號巴士之行車班次，實情如此，相信貴讀者乘該班之車輛，亦可充份體會個中情況。專此函覆。

中華汽車有限公司公共關係經理謹覆

請運輸署與警員注意
督促褓姆車司機 要注意學童安全

編輯先生：三月十七日下午一時在荔景山道發生的一宗保母車與小巴相撞，導致十一名學童與乘客受傷，事緣保母車司機離開車任由學童在車上，全車突失控制而滑下斜路，與小巴相撞。

查目前很多保母車司機在接送學童時，亦很多時候離開車，任由學童在車上，有時更危險到連車匙亦在駕駛盤上。謹藉貴報請問運輸署，有關保母車法例是否規定司機在接送學童時必須在駕駛坐位中而不可離開車輛？又警員是否有權檢控那些保母車司機離開駕駛位而在路上與其他人士談天？再次，希望警方留意一帶名校保母車停泊的方法，是否危及其他路人。

褓姆車關注者上

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.709 OF 1986 準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍旺角奶路臣街門牌七號一字樓中間房（CHAN CHUNG MUN）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.292 OF 1986準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港筲箕灣道（譯音）門牌二二〇號A三字樓第一號房 YU WING SHENG（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

通告

本醫生謹定於一九八六年五月一日起在香港灣仔軒尼詩道十九至廿一號金鐘商業大厦③字樓李仲賢醫生醫務所應診。

診症預約 電話：五—二八四四九三

香港大學內外全科醫學士
英國皇家婦產科醫學院院士
杜振峰醫生啓

招標

承銀主命招標出售交吉舖位連閣樓
九龍廣華街24號翠園大厦13號舖位連閣樓
有關該物業之詳情及招標出售之表格可在九龍彌敦道六百七十三號五樓孖士打律師行索取
電話：三一九五〇一四一內綫二四三
（檔案編號：RKFP/51854-2/LPK）
截標日期：一九八六年五月十六日中午十二時正
孖士打律師行啓
一九八六年五月七日

法律援助署編號LA/MAT 3889/85(DS)
香港荃灣地方法院雜類程序案件編號M.P. 18/1986
有關小孩陳芳敏及陳芳琪，及有關小孩監養權法案香港法例第十三章
申請人：薛嫣
第一應訊人：成惠英
第二應訊人：陳啓棠

通告

申請人薛嫣女士已於一九八六年三月二十一日向本法院呈遞原訴書申請管養小孩陳芳敏，女童，出生日期一九八〇年一月二十一日及小孩陳芳琪，女童，出生日期一九八一年三月十三日。本院將於一九八六年五月二十二日上午九時三十分於香港金鐘道三十八號新高等法院大厦第三十四庭聆訊此項申請。時台端成惠英及陳啓棠乃此項申請之第一及第二應訊人，假若台端屆時不出席該聆訊，此項申請將會在台端缺席之情況下聆聽及裁決。再者台端如欲取得與本案有關之文件副本，可聯絡希仕廷律師行，地址為香港中環畢打街十一號告羅士打大厦二二〇一室。

此致
第一應訊人成惠英（地址不詳）及
第二應訊人陳啓棠（地址不詳）
一九八六年五月六日
班文德經歷司

離職啓事

本公司楊健榮君（MR. YEUNG KIN-WING）於一九八六年四月七日離職，日後楊君在外一切華洋轇轕，一概與本公司無涉，特此鄭重聲明

基蒂有限公司
基蒂毛織廠有限公司 啓

大環山街坊會主辦 中文打字 訓練中心招生

班別：全日班、速成班、初級班
上課時間：上午九時—十二時
下午二時—五時
晚上六時—九時（假期照常上課）
地址：九龍紅磡大環道四座52號地下
電話：三—六四九八二二 監督：林英俊

FLY-SAIL HOLIDAY

In compliance with Trade Promotion Competition Licence 2314, we have pleasure in announcing that the winner of our Adriatic Fly-Sail Holiday Draw was subscriber and Tai Po Boat Club member Ms Cindy Leung (full details in the current magazine).

BOATING MONTHLY 4401A, HOPEWELL CENTRE. Tel. 5-277145

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.261 OF 1986 準於一九八六年五月七日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港第一街門牌八十三號—八十七號 ON HING BLDG. 五字樓C室及天台（CHUNG WAI LEUNG 鍾偉樑）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣小額錢債審裁處命 UNDER T.W.S.C.T. ACTION NO.399 OF 1986 準於一九八六年五月七日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在新界屯門 YAU OI ESTATE OI TAK HOUSE（愛德樓）一八六室（李綺琪）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.167 OF 1986 準於一九八六年五月七日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在新界荃灣 LUK YEUNG SUN CHUEN（綠楊新邨）J座二六〇一室（CHO LIN SAU）（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE AND 1 SET 'TEAC' HI-FI 貨物性質——寫字樓傢俬及音響）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二零二三四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.258 OF 1986 準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港銅鑼灣禮頓道門牌二十八號及三十號 LUNAR BLDG. 六字樓D室 WONG SI WAH（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE. ONE VIDEO RECORDER 貨物性質——住宅傢俬，錄影機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二〇二二四

香港房屋協會 沙田乙明邨—招標通告

現本會招標承投沙田乙明邨市場第三十四/三十五號攤位經營猪肉生意，攤位面積約十平方米，底價月租八千二百元正，不包差餉。有意投標者請於一九八六年五月十六日前寄達本會總辦事處收，地址為：香港銅鑼灣高士打道三一一號皇室大廈二九〇三至五室——「執行總幹事」收。投標表格之信封面請註明「申請沙田乙明邨市場攤位投標」。索取投標表格函內須附貼有二元郵票並寫上申請人姓名、地址之回郵信封一個（約九吋乘十二吋）。申請函件內須清楚註明申請人中、英文姓名、地址及身份證號碼。

鳴謝香港上海聯保保險有限公司（廣東銀行聯營機構）

一九八六年三月九日，本廠設於荃灣正好工業大廈之廠房發生火警，幸於事前已向上海聯保投保各類保險，即蒙派員調查屬實，立即辦理賠償，足見辦事迅速，信譽昭著，銘感之餘，特此鳴謝。

榮懋製衣廠謹啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣大幫傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A897 OF 1986準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘觀塘工業中心第三座樓下單位E—三（LAM CHUN YIM AND LIN CHUN KIN）（NATURE OF GOODS—FURNITURE 貨物性質——傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣冷氣機彩色電視住宅傢俬廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A1067 OF 1986準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍又一村地錦路門牌十二號二字樓C室（1ST DEFT.—CHAI MEI CHUN）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 YING TAI BRASSIERE FTY. 之衣車、布匹、綫、傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.708 OF 1986 & K.C.J. 3448/86 SEIZED UNDER DISTRAINT 準於一九八六年五月七日即星期三日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍塘尾道（譯音）門牌六十一號—六十三號十一字樓工場一號 ATM MAN BIU TRADING UNDER THE FIRM NAME OF YING TAI BRASSIERE FTY.（NATURE OF GOODS—SEWING MACHINES, CLOTH ROLLS, THREADS 貨物性質——衣車，布匹，綫）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大幫存倉及無人認領貨物及行李廣告

茲承貨匯倉庫（友聯海陸空運有限公司附屬機構）之命定期於一九八六年五月八日即星期四上午十一時起在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本行拍賣房內將現貯在新界青衣青衣工業中心第一期B座四字樓貨匯倉庫內之舊四包鋼綫六十五卷船尾車二箱閘制一箱汽車水箱一個又汽車零件十八箱汽車彈弓十五條剪草拖機一套殘空氣機零件一批包括短鐵十五卡板長鐵三卡板隔電瓦一百紙箱及一大木箱又勞斯萊斯機器零件六箱又行李一單包括餐枱椅櫈沙發電視音響印機電器用具唱片廚房用具擺件玻璃及瓷器衣物玩具書籍又鋼片三捆喉鉗二箱（本行備有看貨證及目錄表歡迎索取）分號公開拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏名稱不符數量不對或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港壽德隆大厦二樓內 電話五—二二零二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

承銀主命 寫字樓住宅舖位農地出投

茲定於一九八六年五月廿八（今日）下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二零五室本行拍賣房內將下開物業當衆出投
（一）香港中環閣麟街13至17號國麟大廈三字樓全層
（二）九龍土瓜灣道239號地下（益豐大廈C座地下舖位第114號）
（三）九龍嘉榮街2至4號油塘中心嘉華商場地下低層一字樓舖位B156號
（四）九龍觀塘恒安街17號地下
（五）新界石崗上村地段第10及11號地下
（六）新界上水蓮塘尾丈量約份第一百約第一五六一號地段
上述各物業交易後交吉 欲知詳情請問銀主律師或拍賣人便知

銀主代表律師吳國榮律師行
香港雲咸街一至三號南華大厦二十樓 電話：五—二一〇一五四
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 同啟
香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室 電話：五—二二九四三〇及五—二二九四四六

佈告

香港最高法院公司清盤案
一九八六年第一二二宗
與公司條例（香港法例第三十二章）有關事宜及
WILDWOOD PRODUCTS COMPANY LIMITED 有關事宜
JAS FORWARDING (HONG KONG) LIMITED.

其註冊地址為九龍上鄉道三十三號，地下，已於一九八六年四月五日入稟香港最高法院申請將上述公司清盤。此項申請定於一九八六年五月十九日上午九時十五分在最高法院聆訊。凡該公司之債權人或出資人，無論擬贊成或擬反對法庭對該項申請頒發命令，屆時可親自到法庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人，如欲獲得該項申請書之副本，可於繳付規定費用後向下述署名人領取。

特此佈告通知
日期：一九八六年五月七日
申請人代表律師梁、伍、李、黎律師行
辦事處：香港中環皇后大道中五號匯昌大厦一樓一〇三室

注意：凡有意出席上述申請案之人士，須派人或以郵遞方式將一通知書送達上述署名人。該通知書內須列明欲出席者之姓名及地址。如係商號，則列明其名稱與地址。且須由該人或該商號署名，如聘有律師者，必須由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八六年五月十七日下午一時前送達。如用郵遞者，必須及早投郵，俾能趕及上述時間前送達上述署名人。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 HOOD WORKS LTD. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.2602 OF 1986準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌四九〇號—四九二號 HOP FAT COMMERCIAL CENTRE 二二〇一室 HOOD WORKS LTD.（NATURE OF GOODS—ELECTRIC TYPEWRITER & OFFICE FURNITURE 貨物性質——電動打字機及寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MESSRS CHING HING TRADING CO. 之寫字樓傢俬廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.287 OF 1986 準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌三六七號—三七五號 MANLEY COMMERCIAL BLDG. 五字樓第六室 MESSRS CHING HING TRADING COMPANY (A FIRM)（NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TUNG YING X-RAY AND LABORATORY 之X光機藥物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.699 OF 1986 準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一〇〇號 TUNG YING BLDG. 三字樓三一三室 WONG HOK CHOU T/A TUNG YING X-RAY AND LABORATORY（NATURE OF GOODS—X-RAY MACHINE 貨物性質——X光機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 GLOW WOOD COMPANY LTD. 之酒樓用具傢俬音响用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A728 OF 1986準於一九八六年五月八日即星期四日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大厦2字樓本拍賣行內將存在香港摩理臣山道門牌八十號—八十二號 VALLEY CENTRE 地庫B（BASEMENT B）（GLOW WOOD COMPANY LIMITED）（NATURE OF GOODS—RESTAURANT EQUIPMENT, SOUND EQUIPMENT 貨物性質——酒樓用具，音响用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下栈之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

運輸署公告
中區臨時交通措施

茲公布由一九八六年五月八日上午十時起，中區將實施下開交通措施，為期大約一個月，以便在該處進行重建道路工程：

（A）禁止車輛行駛
沿永樂街行駛之車輛禁止轉入急庇利街。

（B）交通改道
沿永樂街行駛擬前往德輔道中之車輛須改經文咸街，然後駛回急庇利街。

（C）更改行車路綫
介於永樂街與文咸街之一段急庇利街改為單程北行。沿此段急庇利街行駛之車輛不准左轉駛入永樂街。

有關地點將有輔導交通之適當設備，指示駕車人士。

運輸署署長 李舒

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期先定兩年，其後按季續約
新界屯門小欖
租約第538號
面積：（約）2039平方米
供貯存承租人之貨物、汽車、建築儀器及材料（包括叠存貨櫃）
截標日期：一九八六年五月廿三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程可到屯門地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期先定二年，其後按季續約
九龍九龍灣新填地啓福道
租約第KX-1324號
面積：（約）3025平方米
供貯存非危險性貨物包括承租人之汽車，修理及保養汽車，及建築地盤工場
截標日期：一九八六年五月廿三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街250號油蔴地停車場大厦十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測量處。

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期先定一年，其後按季續約
新界元朗流浮山福老村
租約第807號
面積：（約）158平方米
土地只許用作停泊汽車及/或存放貨物或器材用途
截標日期：一九八六年五月廿三日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到元朗地政處，香港花園道美利大廈六樓屋宇地政署測量處及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

屋宇地政署 擬招標承租政府土地事

租期先定三年，其後按季續約
九龍東利道
租約第KX-1345號
面積：（約）2350平方米
收費之公共停車場，以停泊汽車不包括貨櫃車及連附之拖車底架
截標日期：一九八六年五月十六日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格，招標公告及章程，可到九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大厦十一樓九龍東區地政處或香港花園道美利大厦六樓屋宇地政署測量處。

謝

先夫何斗燦醫生之喪於昨五月六日在世界殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感謹此鳴謝

妻 元配 梁翠霞 繼室 鄧振坤
子 紹基 萬松 萬昌 萬泉 萬濤
媳 許嘉珩 鄭淑娥 薛筱玲
女 慧貞 慧梅 慧妍
婿 謝權元 鄺國熙 陳錦達
暨衆親屬 叩謝

謝

先夫林公以焯府君之喪於昨（六）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情
歿存均感宴此鳴謝

未亡人 林劉錦蓮
孝男 禮源 聖源 啓源
媳 朱美玲 周就菘 陳桂瑤 余鑫
孝女 淑貞 淑英 淑賢
婿 楊駿驟 黃華 邱浩波
暨衆親屬 泣叩

本港新聞

美國銀行在廣州開設代表辦事處

港區總經理韓仕德主持開幕

美國銀行五月六日在廣州開設代表辦事處，以服務全球客戶，及促進中美在此國際貿易中心的經濟合作。這是美國銀行在中國設立的第三個代表辦事處。它的北京代表辦事處及上海代表辦事處分別在一九八一年及一九八四年設立。

該行高級副總裁兼香港區總經理韓仕德在開幕儀式而準備的演講詞中表示：「這個代表處使我們可進一步發展和中國不同單位的友好關係。」韓仕德表示，「有了廣州代表處，「我們可以有更多機會接觸不同的政府機關，從而了解廣東省和華南地區的經濟計劃和重點」。

他說在過去十四年來，「美國和中國的貿易和經濟關係有重要的進展。」「中美雙邊貿易額從一九七一年的五百萬美元躍升至一九八五年的七十七億美元。我預料在未來十年，還會不斷的增長。」

韓仕德指出：「自從七九年對外開放以來，中國引進外資共達四十六億美元。有百分之八十的投資者來自香港和澳門地區，其他的大部份來自美國和歐洲。」

透過設在香港的中國業務總部，美國銀行提供的服務包括投資銀行業和國際貿易。韓仕德表示：「這些辦事處可以向中國的機構，提供美國銀行的全球分網的服務。」

應邀出席酒會的嘉賓，包括廣東省和廣州市政府領導，中國人民銀行和中國銀行朋友、中國各企業領導，在廣州的各國代表和新聞界朋友。」

凱悅酒店選出優秀員工

香港凱悅酒店每月均選出優秀員工表揚、鼓勵敬業樂業，勤奮工作三月份最佳員工獎由請請酒吧江少冰獲得，優良服務獎則由管事部李愛芳所獲得。

圖（左起）香港凱悅酒店經理胡厚德，請請酒吧江少冰，管事部李愛芳，及人事兼訓導總監梁淑姿，共攝於頒獎禮上。

公衆電話已計劃限時收費 市民恐商任電話按次收費

（特訊）有人認爲「公衆電話限時收費」、「家內流動電話徵費」以及「舊型電話機開始每季另外加費」都屬變相加價，記者上週已將此與民生社會有關之問題向電話公司查詢，刻正等候該公司之「公關」搜集資料，希望短期內可獲較詳盡之解答。

問題要點，分別爲：公衆電話限時收費約何時施行？是否每三分鐘爲一通話「時限」？是否每一通話「時限」照目前收費，或稍減，稍加？每一通話「時限」一夠鐘有特別音響？

家內流動電話，是否需另付附加器材及安裝費？每年精單都加附加費？流動電話器材是公司統營，抑向各買而由公司檢准？

此外，市民還關心公共電話限時收費是一個開始，恐釐十年前之極事重提，改爲任何商、住戶電話都「按次收費」即 PAY BY CALL。（立）

包偉仕任置地董事

香港置地有限公司宣佈委任包偉仕爲該公司董事，五月五日生效。包氏於四月出任怡和控股有限公司執行董事，現居於香港。

他曾就讀於耶魯大學，爲經濟系學士，並且是維珍尼亞大學法律系學士。法律系畢業後，包氏於史丹福大學法律學院任教，以及任職於紐約一間律師行，專責公司貿易，證券法例，公司重整及地產交易等。

華僑教育

職修學校開設中六 提供完備中學課程

李越挺謂增建四所新職修學校將設預科 當局正廣徵意見使職修課程作適當修訂

香港中華廠商聯合會職業先修中學於午假九龍大專會堂舉行慶祝創校十週年典禮，由教育署副署長李越挺太平紳士主臨。該校監督尹德勝，校董周克強、鄒正訓、蔡宏豪及校長范錦平暨全體員生迎迓嘉賓。

李越挺副署長致詞強調，職業先修學校在本港中等教育方面，與文法中學及工業中學佔同樣重要地位，現在職業先修學校已增至十五間，尚有九間在籌劃興建中，將來職業先修學校會增至廿八間之多。

他指出職業先修學校所提供的課程，除主要的普通科學科外，較着重工藝專科之基本技能訓練，培訓在這方面有興趣的學生，在工業界發展。由於課程多元化而具有實用的價值，漸受到家長的歡迎及社會的重視而得以迅速的發展。

在教育統籌委員會第一號報告書建議下，李氏指出職業先修學校將有進一步之發展。其一是修改職業先修學校之班級結構，由目前的七七七二二改爲六六六四四，即改爲中一中中三各六班，中四及中五各四班，由一九八九年開始實施。屆時中三學生升讀中四的機會便大大提高，而開辦之班級數目亦由目前之廿五班增加至廿六班。

爲了補充因實施修改班級結構而少去之初中學額，以及提供更多之中四資助學額，將增建四所新校，使職業先修學校數目由原定之廿四間增至廿八間。李氏說，四所新增學校之最大特色就是增設中六課程，此舉將使職業先修學校能夠提供更完備之中學課程，使學生有更進一步進修的機會。該等學校將分別在沙田、西貢、大埔和元朗興建。

李氏又說，爲要配合修改之班級結構，教育署已就目前職業先修學校之課程，作全面性之檢討，並廣徵有關各方面之意見，務使課程之發展，能就學校現有之工藝專科設備，以及教育發展之趨勢，作適當之修訂，以期發揮職業先修教育之最大作用。

該校監督尹德勝致詞稱，本港近十數年間，工商百業發展迅速，爲適應當前環境，必須培養大量科技人材以配合社會需求。香港中華廠商聯合會有鑑於此，經由歷任首長及各位會董多年努力，艱辛籌劃籌建本校。至一九七六年秋，始抵於成。以培育青年品德，訓練優良技術人材爲教育宗旨。（永）

第四五輯學校德育指引六七月間派發

定七月辦「良好公民品德」主題展覽會

香港天主教教育委員會及修會學校聯會，教區學校聯會聯合舉辦之第二期倫理與公民教育師資訓練課程，已於日前假聖保祿學校舉行開學典禮，請教育署副署長李越挺，香港天主教教育委員會主席霍理義神父主禮。

李越挺副署長致詞讚揚香港天主教會爲香港教育所作出的貢獻，他說，實在不勝枚舉。香港天主教教會所開設的學校不但有一個相當大的數目，而且一向有優良的成績，香港天主教會更於一九七七年成立天主教教育委員會，統籌一切有關各修會及堂區學校的教育事宜，

香港天主教教會除了經常爲宗教科教師舉辦在職訓練課程外，對香港教育全面發展亦非常關注。

教署計劃在九龍區增設公民教育中心

教育署一向對學生的品德及公民教育非常關注，在品德教育方面，故教育署在印發「學校德育指引」後，已在輔導視學處增設宗教及倫理組，協助學生推行德育，爲教師提供各類有關德育的參考資料，設立宗教及倫理教育資源中心。編印品德教育參考資料，首三輯資料已分發各學校，供推行德育的參考，第四、五輯同類資料目前正在編印中，約在本年六、七月間可以派發各校使用。

此外，教育署又按學校的需要定期舉辦研討會，研習班及展覽會，爲教師提供進修及交流經驗的機會，一個以「良好的品德」爲主題的展覽會，將會在本年七月中假九龍伊利沙伯中學展出。

李越挺說，在公民教育方面，教育署自去年八月發表「學校公民教育指引」後，已舉辦一連串的教師訓練課程，協助教師承担在學校推行公民教育的責任。同時在北角教學中心設立「公民教育課程資源中心」，亦已於去年十二月正式啓用，爲教師提供參考，諮詢及教材資料搜集等的服務。而且教育署亦計劃在九龍區增設同類的資源中心，以方便各校的教師，在最近使用。

將來教育署亦會根據教師的需要，設計公民教育單元教學資源套及編纂參考資料分發各學校使用。（永）

圖爲教育署副署長李越挺太平紳士，於香港中華廠商聯合會職業先修中學十週年校慶開幕典禮上主禮致詞。

第三間大學

香港專上教育劃時代的里程碑，就是第三間大學將會出現了。香港六百萬人口，而只有學位奇缺的兩所大學，眞有僧多而粥少的感覺。社會人士不斷向當局施加壓力，希望早日能開辦第三所大學，以緩和這「大學荒」。

港督終於在一九八四年十月及一九八五年十月發表了兩次施政報告，重申設立第三所大學，而由建議到宣傳開設也歷時兩年多了。

問題不是那麼容易解決的，根據報導，這所大學會在九十年代中期開辦，一九九四取錄首批新生，那麼最保守估計要一九九七年才有第一批畢業生，眞是有代表性的一年了。然而這所大學雖不再是學生憧憬的對象，但這個「遙遠的她」要在七、八年後再誕生，又怎能救目前大學學位缺乏之急呢？

香港自一九七八年實施普及教育以來，高中教育學位也不斷擴充，尤其是中學及預科生的人數劇增，如由一九七八年至八三年，資助學校預科名額便從六千名增到二萬多名，每年五、六千個大學學位絕不能滿足他們的需求，「禍不單行」英國政府又「狂加」學費，很多國家也限制海外留學生人數，可憐的學生在香港考不到大學，到外地去又沒有錢，叫他們如何呢！

現在政府既作出承諾，但這個「遙遠的她」又不能「蹴而至，我們唯有希望政府能在理工及專上學院加設學士課程，以緩和第三所大學開設前的緊張狀態。（愚者）

美國南方大學交響樂團本月九日樹仁學院演出

表演兩場全部免費入場卷預早索取

（港訊）一項盛大的、由美國交響樂隊首次蒞港表演的大型音樂會，即將隆重推出。該樂隊係享譽全球的美國南方大學交響樂團（THE SOUTHERN COLLEGE SYMPHONY ORCHESTRA），頃應樹仁學院校長鍾期榮博士之邀請，於五月九日下午，在寶馬山上樹仁學院邵美珍堂作兩場盛大表演，爲港島東區愛好音樂的學界人士，提供一個高水準的音樂欣賞機會。

南方大學交響樂團是一支擁有八十名年青的音樂家和精英的龐大隊伍，由南方大學音樂系及其他系愛好音樂的學生和教授組成，已有十五年歷史，并日見壯大。自一九七九年起已不止一次地跨越太平洋，向世界名城作巡迴演出。他們高質素及優異演出，將他們雄壯而美妙的音樂，隨着他們的脚步，傳到世界各處，而獲得一致佳評讚賞。

此次來港表演，使愛好音樂的年青人，特別是大專學生能有機會親自參與聆聽欣賞，並可藉此互相認識，作友誼的交流，實在是有意義的難得機會，爲使更多年青人能分享及參與盛會，樹仁學院已函邀區內多間中學師生到場欣賞。南大交響樂團將於當日（五月九日）中午十二時卅分至二時，下午三時卅分至五時分別表演兩場，全部免費，唯座位有限，如有興趣而尚未獲入場劵者，可向樹仁學院學生事務處索取。電話：五－七〇七一二〇內綫一六二

教育專業人員協會辦基本法起草報導大會

香港教育專業人員協會，定於五月十日（星期六）下午三時至五時三十分，在葛量洪教育學院大講堂舉辦一個「北京五日——基本法起草工作報導大會」，歡迎所有會員參加。

這個大會，邀請到該會會長，基本法起草委員司徒華就基本法起草委員會第二次會議作介紹，並聽取會員對基本法的意見。此外，更邀請到基本法諮詢委員，教育行動組主席夏文浩介紹諮詢委員會的工作。

由於大會只是一個內部意見交流會，因此只供教協會員參加，所有會員均須憑會員證入座。

教協會更呼籲會員，積極關心基本法的制訂，提出意見，使基本法能眞正而全面地反映香港人的意見。

學能推理練習

智慧社提供資料

數字推理練習十九

綜合練習

選出下列每題的正確答案，並在它的下面畫一橫線。

1. 下列各數中，那一個與其他四個不相同？
A $\frac{9}{8}$ B $\frac{8}{7}$ C $\frac{7}{6}$ D $\frac{6}{5}$ E $\frac{3}{4}$

2. 0.125公里$\times\frac{1}{100}=$？
A125米 B12.5米 C1.25米 D12.5厘米 E1.25厘米

3. 下列各數式中，那一個是不對的？
A $\frac{1}{\triangle}+\frac{1}{\triangle}+\frac{1}{\triangle}+\frac{1}{\triangle}+\frac{1}{\triangle}=\frac{1}{\triangle}\times5$
B $\frac{1}{\square}+\frac{1}{\square}+\frac{1}{\square}+\frac{1}{\square}+\frac{1}{\square}=\frac{1}{\square}\times5$
C $\frac{\triangle}{4}+\frac{\triangle}{4}+\frac{\triangle}{4}+\frac{\triangle}{4}+\frac{\triangle}{4}=5\times\frac{\triangle}{4}$
D $\frac{\triangle}{10}+\frac{\triangle}{10}+\frac{\triangle}{10}+\frac{\triangle}{10}+\frac{\triangle}{10}=\triangle\div2$
E $\frac{\square}{4}+\frac{\square}{4}+\frac{\square}{4}+\frac{\square}{4}+\frac{\square}{4}=\square\div8$

4. 下列各數式中，那一個的值最小？
A 2.54×1.35 B 2.54×0.135 C 25.4×13.5 D 0.254×1350 E 25.4×1.35

5. $\triangle+\triangle+\triangle+\triangle=\triangle+\square+\square$
$\square+\square+\square+\square+\square=\bullet$
$\frac{\bullet}{\triangle}=$？
A $\frac{1}{2}$ B $\frac{1}{3}$ C $\frac{1}{4}$ D $\frac{1}{6}$ E $\frac{1}{12}$

下列第6、7兩題的英文字母，在排列上互有關連，試把缺去的英文字母選出來。

6. A X C X E X __?__
PB QX RG SD TF

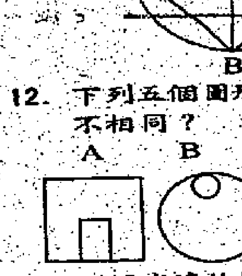
7. H A G B F C __?__
PD QB RF SI TE

8. 甲數是乙數的$\frac{3}{4}$，乙數比甲數大幾分之幾？
P $\frac{1}{3}$ Q $\frac{1}{4}$ R $\frac{1}{2}$ S $1\frac{1}{3}$ T $1\frac{1}{4}$

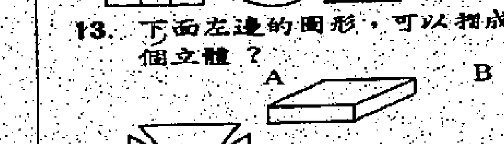
9. 某下午班共有K班，人數是542人，問平均每班有幾人？
P $K\div542$ Q $542\times K$ R $542\div2\div K$ S $542\div K$ T $542\div K\div2$

10. 媽媽的月薪是爸爸的$\frac{3}{4}$，姊姊的月薪是爸爸的一半，哥哥的月薪比姊姊多$\frac{1}{2}$，下列那一項是不對的？
P爸爸的月薪最多
Q姊姊的月薪最少
R媽媽的月薪比哥哥多
S哥哥的月薪是爸爸的$\frac{3}{4}$
T爸爸的月薪是姊姊的2倍

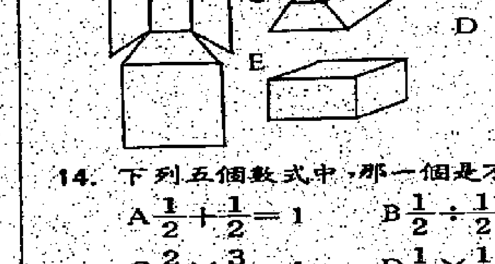
11. 在下圖中，O是圓心，AB和CD是互相垂直的直徑；下列那一項是不對的？
A OA和OD都是圓形的半徑
B圓形的面積比正方形的面積大
C AB和CD的長度相等
D圖中只有一個正方形
E圖中可以數出四個直角三角形



12. 下列五個圖形中，那一個與其他四個不相同？



13. 下面左邊的圖形，可以摺成右邊那一個立體？



14. 下列五個數式中，那一個是不合理的？
A $\frac{1}{2}+\frac{1}{2}=1$ B $\frac{1}{2}\div\frac{1}{2}=1$
C $\frac{2}{3}\times\frac{3}{2}=1$ D $\frac{1}{2}\times\frac{1}{2}=1$
E $\frac{2}{3}\div\frac{2}{3}=1$

15. 下列那一個數式的值在0.3至0.5之間？
A $\frac{1}{3}\times\frac{1}{3}$ B $\frac{2}{5}\times\frac{2}{5}$ C $\frac{7}{10}\times\frac{7}{10}$
D $\frac{3}{4}\times\frac{3}{4}$ E $\frac{6}{7}\times\frac{6}{7}$

答案：①E ②A ③E ④B ⑤D ⑥R ⑦T ⑧P ⑨S ⑩R ⑪E ⑫A ⑬C ⑭D ⑮C

檢討初中成績評核辦法 取捨各項建議之前 教署考慮各方意見

報告書自發表以來已派發逾一萬份 意見可六月底前送初中成績評核組

（港訊）有關檢討初中成績評核辦法的工作小組報告書十日前發表以來，已派發超過一萬份。

報告書經送交行政立法兩局議員，教育統籌委員會委員，教育委員會委員，區議會議員，以及各學校，高等教育機構，其他有關人士及市民。

索取報告書的地點爲灣仔皇后大道東二百二十九號呂祺教育服務中心，教育署初中成績評核組。市民並可在各區政務處參閱報告書。

報告書的建議是由教育署署長委任的一個工作小組所提出，小組進行檢討及建議由一九九一年起，採用另一派位方式，以取代初中成績評核辦法。

教育署發言人稱，署方正徵詢各界人士對報告書的意見。有關人士及市民可在六月底前，將他們的意見送交初中成績評核組。如有需要的話，徵詢意見日期可以延長，但目前並未有作出決定。

發言人重申，在取捨各項建議措施前，將詳細考慮各方的意見。

嶺南學院籲請僱主聘用應屆畢業學生

六月將有近五百名各學系學生畢業 有良好專業學術訓練樂意服務社會

嶺南學院每年造就各方面的人材爲社會服務，近年更進行多項改革，提高學生質素，成績有目共睹。爲替學生提供就業機會，嶺南學院學生輔導處每年致函本港各工商及專業機構，籲請僱主聘用嶺南畢業同學，及爲在校學生提供暑期工作。近年參與是項計劃的僱主，對該校同學勤奮誠懇的工作態度，留下良好印象。

今年六月該校將有近五百名同學畢業。這批文學院，商學院及社會科學院之畢業同學皆有良好的專業及學術訓練，樂於接受挑戰，竭盡所能，爲社會服務。

此外，該校各學系之在校學生，亦樂意於七月至九月暑假期間，担當全職或兼職工作，旨在吸取實際經驗，爲未來投身社會作好準備。

凡有意爲該校同學提供上述職位之僱主，請與該校學生輔導處張小姐或何小姐聯絡（五—七二二二二六，內綫四三）及新辦之綜合社會科學綫四三）

助學生繼續進修訓導人員協會認爲 成立獨立性教育廣播電台 課程多元化合各階層所需

定於十三日舉辦教育廣播研討會

每年大約有三萬多學生投考本港兩所大學，而取錄的名額只得三千，考入大學的比例爲十比一，可見競爭非常劇烈，在精英教育底下，製造了無數的失敗者。

在求學中的大多數學生，除功課壓力外，又要面對入學式的競爭和抉擇，對於自己的將來和前途，感到莫大的困惑和徬徨，教育顧問團報告書除了主張建立第三間大學外，教育多元化亦不能忽視。

在這個資訊極度發達的時代，電波的接觸面較爲廣闊和快捷，利用快速的傳送，是可以填補現有的教育，解決學位之不足。香港學校訓導人員協會認爲如要幫助中學生有機會繼續進修的機會，除了加速興建第三間大學之外，還要提倡開放教育，借用多元媒介，設立獨立的教育電台廣播。

教育廣播是多元化，以適合各階層的人仕，課程內容包括文科，社會學科，管理學科等等，修讀以學分制計算，達至有學位程度的標準。發展高等教育，給予以前未有機會讀大學的人仕，有第二次教育的機會。

香港學校訓導人員協會有見及此，特於五月十三日（星期二）下午四時十五分，在香港浸會學院呂明才會議中心（九龍塘窩打老道二二四號），舉辦教育廣播研討會。講員包括澳洲廣播教育專家（何迪）浸會學務副校長何守敦博士，立法局議員伍周美蓮女士，成人教育協會會長李汝大議員。會後舉行公開討論，與會者可以就以上問題作出即是的反應，交流教育廣播經驗。該項研討會是公開的，歡迎關心教育廣播人仕參加，報名查詢可於每晚七時至九時請電：三——八九壹弍三八許保榮。（永）

中西區公民教育聯誼日十一日中區遮打道舉行

教育署公益少年團中西區委員會及中西區校長聯會，定於十一日（星期日）上午十一時至下午四時，在中區遮打道行人專用區舉辦一「公民教育聯誼日」，由區內七十多間中，小學的校長發動，鼓勵各屬下教師及學生參與，透過活動以推行公民教育。該日活動之內容包括：

（一）表演——分別由區內之中，小學學生担任中，西樂器之演奏，民歌演唱，舞蹈表演及花式步操；此外，更由區外之聖保祿書院及元朗商會第二小學協助演出多欵精彩項目。

（二）展覽——介紹區內之志願機構及其服務範圍，展出者有區議，廉政公署，男，女青年會，明愛服務中心，公益金及紅十字會：等。

（三）攤位遊戲——以公民教育爲主題，由區內各中學之教師及學生合作，設計各項趣味性之有獎遊戲，招待區內之學生及市民。

教協與小童羣益會合辦 德育研討會暨圖書展覽

定十六至十八日假荃灣大會堂舉行 以傳媒介紹德育涵義專家專題演講

德育的培養，在教育工作上佔了一個極爲重要的地位。爲了讓教育工作者吸收更多有關德育的知識，交流經驗和認識最新教學資源，教協與香港小童羣益會，定於本月十六日下午三時（星期五）至十八日下午四時（星期日），假荃灣大會堂展覽廳舉行德育研討會暨德育圖書、教育展覽，藉以提供予幼兒工作者及教師有關德育的圖書及教材資料，俾使進行德育工作時有所參考。

是項活動內容包括以圖片，文字介紹品德教育的涵義，探討教師在學校推行德育所担任的角色和方法。其次是德育教材的展出，包括幻燈片、電影、錄音帶、教材套等，並印製有目錄派發。另外，一個主題活動是德育圖書展覽，展出合適三歲至十四歲兒童閱讀的圖書與兒童故事書千餘種。所有圖書都經過有經驗的社工和教師審閱，以科學方法類列德育各項知識、價值觀和技能，使教師在推薦圖書予他們的學生時可準確地選擇材料。

此外，大會還以展板列出本港德育工作存在的問題及介紹一些服務機構和單位。該項活動和資料全部免費。

是項活動之正式開幕禮定於本月十七日（星期六）上午九時半於荃灣大會堂展覽廳舉行，由立法局議員，教協會長司徒華主禮，隨即舉行研討會，由中大教育學院高級講師鄭肇楨博士，小童羣益會圖書館幹事李超倫，兒童文學作家朱溥生及兒童文藝協會會長嚴吳嬋霞女士就「如何利用課外書籍進行品德教育」進行專題演講。（永）

清潔香港 人人有責 大家合作

語文教與學

華僑日報教育版主編 中國語文學會供稿

老舍的靈感

謝錫金

靈感對作家非常重要，就像火和水對人類一樣。靈感是怎樣得來的？本文利用「個案研究」的方法研究著名作家——老舍的寫作靈感，據他自己的分析，大概可以分爲四類（老年破車）：

第一類是「自己的經驗或親眼看見的人與事」：他寫「大明湖」的靈感，是「看見西門與南門的炮眼，我便自然的想起五三慘案，我開始打聽關於這件事的詳情。」可見他因親眼見濟南城門的炮眼而引起寫小說的動機。談到寫「離婚」這本小說，老舍的解釋是「北平是我的老家，一想這兩個字，就立刻有幾百尺「故都景象」在心中開映。啊！我看見了北平，馬上有了個「人」，我不認識他，可是我廿歲至廿五歲之間，我幾乎天天看見他。「他親眼看見這個「人」，便把這個人作爲小說的主角。其它短篇小說，屬於這類的包括了：「大悲寺外」、「微神」、「柳家大院」、「毛毛蟲」、「鄰居們」。

第二類是「聽人家說的故事」：所謂「人家」，就是老舍的朋友，老舍把聽來的資料，重整和加以渲染，成爲小說的材料。「也是三角」、「上任」、「柳屯的」、「老年的浪漫」，都屬於這類。

第三類是「仿摹別人的作品」：老舍留學英國，念文學，有機會接觸西洋文學。「歪毛兒」是摹仿 THE HERMIT（BERES FORD）；「老張的哲學」是受了 NICHOLAS NICKLEBY 和 PICKWICK PAPER 的影響。

第四類是「先有了個觀念而後去找構人與事」：例如「貓城記」的創作，是因爲「對國事的失望，軍事與外交種種的失敗：由憤恨而失望……失望之後：想諷刺。」又例如「黑白李」、「鐵牛和病鴨」、「都是極清楚的由兩個不同的人，代表兩個不同的意思」（即眞理），老舍是先有了「意思」（即眞理），而後創造小說中的人物。「趙子曰」也是想像多，事實少的小說。

老舍並不實成有了靈感，便立即動筆；他總結了他的寫作經驗，他認爲題材有長時間的培養，把一件複雜的事翻過來，掉過去的調動，人也熟了，事也熟了，而後抽出一節來寫個短篇，就必定成功，因爲一下筆就是地方，準確產出調勻之美。」他說他寫完「月牙兒」和「陽光」，才得到這個覺悟；而這個覺悟給我們許多啓發，這說明了靈感只是一個起點，成功的作品，還有許多其它因素。

學園前綫

華僑日報教育版主編 港大中大學生供稿

永恒的矛盾

中大 南北

最近各大專院校內均有不少有關學生報的新聞。學苑的「內部發行」，理工學生報面臨「私營化」等。在大專同學和社會人士間亦有不少討論和意見。

可惜有些同學對這些事件的看法流於表面，缺乏對出現問題的反省，實不足取。五月一日在某報大專專欄刊登名爲「學生報功能」一文章便是一個好的例子。

文章作者認爲學生報的功能是「反映校中同學之意識形態」及「成爲學生與外界之間溝通的一個媒介」。而羣衆（即同學）可以透過發揮對這機構（學生報）的監察能力，對這一小撮人（民選編輯）加以監察，使其擔位不得踰越，從而補救所謂代表性問題。

但筆者極不同意作者分析問題的方法。原因是這種說法將問題還原爲「學生報應該向同學交代的法律形式問題」而不深研學生報缺乏代表性的背後原因及可能的出路。這種思考方法的結果自然要同學面對「學生報以羣衆口味爲依歸，則人識之爲低下通俗路綫；反之，討論較嚴肅問題，則又遭反諷爲沉悶，搞學術小圈子。」的永恒矛盾中。

既然學生報需要同學對它作監察，如何進行呢？監察什麼呢？是不是公開給全部同學一起審閱來稿，一起搞設計？還是要學生報提交工作報告給同學通過？既然沒有考慮這些問題時，就只能根據會章或教科書上的「民主原則」作邏輯上的推論。從符號中來，到符號中去。討論的結果除了抽空的民主監察，學生報代表性的一兩個原則外，同學又怎樣參與呢？學生報又如何運作呢？

文章作者又提出「同學取向」與「學術取向」之間的矛盾。但這個只能算是對現象的描述，而不是分析問題，討論問題的重點所在。如果將它們分爲現實的選擇那更是荒謬之至。難道學生報面臨的選擇是出版「明周」還是學術期刊嗎？

上面只是對文章討論問題的方法質疑，筆者亦希望同學能進一步檢討同學不參與的原因，如何能參與，學生報的路向等作詳細，深入的討論。

金剛乘學會舉辦西藏密宗靜坐班

本會歷年所傳之西藏密宗靜坐法，經多年實踐證明，學員若能按照規則實習，持之有恆，多能却病而恢復健康，最顯著者爲一些慢性疾病，如腸胃病，失眠，神經衰弱，甚至心臟病，皆能治愈，如是輾轉相傳，口碑載道。

本會公佈於七月中旬舉辦第四十四屆靜坐班後，報名者非常踴躍；雖截止日期已過，但連日來仍然電話不斷，垂詢甚殷。現詢衆強烈要求，本會已另闢一更寬敞場所，可容納更多學員參加。爲免向隅，請從速報名。

課程共分六節，參加者可獲贈特製坐墊及生法宮各一個。報名者須附回郵信封，兩張近照及一百五十元劃綫支票或銀行本票（抬頭人寫「金剛乘學會有限公司」）一併寄往本會址香港北角英皇道七百號北角大廈七樓A座便可（聯絡電話：五——六一九八一二）。

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
Mohawk College 政府理工學院
現開始接受辦理六月及九月份入學手續
哥倫比亞中學：（設有寄宿）十一、十二、十三班及英文進修課程
政府理工學院：
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
香港、澳門及中國學生均可申請詳情請親臨或致電：
香港海外辦事處
香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室
電話：5—276980 5—276995
羅小姐或簡太
（學校資料可向各星島中心索取）

聖類斯教育機構管理
松柱商科語文書院
功課督導班
目的：由經驗教師指導及督促學生完成學校指定家課，準備校內及公開考試；並提供有效讀書方法，以適應學生個別差異。
班級：小學 P.1—P.6
中學 F.1—F.3
督導時間：逢星期一至星期五
A組：9:00—11:00（上午）
B組：2:30— 4:30（下午）
C組：7:30— 9:30（晚上）
D組：4:30—6:30（下午）
上課地點：香港大道西428號3樓（眞善美大廈）
電話：5-403882

立案 哥林比亞電腦無綫電學校 招生
暑期課程：電腦分類證書科及無綫電子工程科，隨時報名上課。
電腦語言程式全科（英國NCC專利課程）
電腦技術工程全科日夜新班及實物函授科
無綫電及彩色電視電子工程全科
電腦速成科PFS,WORDSTAR,SPELLSTAR,VISICALC,LOTUS123
旺角体蘭街368太子站金都商場後面電話807806—803804歡迎到校參觀

國際格蘭披治羽球公開賽 廿二伊館舉行

中共印尼丹麥大馬高手薈萃一堂

賽會無異湯瑪斯優霸盃世界羽球重演，港人眼福不淺。

（特訊）香港羽毛球總會昨天假希爾頓酒店舉行登喜路香港國際羽毛球公開賽抽簽儀式。儀式由香港羽毛球總會會長湯恩佳主持，分別抽出男子單打及女子單打名單。至於男女子雙打及混合雙打之抽簽，則於昨晨九時正於香港灣仔伊利沙伯體育館之「香港羽毛球總會」辦事處進行。

會長湯恩佳在抽簽儀式完畢後表示，此次公開賽事，香港亦有七百多名好手參加，為要鼓勵香港選手積極參與，為香港爭取美譽。故捐出一筆款項作為特別獎金，以資鼓勵本港球員，其奬勵方法為：凡香港球員在該公開賽中入圍的可獲五百元奬金，晉身八强可獲一千元，晉入四强的可獲三千元，而冠軍者可獲一萬元正。

此外，大會在每項比賽均設有冠軍奬：男子單打冠軍可獲得獎金一千六百二十五美元，女子單打冠軍可得獎金一千二百五十美元，男子雙打冠軍可獲一千七百五十美元，女子雙打冠軍可獲一千五百美元，混合雙打冠軍可得獎金一千美元，大會獎金總值二萬五千美元（約港幣二十萬）。（田）

參加登喜路香港國際羽毛球公開賽的各國好手名單如下：

中共：韓健、楊揚、李玲蔚、韓愛萍、寥家明。

香港：陳智才、陳念慈、潘慧娜、鄭燕瑟、陳小珍、唐春玫、林尚厦。

台灣：陳能彪、張文松、甘榮益、李健美、馮美英。

印尼：蘇基亞圖、巴孟加斯、雅地、蘇山度、哥利云、巴馬地、古蘇馬、高馬拉、蓮娜娃蒂、劉邦高、拉蒂美、沙雲達、高美華。

丹麥：科斯特、基爾達遜、基斯甸遜、拉遜、羅莉特遜。

馬來西亞：米實西迪、傅國强、王明仲。

澳洲：施羽。

英國：畢特利、耶茨、何利、杜海倫、高華斯、艾利。

日本：西山博司、松浦維三、陣內貴美子、高峰尚子。

新加坡：劉永焯、李愛蓮、蔡蓮霜。

泰國：森普、拉達溫、戴倫利、

瑞士：麥路遜、班遜。

尼日利亞：伊杜加、奧爾烏斯、奧和拉比。

西德名單公佈

世盃足球決賽週隊伍

歐洲足球先生路明尼加率領晉軍

（路透社波恩五日電）以下是西德赴墨西哥的廿六人臨時名單中各入選球員的資料：

門將

伊美爾：廿五歲，代表國家隊四次。第二次參加世界盃，雖然在西班牙未曾上陣。近來改變了以往花花公子形象，但相信仍是在舒麥加及史甸之後的第三把交椅，效力多蒙特。

舒麥加：卅二歲，代表國家隊六十六次。被認為世界最佳門將之一。充滿競爭能力但情緒化。甚受國內球迷歡迎。但在國外則因為上屆世杯準決賽時撞傷法國隊巴迪斯頓而受人批評，效力科隆。

史甸：卅一歲，代表國家隊五次。效力漢堡，是一名可靠門將，但常常在舒麥加的影子下而不能出頭。

後衛

歐頂他拿：廿八歲，代表國家隊十次。現時效力拜仁慕尼黑。自從路明尼加離開球隊後，便以隊長身份領導拜仁連奪兩屆聯賽錦標。有遠射腳頭。在戴華爾時代曾一度離開國家隊，但在碧根鮑華的呼召下重新加入。

畢圖特：廿一歲，代表國家隊十次，效力法蘭克福。被譽為近來難得一見的天才球員。在球會中原本踢清道夫或中場，但在領隊碧根鮑華的改造下成為國家隊正選右後衛。

布林美：廿五歲，代表國家隊廿一次，可以勝任後防或中場任何一個位置。雖然技術有限，但勝在作戰努力及攔截出色。現時效力凱沙羅頓，但下季轉會至拜仁。

白禮高：卅歲，代表國家隊六十四次。效力意大利聯賽華朗拿，同時更幫助他們奪得有史以來首度聯賽錦標。是一名充滿勁力的球員，有跑不完的氣力，經常在對方陣中穿插，最佳位置是左後衛但中場也可以勝任。

布華特：廿五歲，代表國家隊六次，曾經因傷而在八四年歐洲國家杯中缺陣，身裁高大及强壯。可以踢後防四個位置中任何一個。效力史特嘉。

伊達：卅歲，代表國家隊上陣，兩年前從紐倫堡轉會拜仁後才變名大燥，被譽為西德最佳中堅，經常緊纏對手但絕少使用超技術。

科士打：廿七歲，代表國家隊七十三次。七年來一直是國家隊常規人選。曾被譽認世界級中堅，但今屆表現稍差。是冷靜，判斷準確，及完全投入賽事。經常被認為是職業足球員的典範。

芬高：廿七歲，未代表國家隊上陣，效力烏丁根拜仁，是隊中少數球星，傳播媒介一直大力推薦他入國家隊，身裁高大故掌握製空權。亦可勝任防守性中場。

赫格：卅歲，代表國家隊十九次。遲來的足球春天，被譽為國家隊新發現。長傳準確。最近在一場對漢堡的賽事於中場附近叩入對方龍門而令人震驚。與芬高是隊友。

積高斯：卅二歲，代表國家隊十四次。從不與對手妥協。一度脫離戴華爾領導下的國家隊，但被碧根鮑華勸服回隊。效力漢堡。

中場

柯高華：廿九歲，九次代表國家隊。以遠射馳名於西德聯賽。本季射入廿球但在國家隊依然沒有入球紀錄。缺陣三年再次入選。效力史特嘉。

馬杜斯：廿五歲，國家隊上陣卅九次。一名作戰努力的球員，但於國家隊的演出卻未從及上在球會拜仁所扮演的角色。

馬格治：卅二歲，代表國家隊卅七次。是隊中最受人批評的球員。領隊碧根鮑華更公開表示用他上陣只不過沒有其他人選。是漢堡奪得八三年歐洲盃的功臣，當時他射入對祖雲達斯的唯一入球。但自始走下坡。有冷靜的頭腦及看通球賽的能力。在墨西哥後將會退休而成為漢堡隊的經理。

賴恩：廿三歲，國家隊上陣九次。中場的入球者。身裁高大，在空中特別有力。第一次代表國家隊上陣對瑞典時便射入一球，因此被捧為西德的新希望。可惜自此以後因為膝傷而影響演出。效力慕遜加柏。

羅夫：廿六歲，代表國家隊十六次。雖然技術並不超卓，但勝在落力。下季將轉會至利華古遜，因為漢堡需要金錢。

霍恩：廿歲，代表國家隊九次。是新一代最有天份的球員。前途無可限量。目前正服兵役，但仍然被准許全職踢足球。效力史浩克。

前鋒

阿羅夫斯：廿九歲，代表國家隊卅八次。在國家隊從未演出在球會級的水準，雖然在八〇年歐洲國家盃對荷蘭時曾大演帽子戲法。去屆以廿六球而榮膺美寶最佳射手，但今屆卻因為受傷而只得七個入球。效力科隆。他最致命的是左腳。

根杜：廿九歲，代表國家隊僅三次。曾經在比利時效力七年，今季從標準烈治轉會至漢堡時依然未為人所熟識。但在漢堡優異的演出卻使他很快便獲得碧根鮑華的垂青。雖然是一名翼鋒但經常有入球。今屆總共有七球斬獲。

漢尼斯：卅三歲，代表國家隊三次。西德國內最佳的頭鎚球員。今季演出最佳，總共射入十五球，不單止令拜仁蟬聯聯賽冠軍，更因此而入選國家隊，他對上一次以為西德效力已經是七年前的事情。

烈巴斯基：廿六歲，已經代表國家隊卅八次。一名令對手防不勝防的翼鋒，雖然水準不甚穩定但經常取得入球。下季將以巨大金錢轉會至巴黎賽跑球會。最近曾經嚴重受傷，很可能不會赴墨西哥，但他卻以驚人的速度復原。

米爾：廿七歲，國家隊上陣八次。陣中邊線球員，故從未獲得常規位置。效力慕遜加柏。於今季結束後便轉會，但仍未找到適合球會。

路明尼加：卅歲，效力意大利國際米蘭。曾經兩奪歐洲足球先生榮銜。被訂為西德近代最佳前鋒，亦是國家隊隊長。上一屆世界盃半準決賽對法國一役射入關鍵性一球。可惜自從轉會意大利後，演出一直未如理想。但他豐富的國際賽經驗及良好射術，仍然為碧根包華所倚重。（華）

首批參加香港業餘體操協會免費訓練課程的學員在接受章別奬勵計劃初級銅章試時情形。

英國足球聯賽名花有主 利物浦膺首席

愛華頓韋斯咸分居亞季席

（美聯社倫敦五日電）英國甲組足球聯賽，愛華頓以三比一擊敗韋斯咸奪得亞軍，而韋斯咸則列於聯賽榜上第三位。

英國國家隊前鋒及聯賽最出色射手連尼加為愛華頓射入兩球。而第三個入球由史提芬建功。韋斯咸的入球是在完場前由葛迪射入，追成一比三敗於愛華頓而居次席。

雖然在上週六利物浦敗修爾斯而穩坐聯賽冠軍，但愛華頓與韋斯咸一戰仍吸引了四萬球迷參觀。

連尼加分別在四十二分及下半場二分鐘射入二球，在今屆聯賽上他共射入卅九球。而史提芬則在七十二分鐘主踢十二碼罰球建功。

另一場護級戰，牛津聯隊以三比〇擊敗阿仙奴隊，得以仍留在甲組位置。在開賽三分鐘，愛爾蘭中場侯頓先開紀錄，在七十分鐘愛爾蘭前鋒艾德列治射十二碼罰球建功，臨完場前九分鐘北愛爾蘭前鋒咸美頓再添一球奠定勝局。但葉士域治則要嘗試十八年來首次降班滋味。（基）

至於降班隊伍分別是得四十一分的葉士域治，廿九分的伯明罕及廿四分的西布朗。而乙組升班球隊分別是冠軍諾域治，亞軍查爾頓及季軍溫布頓。（基）

英國甲組足球聯賽

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
利物浦	四二	廿六	十	六	八九	卅七	八八
愛華頓	四二	廿六	八	八	八七	四一	八六
韋斯咸	四二	廿六	六	十	七四	四〇	八四
曼聯	四二	廿二	十	十	七〇	卅六	七六
錫週三	四二	廿一	十	十一	六三	五四	七三
修爾斯	四二	廿	十一	十一	五七	五六	七一
阿仙奴	四二	廿	九	十三	四九	四七	六九
諾定咸森林	四二	十九	十一	十二	六九	五三	六八
盧頓	四二	十八	十二	十二	六一	四四	六六
熱刺	四二	十九	八	十五	七四	五二	六五

上屆世界盃足球冠軍隊

意大利隊名單公佈

八二世盃最佳射手羅斯捲土重來

（路透社羅馬四日電）前往墨西哥參加八六年世界盃決賽週之意大利國家隊名單公佈如下：

加里（門將，科倫天拿）：現年二十八歲，代表國家隊十四次，一九七七年出道效力甲組球隊科倫天拿，上年轉投AC米蘭，一九八二年世界盃，他是國家隊三選門將，正為索夫，次為波頓。

畢高美（後衛，國際米蘭）：二十二歲，代表國家隊參賽二十七次，他十七歲時入選甲組，並在一九八二年奪得意大利足總盃，十八歲代表國家隊，一九八二年代表國家隊出賽西班牙，奪得世界盃冠軍。

卡布連尼（後衛，祖雲達斯）：二十八歲，代表國家隊六十三次，在國際賽事中共射入九球，是防守球員之中入球最多的一個，奪得六次錦標賽，二次意大利足總盃，及分別奪得世界球會盃，足總盃，盃賽冠軍盃，足協盃，超霸盃等。

哥路華迪（後衛，國際米蘭）：二十八歲，代表國家隊四十八次，國際賽事中射入三個入球，效力AC米蘭時贏得足總盃，並參加一九八二年世界盃。

尼拉（後衛，羅馬）：二十五歲，兩次代表國家隊，贏得一次聯賽冠軍及足總盃。

施里亞（清道夫，祖雲達斯）：三十二歲，代表國家隊七十三次，效力祖雲達斯已十二年有多，奪得七次聯賽冠軍，此外還奪得足協盃，世界球會盃及超霸盃，亦參加七八年及八二年世界盃。

泰施拿（清道夫，華朗拿）：二十七歲，代表國家隊五次，一九八五年贏得聯賽錦標。

維祖活（中堅，森多利亞）：二十七歲，代表國家隊二十二次，一九八三年為羅馬奪得聯賽錦標，一九八五年為森多利亞奪得意大利足總盃，八二年代表意大利國家隊參加世界盃，但沒有出場。

安斯洛提（中鋒，羅馬）：二十六歲，代表國家隊十次，一九八一年一月與荷蘭的一場國際賽事以一比一打和，該個入球是他剛出道參加國際賽事的第一個入球。奪得一次錦標賽及三次意大利足總盃，八二年世界盃，他因膝部嚴重受傷，故不能出賽西班牙之世界盃賽事。

畢尼（中鋒，拿玻里（一九八五年加入））：二十九歲，代表國家隊二十五次，國際賽事中有三個入球，一九八二年為國際米蘭贏得意大利足總盃，並開始打前。

巴里斯（中鋒，米蘭國際）：二十八歲，代表國家隊十四次，奪得聯賽錦標及二次意大利足總盃，第一場國際賽事在一九七九年，並獲得勝利。

坦吉迪（門將，羅馬）：三十一歲，代表國家隊十一次，他在羅馬隊九年，曾奪得聯賽錦標及三次足總盃，一九八四年歐洲盃決賽對英國聯賽冠軍利物浦，結果十二碼敗於利物浦腳下。

迪拿波里（中鋒，阿維連奴）：二十二歲，沒有國際賽經驗，上季轉投拿玻里。

迪眞拿路（中鋒，華朗拿）：二十七歲，代表國家隊十次，在國際賽事中有三個入球，一九八五年為華朗拿奪得聯賽錦標，一九八六年三月的一場友誼賽，為意大利射入奠定勝利的一球，以二比一打敗奧洲。

塔迪尼（中鋒，國際米蘭）：三十一歲，在八十一場國際賽事中，射入六球，代表國家隊次數最多的是索夫，其次是范察提，第三個便是他。

干地（翼鋒，森多里亞）：二十一歲，代表國家隊三次，是隊中最年輕的球員，一九八五年奪得足總盃。

阿圖貝利（前鋒，國際米蘭）：三十歲，代表國家隊三十八次，國際賽事共有十二個入球，贏得一次聯賽冠軍及二次足總盃。

哥迪里斯（前鋒，華朗拿）：二十三歲，代表國家隊五次，贏得三次聯賽錦標（其中兩次是效力祖雲達斯時奪得），一九八五年六月的一場賽事，墨西哥城對意大利，結果一比一，這場是他出道的第一個國際賽事。

羅斯（前鋒，AC米蘭）：二十九歲，代表國家隊四十七次，在國際賽事中射入二十球，在八二年世界盃賽事中，共射入六球，成為最佳射手，並帶領意大利先後以二比〇及三比二擊敗波蘭及巴西，贏得一次歐洲盃及盃賽冠軍盃，並為祖雲達斯奪得超霸盃。

沙連拿（前鋒，祖雲達斯）：二十五歲，參加國際賽事四次，並有一個入球，為祖雲達斯贏得一次聯賽錦標，並為國際米蘭奪得意大利足總盃。

辛格（門將，國際米蘭）：二十八歲，沒有國際賽事經驗，為二十一歲以下國家隊門將。（田）

巴西迎戰智利

全部外援歸隊作最後熱身

上週四比二勝南斯拉夫信心增强

（路透社巴西里蒂巴五日電）墨西哥世界盃決賽週D組隊伍巴西將會以最强的陣容，與智利對壘。此仗是最後一場熱身賽。艾甸奴被提升為正選。對偸圖，不收門券，歡迎參觀。

上週巴西以四比二勝南斯拉夫，蘇高大演帽子戲法，製造不少攻勢，巴西隊歡迎艾甸奴返回效力。

中場方面，艾素將代替受傷的施里蘇，科高，巴西球星蘇高及專注左翼防守角色的迪素四人組成中場鐵三角。至於前鋒綫則由梅拿及加沙蘭迪組成，巴西希望在墨西哥備戰之前，取得在主場連勝五戰的成績。

巴西列出陣容：門將卡路士。後衛連杜路，艾甸奴及組利亞。中場艾素，科高，蘇高及迪素。前鋒梅拿及加沙蘭迪。（基）

世盃足球熱身洛杉磯上演

2—0墨西哥擊敗漢堡隊

墨隊與比利時巴拉圭伊拉克同在B組

（合衆社洛杉磯六日電）墨西哥國家隊熱身賽，以二比〇擊敗西德甲組勁旅漢堡隊。這場球賽於週日在洛杉磯球場進行。首個入球在上半場廿二分鐘，尼格特開出角球，文諾斯頭鎚頂入。次入球在臨完場前二分鐘，中場告魯士勁射，撞中漢堡後衛德化而射入。這場球賽吸引了一萬六千球迷參觀。

於五月十七日，墨西哥將會與英格蘭對壘。同日另一場球賽是南韓對秘魯，作為世界杯賽前熱身。

墨西哥國家隊最年輕球員告魯治表示：如果他的球會在今屆不給最少十萬美金新金，將會在世界杯完畢後，他可能會決定退出職業球員生涯。（基）

台盃網球賽 香港對中共

九日展開維園舉行

台維斯盃網球賽，香港對中國將在本月九日至十一日在銅鑼灣維多利亞公園網球場上演，此項國際性的比賽香港與中國都是實力均等，到時將會展開劇爭，球迷值得欣賞也。

青少年籃球 界限街上演

市政局籃球聯會主辦青少年籃球賽，今晚界限街體育館上演，七時一刻，（女青）黃大仙康體對荃灣。八時一刻（男青）黃大仙康體

國際格蘭披治羽球賽抽簽，由羽總會長湯恩佳主持。

夏令盃足球賽 今截止即抽簽

華足聯會與市政局合辦夏令盃華人足球聯賽，定在今日（星期三）下午五時正截止報名，欲參加此項比賽者可在截止前電話五—七四三九四八或到灣仔莊士敦道一九一號六樓（五字樓）報名，賽會隨即在六時正召開抽簽會，編排賽程與報名參加比賽隊伍，希留意云。

體操訓練班學員 奬勵計劃銅章試

二百40人合格成績令人鼓舞

首批參加由香港業餘體操協會假銀禧體育中心舉行體操訓練課程之青少年，於上週末接受由維他奶資助之業餘體操協會章別奬勵計劃初級銅章考試。

在結束上述為期三週的訓練課程後，共有二百六十四位年齡由八歲至十五歲的青少年參加該項銅章考試，結果共有二百四十八人合格。

香港業餘體操協會稱：「我們對於有如此高的合格率感到非常高興。」

他說：「由此可見，我們在章別奬勵計劃中採用的教授方法，是循正確方向發展，能為青少年的體操技巧提供良好的基礎。」

上述配合體操章別奬勵計劃而舉辦的免費訓練課程，是由四月十二日起，每週一次假銀禧體育中心龍騰館舉行「章別奬勵計劃」循序漸進的方式，讓青少年能按自己的進度學習，同時又讓學員從初級開始，確保良好的根基。」

維他奶製造商——香港荳品有限公司董事總經理羅友禮也認為，今次免費訓練課程得到之反應，非常令人鼓舞。

他並說：「學員對課程反應熱烈的程度，從今次的銅章考試合格率之高可見一斑；足見香港業餘體操協會已找到一個既有樂趣，又具挑戰性和競爭性的途徑去吸引青少年參予體操活動。」

又已通過銅章考試的學員，可開始接受銀章級的訓練。此外，香港業餘體操協會亦在五月及六月間開辦更多有關的訓練課程。

有意參加上述體操訓練的青少年，可於本週六下午二時至五時直接前往銀禧體育中心龍騰館報名參加。

連同今次的考試在內，迄今共有九百四十人考獲香港業餘體操協會章別奬勵計劃初級銅章試，其中有多人更已考獲銀章試。

世盃熱身賽九場保持不敗 英具潛力問鼎冠軍

領隊笠臣稱廿年來最强英國家隊

中場荷杜神射手連尼加狀態巔峯

英與波蘭摩洛哥葡萄牙同在F組

（美聯社倫敦六日電）經過連續九場熱身賽保持不敗的輝煌戰績後，英國隊已經被人譽為今夏世界盃的大熱門之一。而領隊卜比，笠臣亦毫不諱言目前的英國隊是自從六六年奪取世界盃後的最强一隊。

而他的對手都希望英國隊快速的前鋒及中場會在墨西哥炎熱的天氣及稀薄的空氣自我毀滅。

但自從上一屆世界盃後開始執教英國隊的笠臣卻認為，目前的國家隊能夠應付任何種類的敵人與及不同環境，但又不會失去他們傳統的風格。

他揀選了一名穩健的門將、高大的中路防球員，充滿頭鎚威力的前鋒及擱截兇猛的中場。而這些都是標準的英國式踢法球員。

不過，他卻指出隊中皇牌並非上述種類球員，而是那位在中場充滿了足球智慧的荷杜。

荷杜

「荷杜有令人難以置信的足球觀察力。他並非單單像我們從觀衆席看到只是將皮球傳出，其實他可以運用腳下的皮球，使它傳到場中任何一個位置。」笠臣對記者表示。

荷杜是英國隊陣中六名有份踢上屆西班牙世界盃的球員，其他五位分別是門將施路頓，後防森遜及畢遜，中場韋健士及隊長白賴仁笠臣。

領隊在數星期前已經有了正選球員的腹稿，而他更利用近兩仗對蘇聯及蘇格蘭的熱身賽作為試陣。預料肯定在世界盃會獲派上陣的球員有四名，他們是門將施路頓，中場荷杜，白賴仁笠臣及前鋒連尼加。

施路頓雖然只是効力平平的修咸頓。但當他效力諾定咸森林時曾協助球隊兩奪歐洲杯。而四年內他都是英國隊首選門將，代表國家隊的次數已經超越了他的前輩，英國六六年世界杯門將班克士。無論在地面式空中，他都表現得異常穩健，而且更經常敏捷地衝出封位。這一切使他贏得世界最佳門將之一的稱譽。

至於笠臣，則是自上屆世杯後英國隊最多用途的球員。他防守有力，攔截勇猛，與及經常從後趕上取得入球，因而被稱為完美的中場球員。可惜這位曼聯巨星因為腿傷，膝傷及肩膊受傷而錯過了幾乎一半的聯賽賽事。而原來他需要施行肩膊手術，但因為世界杯迫近，故只好臨時按上一塊肩膊保護片，以便趕及備戰集訓。

連尼加

而前鋒線上的連尼加，在本季聯賽射入超過卅個入球，預料在墨西哥將大有可為。與他拍檔可能是效力意大利的中央米蘭的積利。雖然近況並非出色，但他在空中充滿爆炸力，將可帶給對手嚴重威脅。

其他可能成為正選的球員包括左後衛森遜，他代表英國隊已經六十四次，是後防球員的最高紀錄。另外一位是中堅畢遜，此外當然不會缺少中場韋健士，他與荷杜，笠臣被稱為英國隊中場三劍俠。

不過領隊卜比，笠臣最頭痛的地方仍是後防。原本大有機會在墨西哥上陣的修咸頓球員麥克胡禮在上月因斷腳而肯定不能入選。故現時他只好選用韋斯咸的艾雲馬田與畢查在中路拍檔。

領隊笠臣對英國隊的希望並未表示樂觀。「這次世界盃沒有什麼突出强隊。十支球隊都有奪標可能，而我相信英國隊肯定是其中一支。因此我對這次賽事抱有很大的信心。不過現在只是剛剛開始，我們還未會贏取任何賽事。」

英國與波蘭、葡萄牙及摩洛哥編在F組。如果獲得晉級，便會還至高地作複賽。為了有充份準備，領隊笠臣特別在美國科羅拉多的高地進行練習，使球員有所習慣。可以見到他的信心是多麽堅固。（華）

九小總青年盃小球

明晚楓樹街場揭幕

九龍小球總會與市政局聯合主辦第六屆市政青年杯公開小球淘汰賽定於明（八日）下午八時在楓樹街球場舉行開幕禮，處女賽奇峰隊對翔龍隊，頭場六時半加插九小總職員隊對市政局推廣組，敦請九小總副主席彭弓主持開球禮，市局體育推廣組副經理蕭德信陪同及各首長均蒞場參與盛會，到時定有一番熱鬧了。兩隊名單，奇峰隊：孫凱，陳國慶，董順波，馮天測，陳幾，羅志強，蘇展偉，陳樂，鄧永明。（翔龍隊）姜榮德，伍棠，王健森，梁健芝，陳顯宇，陳明森，張瑞成，鍾榮光，鄭美德，廖仲威，唐耀武，李坤

從本屆優霸盃女子羽球賽觀察

世界女子羽球實力 亞洲依然一枝獨秀

上週在印尼舉行優霸盃世界女子羽球在進入決賽前，連戰連勝，氣勢難當的印尼優盃隊，終於沒有能夠衝破中共優盃選手築起的「羽球長城」，前晚，以二比三敗在中共女將手下，中共優杯選手與印尼女將激戰的戰果向世人顯示，中共女子羽球依然難以推垮。

三比二取勝，中共優盃隊勝之不易，戰後的中共姑娘們激動之情溢於言表。她們在「重歸故人手」的優杯前合影，沉浸在勝利的喜悅之中。

回顧本次優杯大賽，再看當時波瀾起伏的賽戰情，不難看出，女子羽球團體的優勢仍在亞洲，上屆優杯賽，歐洲勁旅英格蘭會打進決賽圈。而今次大賽，中、日、南朝、印尼齊殺進半決賽，歐美女將紛紛落馬。

中共優杯隊再獲殊榮，自屬實力不弱。決賽前四戰皆勝，且無大起大落，進入決賽圈十分輕鬆，只有林瑛與吳迪西丟一分。既使在與印尼隊決賽中也充分顯示了其單打的優勢，印尼單打選手均以〇比二告負，從而在單打中就決定了她們的無望問鼎。然而，中共的雙打仍顯不足。恰在雙打上印尼隊的崛起，且看印尼兩對雙打實力大增，在本次優盃賽戰無對手，五戰皆勝，殺退中共名將李玲蔚，韓愛萍和林瑛，吳迪西，戰勝了南韓好手金錦子，鄭素英，黃善愛和鄭明熙，可謂戰果赫赫。維拉爭蒂，庫斯米婭赫蒂和庫華蒂對雙打選手，陳德安，確使印尼隊重放光彩。但人們也注意到庫尼婭萬年已三十六歲，拉華蒂也都是孩子的母親，維蒂也超齡，球員「一印尼女雙」的後繼無人，前景也不樂觀。

再細看歐美隊，瑞典、英格蘭和丹麥各兩敗，加拿大隊勝一對手一，這是瑞典隊的一個勝局；是，也就說歐美隊沒有一支戰勝亞洲隊。當然，歐美隊不乏之勇將。丹麥隊的十五歲新秀拉森實力不減，有進步，博斯托弗特脫穎而出，也有實力，雙打選手哈森引人注目。但從大賽看，歐美無力與亞洲隊伍抗衡。亞洲稱雄世界女羽壇團體賽的格局至今難以打破。

第十一屆世界女子羽毛球團體錦標賽前的晚下戰幕，已得優盃的中共並沒有在喜悅中陶醉，陳福壽教練提出的任務是：「必須更快更多地培養新人」。

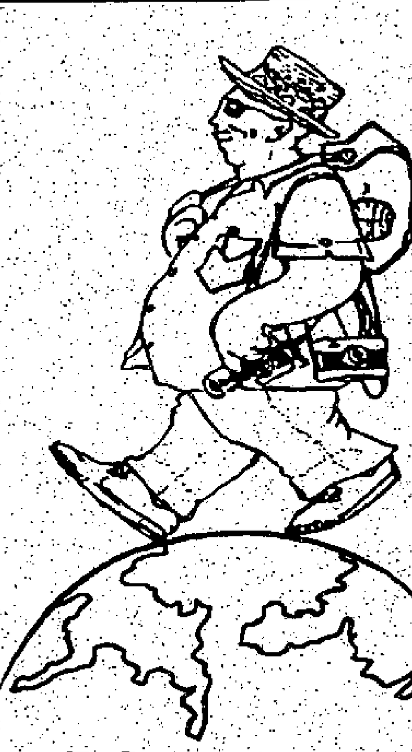
本報遠在一九三叁三月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力强

華僑日報

廣告部電話：5—490884

創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許



旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

亨利八世妻安寶蓮 紅顏命薄令人惋惜

亨利八世王妃安寶蓮曾做過三年英國王后，當她二十九歲時便在倫敦塔上被處死刑，就地正法，使倫敦塔在歷史上名噪一時。

安是都德王室亨利八世第一位被判死刑的妻子，亦是伊利沙伯一世的母親。

都德王朝距今已有五百多年歷史，亦是英國歷史中光輝的一段時期。在那時期遺下的建築物現已開放給遊客參觀。在那段時期發生了很多光輝的事蹟，如威爾斯人都德亨利在BOSWORTH戰爭中征服了理察三世。

安的父親湯馬斯爵士曾在西班牙及法國担任高職，他們全家人都居住在倫敦東南部三十哩以外肯凡堡。該處是亨利八世追求安的所在地。亨利最初是追求安的姊姊瑪利後來便轉移追求安，所以亨利八世是該處的常客。

安寶蓮及嘉芙蓮侯活被行刑之地——倫敦塔。

當亨利於一五三二年與前妻離婚後，便秘密地與安結婚，迅即使她懷了孕。之後，安被加冕爲王后，但她只誕下了一女—伊利沙伯，成爲亨利第二位女兒，所以安因此而失去了寵愛。安的出生地是一處優美和寧靜的地方，並且被美麗的花園環繞着。

安被行刑的地方是一座偉大的建築物—倫敦塔，是今日遊客必到之處。它座落於威廉統治時首都的心臟地帶。威廉在一〇七八年曾於該處進行屠殺，監禁和處待的活動。倫敦塔是閃耀皇冠的所在地，亦是世界上最具規模的盔甲和武器的陳列地方。

在安被行刑的前三年，亦同時在該處舉行婚禮，眞令人感觸不已。

她的後繼人—嘉芙蓮侯活是亨利的繼室，她在一五四二年亦在此地被正法。

安跟她的女兒一起只有很短的快樂時光。她女兒是日後英國最大的君主—伊利沙伯，她統治了英國四十四年之久。伊曾在倫敦以北二十一哩以外克費宮渡過了她的童年，此地亦開放給遊人參觀。

伊利沙伯在一五五八年初登王位時，曾在克費宮被監禁。她在此聽到她可以登位的消息，並且在舊克費宮的禮堂中實行她的參議法制。

遊客現可在克費宮禮堂中進餐，全年大部份的日子中逢星期一、二、四、五及週末都可讓遊客在伊利沙伯女王曾進餐的地方享受他們的晚餐。若一些遊客缺乏交通工具，可預定晚餐，並且享有由倫敦往返克費宮的服務。晚餐包括五過精美菜色及餐酒，並且賓客可享受盛裝音樂師的演奏。

歷盡滄桑屹立韓江之畔四百年的鳳凰塔。

澳洲雪梨市中心購物特色 有空氣調節．貨品多又齊

不論天晴或下雨，大熱或大冷，在雪梨買東西是方便又舒服的。

在城中心區，購物街，商場比比皆是，名牌聖羅蘭，蒂柯，古萊茲等歐洲貨式，加上澳洲出產的名牌，林林種種，就算只是看看，不買，也値回票價，售貨員友善，不會因您不買而給您面色看。

以下是雪梨購物指南，一天或許逛未夠逛完呢！

雪梨市政廳是座輝煌的石頭建築物，雪梨廣場側，兩地有地下通道相連，通道有買手袋，首飾和古錢的商店，小瀑布側的咖啡室最宜歇脚。

自雪梨市政廳，沿佐治街朝環型碼頭方向行，是希爾頓酒店，那兒的地下和一樓的店舖最多古董，首飾和價錢狀式一流的男裝服裝店。

希爾頓的「雲石酒吧」，是該酒店前身的酒吧，新廈建成後，將雲石一塊一塊跟足以前的樣子，砌回原狀。精神可嘉。

希爾頓側的「百吉得利」商場，有市區的免稅品店，遊人要出示機票和護照購物，成交後不能拆包裹，因爲過澳洲海關時要出示封條才能離境，以免遊人將物件送予澳洲居民，失了「免稅」意義。

「威士利」商場最特別的是魔術店，各式各樣連解釋的大小魔術出售，又有大人小孩的盒裝遊戲，郵票和砌圖遊戲。還有一間「樹熊店」，專售袋鼠皮造的樹熊，大小尺碼齊全，又有整塊的袋鼠皮，牛，羊皮，做手信最宜，澳洲盛產的閃山雲，又稱白石，或閃砂，自用或送人，易於携帶。

澳洲的大公司格蕾斯兄弟GRACE BRO和大衛鍾斯DAVID JONES，林林種種大衛鍾斯的食品部是全澳洲最齊全的，可代客用乾冰包裹青邊鮑，帶子，龍蝦和石蟹。又有平價市場，買到有些在香港售價奇高的貨品。

CENTRE POINT是到雪梨必遊之地，全南半球最高的塔和瞭望站，俯覽全城景緻，又有旋轉餐廳供應自助餐。

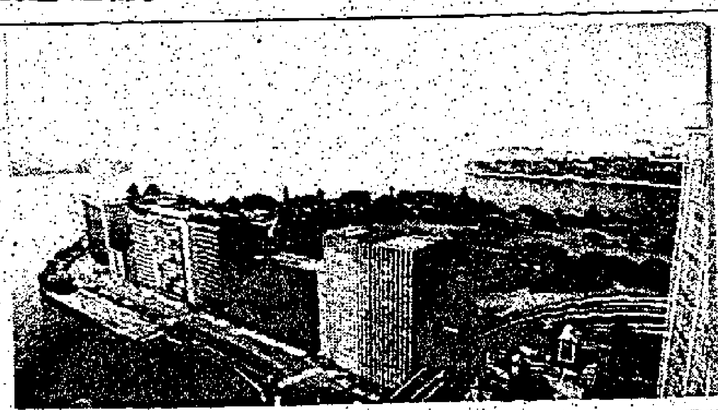
那兒有三層商場，貨品一層比一層貴，亦一層比一層美，最低層的女裝，尤其是便服和運動服，物有所値。

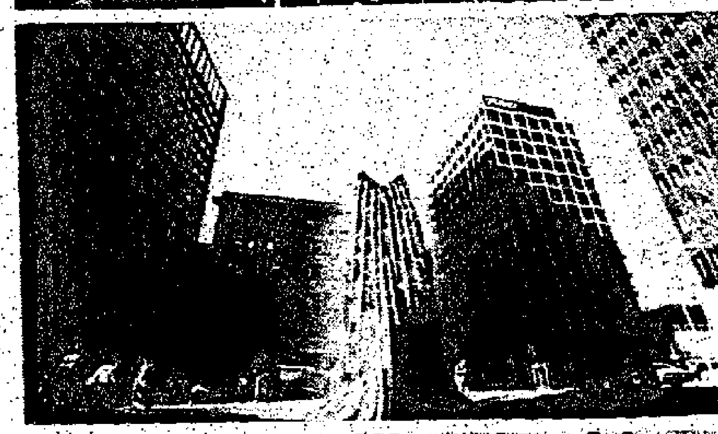
雪梨市的商店開放時間：

星期一至三 早上九時至下午五時半

星期四及五 早上九時至晚上九時

星期六 早上九時至下午四時





雪梨市中心（上）（中）市中心一貌及（下）路邊咖啡茶座。

泰航開業廿六周年紀念 第廿六乘客獲驚喜禮物

一位泰航TG六〇五班機的乘客姬絲汀布莎德小姐於五月一日在啓德機場辦理登機手續時，獲得泰航致送一個精緻的暹邏舞蹈女郎困困。

這一天是泰航慶祝創業廿六週年紀念，姬絲汀小姐適爲第廿六位辦理登機手續的乘客，因此獲得該份紀念品。

姬絲汀小姐來自美國，在一家大公司任職市務主任。她是初次前來亞洲度假，剛從東京及台灣轉來香港觀光，今天續往曼谷遊覽。

據她表示，她今次東來亞洲旅行，首次乘坐泰航客機，深感機上服務優良，值得推薦。

與此同時，泰航爲慶祝廿六週年，亦在世界各地機場，向當地第廿六位乘客致贈泰國製造的暹邏舞蹈女郎困困，聊作紀念。

左圖爲來自美國的姬絲汀布莎德（中）成爲泰航廿六週年紀念的幸運乘客獲泰航駐港機場經理MANO SAPAYANON及地勤待應員李倩嫦贈以紀念品。

印尼將放寬身份證明書持有人的旅遊限制

香港旅行社協會的一百五十名代表於日前啓程前往印度尼西亞，出席該會的週年大會，有跡象顯示，印加達方面即將放寬對香港身份證明書持有人的旅遊限制。

香港旅行社協會的發言人表示，出席這次週年大會的有旅行代表，酒店業人士和航空公司行政人員，足以證明印度尼西亞是一個十分受歡迎的旅遊地點。

發言人稱，印尼政府和航空公司負責人已知會該會，香港身份證明書持有人不久就可以較自由地出入該國。目前，身份證明書持有人必須繳付比護照持有人定昂貴的費用才能獲得簽證，而且必須組團成行。

發言人續說：「這次會議對香港和印尼之間的旅遊事業肯定是一個轉捩點。」

在第十五屆旅行社協會週年大會中發言的包括有執委會委員楊孝華他爲太古旅遊常務董事，講題是：「基本法和旅行自由」。

此外，聯合航空公司東南亞區常務董事CARL NORRIS在會上談到泛美和聯合航空的合辦事宜，假日酒店亞太區市場拓展和人力資源副總裁SEE FOON KOPPEN，討論酒店業的市場拓展情況，FOSTER GRANT公司的會議及獎勵旅遊經理MAURI EDWARDS則會講述旅遊界行政人員如何可以在美國的會議及獎勵旅遊業務中爭取更大生意額。

就讀加拿大公立學校 本土學生有優先申請

旅遊 教育

加拿大設有公立（省立）及私立學校。外國學生可以申請任何學校，但在申請公立學校，加拿大本土學生有優先權。外國學生在加拿大就讀，即使是公立學校，亦要繳智兩個學期學費約二千八百元加幣，加拿大境內有很多私立學校，有些具有良好聲譽及高度教育水準，但只有較少量學額，學生應小心選擇學校。取錄與否視乎學生過往的學術表現及考托福試的成績。

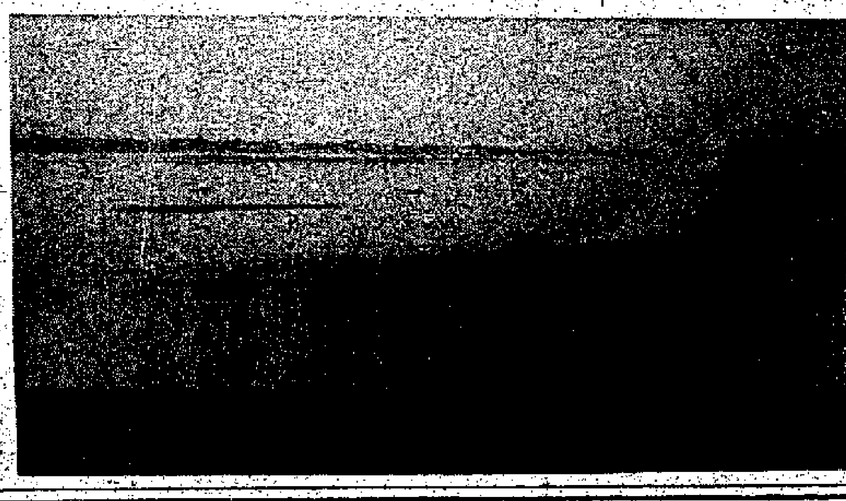
簽證學校是一些商營私立中學，專爲國外學生而設，學員主要來自香港及東南亞各地。由於很多學生會受欺騙，所以這些學校聲譽日差。該等學校即發的簡介每每誤導學生，簡介內所介紹的學校設備及課程往往與實際不符。很多時在學生抵達加拿大後始發覺學校要徵收額外的費用。簽證學校的另一嚴重問題是自行加高分數，以協助學生能進入大學，往往日後趕不上大學要求之水平。大多數簽證學校宣稱獲得有關省份教育部認可，但這並不是什麼保證。教育部只許核讀學校的一般辦學情況，並無管制教學水準，設備，居住情況等。即使發生自行加高學生分數及於招生章程中作錯誤引導等事情，省教育部亦未必採取任何行動。故選擇學校的最佳方法是聽取曾在加拿大學校就讀的朋友的意見，如不認識有關朋友，但是，由於中學水準不足，學生又欠行充準備那便要自己小心了，不要輕信代理人的說話，最好是直接與學校聯絡，想辦法取得有關該學校的正確資料，如可能，申請就讀公立學校或具聲譽之私立學校，申請學校，不要單考慮其聲望，還要考慮其信譽，受騙機會便大大減少。當然，簽證學校未必是壞的學校，學但生如考慮在此就讀，便要格外小心。加拿大共有四十九所頒發學位之大學（另有十五所頒發學位之專上學院），公立或私立大學之質素並無多大分別，大學學士學位分爲兩類：三年制的普通學士學位及四年制的榮譽學士學位。

潮州人心中的韓愈

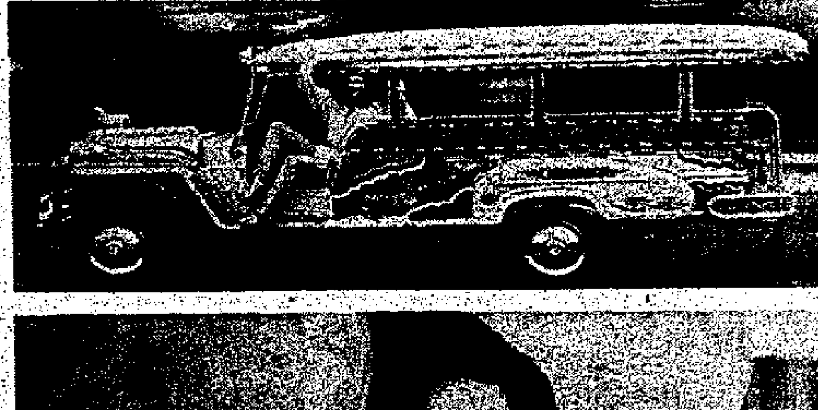
吳汝寧

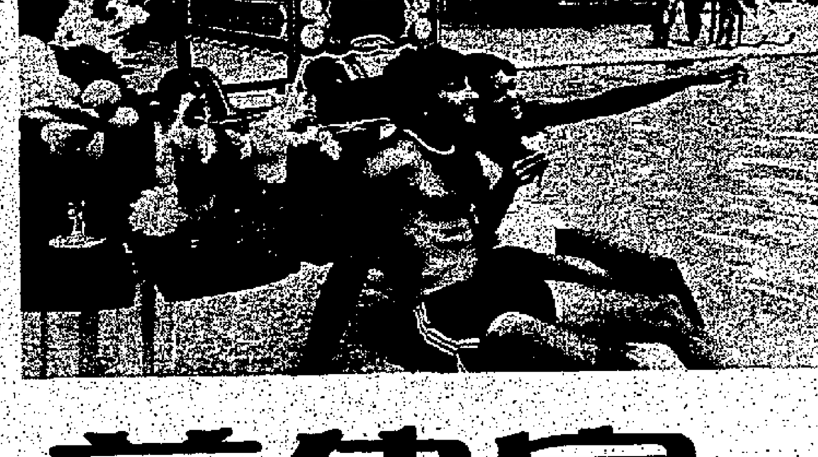
與我前往湖北省姊歸訪查屈原的遺迹和他在姊歸人心中的地位一樣，我前往韓愈的被貶地—廣東省潮州市訪查他的遺迹和他在潮州人心中的地位。關于後者，我訪問了幾類人。

第一類是文化工作者，例如設在韓文公（愈）祠的韓愈紀念館館長陳億琇先生。他說韓愈是一個好官，因爲他驅趕吞噬人畜的鱷魚，又興辦學校，使潮州的文化興盛。[illegible]



與韓愈有關但沒有標誌的鱷江渡。





耳目一新 菲律賓

難得有幾天假期，決定與Joyce找一處世外桃源，共渡二人世界，結果，我們選擇了菲律賓。

從看到菲航空中小姐燦爛的笑靨那一刻起，已令我感受到菲律賓熱情好客的民風，在慇懃的服務下，享受了一個舒適的空中旅程。抵步後，我們入住一間五星級酒店，那裏擁有一切完善的設備已不在話下，貴賓式的款待，更令我們有賓至如歸的暢意。

到了菲律賓，當然不會錯過多姿多彩的水上活動，島上的海灘白沙如粉，碧波一望無際，教人心曠神怡，不過我最欣賞的還是Joyce那一身晒得古銅色的皮膚。

遊逛購物中心，是Joyce最興奮的時刻，琳瑯滿目，價廉物美的土產手工藝品及衣飾，令人愛不釋手，我們所花無幾，便已滿載而歸。

菲律賓的夜生活更是璀璨繽紛，我們遊遍了夜總會及的士高，欣賞表演之餘，又到那媲美拉斯維加斯的賭場找尋刺激，碰碰運氣。

一路上，我們所遇到的當地人都笑容可掬，到處一片朝氣勃勃的景象，令我們在整個旅程上如沐春風，耳目一新。

在意猶未盡的歸途上，Joyce已打算下次再重遊這渡假天堂，我當然樂意奉陪啦！以如此超值的代價，獲得一流的假期享受，除菲律賓外，實在別無他選，而且菲律賓有七千多個島嶼，無數的奇偉勝境正等待著搜探，我又豈能錯過呢！

Philippine Airlines

菲島旅遊 享受優悠 應有盡有

娛樂圈

新秀大賽七月舉行
黎小田曾勸張立基留身以待

（玲）

為慶祝「第五屆新秀歌唱大賽」，金獎得主將獲「五週年大獎」，另現金港幣二萬元，銀獎可得現金港幣五千元，各得獎者同時成為華星合約歌星。

評判團將從三十名準決賽者中，選出十五名參賽者，連同較早前新秀種籽選拔賽中的三名優勝者，共十八名晉入決賽，決賽將於七月十三日假伊利沙白體育館舉行。

昨午，華星特地為此召開記者招待會，並公佈有關詳情，出席者有黎小田、呂方、張衛健、杜德偉、蘇永康、林楚麒、莫鎮賢等。

曾有消息傳出「新秀歌唱大賽」在本年停辦，故參加者衆，以避過機會，對此黎小田聲言華星不會停辦，在既可發掘人才又可協錢下，此舉實屬機會。

黎小田坦言華星塑造梅艷芳型像最成功，相反地小虎隊則是最失敗，可能他們都有一副英俊外表，這就與呂方相反。

他認為每位新秀機會均衡，公司非偏重男歌手或女歌手，可能外間認為華星旗下歌手陰少陽多，錯覺誤以為女新秀特別吃香。黎小田認為歌手潛質需發掘，培育，張學友，張立基正是一好例子。

黎小田透露頗勸喻張立基參加新秀，可能他過於心急，才有搶先參于「未來偶像」。

他自覺現時流行舉辦新秀大賽實屬好現像，這不單鼓勵落敗歌手捲土重來，更能予以更多新人機會。

現在外地新秀有意參加該比賽，大會基於他們居留權問題而否決了。

提及本屆新秀嘉賓，他正有意以本地新秀配以外地嘉賓演出，此舉可起較大作用。

此外，呂方現積極籌備新碟而做足功夫，預算大碟在六月中完成。至於成龍大碟則以正氣為主，故碟中快歌甚多，以配合其形象。

又劉德華即使滿約華星，亦要再灌一張大碟始能離去，梁朝偉大碟音樂部份現已灌好，至於汪明荃稍後推出大碟的歌路，則走大衆和溫情化。

德寶放映新藝城製作
超級市民打頭陣
接着來有「衛斯理傳奇」

新藝城、德寶，兩家公司的宣傳大員、林旭華、及舒琪。昨日携手舉行記者招待會。會中舒琪表示，本週末「德寶院綫」上映新藝城出品的「超級市民」，由台灣新銳導演萬仁執導。

舒琪承認目前德寶片源不夠，但台產片「殺夫」成績不錯，希望選擇質素好的台產片在德寶綫上映，建立院綫形象，而「超級市民」是新藝城的製作，是一部有水準的影片所以金公主就讓出發行權交給德寶發行。

舒琪又稱，暑期共有八個星期至九個星期，德寶綫將會排出「皇家戰士」、「雙响炮續集」等此等影片都在趕着埋尾。

新藝城在暑期中推出的有「衛斯理」傳奇」此片第一檔可能會是與德寶聯綫上映，另外還「刀馬旦」，及「開心鬼撞鬼」，是能足夠影片應付暑期的需要。（堂）

呂方風趣、幽默，一副傻孩子面孔。

張國榮開拓台灣市場
杜德偉重視港姐歌舞
呂方表示喜歡演劇集
蘇永康覺娛圈難適應
林楚麒望做成功歌星

△張國榮近日忙於工作，稍後又為伍潤泉新劇忙碌，他相信時間調配不成問題。

△張國榮完成港姐司儀後，將為「英雄本色」埋尾。在六月期間赴台灣國語大碟，此碟純粹聽從華星指示，開啟台灣市場。大碟中更有兩首電視主題曲。

在七月期間張國榮又馬不停蹄赴溫哥華登台一週，同時亦在香港館代表香港演出。

×　×　×

△杜德偉與謝寧在港姐準決賽中表演歌舞，原先預算在五月二號錄映，可是基於天雨關係，至今尚未完成。

杜德根聲言對該歌舞極為重視，故一定做到最好，務求達至一百分。

×　×　×

△呂方仍未接到正式通知拍攝伍潤泉新劇，他喜悅地表示，極希望參予，同時相信時間上不成問題。

此外，新碟在三月內完成港錄工作，因此，有人懷疑質量，對此他甚有把握。

在八號，呂方即赴美加登台廿天。

×　×　×

△蘇永康聲言不鼓勵同學，朋友參加新秀，原因是避免他們不適應。他自問在圈子生活了一年，或多或少也知道歌壇不是每人都適合，除了付出努力外，仍需依賴運氣。

×　×　×

△林楚麒至今並未接到演出話劇通知，她表示不介意，反正自己不喜歡演戲。同時更覺自己是歌星，歌星身份絕不希望與藝人身份有所混淆，否則就有反效果。她以前輩羅文為例，即使他前陣子沉寂了一段日子，但亦會藉着一「幾許風雨」再闖高峰，相反地換上一位新人，他可能連這一個機會也失去。

原先林楚麒正想搬遷，有鑑於莫鎮賢成為了新隣居，彼此非常投契，故計劃頓時打消了。

舒琪、林旭華昨會記者時合攝。

港姐準決賽舉行在即
三十位候選佳麗
各顯露獨特氣質

八六年度香港小姐競選準決賽將舉行，三十位候選佳麗連日來繼續忙於接受大會安排的訓練課程及活動，日前三十位候選佳麗齊集沙田麗豪酒店，由大會攝影郭志堯為各佳麗進行個別造像。

為了突出本屆大會主題「艷光閃爍顯才華」，形象監督及服裝設計劉培基、儀態指導劉娟娟、髮型設計RODGER CRAIG等親自臨場悉心指導各佳麗，配合大會攝影郭志堯的設計甫士，把候選佳麗們獨特氣質神采表露出來。

葉輝煌與劉芊蒂昨拍外景時。

港姐廿八號葉海倫
參選為集體生活
男友要有善良心

二十八號葉海倫對美國列根總統十分崇拜，原因是覺得他是由一位演員身爲一國之君，認真不簡單。

參選「港姐」目的是在學習集體生活，對選美十分有信心。未準備表演什麼才華表演、葉海倫特別喜歡俞琤，主要是俞琤口才了得。

葉海倫今次參選得到男朋友支持，樣貌條件是有善良的心，人緣好。二十五、六歲之後才打算結婚。

未來戰士是機械人
銅皮鐵骨刀槍不入

河海流

無綫電視年前有一套片集「無敵鐵金鋼」，是描寫一個曾經改造的機械人，力大無窮，身手敏捷，且視力愈常人者，現在雙南綫就快推出一部類似「無敵鐵金剛」的影片，名爲「未來戰士爭霸戰」，把改造的機械人充作戰士，爲社會作奸犯科，暗殺工具。

所不同的，「未來戰士」是一個有頭腦，有思想的機械人，能分善惡，雖然他奉命謀殺，但終抵受不住自己良心責罰，與主人倒戈相向，爲救一個共患難的紅顏知己，而毀滅自己。

這影片看起來，雖然有點無稽，但緊張處却扣人心絃，是不失爲一部刺激火爆的片子。

導演馬田多文對這片下了不少心血，邀請丹尼爾格連爲男主角，加上「食人族大屠殺」女主角珍納雅連合作，反派巨星佐治伊士文，「食人族歷險記」男主角哥迪奧卡辛尼，性格演員尊薩遜等演出。

蘇永康、莫鎮賢、林楚麒，都是華星未來紅星！

港姐廿九號馮茵如
自信可入十五名
對娛圈興趣不大

二十九號馮茵如，最難忘是做模特兒的時期。

馮茵如十分喜歡自己面型，她鼻搏有粒豆皮，亦是缺憾美，她不會辜負家人及朋友對她的支持。

馮茵如自信心極強，她相信自己很有機會入選十五名之內，對娛樂圈興趣不大，她會履行一年的任務之後，便退出娛樂圈。

她解釋之所以不想入娛樂圈，主要是不想將私生活公開在人前。更加不會接受公子哥兒向她展開追求。

「魔鬼司令」中被手槍威脅的湯馬士賀維。

港姐廿五號梁潔嫦
老板張耀榮提名
否認與其子拍拖

繼無綫日前安排準港姐會見新聞界至今，昨天已是最後一批，其編號廿五至卅號，她們就是梁潔嫦，葉婉玲，傅欣瑜，馮茵如，陳如玉。

廿五號梁潔嫦是耀榮公關，會有消息傳出與張耀榮第二仔拍拖，對此矢口否認，她認為彼此只是較為投契之朋友，他倆並沒有單獨約會。同時更認為參選不應該提及緋聞，以免被張先生不滿。有人再問她言上之意的張先生究竟是誰，為此，她不以為然，只答謂總之是張先生啦！

梁潔嫦最滿意其五官，由於明年芳齡廿三，故趁着大好青春，適逢老板張耀榮提名而參選。

她表示最難忘的第一次是為譚詠麟拍錄影帶，她的難忘初吻更藉此獻於偶像阿倫。

她聲言對娛樂圈有興趣，一旦能晉身此圈，她一定兩方面兼顧，但亦以公關職責為主。

提及友誼小姐，梁潔嫦尚欠心目中人選。

梁潔嫦才華表演考慮唱歌。

上「未來戰士爭霸戰」中丹尼爾格連與珍納雅連。

港姐卅號陳如玉
否認曾擺架子
呆坐只因生病

卅號陳如玉有消息指她擺架子，對此她解釋是一場誤會，可能當時未能及時配以隱形眼鏡而視野模糊才有被佳麗誤會。同時，剛巧她又病倒，所以獨自呆坐，因而再被人誤會成為孤立人物。

陳如玉指出傳出這些消息的「臥底」佳麗實在不應該，她們不能妄自判斷，同時她又為周美鳳，夏志珍抱不平，因為衆佳麗也有份趁餘閒談天，至今跳脫衣舞相信也是誤會。

陳如玉最滿意耳朵，她更予以九分，其他則為缺憾美。

提及獲選獎金，她指出部份捐往世界宣明會，其他的私用。對於參選她自言信心十足，因為每位佳麗有了信心才有艷光。至於才華表演則是唱歌。

陳如玉不諱言對娛樂圈極具興趣，她自言自己充滿演戲細胞，相信也可以在此圈子發展，是次她為老闆提名，加上看過港姐宣傳片段，覺得甚有美感，所以大胆地參加。

港姐廿七號傅欣瑜
自稱易熟習環境
喜拍廣告收入豐

二十七號傅欣瑜，昨日患上喉痛引致聲音沙啞，昨廿號向記者道歉，原諒她說話說不正。

傅欣瑜在觀塘一間醫院任職護士工作。過去會拍過兩部電影，有一部她有暴露鏡頭。昨日她提及此事時，傅欣瑜稱，選美會不想自我宣傳，對其他佳麗不公平。至非她在片中暴露程度，則是觀衆的觀點與角度問題。

傅欣瑜自稱很快熟習環境，最喜歡拍廣告，因為短短時間收入豐富。

有人說她為大熱之一，傅欣瑜承認無形中增加了壓力，不過她是會全力以赴。

港姐廿六號葉婉玲
遭車禍大難不死
笑言眼睛會做戲

廿六號葉婉玲最難忘在小四時的車禍，那時她竟大難不死，同時更打了二個根斗企回地上，當時的危險程度可見一斑。因此，日後葉婉玲經過此教訓後，橫過馬路就小心翼翼了。

葉婉玲原先信心充沛地參選，有鑑於衆多靚女競爭，她笑言信心已有動搖。

葉在構思中的才華表現是跳西方民族舞或利用一分鐘演出話劇，她認為後者可以高挑戰性，同時更可表現才華一面。

她最滿意眼部，更笑言眼睛可隨着喜怒哀樂生表情。此外，在本月三號為其生日，當一班佳麗受訓完畢後，在巴士上為她唱生日歌和親吻她。對此，葉婉玲高興至落淚。

葉婉玲是一位模特兒，但她思想保守，不能公開表演三點式及內衣褲。同時，她認為與衆佳麗相處融洽，非常愉快。

昨日葉婉玲因發燒，故聲音沙啞。

地產與樓房

買賣租賃・建築材料
瓷磚潔具・電器燈飾
傢俬裝修・居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

新型廠廈交通方便
工源充足
九龍土瓜灣
美華工業大廈
1373呎 1897呎及 5358呎
大小單位租售
電話 5—246153 何洽

超值樓宇　割價清貨
旺舖商場十七萬餘元起
舖位每呎只售 $423起
商場每呎只售 $300
屯門新市172地段鹿苑
電話：0-810292
陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081

中區最繁盛旺舖招租
對正電車路及地鐵出入口永樂街7號，適合快餐店、酒家、銀行、珠寶、鐘錶、百貨各行業，舖面實用面積1400呎另地牢1420呎。
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大廈二樓
電話：5-430303(7線)，5-446171(3線)

廠房・貨倉
招租
荃灣全層廠房
德士古道近地鐵站
四正光猛實用
倉用設廠皆宜
交通方便近貨櫃碼頭
面積5500至12000呎
管理完善
沙田火炭廠倉
火炭電氣化火車站側
水電齊車位足
貨櫃車可進入
與國內外運輸便捷
面積2300至8858呎
即租即用
厚豐物業代理
3-841966 3-889238

星洲工業大厦
官塘道338號七樓全層約5000呎廉租$12,000包差餉
兩面單邊光綫好交通便利合各行業
（塑膠染廠免問）
請電 5—498213 5—412781 鄭/許先生洽
或電 3—7561395 管理處林先生引看

誠信大厦
元朗大馬路（恒香餅家對面）地下舖位實四百餘呎地下舖位連壹樓實三千四百呎地庫實四千三百呎3至12樓多層寫字樓576呎—1199呎每呎2元起K7236369安達地產

租　售
山林道1號 俊福樓 寫字樓1700呎 住宅820呎
宋皇台道 福桃樓 寫字樓3300呎
112號 大道西 住宅600餘呎
沙田 樂恒花園 高級花園洋房 尚餘兩層出售 面積約1500呎
接洽處：香港房屋管理有限公司
5-225546

華僑日報讀者
台灣
全新行程 節目豐富
花蓮秀姑巒六天遊
日本亞細亞航空 鼎力贊助
特點簡介
逢星期日出發
由六月起暑假期間，隆重推出「花蓮秀姑巒六天遊」新行程，秀姑巒全長25公里，沿途景色壯麗，美不勝收，乘橡皮艇經22處激流，波濤洶湧，緊張刺激，嘆爲觀止。
・台北四天 $1,770
・台北花蓮四天 $1,870
・花蓮秀姑巒六天 $2,390
・阿里山墾丁七天 $2,490

台北訂房　專人服務・收費最平　熱線電話：5-413083

*台北希爾頓	$430	*華國大飯店	$330
*環亞大飯店	$440	*美琪大飯店	$210
*富都大飯店	$410	*天成大飯店	$160
*美麗華大飯店	$370	*第一大飯店	$120

台北華國VIP假期　祗收：$990
包括三晚豪華客房及十項貴賓式服務：
1. 三晚歐陸式豪華客房
2. 免費機場接送及早餐
3. 贈送菓籃及歡迎飲品
4. 免費享用芬蘭浴
5. 按摩服務九折優待
6. 健身中心七折優待
7. 各餐廳酒樓九折優待
8. 的士高夜總會九折優待
9. 理髮廳及美容院八折優待
10. 乾濕洗衣服務八折優待
詳情請詢　七海旅運有限公司
香港德輔道中88號華僑商業大厦1802室　5-413081 四線
註册牌照號碼：350313

高打老道19號
致富商業大廈
旺舖及高級寫字樓
出　租
貼近彌敦道，隣近油麻地地鐵站，新落成，交通方便，合各行專業事務所。
詳電：③210523 洽

荷李活道257—263號
旺舖住宅新樓交吉 出售
獨立樓宇不用管理費
高息連租約出售
勝過收銀行息
隣近街市適合各行業之用
樓上住宅戶戶單邊光猛通爽
歡迎參觀管理處洽
或電 5-438960

官塘興業街20號
聯合興業工業大廈 招租
設計先進・管理完善
柱少實用・工源充足
一萬餘呎・分層出租
合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5—8919663

旺舖出售
①旺角道地下1字樓總面積6000呎，地下交吉，1字樓承租約，1字樓年收租42萬。
②上海街近旺角道面積1985呎，閣樓1985呎，年收租54萬，售460萬。
電話：3—939858

中區 萬宜大厦
寫字樓招租實用面積計
電話5—226917 5—239859

世界花園
世界花園1500呎高層向南三房二廳，主人房露台有蓋車位交通方便
有意請辦公時間電 0—299296洽

灣仔高級商厦
全層約2700呎全新裝修連獨立中央冷氣系統10＋30自動跳綫電話連10機頭即買即用
請電5—8148491 余小姐洽

裕昌大厦
德輔道中48—52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話：5—226917 5—239859

高級花園洋樓
九龍又一村
丹桂路5號及6—8號，高槐路6號
環境幽雅　設計新穎　分層預售
洽購處：①地盤辦事處　電話3—805667
②華亨金飾參茸行
地址：九龍塘尾道205號　電話：3—950942

中環旺地商樓平租
德輔道中121號遠東發展大厦
中層八百呎至二千呎辦公時間
請電 ⑤237384

兆宜大厦
西環大道西590號二樓至四樓由五百呎至四千餘呎租每呎2元起計合聯誼會，桌球室，夜總會等
永安祥置業有限公司
（永安祥集團成員）
香港中環永樂街七號永安祥大厦二樓
電話：430303--9　電話：5-663691

學助童救　報日僑華
囊善解請　翁仁長善

娛樂圈

亞姐評判要求佳麗有時代感
許冠文任三次評判 要以潮流去看靚女

亞洲電視昨日假座香港中區美國銀行大廈「樂福會」舉行「一九八六年亞洲小姐「香港」記者招待會，公佈評判團名單。

昨日出席招待會除評判團之外，還有亞視董事局主席邱德根，節目製作總監周梁淑怡。

評判團名單計有：李鵬飛、張人龍、霍士傑、蘇耀祖、許冠文、唐翔千夫人、王守業夫人及郭志怡。

評判團昨日亦分別講述個人的審美眼光，蘇耀祖認為，應該以亞洲人的眼光在看亞洲的女孩子，除了要有內在優閒的美感外，還要擁有美麗的身材，昨日為止仍未見到三十八位候選，未知今屆質素如何。

李鵬飛透露，未見過三十八位候選佳麗，他覺得最重要富有時代女性美，身段和俏皮。

李鵬飛認為才華十分重要，雖然短短時間未可看到，但可從對答方面了解認識，其次是要靚。

李鵬飛現任市政局主席，以他身份是否恰當擔任選美評判，李鵬飛解釋稱，雖然他的職責是為大衆服務，但擔任選美評判，仍然是為觀衆服務。他要代表身份選出一位美貌與智慧的「亞姐」。

唐翔千夫人稱，要在三十八位佳麗選出一位最突出的，實在會花多眼亂，由於未見過這佳麗，很難下評語，只從相片中看過覺得水準十分平均，未有較突出的一個，相信比她壓力很大，不過她會以公平眼光去選出一個「亞姐」出來。

郭志怡認為要看靚的一面也很難看，不過可從該口中看出來。

郭志怡去年曾擔任過「港姐」導師，今年為「亞」擔任評判工作，她認為要看工作性質不同。早前，無綫曾找過她擔任形象顧問，但由於她要外出工作，未能擔任該職位。

郭志怡在內涵方面她會給三十分，靚的面給七十分。而且，被選出佳麗最好要成熟些，因她要出外代表香港出席任何一個場合。

許冠文認為女性美是隨着每個部份而不同，可分為三類，古典型、含蓄型和開放型。

他又認為看靚女要隨潮流去看，例如八六年是流行清瘦有型的女孩子，身材適當地誇展，充滿時代感。

許冠文又稱，無綫曾找過他做「香港小姐」司儀，但他不想參予表演，認為做得太多，目前他最喜歡的是演戲。他又謂十四年來做過三年選美評判。

許冠文說什麼旁邊的梁淑怡笑眯眯。

卅八亞姐清早集訓
佳麗疲態畢露

昨晨大清早八時，三十八位亞姐表大會安排齊集亞視拍照。各佳麗均準時到達，可能時間不許可，故大部份佳麗面上看不見化粧品，以真面目上場！

當記者要求她們拍照時，未化粧佳麗均要求不影，在記者再三游說下，她們終於架上黑眼鏡拍照。

大部份佳麗在亞視餐廳買早餐充飢，她們為避被記者拍攝狼吞虎嚥的樣子，故全部返回指定集中地進食。

記者會至該處觀看，在亞姐褓姆要求不要舉機下，以保持她們的形像。

記者視察所得，來佳麗倦意畢露，並且在集中地進餐，休息，傾談，化粧，所以集中地亦算亂七八糟。

十一號郭惠珍及三號龍小玲因過早受訓而趕不及化粧，故架上太陽眼鏡。

廿六號溫玉玲、卅一號黃美琴、三十號鄧翠儀毫無倦態。

十四號陳素娟、五號華杜蘅、廿四號朱美美各具艷光。

十六號鄧瑞霞、十五號姚玉娟、十七號楊予娜成為了好朋友，更一同購買早餐充飢。

在港拍片漸漸適應 陳冲在美片運亨通

陳勳奇（右）陳冲（左）同拍新片。

「金雞獎」最佳女主角陳冲由美來港拍攝「惡男」，已經十多天，對於香港環境，已漸漸適應，此次是她從影以來首次在港拍演新片。

陳冲的經理人柳青表示，陳冲此次在港拍片，較早前曾推掉查理布朗臣一部片約，然後來港參加「惡男」演出，雖然「惡男」的片酬與拍西片的片酬看齊也許以後香港再沒有公司會出西片的價目邀她拍片，故此陳冲還是希望在美國接拍西片為主。

陳冲於本月底才可完成返美國，不過她的經理人柳青將於數天後先行返美國主持新片宣傳及簽片，繳稅等事務。至於，陳冲過去拍演的「大班」及「天翻地覆唐人街」。「大班」一片，最近在美全國一千多間戲院上畫。

陳冲自來港後，目前在美國已有三部西片邀她拍演，柳青稍後返美簽約，該等西片，約於八月份在美開拍。柳青還表示：在美國接拍西片，簽了片約後，該片屆時開拍與否電影公司對演員的片酬會由銀行轉賬，不會賴賬的。

陳勳奇自導兼演拍「惡男」，同時與陳冲合作演出，空閒時，與陳冲頃談，希望多些了解她，在知己知彼下取得默契。過去，陳勳奇皆是飾演「花弗」之公子哥兒角色，而今他改變型像演一個火爆型的惡男。（球）

亞姐七位評判昨日會晤新聞界。

劉芊蒂影圈發展 望幕前幕後都能兼顧

「德寶」新片「操行零分」由新導演葉輝煌執導，在「德寶」院線求片心切下，趕着埋尾，該片由新血上陣，有劉芊蒂，單蘭佳，何啟南，鄧展鵬，林延康，何偉安等。

劉芊蒂是該片女主角，她曾在「永佳」拍過「甜蜜十六歲」是拍廣告出身，對時裝設計很有成就，因此受到劉天蘭重視，在「操行零分」當主角外，又擔當服裝指導，她同時亦為「永佳」的新片「惡男」擔任服裝指導。

劉芊蒂表示幕前幕後都希望能夠兼顧，是辛苦一點，但自己喜歡學習，望能在影圈發展。（堂）

四號周慧嫦、二號王偉明、廿八號鄭美寶均有一把長髮。

三十位準港姐玉照

1 趙美玲 2 梁憑 3 葉芝華

4 李雪瑩 5 莊淑賢 6 崔嘉寶

7 林燕燕 8 李美珊 9 林茜娜

10 周美鳳 11 鄭婉雯 12 葉美兒

13 吳婉芳 14 倪萱彤 15 譚翠玉

16 蔡珊珊 17 溫素貞 18 夏志珍

19 王愛儀 20 鄭燕玲 21 梁淑貞

22 蔡惠娟 23 林其欣 24 蘇嘉寶

25 梁潔嫦 26 葉婉玲 27 傅欣瑜

28 葉海倫 29 馮茵如 30 陳如玉

羅家英在「烽火擎天柱」中，搶過了兄長阮兆輝與何奴簽的和約，現被阮兆輝陳燕棠迫交回和約時。

李寶瑩、羅家英在赤柱演出「雙仙拜月亭」，因為生旦兩人受人唆擺均以為對方死了在各自追悼亡魂時。

尤聲普和陳燕棠（反串）在赤柱演出「雙仙拜月亭」時。

邱德根初會卅八位佳麗
說珠玉在前壓力大

消息透露，近期有不少無綫藝員向亞視送秋波。昨日記者詢問邱德根是否有其事時，邱氏搖頭否認。

亞視有計劃籌拍「成吉思汗」，較早前謝賢曾毛遂自薦做「成吉思汗」。昨日又再問及邱生時，邱德根認為謝賢與無綫有合約，不便多說。

邱德根昨才正式見過三十八位佳麗，對於佳麗質素，邱生認為珠玉在前，由於去年成績不錯，故此今年壓力十分大，要求水準較高。

邱德根又稱，今年的「最上鏡小姐」、「和平小姐」和「美態小姐」將分三組評判負責，全是專業人仕，他又認為今年的「和平小姐」一定要有美麗笑容和美貌。邱德根強調並非指朱慧珊不美，因朱慧珊越看越靚，所以特強調美的一面。

（左起）麥潔萍、周慧娟、鄧翠儀、周慧嫦、和智結伴同行。

小胖子陳崇榮在「好小子」中。他最崇拜洪金寶。

顏正國自稱顏小龍
母讚他孝順

在湯臣公司出品的「好小子」中，三個小童星，都令人看得很開心。其中，飾演大哥，而功夫動作很有已故巨星李小龍風的，就是才讀小學五年級，便從影已六年的顏正國。

顏正國常常對人很正經地說：「李小龍是我的偶像，我是顏小龍。」

在「好小子」中，顏正國耍雙節棍、翻滾、打鬥、姿勢動作與李小龍有幾分神似，儼然李小龍的縮小版。有場表演鐵板燒手杖的，也演得令人稱讚。

顏正國本來功夫底子不及片中的另一位功夫小英雄——左孝虎，因為左孝虎出身於劇校，有過基礎訓練，但他在拍戲受訓時特別努力，所以表現却不輸於左孝虎。

顏正國越大越懂事。顏媽媽說：「阿國很孝順，以前他比較不在意功課，現在可不一樣，他會趁拍戲空檔看書，讓我很放心。」

顏正國雖已成名揚海外的童星，但是他在學校中，還是像普通小學生一般。

「新秀歌唱大賽」昨開招待會。

銀絕
廣西電影節

中國大陸電影製片廠目前風頭最勁的，是新崛起的西安廠與廣西廠。西安廠甚至自稱為中國西部片種，在全國獨樹一幟，最新出品的「野山」和「黑炮」事件在國內大大有名。

廣西廠也是不執輸的。他們有皇牌電影「黃土地」為之打响了招牌，緊接着拍攝的一部是國民黨在抗日戰爭時代的英雄片「血戰台兒莊」。目前此片在山東實地拍攝，聽說是以紀實手法再現蔣介石、李宗仁、白崇禧、張自忠、湯恩伯等一大批國民黨高級將領的風貌。由於「血戰台兒莊」的製作成本大，該片並已獲得中國電影發行公司的共同投資。

血戰台兒莊是很出名的戰役，我們小時候聽父兄輩常常提起。印象上街上有許多連環圖書及海報之類大肆宣揚蔣介石的功，只是當時年紀小，根本連故事也不能記憶了。

張麗思

尚有娛圈消息 刊在第四張第二頁．

羅家英、李寶瑩在赤柱演出「烽火擎天柱」中，仇人見面份外眼明時。

亞洲電視編導
歐咸雲君病逝

亞視編導歐咸雲，不幸於今年五月五日，因心臟病突發，病逝九龍伊利莎伯醫院，終年卅歲。

歐君英年早逝，噩耗傳來，亞洲電視同寅不勝惋悼！董事局主席邱德根向歐氏家屬致唁慰問外，並特別發給二十四個月薪酬予歐氏家屬。

歐咸雲於七九年四月加入亞視，為人勤懇，和藹可親，服務服間，建樹良多。歐君的最後遺作是播映中的「秦始皇」。

歐君英年有為之際，一旦溘逝，令人惋惜。

謝雨辰夫婦陪同侯德健（中）昨會記者時攝。

郭志怡認為審美眼光要靚和有內涵。

影星聲

不敢恭維

近期狄波拉在「歡樂今宵」展示新裝，但叫人不敢恭維，每次服飾誇張非常，不但使人眼睛吃弗消，甚至和節目也有點不協調。（寶）

亂七八糟

「賊公阿牛」的人物造型可謂亂七八糟，幾種不同時代的裝束同時出現，清裝打扮的官兵，穿中山裝的學生，還有那款式新潮的西裝，莊靜而嫁入豪門做妾侍時，脚上穿絲襪，香絲襪在港三十年代時已非常昂貴，她還隨地瞓，認真唔簡單。（畢莽）

楚材晉用

馮寶寶是出色的演員，但她堅強而有主見的個性（武則天），去扮弱質纖纖的孟姜女，有點個性不適合，故切段給人有過於忸怩的感覺。（畢莽）

旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

南斯拉夫貝特湖之遊

·大衛·

有機會到歐洲一遊，印象最難忘的要算是南斯拉夫的貝特湖（LAKE BRED）。此湖處於一片山巒之中，在海拔四七五米之處，附近便是在南斯拉夫境內阿爾卑斯山的支脈，湖的面積約有三五六英畝。

此渡假之秀麗景色眞是名不虛傳，我和太太一到達便感受到它的寧靜和清秀脫俗，下午匆匆辦妥入住旅館的手續後，便急不及待的要走到外面湖邊漫步，因爲外面仙境一樣的景色把我吸引着。此時正是初秋，但天氣不冷，反而很和暖，鮮花四處在吐艷，湖邊的小徑，正合遊人漫步。青翠的樹叢密藏的環抱着湖的四周，秋天的樹葉有些呈現出金黃和棗紅的顏色，好一幅天然的大傑作。但這幅圖畫的主角却是湖中心的一個小島，在這島的樹林中，高聳的站着一間主教堂，鮮紅尖銳的鐘樓襯在潔白的樓塔上。遠遠望去，活像湖面粉藍色生日蛋糕上插着一支燃點着的大蠟燭。

冷不提防腳際被一陣的水花蹦濺，原來在陶醉中，湖岸邊不知從何處游來兩對白天鵝，在前面一對輕輕的在水中游着，後面一對却在揚起雙翼，表演着一幕不折不扣的「天鵝湖」舞劇，此情此景誰人不醉！入夜後，我們坐在酒店和湖邊之間的長椅上欣賞湖的夜景，背後隱約地傳來夜總會的懷舊跳舞音樂，天際雖然送來涼風，但有身旁太太的依偎，全把寒意驅盡。有沒有選錯把貝特湖列在我們結婚一週年的紀念旅行之內。

我們對此湖光山色的欣賞，不就此結束，第二天一早起來，我們和團友一同乘坐湖上的小木船到湖心島去，壯健的船夫很有節奏感地搖動着槳槽，他雖然聽不懂我們的廣東話，但當導遊舉起相機要替我們拍照時，他迅速地把船移轉過來，好讓我們的背境呈現出蔚藍色的天空伴着綠色叢中的一大蠟燭，船上的人都不禁向他喝采，他露出驕傲的微笑。當我們到達島上的主教堂時，向湖的四周環顧，景物又有不同的分佈，島後有漁翁靜坐在岸邊小舟上垂釣，不時飛來三數隻海鷗落在他的周圍，那恬靜安逸的情趣，又怎能叫我們整天爲口奔忙的香港人不羨慕呢。

在主教堂內有一許願鐘，鐘是安放在高高的鐘樓上，所以我們不能在鐘塔內看見它，但有一條很長有結的繩源源的從鐘樓上垂至地面，導遊解釋說，當一個人把這鐘搖響的時候，而心中默默的許願，這願望便會實現，也會帶來好運。但要搖響這個鐘却非有特別的技巧不行，他示範完後，我們各團友都一一嘗試。我因爲捉到拉鐘繩用力的時間所以我拉出的鐘聲非常雄渾。有位中年的胖太太也要來試，起初她用盡方法都拉不響，我們都爲她打氣又教她路，她拉至滿面通紅，最後發出成功的一響時，全團人都歡呼起來，原來願望的達成和盼望好運是給人如此大的推動力。

下午我們選擇了踏腳車來環湖一週，好讓我們能切底的發掘其中的幽奇，行車時間雖然不過一小時多，但我和太太都被每一片草地和每一片樹林深深的吸引着，禁不住對造物主發出不斷的讚嘆。當我們停上來坐在湖邊休息時，把單車豪放地橫臥在油油的綠草上，面對着仙境一樣的景象，我說：「我暈啦！」

在湖邊有南斯拉夫前總統迪托的渡假別墅，壯麗深嚴。我們在外面拍照時，有一年經父親乘着歲多大的女兒在腳踏車上而過，那小女孩活像假洋娃娃，銀白色的頭髮配上粉紅的面兒，我們都逗着她來玩，那年輕的父親也很有禮貌的和我們打招呼，他能用英語與我們交談，並解釋南國北方的人在學校要讀英語，但接近蘇聯的其他地區之人却要讀俄語，他覺得自己很幸運。他知道自己的國家在共產國家中要算非常的自由，物質也很富裕。他是附近一間鋼鐵廠的工人，知道香港的情況不多，但知道香港是英國的殖民地，並將要歸還中國，可惜我們還車的時間要到，否則準要和他談得詳細些。

雖然是共產國家，但我們在此的食住都比其他西歐國家來得滿意，可能是物價較便宜之故吧。我們也到過其工業城市盧比安娜，市內人民的衣着很光鮮，和西歐國家的人不遑多讓。有一種水果我還沒有在香港市面上見過，就是新鮮的無花果。在南斯拉夫很易買到，約爲港幣四元一磅。其外貌不美，像一團深紫色的麵粉，但裏面是白色的肉參着一血絲絲紅色的囊和核，味道清甜，非一般水果可比，如有機會，不要放過嘗試，合時季節是在夏秋之間。南斯拉夫是一個令人難以忘懷的國家。

侍應正在克萊夫登酒店準備飲品。

與國內導遊員打開話柄

·王瑜·

到了一間店鋪的門外，客人魚貫下車。我故意走慢一點，趁機會跟S小姐攀談，說及夜聞「石景山莊」的事。原來此山莊並非屬於石景山旅遊中心，乃市政府撥款興建，用以招待國賓及政要，據說特別的套房內佈置華麗，是不出租的，其餘房間，有些日租達港幣二千元。

S小姐見我頻頻發問，又時常愛在車上做點筆記，便說我像記者，我告訴她自己只是偶然喜歡寫些遊記而已。話匣一打開，我的問題更多起來。

忽然，S小姐問我：「不知道這旅行團收費若干？」我說：「我也不清楚，因爲是妹倩請客，他不肯告訴我。」

她說：

「我們本來規定不准收賞金的，但港方旅行社領隊要收，只是分一點給我們作茶資。」

「你毋須介意，我去過東歐旅行，那些社會主國家的導遊員照樣收賞錢呢。」我說。

由於好奇，也想了解一下國內發展旅遊的情況，我便問及關於導遊員培訓的事。

「在中國大陸做導遊員是否要經過培訓和考試的呢？」

「我沒有受過培訓，因爲我是讀英文的，他們人手不足，就錄用了我，很快便讓我跟車工作。」她答道。

我不想追問她在那裏學英文，即使答案可能是深圳或中國別的地方，甚至澳門或香港也不希怪。不過，她說自己是潮州人。

我不想購物，因爲我懶於攜帶，我告訴她在香港隨處都有國貨，犯不着左擁右抱地買什麼土產回家。

走出店子，另外兩輛旅遊車那兩位男導遊員微笑相迎。閒談間，我說出自己的感覺，認爲他們當中一個像香港人，另一個像日本人，他們也分別承認是慣作英語導遊和日語導遊。其實，看他們的打扮與言行，和我所想像的中國大陸人士距離甚遠，望着他們掛在胸前，附有彩色照片的職員證，想起石景山旅遊中心是澳門人有份投資經營的，我就笑而不再多語了。

看香洲，像鄉村時代的新界，沒有什麼特色，只有那榕樹頭候車處是當地市民家傳戶曉的地方。

十一時半左右，車子便把我們送回石景山旅遊中心吃午飯。早餐和午膳的時間前後相距只有兩個多鐘頭，如此安排，實屬不當。很多人都以爲午膳是在澳門總統酒店西餐廳吃葡國名菜呢，原來是旅行社派給顧客的行程表有誤，眞實的情況是本旅行團的兩天四餐都在石景山旅遊中心的中餐廳裏解決。

一時許，我們才眞正與旅遊中心道別。S小姐算是個很盡責的導遊員，臨別在即，她仍然滔滔不絕地爲我們介紹沿途的景物。

在石景山對面設有珠海遊樂場及海濱公園，附近一帶將來建成的商業城高度超逾石景山。車行不久，便經過中國民航直昇機場。

倫敦旅客現可入住名人巨宅

英國著名的古老大宅克萊夫登院現已改裝成一流酒店，供遊人入住。

克萊夫登院位於倫敦以西廿六哩，佔地四百畝；站在那裏，可俯瞰整條泰晤士河的景色。據說一九〇六年，英國國會的第一位女議員南希·阿斯特曾入住這所豪華大宅，而政壇名人如邱吉爾首相等亦曾在此作客。

現時這所巨宅雖改裝成酒店，內裏的佈置却仍然是屬於十九世紀的。酒店共設有廿七間單人房，雙人房及套房等，每晚租金由一百五十鎊至三百五十鎊不等。

遼寧省首府瀋陽市

·亞媚·

瀋陽市位於遼河平原中部，渾河北岸是東北地區的政治，經濟文化中心，也是遼寧省的首府。全市面積八千五百多平方公里，城區面積一七三平方公里。下轄五市區，四郊區，二縣。人口約五百萬，是東北最大城市。

氣候方面四季分明。一月平均氣溫爲攝氏零下十三度，夏天則上升至約攝氏廿五度。

瀋陽的歷史悠久，二千多年前已初具規模。因位於瀋水之北，故得瀋陽之名。元初開始稱爲瀋陽路，一六二五年後金努爾哈赤曾遷都於此。其後屢次改變名稱，名爲盛京，奉天等。一九四五年後再稱瀋陽。

交通方面相當發達，鐵道，公路，民航方面均是省內的樞紐。市內交通幹綫共有十四路無軌電車綫和廿六路公共汽車綫貫穿全市各地。東塔機場位於市內東面，閣上如乘飛機前往，可在機場乘搭廿五路公共汽車，至總站南一馬路文化宮上車，沿民主路向西行可到瀋陽火車站。沿南一馬路東行轉入南京路向北行，即可見遼寧賓館，中國民航瀋陽售票處位於中華路。北京飛瀋陽單程票價約港幣三百零三元，瀋陽飛長春單程約港幣一百三十三元，瀋陽飛大連單程港幣一百七十四元，瀋陽飛哈爾濱約二百四十六元。瀋陽市出租汽車公司位於火車站北側，閣上如欲找旅行社協助，可到火車站對面中山路一段三號的中國國際旅行社瀋陽分社或遼寧省中國旅行社。

瀋陽市主要賓館有：友誼賓館，位黃河大街，鄰近北陵公園，爲一高級別墅式賓館，設套間，有私人浴室冷暖氣，讀者可自瀋陽站乘六路車，在新樂宿舍上車。遼寧大廈位於黃河大街六段二號，於北陵公園西側是瀋陽最大賓館，座落友誼賓館南面。設套間，均有私人浴室和冷暖設備，讀者可自火車站乘坐六號無軌電車，在遼寧大廈站下車。遼寧賓館位於中山廣場，樓高四層，設套間，容客量少，有衛生及冷暖氣設備。餐廳以經營京，魯，川菜爲主，讀者由火車站對面沿北一馬路東行在南京街轉左即見。華僑旅社位於中山路一段三號，交通方便，對面即爲瀋陽火車站，設套間，單人房，雙人房三種，有衛生，暖氣，風扇設備。

巨型運輸機降落航空母艦
大力士機廿年前光榮紀錄

具有三十年悠久歷史的洛歇C—130型大力士運輸機，歷來創下不少輝煌的紀錄，其中最爲人津津樂道者，首推一九七六年在烏干達恩德培機場拯救了一百〇四名人質，至於其他在世界各地執行海陸拯救工作，以及到南極洲拯救患病的科學家等，更是不勝枚舉。但除此之外，大力士機最惹人注目的創舉，却是一九六三年美國海軍決定將這種四引擎的大型渦輪螺旋槳飛機降落航空母艦上。

在那次任務中，C—130型大力士飛機降落在北大西洋的美國海軍科里斯圖號航空母艦上。此舉對於一架大型的四引擎運輸機來說，可謂破天荒創舉，亦是美國海軍航空史上最重型飛機在母艦上升降的紀錄。

這個計劃提出後，馬上成爲航空界的熱門話題，一般人最關注的一點，就是怎樣將一架機身笨重，翼幅竟達一百三十二呎的飛機降落在航空母艦上？甚至當時被選派負責該項計劃的海軍戰鬥機機師費特萊（JAMES H. FLATLEY）上尉（現已晉升海軍少將）獲悉後，還以爲別人跟他開玩笑。

但事實上一切都是認眞的，海軍行動主管親自下令研究該項計劃是否行得通，並且着手研究能否採用大力士飛機作爲航空母艦的補給運輸工具。

入選執行該計劃的海軍陸戰隊KC—130F型運輸機，經由洛歇公司稍事改裝，主要是裝置一套經過改良的防滑煞制系統，一套較小型的機頭着陸架輪洞口，拆除了機翼上外置的加油槽。

現已退休的洛歇喬治亞公司的前副總裁侍樂（ARTHUR FLOCK）回憶當年說：「那天波浪很大，我在艦橋上，看見船頭有一個人，船頭一上一落達三十呎。一當時船速增加十三哩來減低兩側偏航程度。費特萊上尉亦表示：「那時我最担心的是能否維持速在每秒九呎以下。」結果發現，幸虧大力士飛機採用渦輪螺旋槳引擎，可以將着陸速度控制在每秒五至六呎之間，終於一九六三年十月三十日首次在海上以順風四十哩的速度降落在母艦上。

費特萊上尉及其機員當時是在總共毛重八萬五千磅至十二萬一千磅的負重情況下，使用該機在航空母艦上進行過二十九次衝式降落，二十一次無阻截式靜止機器降落及二十一次無輔助爬升紀錄。

該架C—130型大力士機負荷八萬五千磅時，可以在二百六十七呎的距離着陸，大約相等於兩倍翼幅的距離。但美國海軍發現，該機即使負重達到負荷極限，仍可在七百四十五呎範圍內爬升，並且試過在大風雨環境中而毛重十萬九千磅的負荷下降落，只需滑行四百五十九呎。

當該機降落在甲板上指定界綫範圍內，右機翼端僅以不足十五呎的距離越過科里斯圖號航空母艦的飛行指揮塔。當飛機在艦橋前首次完全着陸時，艦上船員大聲歡呼。飛機旁邊則寫着：「看啊！不用鉤的！」

海軍在當時試驗紀錄，批註的結論認爲，大力士飛機可以負載貨物及人員總重量達二萬五千磅，飛行二千五百哩，然後在航空母艦上降落。

但話雖如此，這個計劃仍然有人使用這樣大型的運輸機運輸補給供應航空母艦未免過於冒險一點，因此海軍決定採用較小型的運輸機担當這類任務。然而費特萊上尉在此次試驗中成就卓越，獲得傑出飛行十字獎項。

大力士機二十年前光榮紀錄

洛歇C一三〇型大力士飛機一九六三年在美國海軍科里斯圖（FORRESTAL）號航空母艦上降落，替美國空軍航空史上創下永垂不朽紀錄。當時負責該項計劃的海軍上尉（現已晉升爲少將）費特萊（JAMES H.FLATLEY）曾經利用該機在航空母艦上進行過二十九次衝式降落，二十一次無阻截式靜止機器操作降落及二十一次無輔助爬升紀錄。

泰國布吉島新酒店
假日酒店簽約管理

國際假日酒店網亞太區日前簽約管理泰國布吉島一所新酒店，增加該集團在亞太區的另一個重點發展工程。

國際假日酒店網亞太區高級副總裁兼行政董事高賓先生及林增控股有限公司主席林鈞城先生於八六年四月十四日在新加坡國景假日酒店簽約。（泰國林增控股有限公司的總公司以星加坡爲基地）。

國際假日酒店亞太區擁有日積月累酒店業的專業知識及經驗，林增控股有限公司則俱備發展，建築及財力資源條件及合作，預料將帶給泰國聞名遐邇的渡假島嶼，一所不可匹比，提供高級服務及設備完善的國際標準酒店。

該所新酒店位於泰國布吉島巴東灘，擁有二百五十間客房，建築工程現正進行，並計劃在八七年夏季啓業。該酒店將設有咖啡廊，餐廳，大堂酒吧，泳池，娛樂室及可容納四百名賓客的宴會設施。

國際假日酒店網亞太區是該地區最龐大的酒店網，擁有二十三間酒店，七千以上客房，分佈在十個國家及地區，由巴基斯坦伸展至日本，澳洲及北京。該集團的擴展計劃預料於一九九五年將擁有五十五間酒店，並於澳洲及中國集中發展。

漁灣街市恰商協進會已成立

柴灣漁灣街市恰商協進會舉行成立暨第一屆委員就職典禮會員聯歡大會，恭請英女皇御用大律師貝納祺OBE、JP，東區警民關係主任鍾奕笑，徐總督察，東區官委區議員林德安，東區民選區議員唐楚彥，黃明權蒞臨主禮，儀式首由主席王炎發致開會詞指出：漁灣街市恰商協進會乃奉香港政府批准註冊成立，成爲一個合法社團，承蒙英女皇御用大律師貝納祺太平紳士主持監誓及頒發委任證書及政府各級長官主持頒發聘任證書。

第一屆職員芳名如下：永遠名譽會長貝納祺OBE、JP，會長陳埔豐，主席王炎發，副主席吳偉濤、黃紹維、秘書杜永鈞、李大偉、總務主任羅福、潘業榮、袁志偉、財務主任陳好、王炎興、李奕樑、康樂主任鄒煜、陳偉民、周華莉、聯誼主任鍾銀桃、劉彩娥、鍾影嫦、謝翠珠。

星藝慶祝母親節
送敬母餅午晚餐

星藝旅行團，今年慶祝母親節，特別安排，港九聯遊，上午八點半仍在九龍尖沙咀北京道口集合（海洋中心大廈對正街口）全部多架冷氣車於九時出發，上午遊九龍山古道，獅子山郊野公園，紅磡谷新貌，中午過隧道到香港仔皇宮鮮魷午餐，繼遊港島風景區，五分洲，觀博寮海峽，山光水色，相映成趣，影遊皆宜，傍晚專車返九龍尖沙咀東部一級酒樓粵菜晚宴，玩足一日，午晚兩餐，高級享受，一四八元（不參加晚宴者六十八元）并有敬母禮餅（大蛋糕）贈送每券一個，人人有份，最合全家老幼，齊來同遊帶樂，該券站：（一）香港大道中一五一號英記茶莊，（二）九龍旺角道與彌敦道交界之（英記茶莊角道分店）及青山道一三一號英記茶莊，均代發券，北角碼頭巴士總站側琴行街五十一號金輝西藥，亦有發券至晚上九點半電話五一一六五八六九一李先生留券電話H二四一〇六五辦公時間（林小姐）。

△十八日申請參觀嘉道理農場大花園，乃郊遊理想地，連午宴及上下午暢遊仍舊六十三，（限額截止）即日開始接受位。

敎皇盛典爲國泰歐洲新航綫開航

航運簡訊　天鳥

羅馬聖彼得廣場上星期由於國泰航空公司及皇家香港警察樂隊即場表演特別爲教皇保羅二世準備之節目引起轟動。

出席教皇盛典是國泰正式開啓飛羅馬及巴黎綫諸多慶典中之最精彩片段。

四月二十三日皇家香港警察樂隊在羅馬聖彼得廣場表演以慶祝香港——意大利之歷史性新航綫誕生。教皇保羅二世在超過五千人之觀眾人羣中親自接見國泰董事總經理薩秉達及被邀請出席慶典之嘉賓：張有興議員，皇家香港警察高級警師邱達，皇家香港警察樂隊音樂指揮與及樂隊全體成員。

教皇與整隊人員及樂隊成員進行頗長時間之親密談話，並且於此激動人心之會見中，多數遠道自香港之來客均受到教皇的個別祝福。

該次教皇盛典乃再合適不過之時辰，無論是對於國泰新開之羅馬及巴黎綫而言，抑是對於其首次公開發售股份。申請表格亦是於前一日公開派發。

國泰飛機從香港將皇家香港警察樂隊載送至羅馬，爲新航綫之慶祝典禮增添香港色彩。全團人之紛飛往巴黎繼續其慶典旅程。

羅馬及巴黎新航綫開航之第一個月即已受到旅行大眾之特別喜愛，每一班由香港飛出之航班均滿載運行。

（附上圖）教皇約翰保羅二世於聖彼得教堂外會見皇家香港警察樂隊及國泰飛往羅馬及巴黎參加開航慶典之成員，圍觀人羣超過五千人。圖示教皇會見慶典團成員（左起）：張有興議員，皇家香港警察高級警師邱達及國泰董事總經理薩秉達。

香港台灣旅遊代表參加英旅局研討會

十三位香港及台灣旅遊業代表前往英國諾頓咸參加英國旅遊局研討會。

超過五十位英國旅遊業代表參加是次研討會，包括酒店業、學校及旅遊重點機構。

該代表團繼後訪問曼徹斯特，赤斯特，湖區以及威爾斯北部。

英國旅遊局是英國國家旅遊機構，負責推廣海外人仕往英國旅遊，建議英國政府有關旅遊事項和鼓勵英國旅遊的環境及設備的改進，英國旅遊局在二十二個國家分別設在二十五間辦事處，其中如香港，星加坡及東京等。

下（圖）：旅遊業代表休息時攝，左起第六位爲英國旅遊局香港地區董事邱文添先生。

SANYO

形·彩·音光芒
完美顯現

三洋CHP彩色電視機新綫系列，採用IC集成電路結構，在接收穩定性及機件耐用程度上，均有飛躍突破，具備先進即開機即現聲畫功能，配合三洋開創之傳眞傳神視聽境界，三洋CHP彩視系列，形彩音光芒，顯現無遺。

CHP 6040 (51cm) 20"
·12個輕觸式電子選台
·推桿式音量控制
·AFT自動轉台微調裝置，確保畫面完美

CHP 5040 (46cm) 18"
·8個輕觸式電子選台
·推桿式音量控制
·AFT自動轉台微調

達誠三洋電器有限公司　電話：5-245114(7線)
達誠三洋冷機工程有限公司　電話：5-266565(5線)
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

國泰歐陸假期

1986

歐洲12天優惠遊　由HK＄10,690起
暢遊五國九大城市：
意大利(羅馬、佛羅倫斯、比薩)法國(尼斯、康城、巴黎)摩納哥(蒙地卡羅)瑞士(日內瓦)英國(倫敦)

歐洲15天逍遙遊　由HK＄12,990起
暢遊七國十七大城市：
德國(法蘭克福、科隆、海德堡、玻柏鎮、聖哥瓦鎮)瑞士(琉森、蘇黎世)意大利(甘武湖、威尼斯、羅馬、佛羅倫斯、比薩)法國(尼斯、巴黎)摩納哥(蒙地卡羅)比利時(布魯塞爾)英國(倫敦)

歐洲17天精選遊　由HK＄13,990起
暢遊九國十六大城市：
意大利(羅馬、比薩、佛羅倫斯、威尼斯)南斯拉夫(布斯當納、貝特湖、盧比安娜)匈牙利(布達佩斯)奧地利(維也納、薩爾斯堡)德國(慕尼黑)瑞士(琉森、日內瓦)法國(巴黎)比利時(布魯塞爾)英國(倫敦)

尚有意航歐洲嶄新行程：
—地中海十二天古國遊　由HK＄12,990起
—西葡意十五天聯遊　由HK＄13,890起
—歐洲十八天覽勝遊　由HK＄14,990起
精美行程印備，歡迎索取。

詳情請向各大旅行社查詢報名
熱線電話：3-660222

JETOUR　Licence No.:350337
國泰航空公司　太古集團

特約旅行社

雅達旅運有限公司	5-237171	司睿旅遊有限公司	3-691692	金門旅遊公司	3-319151	標準旅行社	5-247818
松栢旅行社	3-964225-6	富麗華旅行社	5-248078	安達旅運有限公司	5-266421	太古旅遊有限公司	5-8448448
康達(世界)旅行社	0-794110	大地旅運社	5-264133	南華(快捷)旅行社有限公司	5-436311	上水旅行社	0-903128
天祥旅遊有限公司	5-234086	大東旅遊有限公司	5-251101	百福旅遊有限公司	5-259241	美國運通旅遊	5-8448668
敦豪旅運有限公司	5-259235	恆通旅運有限公司	5-8255509	香港學聯旅遊有限公司	3-7213269	羅德禮洋行(旅遊部)	澳門電話-81777

兩週來乾貨倉貨物吐納加速 工商活力加强

係本港經濟目前淡月中良好突破性發展 生產增强使各種原料及半製品出倉續增

（特訊）近兩週來，本港各類型乾貨倉，貨物吐納仍速，顯示商場活力不弱，工業生產亦旺，本來每年四至八月，通常是本港商場淡月，工業生產亦轉呈放緩，但現在有這樣良好表現，成爲突破性發展。

據貨倉業人士透露：最近兩週來，本港各類型乾貨倉，貨物吐納仍然快速，貨物入倉多，出倉亦多，入倉貨物不減而反增的原因，其一是今年首季日本產品受日圓匯上升影响，訂價報高，本港商家減少訂購日本貨而增加向其他地區訂購同類貨，但日本商家爲了爭取本港銷場，在三至四月間以美元報價的產品訂價並不很高，於是港商訂購日本產品復，致令五月下半月入口貨增加轉呈明顯。原因之二是三至四月中國大陸水貨來港轉呈減少，港商在小交會訂購大陸貨增加，春交會訂購大陸貨增加幅度更大，最近陸續運到。出倉貨物增加的原因有三，其一是最近本港商場活力不弱，糧食，副食品，家庭用品，工業用原料，衣着品等出倉仍見頻繁。其二是貯倉貨物轉口最近復增，港產品供應歐美及日本市場的季節貨，付運比去年第二季提早。其三是工業生產比去年同期强得多，尤以紡織，漂染，製衣，玩具及其他塑膠工業爲顯著，致令各種原料及半製品出倉繼續增加。

貨倉業人士指出：每年四至八月，本來是窮月，但今年的季節性淡月初期，貨倉貨物吐納情况比去年同期好得多，相信今後四個月仍是如此。現在港九及新界各類型乾貨倉，貨物貯量估計平均達到八成半，這是過去幾年季節性就月中所罕見的正常水平，因爲過去的季節性淡月中，不是貨物積壓多，貯率高，使是流轉慢。今年的慣性淡季初可說是新的突破。

歐美來單訂購牛仔裝復甦 高質牛仔布出現求過於供

個別布廠接單排近年底，部份出口比較漸大，此現象對日後本港製衣廠接單有所影响。由於布料求過於供與趕不及交貨，與添加成本，致令製衣廠生產時間縮短，成品部份且須空運付貨。

（特訊）今年西歐買家來單訂購之港製成衣，其中不少交貨期甚短，以致港製成衣廠在安排原料及生產方面出現困難，形成生產方面出現困難，形成生產時間更忙逼，所以不少製成品皆須由空運付貨，由於布料供應緊張現象目前尚未消除，對日後製衣廠生產及安排付貨會繼續有所影响的。

據一位資深製衣業廠商表示　今年共市方面來訂購之港製成衣，不少要買要求短期付貨。由於新單注港較預期爲多，交貨期短，實在使同業不少在安排原料及生產方面出現困難，原因是去年製衣業接單情况欠佳，故此廠商備料一般不會太多，新單一旦全面回升，不單止製衣廠在布料方面需求大增，而本港布廠也一時不易完全滿足製衣廠需求，尤以高質牛仔布爲然，致令製衣廠的生產程序也受到困擾。

廠商稱：由於布廠生產追不上製衣業的需要，不少布料且延遲付貨，令製衣廠生產時間縮短，以致不少製成品要由空運付給買家。如此一來，也就加重製衣廠之付運成本了。

該稽威廠商指出，歐美買家今年所訂的港製成衣，牛仔服裝有全面增加之勢，致令本港布廠也受惠，因爲本港紡織牛仔布基礎較佳，同時紡織業也偏重棉紡有關。可是經過政治問題的衝擊後，本港布廠投資受到壓抑，以致生產能力年來未見顯著增加，形成當需求一旦全面回增（部份布料直接出口），本港布廠未能滿製衣業需求，同時鑑於日元大升，製衣廠也難以向日本訂購較高成本之牛仔布生產。據悉現時有個別布廠接單已排至年底，今年內再難接更多新單，此情形對製衣廠日後接單也有相當大影响。至於已接入的訂單及已向布廠訂購的布料，也難預期布廠能準時及大批交付布稍，此形勢對製衣廠安排生產也有影响的。假若布料無法及時交貨，勢將阻碍製衣廠生產，造成生產時間更緊逼，估計貨後交由空運付貨情况會依無普遍。且在接單普遍回增下，已使不少原料漲價，港元弱導致進口成本上升，也是原因之一，不過港元弱也是令不少訂單由其他地方例如台、韓、日之有利因素，此外工資也有一定程度漲升，故此在單價未同步調高之際，尤以較早前接入的訂單爲然，即使業內接單有所增加，利潤却依然無明顯的改善的。

據悉：在牛仔布工業當中，目前以茂豐布廠最爲市場所器重，這是其產規布格標準，交貨準期，而被譽爲優良品料產品，遂有供不應求的事實。

美元穩中見活 港匯相應報定

同業拆息繼續呈微跌 認股支票定後日寄出

日元又升但後市難過份俏秀 歐洲貨幣單位回起二分港元

（特訊）美元在港市交投穩活，全日走勢先跌後回穩，但兌各種主要貨幣的比值仍低於上日收市水平，港元匯價相應定住，美鈔在平靜交易中守原。港匯指數報跌一小點。銀行同業拆息繼續微跌。歐洲美元與亞洲美元利率略改低。國泰認股退款支票訂於後日開始寄出。

據金融業消息報道：昨（六）日，業內美電以七七九點五〇至七七九點七〇開成，最高成七七九點七〇至七七九點九〇，收市回順至七七九點六〇至七七九點八〇，比上日收市價無升跌。英鎊成一一點九七〇，跌〇點〇三港元。馬克成三五四點一〇，跌二點二〇港元。日元成四六八點七〇，升一點三〇港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六六點七五，跌〇點一〇港元。每百澳洲元兌五七四點四五，跌〇點九五港元。每百瑞士法郎兌四二三點一〇，跌二點七〇港元。每百新加坡元兌三五四，跌〇點八〇港元。每百法國法郎兌一一〇點七五，跌一點〇五港元。每百紐西蘭元兌四五五點一五，升二點九〇港元。港匯指數報跌〇點一而爲六十五美元。

外匯業人士表示：由於市場觀望東京高峰會結束時對美元匯價問題有什麼協議達成，因此市兌交投審慎，但一般對美元看淡的情緒未改，特別是較早前英國財相羅遜表示各大國仍希望日圓進一步升值，結果導致日圓連續兩日在歐市及日本均創出新高點。但在高峰會結束前，西德官員表示不願看到美元進一步下跌，在必要時會入市支持美元，結果美元在東京及本港尾市時因空倉者補貨的支持而反彈。但姑勿論如何，由於今次高峰會未能就美元匯價作出一致的看法，使美元的短期走向仍然不明朗，但是，任何對日元馬克繼續看好的說法，似乎並不符合實際。

據外匯商分析稱：過去十四個月來，美元兌各種主要貨幣匯價平均跌幅已超過三成，易言之，美元過高匯價已獲得相當的改善，但迄今年三月爲止，美國外貿赤字仍未見明顯改善，意味着單靠美元貶值難以爲功，目前美國似在要求日歐等大國加强促進國內經濟成長。因此今後美國即使對美元繼續取不干預態度，但在市場過份波動時，估計也會聯合日本及西德進行干預，否則日圓及馬克過强的上升也會壓抑國內經濟成長。初步估計，連日來日圓的急升將屬短暫性的，在可預見的將來，美元可在一七〇至一八〇日圓左右徘徊及在二點二至二點三馬克關口上落。

銀行同業拆息繼續回軟，昨（六）日，業內廿四小時通知拆息報七厘，跌半厘；隔晚錢以七厘七五至七厘半開成，全日在八厘至七厘半水平交易，迄收市亦無改變動，比上日收市價跌半厘，長錢拆息，一個月期拆六厘七五，跌十六分一厘，兩個月期拆六厘六八七五，跌十六分一厘，三個月期拆六厘六八七五，無升跌；六個月期拆六厘八七五，無升跌。

歐洲美元利率，一個月期六厘九三七五，無升跌；兩個月期六厘八七五，跌十六分一厘；三個月期，六個月期，九個月期及一年定期均報六厘八一二五，比上日跌八分一厘。

亞洲美元利率，一個月期六厘五六二五，跌八分一厘；兩個月期六厘五六二五，跌十六分一厘；三個月期，六個月期及十二個月期均爲六厘四三七五，比上日跌十六分三厘。

港市歐洲貨幣單位繼續報高，收市價每單位買入爲七點六四港元，賣出爲七點六六，比上日收市價升〇．〇二港元。

港匯指數跌一小點

（特訊）一九八六年五月六日（星期二）的港元實際匯兌指數爲六五．九（較上日下跌〇．一）。

貴州茅台酒首季產量豐

貴州茅台酒廠今年第一度季度茅台酒產量達到六百一十噸，完成年計劃的百分之五十三。

消息未明朗 期糖造價穩中偏軟

交投平淡，全日共成六百二十一手。

（特訊）昨（六）日香港期貨交易所原糖期貨交投平淡，全日共成六百二十一手，較上日增加五百〇四手，期現貨價穩中偏軟，現貨價報八點七美仙，下跌十點，市場消息未明朗，投資者入市較審慎。

期貨交易所發表昨日收市價爲：七月份收市無報價，共成二十三手，九月份八點八一美仙，共成六十一手，十月份八點九美仙，共成四十五手，一月份八點九八美仙，共成六十七手，三月份九點一美仙，共成一百七十三手，五月份九點三四美仙，共成二百五十二手。

僅中港猪上市 生猪成量逾九千頭

燒種盤價仍軟

（特訊）昨（六）日燒種市道仍然疲弱，購意未見積極，盤價如上日偏軟。大猪成量及價格變動不大。因猪花減供，全港生猪成量下跌百分之三，約達九千零七十八頭。大陸猪來自河南、湖北、浙江、梧州、廈門、北海、佛山、湛江等地。

大猪共售六千六百二十八頭。其中，大陸猪六千五百八十八頭，成四百六十至三百八十元，本地猪四十頭，成五百一十元。

燒種共售一千九百六十頭，增百分二。其中，大陸猪七百頭，成五百八十至三百一十元，本地猪一千二百六十頭，成六百六十至四百五十元，普成五百八十元。

猪花四百九十頭，成九百至八百七十元。

美元再挫．油價稍漲 金市不升反跌

收市價三一六八．五跌十二元波幅九元。期金結算價跌〇．五〇美元。週二歐洲金銀開市價報低。

（特訊）本港九九金價昨（六）日回降十二元，期金結算價跌〇．五〇美元，交投均平淡。

在美元進一步下降的形勢下，金價依然疲弱，一來是較早兩天金價上升，造成獲利回吐，二是市場人士對七國高峰會議仍採觀望態度。由於倫敦休市及紐約延遲交易，外圍金市顯得頗爲疏落。

在七國經濟高峰會議期中，美元匯價恢復下瀉，外匯市場投機人士再拋售美元甚烈，認爲與會國家已把部份注意力研究討論蘇聯核子幅射洩漏所引起嚴重問題，如何加强對抗利比亞等的世界恐怖活動，而忽略了顧及刺激經濟的措施，較早前日本會表示不希望日圓升值太速危及本身經濟發展。美元被看淡所及，分別以兌二．一八九五馬克（上週五爲二．二〇五）及一六五．三日圓（上週爲一六九．二五）收市。

事實上，近日間尚有油價稍回升及白銀價轉高均是金市的有利因素，但金價不升反跌，金市均人士頗感失望，一般相信金市的疲局短期間難以有所改變。

昨日九九金開市三一七七，較前日收市價低三．五元，亦爲全日最高價，最低價三一六八，波幅九元。收市價三一六八．五，較開市價低八．五，較前日收市價跌十二元。

期金方面，五月期貨結算價每安士三四二．五美元，六月三四五．五，七月三四八，八月三五〇，十月三五三．二，十二月三五七．二，二月三六一，均較前日跌〇．五〇美元。

週二蘇黎世黃金開市價每安士三四二．五〇美元，較前市跌〇．五〇美元。倫敦三四二．〇五美元，跌一．二〇美元。白銀方面，蘇黎世每安士五．一五美元，跌五美仙。倫敦五．一五二五美元，跌〇．一七五美元。

存倉量大價位偏高 泰新香米大米調低

每担分別調低五元至七元 舊香米售價可隨意

（特訊）昨（六）日米市，交投仍暢。泰國米因價位偏高，調整降低，新香米與新大米每担調低五元至七元，舊香米售價隨意。入口米商十家開盤，提沽食米廿六欵，以泰國米沽出較多。

米業人士指出：泰國新香米與新大米價格調低，並非供源訂價變動影响，因爲現在供源訂價仍然報穩。而是本港存倉量較大，且與中國大陸米比較，顯然偏高，故作適應性的調整。

成盤紀錄：泰國金鷹新香米每担一九六元，金鸞鳳新香米一九五元，金龍鳳舊香米二〇四元，金富貴新香米一九九元，美人魚新香米一九二元，紅菊花舊香米二〇四元，金龍舊香米二〇四元，金嘉禾新香米一九九元，二亞十公斤庄富貴花新香米一九九元，紅三喜新大米一七三元，紅鯉魚新大米一七三元，青龍蝦新大米一七三元，玫瑰花新大米一七三元，藍風蘭糯米一七八元。澳洲寵袋金冠絲苗二五七元，麻袋雙羊油粘二三五元，膠袋三十公斤金冠絲苗每包一四四元。中國大陸桂花粘每担一四七元，才字油粘一五五元，梧字絲苗一五三元，洪字絲苗一八〇元，大字絲苗一五四元，玉字油粘一六一元。

中國境內私人外幣存欵逾兩億美元

廣東佔七千多萬美元

（中國新聞社北京五月六日電）中國銀行官員透露：該行自去年實行境內居民外幣存取自由以來，私人外幣存欵迅速上升，目前已達兩億美元，比去年底增長百分之二十以上。廣東私人外幣存欵總額達七千多萬美元，

歐洲金融開市 美元回升 金價稍軟

倫敦白銀跌一美仙

（特訊）倫敦五月六日電：美元在東京跌創戰後新低點後，是日早市時在西歐各主要金融市場回升，美元在歐洲也回升至一六七、二五日圓水位。黃金及白銀價均稍跌。

西德外匯商稱：美元回升部份原因是西德較早前在東京高峰會上表示不希望美元進一步下跌的刺激。但法蘭克福的金融界及政府官員對上述消息不作評論或否認。但當地有消息說，上述講法祇是與去週中央銀行主席波爾看法相同。

法蘭克福美元由上日收市的二．一八五二升至是日早市時的二．二〇九五馬克，蘇黎世美元由一．八二七二升至一．八四三瑞士法郎。

巴黎美元由上日收市的六．九六二五升至是日早市時的七．〇三七五法國法郎，阿姆斯特丹美元由二．四五七五升至二．四七七二荷蘭盾。

米蘭美元由上日收市的一四九九．六〇升至是日早市時的一五〇五．五〇里拉，布魯塞爾美元由四四．六一五〇升至四五．〇八比利時法郎。

倫敦英鎊由上週五收市的一．五二五七升至是日早市時一．五三五〇美元（當地市場週一休市）。加拿大元由上日收市的一．三七六七跌至一．三七七二兌一美元。

黃金開市價，倫敦每安士報三四二．二五美元，比上週五收市價三四三．二五，下跌一美元，蘇黎世每安士報三四二．五〇美元，比上日收市價三四三，下跌〇．五〇美元。

白銀開市價，倫敦每安士報五．一五美元，比上日收市價五．一六，下跌一美仙，蘇黎世每安士報五．一五美元，跌五美仙。

來貨多疏不同 幼粗砂糖市價背馳

榴槤每噸升七十元 韓幼砂價只能企疲

（特訊）昨（六）日糖市，砂糖與幼砂糖價格堅軟互見，粗砂糖貨疎，價格挺升，幼砂糖多供，價格疲軟。

據糖業人士指出：中國大陸榴花粗砂糖，近日運到轉疎，刺激本港市場現貨趨高，每噸由二一八〇元升至二、二五〇元，追上去週經銷商開出五月份交貨的水平。但南韓幼砂糖受國際糖價回降影响，代理商開盤新貨盤，每噸亦回降二至三美元，五至九月付船每噸均爲二九〇美元，十至十二月付船每噸二九三美元。本港市場現貨價亦疲軟，每担一三七元。紐約（五）日原糖期貨回降。七月期貨每磅八點七二美分，降點〇三美分。九月期貨每磅仍爲八點八七美分，十月期貨每磅八點九四美分，降點〇四美分。倫敦市場休息，未有報價。

香港黃金白銀市價

1986年5月6日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3177	3168.5	-12
期金（6月）	344.5	345	-0.5
	346.5	347	
飾金	3360	3360	---
滙豐金	3178	3175	-7
	3188	3185	
富格林	2662	2657	-10
	2682	2677	
金楓葉	2755	2750	-10
	2765	2760	
白銀	405	405	-5

利昌金舖有限公司提供

技術因素支持有力 澳元匯價收高

終起七角四分美元 紐匯新加坡元亦升

（特訊）綜合五月六日外電報道：澳洲元、紐西蘭元及新加坡元兌美元均報升。

雪梨外匯市場：澳洲元以〇．七三八五至〇．七三九二美元開市，收市扳成〇．七四二〇至〇．七四一八，高於上日收市價〇．七三七五至〇．七三八二。（終於升越美元七角四分關口）。

外匯商稱：正當澳元被推升接近〇．七四二〇的關鍵阻力點之際，東京高峰會傳出消息謂，西德會阻止美元將進一步上升，令澳元應聲回跌，尾市時最低跌成〇．七三七六，但技術因素再將澳元推上收市水平。外匯商說，目前澳元的技術支持點爲〇．七三八〇美元。

威靈頓外匯市場：紐西蘭元開市價及收市價均爲〇．五八一五至〇．五八九五美元，比較上日之收市價〇．五七八〇至〇．五七九五爲高。

外匯商稱：是日紐元交投穩淡，全日的波幅在十五點子的範圍內。但市內對紐元看好情緒未改。

新加坡外匯市場：新加坡元以二．二〇〇〇至二．二〇一五兌一美元收市，稍高於上日收市價二．一九七五至二．一九八五。

期豆價靠穩

交投雖同增，市況尚平淡，全日共成五百一十四手。

（特訊）昨（六）日香港期貨交易所大豆期貨交投雖同增，市況尚平淡，全日共成五百一十四手，較上日增加四百六十四手，造價牛皮靠穩。

五月份大豆合約開收市價同報一〇九點八元，共成八十七手，六月份開市價一一二點二元，收市一一二點四元，共成九十五手，七月份開市價一一二點四元，收市一一二點二元，共成一百二十三手，八月份開收市價均爲一一二點八元，共成九手，九月份開收市價同報一一三點二元，共成四十六手，十月份開市一一四元，收市一一三點八元，共成一百五十四手。

阿曼再次調低油價 每桶十四點三元

美油價止升回跌 盛傳沙特折價賣油

（特訊）綜合外電報導：星期一紐約商品交易所油價下跌，因爲有消息說，沙特阿拉伯在五月期間將各客戶提供每桶至少五十仙折扣。

最近世界石油市場的油價反彈於星期一消失，在此之前，一家權威的石油雜誌「中東經濟研究」報道，沙特已決定在五月份給予客戶每桶出售的石油一個折扣，以支撐下降的石油出口。

在紐約商品交易所，立即交貨美國基準原油西得克薩斯中級原油下跌四十分，爲每桶十四點三三元，六月交貨不含油鉛下跌二點二四分，爲四十九點四〇分一加侖，家用燃油下跌一點一五分，爲四十一點九〇分。

阿曼已將四月份原油官方售價訂爲每桶十點九元，比三月份減低九十五仙。五月份原油在現貨市場每桶售價略微超過十一元。

阿拉伯聯合首長國四月份大部分原油每桶售價比三月份減一點二元。

委內瑞拉估計，今年其出口的石油每桶平均價是十五元，而去年每桶平均價是二十五點八九美元。

世界各地休市紀錄

（紐約電）美國、日本和韓國所有的銀行、市場、政府機構，以及大多數的公司行號五日（週一）因國家假日而全面關閉。荷蘭政府機關因慶祝光復而休假一天。

週四（五月八日）：西德、法國、瑞士、荷蘭、比利時、盧森堡、南非、瑞典、挪威及丹麥因紀念基督升天日，所有的銀行、市場、政府機關，以及大部份的公司行號都將關閉一天。

週五（五月九日）布魯塞爾股票交易所和歐洲共同市場執行委員會辦公室於基督升天日之次日，仍休假一天。

屈臣洋酒行委任新董事

屈臣洋酒行宣佈委任韋仕達爲該公司董事局成員。

屈臣洋酒行乃於一九七三年與人頭馬（遠東）公司合資創立。而公司創立之初，韋仕達即加入服務。他除担任原來餐酒部經理外，亦肩負董事職務。

服務該洋酒行期間，韋仕達會負責發展餐酒業務，該洋酒行代理各地高級餐酒能有如此大幅的增長，亦由韋仕達一手策劃推廣。此外，他又負責王朝葡萄白酒在香港及其他市場之上市及推廣工作。

日圓匯價强勁有利影响未屆 日本遊客訪港續降

主因遊客市場的循環週期有異於其他經濟活動，人們需要較長的時間才會對有利因素作出實際反應，故日圓匯價雖已勁升達半年，但日客訪港仍蓄處於去年以來的弱勢中。

（特訊）日圓匯價自去年末至今已連番大幅漲升，對於日本遊客消費而言原應有甚大助益，但以今年首季日本訪港遊客來說却反告減少，反映出匯價的有利因素尚未對日本遊客市場產生影响作用。

數字顯示，今年首季來自日本方面的遊客數爲十七萬一千八百人次，比對去年同期的十七萬三千八百人次減少百分之一點二；而單以三月份來說，日本遊客數爲六萬八千四百人次，比對去年三月更減少百分之六點一。

根據旅遊業內人士一般認爲，自日圓匯價於去年末季開始大幅漲升以來，對於日本遊客的消費應是一大有利因素，從而估計日本遊客的外遊活動可以增加，但經歷近半年的實際表現來看，日本遊客訪港未增反減，倒是有點出乎意料之外。

然據香港旅遊協會發言人邵善發表示，今年首季日本遊客訪港未因日圓匯價强勁的有利因素而增加的原因，主要是由於旅遊業本身所存在的循環週期有別於其他經濟活動所致，因爲一般人不會因爲本身貨幣匯價强勁而立即作出外遊決定，而且愈遠的旅遊目標便需更長的時間作出其外遊計劃，當一項影响人們外遊決定的因素發生後，其實際的影响結果多會在半年至一年時間之後才會出現，而日本遊客在日圓匯價大幅漲升以來未見有即時影响便是這個循環週期的結果。

毫無疑問，現時本港旅遊業亦正是受到八四年間世界經濟增長低弱的影响而處於低增長階段，而這個低增長階段實際也是在去年年中之後才告出現，比對世界經濟的回落是延遲了整整近一年才發生。

在目前本港旅遊業的低增長期間，東南亞、日本及澳洲遊客市場都是表現得較差的地區，只有美加及西歐遊客的增長仍然保持較佳的表現，但與去年相較仍是略有遜色。

去年日本來港遊客計達六十三萬五千七百人次，增長率百分之八點九。惟以訪港各地遊客的實際消費來說，日本遊客的消費無疑是得佔匯價之利而有較大的增長的，以去年而言，在日圓的强勢之下，日本遊客的消費增長便是各地遊客之冠，平均每人在港消費三千九百五十元，增長率百分之十二，而年內所有遊客的平均消費是四千一百四十七元，比對八四年更減降百分之三點六。

然而，去年日本遊客消費增長有很大部份是受到酒店租金的影响，對一般購物消費助益未大，但今年因酒店的租金已難作大幅調升，估計日客在購物消費方面會有較活躍的表現。

國際金融股市行情

一九八六年五月六日（當日時間）

倫敦股市（金融時報指數）S T S E 100

開市	＋5.20	（1657.70）
午市	－10.10	（1622.40）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
匯豐	H.K.$	7.05	7.20
怡和	H.K.$	13.40	13.60
和黃	H.K.$	30.55	30.95
九倉	H.K.$	7.35	7.50
置地	H.K.$	6.45	6.55

紐約股市
開市指數　－6.30（1787.45）

東京股市（道瓊斯指數）
收市指數　＋31.71（15900.15）

倫敦金市（每盎斯）
頭盤　U.S.　＋0.05（341.55）
尾盤　U.S.　－1.70（340.40）

美元開市價格：法蘭克福 2.1905 馬克
倫敦 1.5375 美元
東京 165.65 日元
巴黎 6.9575 法郎

未來十年商用飛機市場 總值千四百億美元

波音公司今年首季營業卅五億美元，純利二億三千萬元。接單總值五十億元，全年營業約估一百六十億元。

該公司估計，未來十年商用飛機市場，以今年幣值計約值一千四百億美元，由於生產多種不同系列的機種，從一百一十個座位之七三七—三〇〇，至最近推出五百座位的七四七—四〇〇均備，因此，在未來飛機市場中，有極强的競爭能力。並說：「再加上現正發展中約一百五十個座位的「7J7」波音，可說是能應付任何需求。」

他又透露，波音今年首季接獲七十五部總值約五十億美元訂單。其中包括五部七三七—二〇〇，三十部新一代七三七—三〇〇，二部七四七，七部七五七，四部七六七及三部七〇七軍機，而去年同期則接獲二十三部總值十億美元飛機訂單。

波音公司董事局主席威爾遜（T.A.WILSON）宣佈：一九八六年首季營業額爲三十五億二千八百萬美元，盈利一億四千八百萬美元，即每股九十五仙，而去年同期營業額則爲二十九億三千萬美元，盈利一億二千萬美元，即每股七十五仙。除聯邦所得稅前，波音今年首季盈利爲二億三千萬美元，而去年同期則爲一億六千萬美元。

談到該公司八六年三月三十一日財政狀況時，該公司現金及短期投資總值爲三十五億九千九百萬美元，而總存貨及淨存貨則分別是七十一億三千萬美元及三十億五千萬美元。

就目前發展計劃看，波音預測八六年營業額約爲一百六十億美元。

本港外幣行情

（5月6日收市價）東亞銀行提供參考

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.70	779.90
美鈔	每百	778.70	779.70
美單	每百	778.80	779.80
英鎊	每十	119.50	120.50
加拿大元	每百	567.00	568.00
西德馬克	每百	355.80	356.80
瑞士法郎	每百	426.00	427.00
法國法郎	每百	111.20	112.00
荷蘭盾	每百	315.50	316.50
澳洲元	每百	574.50	578.50
紐西蘭元	每百	451.00	464.00
日圓	每萬	470.00	471.50
台幣	每百	19.20	19.90
菲律賓披索	每百	38.00	41.00
馬來西亞元	每百	303.00	304.00
新加坡元	每百	354.00	355.00
泰國銖	每百	29.50	31.00
印尼盾	每萬	63.00	70.00
南韓圜	每萬	80.00	90.00
港幣兌人民幣	每百	41.08	40.88
歐洲貨幣單位	每個	7.640	7.660
港匯指數		65.90	（－0.1）

東京匯市 美元跌創新低

收一六五點二〇，比上週五收市跌五點五日圓，成交逾四十九億美元。

（特訊）東京五月六日電：由於強大的投機拋售，使美元在東京匯市跌至戰後另一個新低水平。

美元開市時即跌成一六五．六五日圓，預期日圓將進一步升值助長投機性拋售，最低跌成一六四．八五，收市才反彈至一六五．二〇，比上週五收市價一七〇．七〇日圓（本週一東京匯市休市），成爲戰後另一個歷史性新低紀錄，較四月廿四日創下的低紀錄一六六．六五，還低出一．四五日圓。

外匯商稱：美元弱勢持續，乃由於市場參與者認爲今次參加高峰經濟會的西方大國達成聯手干預匯市的可能性不大。

是日美元全日在一六四．八五至一六六．一〇日圓之間上落，全日總成交四十九億五千三百萬美元，比上週五的四十八億九千三百萬美元爲多。

未能起到薄利多銷作用 超市減價戰轉和緩

消費者對減價已感到麻木，不會去大量搶購，而事實上兩大超市的營業額已大致穩定下來，再大幅減價只會造成利潤低降。中小超市仍然困難，結業續有出現。

（特訊）本港超級市場減價戰近期間稍爲和緩，但中小超級市場的結業仍然持續，商品供應商的利潤則多告下降。

據業內商人表示，經過長期間的減價戰之後，近期間兩大超級市場雖然不時仍有大幅的廣告，亦有不少商品輪流減價，但氣氛已較爲和緩了，減價幅度亦不大，主要原因是持續減價並不能使營業額顯著增加，反而會使利潤低降，事實上，目前兩大超市的營業額已大致穩定下來。他說，兩大超市集團已有勝負，其中一個比另一個生意額多一倍。生意減少的一個要迎頭趕上，看來並不容易。另方面，中小超級市場的低抗力仍弱，結業倒閉的現象持續，部份超市雖有增加分店的情形，但生意額並不理想，與兩大超市相比仍有很大距離。

他稱：減價戰雖稍和緩，但兩大超市集團所售有商品價格，仍較中小超市爲低，主要是由於兩大超市出售商品的數量龐大，商品供應商不得不給予較低的批銷價，同時又要支付宣傳費等，供應商的利潤普遍下降。中小超市在過去一段期間的結業情况頗嚴重，近期間仍持續，但已較爲和緩。

由於中小超市的商品價格較高，於是造成生意減少，資金週轉出現困難。商品供應商對此種情形十分敏感，一旦有退票現象便密切注視，再有退票便停止供應，使中小超市的商品種越來越少，顧客亦不斷減少，終於導致結業。目前仍能經營的中小超市，部份是有批銷生意做的，部份則是後台較大，經營都頗爲困難。

商人表示，兩大超市近兩年來除了減價戰之外，亦各自推出由本公司進口直接銷售的商品，品種頗爲廣泛，對其他同類商品的通行牌子生意有一定影响，因其價格較低，對消費者頗吸引。而從目前的情形來看，清潔用品方面做得較爲成功，而食品及飲品仍不大理想。

商人稱：經過長期間的減價戰後，消費者亦感到有些麻木，故雖有商品減價，亦不會大量搶購，此種趨勢使超市的減價戰在一定程度上失去了作用，未能起到薄利多銷的效果，故此，相信兩大超市的減價戰將會由激烈轉爲和緩，但却是持久性的。

而中小超市的困難相信仍難在短期間有所改變。

港元外幣存款利率收市行情

1986年5月6日　東亞銀行提供參考

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	3.75%	3.75%	4.25%
港元	50萬元或以上	6.375%	6.375%	6.375%
美元		6.5625%	6.5625%	6.4375%
英鎊		10.50%	10.25%	10.00%
日圓		4.25%	4.25%	4.25%
澳洲元		15.125%	15.00%	14.00%
西德馬克		4.25%	4.25%	4.25%
加拿大元		8.00%	8.125%	8.125%
紐西蘭元		18.125%	18.00%	17.50%
E.C.U.		7.25%	7.125%	7.00%

美國債券拍賣 利息六厘零七

（華盛頓電）美國財政部說，其每週拍賣的三個月債券的平均息率是六點零七厘，而六個月的債券爲六點零九厘。

在今日的拍賣中，三個月債券的與公債掛值的息率是六點二五厘。

共市執委會已授權 法意愛突暫時停止 間接輸入紡織衣服

本港部份成衣去銷將受影响

（特訊）最近歐洲共同市場執行委員會已授權意大利、法國、愛爾蘭暫停間接輸入一部分紡織品，但對本港亦有影响。

布魯塞爾電訊報道：歐洲共同市場執行委員會已宣佈，授權愛爾蘭、意大利和法國，中止間接進口某些紡織品。

該委員會表示，中止透過共同市場其他成員國向這三個國家進口是有需要的，這樣可維護各國直接進口的配額。

愛爾蘭已獲得批准停止間接進口來自台灣及香港的運動衣、內衣和外套，與及香港的女服和套裝，直至年底爲止。

該委員會同樣授權愛爾蘭停止間接進口來自印度的恤衫、襯衣、T恤和內衣，直至八月三十一日。

意大利可暫停間接進口來自巴基斯坦和中國的棉布直至十月三十一日；法國對秘魯的棉布可採同樣行動，直至七月三十一日止。

內地船售首季來貨 激加百分五十五

數量逾一百萬噸 幾佔總入口貨增量一半

（特訊）中國船隻今年首季運來香港的貨量，比去年同期激增百分之五十五以上。這使內地繼續成爲香港入口貨的最大供應者，且是香港轉口貨的最大來源。

據港府海事署統計顯示，首季內地船運來香港的貨物總量，爲一百萬零四千六百一十九噸。此數比去年同期增三十五萬九千噸，即增逾百分之五十五。

今年首季香港海運入口貨總量，爲七百九十八萬一千三百零七噸，比一年前增七十八萬噸，或增百分之十點九。兩相比對，表明內地船來貨量增長得特別多，它幾乎佔全港入口貨增加數量的一半。

內地貨輸港按數值來排列，包括紗布及紡織品、成衣、竹器、食用牲口、羊毛、果菜、石油產品、收音機、旅行用品及手袋、鐘表等。從去年紀錄來看，內地貨輸港約六成係供本地銷售，其餘四成經港轉運往海外市場。

今年首季內地船運港貨量大增，首先是由於去年內地工農業生產均有可觀的進展。其次是本港和海外市場，對內地貨的需求都比前增大。例如香港製衣業的接單情況，從去年第三季起已持續好轉，因而在去年廣州的秋交會和今年的春交會中，港商訂入內地紗布亦陸續增加。可見隨着香港工業接單增加港廠對內地半製品的需求亦會增加。

花鳥魚虫週刊

第五四九期園叟主編

雀舌楨木

余賞卉

楨木的品種非常多，香港有人稱它爲「金心楨」，其葉具金黃色斑紋，葉較大，我較喜歡袖珍的品種，其葉細小如雀舌，故此稱它爲雀舌楨木。

中國傳統稱細葉品種的植物爲「雀舌」，如雀舌黃楊，雀舌白蟬，雀舌羅漢松等等。

雀舌楨木的葉具有白色斑紋，植株雅爾脫俗，很得人喜愛。

雀舌楨木生長緩慢，喜歡在半陰的環境生長，冬天有半落葉性，氣溫過低時，底葉枯黃脫落，頂葉保留。

我喜歡在春暖之時，剪其頂莖約二、三寸左右一段，插入砂土中，待其出根出芽後移植於小盆中。

楨木除了作盆栽觀賞外，亦有栽於庭園，是很理想的庭園樹，也有人作切枝，是很受歡迎的插花藝術的材料，作切枝栽植，楨木是很具經濟價值的樹木。

白花鳥

雀迷

殘冬已去，新春郊野充滿生色，每當白花滿山頭之際，白花鳥的踪影遍山頭，莫小覷牠們細弱的身軀，能唱出宏亮而又清脆的曲調，如報春花一樣，報知大地已回春，喚醒其他禽鳥，開始牠們的新生。

原來白花鳥是迎春鳥類，每年白花開遍山頭之際，白花鳥自然出現，有人說白花鳥屬於半季候性禽鳥類，每年從秋後開始，已跟隨氣流，向南移徙，南中國的白花鳥，是南移到緬甸或泰國境內過冬，有時候還逗留於雲南省境內，故此，白花鳥除了南中國有品種之外，緬甸與泰國亦有產種，各地的產種，在鳥本身上是沒有特別不同的特點的，但對鳥有經驗的人，在供應的季節上，自然會領悟到鳥本身的來源地。

每年從外地引入本港的白花鳥，應該是泰緬兩地的產種，該地的產種，可以說是最早，亦可說是太遲的，原來泰緬兩地的產種，在每年深秋與冬季節，就有品種從兩地供應，新鳥在冬季經已長成，每當有新鳥引入本港，應是殘冬與初春之間。

故此，南中國的產種，最快的亦要待大地回春後，鳥羣重回，泰國繁殖後，才地獵物可捕，欲求大量供應，還要等待新鳥長成之後，在暮春與初夏之間才有大量供應的。不過，在暮春季節裏，除了南中國方面有供量之外，泰緬兩地亦有供應的，嚴格來說，在飼養上，仍以南中國的產種爲佳，可惜在兩者之間，不同的特徵並不明朗，若要區別產種，恐怕並無準確性，只有販者們從來源地才可確實。不過，在每年暮春與初夏之間的供量，更易於雛鳥的，才可以確定產地。

白花鳥在大自然裏生長，牠們是屬於半季候性珍禽，每年從南端重返舊地，與近廣東近南端的地方，在山谷溪流環境內，新鳥經已長成，鳥羣展開求配，雌雄配上之後，便在山谷中，找尋川流兩旁的矮林中結巢育雛，牠們除了以昆虫爲主要食糧之外，川流中的小蝦虫魚，亦是牠們的食物。

在一個冬季裏，一雙產鳥可作一次至兩次繁殖，而每一次繁殖可哺育兩雛兒至四雛兒。雛兒經過兩個星期哺育之後，已會企在巢前索食，再經過一個星期在父母誘導之下，已會飛離巢穴，跟隨父母去外尋食。

雛鳥剛長成，仍眷戀着父母的，依舊流在巢外，而產鳥亦開始準備作第二次繁殖。

剛長成的雛兒，是羽的顏色呈麻黃色，乳有保護作用，由於雛兒剛長成，警覺性並未增強，在覓食時，常會被強者獵食，故此，雛兒藉着身上的乳羽保護顏色，常能透過強者視綫之下而保存生命。

雛兒經過幾個月之後，一切已告成熟之後，乳羽才告脫換，換上黑、白相映的扁羽，雛兒到了這個階段之後，才算真正的長成。

白花鳥亦如一般半季候性珍禽一樣，雛兒非到成熟之後，難以區別雌雄的。

原來，每當雛兒成長之後，乳羽便告脫落，換上新羽，雄鳥身上的新羽，以黑、白兩色爲主，頭、頸及背翼的羽毛是烏黑色的，前胸及腹部是一片雪白，而且在頭頸上，有兩撇白眉，翼尾之間，亦有白羽毛相襯。

雌鳥却沒有如此美麗的扁羽，一身羽毛，僅呈一片褐色。而且更不會唱，只會叫，故此，在叫價力上，只有雄鳥才有這一份飼養條件。

不過，在雛鳥期間，欲要區別雌雄，實在是難於登天，原來，雛鳥在未脫換乳羽之前，兩性的扁羽是一模一樣的，縱對此鳥有經驗者，亦難區別的。

喜歡飼養雛鳥的人，每當選購雛鳥之際，是絕無把握去選擇性別的，不過，機會率有百份之五十，不是雄鳥，便是雌，但有人却不喜歡選養雛鳥，寧願在飼養上較麻煩一點，也不選養雛鳥。

不過，選養雛鳥當然有不少好處的，若從雛鳥開始着手飼養，鳥本身容易馴教，而且又不怕人，在馴教上，也可以省回不少時間的。

飼養白花鳥，亦如飼養石青鳥一樣，在飼料上，可選用粗粒的雙思粉作爲主要飼料，再配上一些雞虫干，水蛟等爲副食物，每日加餵一切草蜢與虫類，作爲營養飼料，新鳥要過三數星期之後，應有較好的成績。

新鳥在初期，總會有點怕人，每與人接近，就會怕得要死，亂飛亂撞，自傷頭額，若有如此情形出現，不妨採用綁翼法來馴教，此法可減低自傷頭額之弊。

新鳥經過兩個星期耐心誘教之後，自然安定下來，這時，鬆綁雙翼，新鳥自然不再怕人，接受新的環境。

新鳥接受新的環境之後，自然順利進入換毛階段，在換毛階段內，飼料上要有足夠營養的食物，虫蜢不妨多給，更不可讓其他鳥類干擾，在正常的狀態之下，經過兩、三個星期之後，自然完成換毛階段。

經過三年或以上培養後，一頭新鳥，已進入最佳境界，雄鳥大展喉嚨，不過，馴教此鳥，成功機會不大。

金桔魚

偉成

金桔魚，這個名字多有趣，原來金桔魚在水族箱裏，仿如一個賀年的盆栽金桔一樣，在歐、美各地，學名稱作檸檬魚、原產地在南美洲巴西與秘魯各地。

金桔魚屬於卵生中型魚類，魚形壯大，形態兇惡，但却是善良魚類，在水族箱裏與一般弱小魚類同處，並不會恃強凌弱，相反，牠以反而被惡魚欺負，故此，喜歡飼養這一類魚者，宜另闢一個水族箱來飼養，魚羣在未成熟之前，是能和平共處的，在成熟之後，雌雄配對而棲，離羣另找天地，讓育自己子女，故此，在歐、美各地，金桔魚亦稱爲愛情魚。

金桔魚在香港，名字不會陌生，屈指算來，也有卅年以上的悠長時間了，還記得在初期從原產地引入香港，售價很貴，每對有產力的大魚，售價在百元或以上，由於此魚生長力強，在香港培育，經過一段短時期後，即獲得在繁殖上成功，不久，本地的產量，漸能滿足本土要求，從此，再不求供於原產地，而且，魚本身的售價亦一日比一日下降，今日的售價，在十元一對以下，雛魚的售價更低廉，不過，今日在市面各水族館所見售的供量，多來自泰國及菲律賓等地，本地的產量，相信很少，由於此魚比價劇降之後，專業人士對繁殖此魚，已再不感興趣了。

雖然，本地不再繁殖金桔魚，由於泰、菲各地有供應，故在售價上不會貴，不過，繁殖此魚，過程是相當有趣的。

在原產地，在沼池野生的金桔魚，身軀還比在水族箱內培養大，在大自然裏野生的金桔魚，身軀長達六、七英吋，重量重達四、五安士或以上，況被移在水族箱內培育，魚羣因環境所限，倘大的也不過長達四英吋，如果在水池來培養，魚的身軀可能受不同的飼養環境所影響，當强不少的。

金桔魚的身形，仿如太陽魚一般，成熟後的大魚，身上的顏色是金紅色，頭部與尾部尖小，身軀却是圓的，身上還透出點點藍光，雌、雄兩魚同樣艷麗，由於雌雄兩魚一般樣，故在兩性區別上，却比較困難。

原來金桔魚的兩性區別，也要待成熟之後才能區別的，在一羣成熟後的大魚，雄性的身軀比較壯大，但亦會有例外的，一尾雄魚，除了身形巨大之外，頭部亦較圓大，最明顯不同之處在肛鰭，雄魚的肛鰭，是比較寬大的，而且在末端處，是呈刺形狀。

雌魚的身軀是比較細弱一點，在游姿上，也顯得文靜，沒有如雄魚如此威武。最明顯的不同特徵亦在肛鰭上，雌魚的肛鰭是比較細小，末端是扇圓形。

不過，金桔魚雖然屬於卵生魚類，但在孵卵及哺育雛魚，却分由雌雄兩魚擔當，直到雛魚長大，有自長能力之後才放棄責任。

在大自然裏，一雙產魚，護育自己的雛魚，直到雛魚長成之後，自會遠離父母，新的一羣，自會聚成一隊，四處覓食，直到成熟之後，才結束羣棲生活，改爲雌雄配對同棲。

在水族箱內培育，雌魚需要經過四個月至五個月後培育，已進入成熟階段了，成熟的一羣，自會展開求配，雌雄魚一經配上之後，自會離羣，雙雙地準備繁殖，由於雌雄魚自行求配，配上之後將產魚隔開，放入另一個產箱內便行，產魚自行配上，又何須要爲產魚區別雌雄呢。

繁殖前的準備，既知此魚屬中型魚類，產箱自然不能選用細小的一種，有廿英吋大的產箱，才足夠培育雛魚。

並在一個產箱內，必要放入一塊平滑的石塊，亦可以用中號的熟帶花盆，但要側放，水質以酸性度較重爲合，水溫保持在攝氏廿八度至卅二度之間，一切備妥之後，才放入產魚。

一雙產魚放入產箱之後，是要經過三、兩日之後，對環境適應之後，才開始產卵，產魚在盆內側或石塊上產下卵子之後，一雙產魚，遺留在旁，担任護育，縱是飢餓時，亦只作分頭覓食，從不會雙雙離開卵子的。

卵子經過三日之後，開始孵化成爲雛魚，但仍未會升游，只會跳跳，又是要經過三日之後，才開始升游，在父母協助之下，四處覓食，從這時開始，便要放入足夠的飼料，雛魚在父母護育之下，經過十日或兩個星期之後便告長成，雛兒有了自長能力之後，便要將牠們隔離父母，放到另一個水族箱來培育。

培育雛魚，對水質及水溫要特別注意，並且常要注意雛魚的數目，如果數目太多，便要轉到較大的水族箱或分箱來培育，經過一個月之後，雛魚才見定形。

雛魚在培育上，生長力很強，經過兩、三個月後培育，已告接近成熟階段，不過，由於魚羣太密，在培育上，要經常將牠們分隔，魚羣才能在正常的環境下生長。

金桔魚的壽命僅有兩年至三年，便是老態而死，不過，失去繁殖力的老魚，其身上的顏色更爲濃厚，特別艷麗，滿身的藍光閃耀，只可惜生存的時日無多，與鸚鵡魚一樣，最美麗的時刻便告老死。

白花海棠

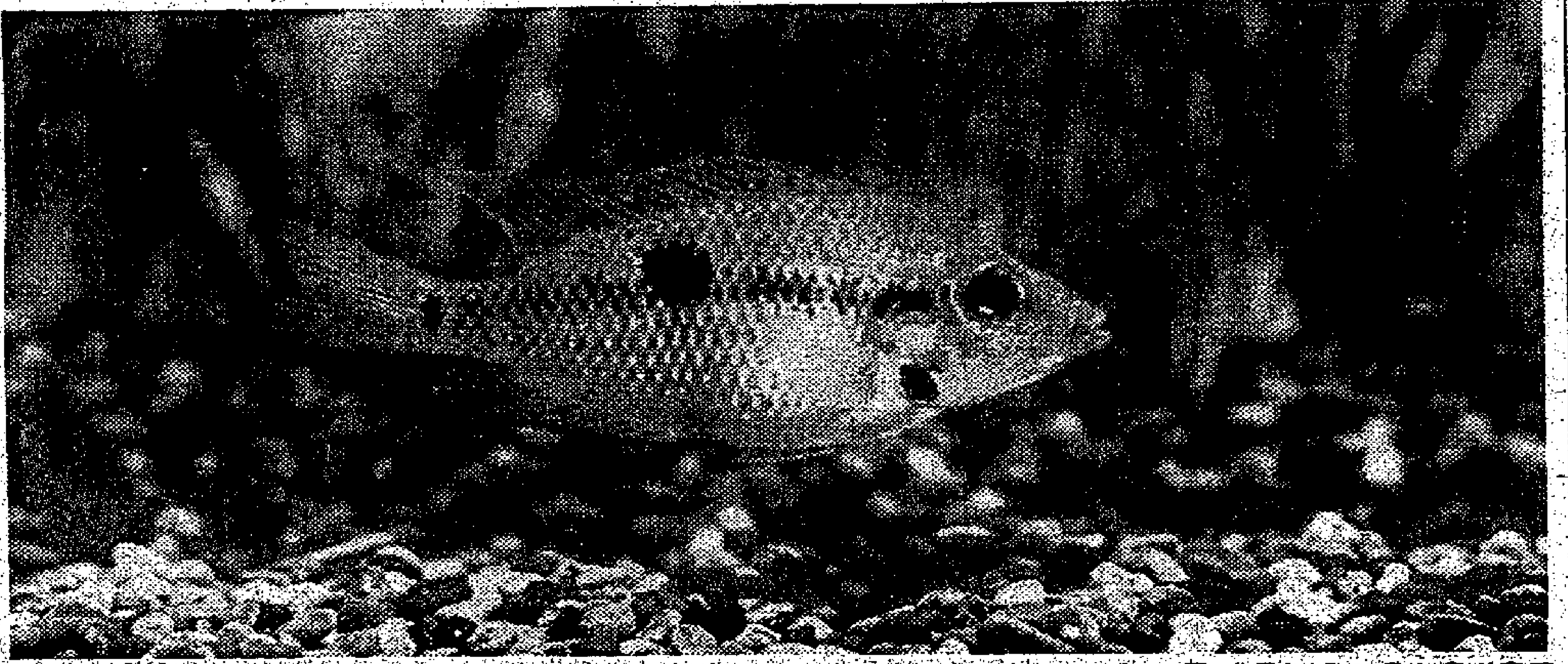
園丁

紅色的花看得多了，使人感到有點刺眼，白色的花柔和而純潔，四季海棠以紅花最普遍，白色的花之爲人所喜，但我喜歡在一堆紅色的四季海棠中滲入幾盆白花海棠，色彩就沒有那麼單調，也因此而使白花突出，奇怪的是白色的花在此情形下往往被人先行購去。

白花四季海棠花瓣雪白，花蕊黃色，葉子大部是深褐色居多，由於它的葉呈深褐色，把白色的花襯托得更白了。

白花海棠還有一個很可愛的品種，是白瓣細紅邊的。

四季海棠喜愛陽光，在充足陽光下植株矮性，花多，而且連續不斷開花，四季海棠喜涼忌熱，到七、八月間便要移到陰涼的地方避暑。



華僑經濟

格仔布訂價上升過速
港商向台訂購轉減
港廠生產條件不如日台 大陸布質與台有差距

（特訊）最近台灣格仔布價上升過速，本港布匹商向台灣訂購轉呈觀望。本來今年首季日本格仔布訂價，受日圓匯率上升影響而報高，本港布匹商轉而增加向台灣訂購混紡格仔布。

布匹商表示：本港布廠沒有混紡格仔布生產，因爲生產條件不及日本及台灣，故此製造童裝及女裝衣服用的混紡格仔布，全部要進口。中國大陸亦有格仔布運來，但品質與台灣有差距。

據台北航信報道：我國格子布外銷在日圓强勢下，比日貨佔盡優勢，但格子布價節節上漲，卻使得國外買主較往年放慢了買布的腳步。

格子布業者指出，格子布今年來外銷頗佳，一方面是美國市場需求增加，另一方面是日圓强勢，許多日本的單子都轉來國內，但三、四、五月爲格子布接單的傳統旺季，國外買主在布價偏高下已經減緩了採購的數量，且一邊觀望，一邊買布，不復往年一窩蜂的現象。

格子布此刻正值成交接單的旺季，但接到的訂單比往年清淡，業者分析是遠東地區格子布價全面提高。

冷氣機初市較平淡
價格上升一成至一成半
業商估計今年的銷量會較去年增加，主要是去年下半年住宅入伙多，對冷氣機的需求殷切。

（特訊）天氣漸見轉熱，冷氣機市道初步表現平淡，但業商預料今年會較去年爲佳，價格近來提升了一成至一成半。

據電器銷售商說，每年晉入四月份天氣開始轉熱，今年雨天較少，冷氣機銷市亦告展開，本來對市銷有利，但亦似乎較去年熱得早，事實上表現平淡無奇，主要的不利因素是價格上升了一成至一成半。

他說，今年以來日圓對港元升值，近百分十八，使冷氣機的進口成本大爲增重，故零售價不得不提高，由於冷氣機是貴價商品，加價一成至一成半，原來二千五百元的便要售二千八百餘元，使市民爲之却步。事實上，近來市民消費力仍平淡，部份欲購冷氣機者，却因供樓的負担重而影響購買力，均爲不利因素。

商人稱：雖然目前的生意仍平淡，但相信今年的情況會較去年爲佳，主要原因是冷氣機的銷量已連減兩年，加上去年住宅樓宇銷量增加，對冷氣機的需求殷切。不過，在價格上升後消費力仍較低落的情況下，相信增幅僅一成左右而已。另方面，天氣的變化將會對市道有很大影響力，如果到六月間天氣仍未持續酷熱，則會使冷氣機的旺銷期縮短，對銷市不利。

美國寶來計劃全部收購斯巴利普通股

美國寶來公司宣布，建議以每股七十美元價格收購斯巴利公司全部普通股，以達到兩間公司合併目的，收購包括百分五十五現款，其餘則以寶來證券及優先股支付。

寶來主席布魯門達爾稱，合併後成立新公司將提高在世界電腦工業競爭能力，亦將成爲國防電腦系統主要供應商。

寶來委托紐約摩提信託負責與國際銀行集團安排三十億美元信貸，其中，摩提信託、BANKERS TRUST COS及西敏寺國民銀行各貸款五億美元，以協助寶來現款收購部份。

合併後新公司將成爲世界第二大電腦公司，亦成爲美國國防電腦系統及服務最大供應商之一。

布氏在談及合併目的時指出，兩間公司在設計及推銷先進信息系統負有盛譽，亦會取得重大電腦科技，故其合併有利於進一步發揮電腦技術之潛力。

倘若現在合併，新公司年收入可高達一百零五億美元，營業收益逾十一億美元，亦將裝配逾三百億美元電腦，研究及發展經費逾七億美元，另外，約百分卅五收入將來自美國以外銷售，而新公司業務則遍布西歐、日本、澳洲及拉丁美洲等。

新公司將加強寶來A及V系列及斯巴利一一〇〇系列主機電腦之銷售業務。合併可以大幅節省成本及開支。

台灣首季失業降低
非初次尋職者居多數

（台北訊）根據行政院主計處統計，七十五年第一季失業率降爲二·八八%，其中初次尋職者佔二八·二二%，非初次尋職者佔七一·七八%。非初次尋職者失業原因，以對原有工作不滿意者佔最多。

據統計顯示，國內經濟自去年九月轉穩後，失業人數已較上季減少八·九四%，爲二十二萬六千人。其中非初次尋職者失業的原因依序爲：對原有工作不滿意而另覓他職，工作場所歇業或業務緊縮而失業，季節性或臨時性工作結束而失業。

第一季勞動人數共計七百八十三萬七千人，較上季增加一·四九%，勞動力參與率爲六〇·〇三%。就行業分析，就業人數的變動情勢，工業部門受景氣低迷影響，最爲嚴重，就業人數較上季減少一·八八%，營造業較上季減少三·五七%。

世界油價反彈回升
美國需求增蘇聯削減輸出
加拿大中斷部份石油開發

（特訊）綜合外電報導：世界各地油價反彈回升，分析家歸因于美國汽油需求增加及蘇聯決定關閉多個核電廠而削減石油出口。另外，伊朗對波斯灣一艘沙特阿拉伯油船的襲擊以及美國汽油的強大需求亦支持油價上漲。在此情勢下，週五的油價上升了二元。

在紐約商業交易市場上，立即付運的西得克薩斯中級原油上升九十二仙，每桶售價十四點七三元。這是自今年二月廿四日以來最高收市價。當時這種原油價格高達十五點一一元。

歐洲現貨市場，英國的基準原油北海布蘭特原油漲價了九十仙，每桶售價十三點五五元。這裏，原油是以拍賣方式出售給出價最高的人的。

第一波士頓銀行的分析師監道爾說：強烈的汽油需求正提升原油價格。他預料，由於汽油零售價格下跌，美國今年汽油需求可望增六%。他說，美國汽油存貨已降到八年來的最低谷。

另外，市場推測，蘇聯在核電廠爆炸事件後，可能被迫削減石油輸出，以供國內烏克蘭發電之用。

由於受原油價格低迷的影響，加拿大政府正在進行中的一些石油及天然開發計劃已陸續中斷。

據加拿大最的石油地阿爾巴達州政府當局稱，在四月份，石油開採設備的開工率僅六%，爲空前最日水準。

此外，大部份石油公司大幅度向下修正投資計劃。如此一情況持續下去，加拿大政府的「長期能源自給自足計劃」可能會受到重大的影響。

美國消費信心
上月提高
預兆消費趨强 利息有降助力

（紐約電）會議委員會表示，人們對目前經濟情況愈來愈樂觀，促進了美國四月份消費者購買計劃。

該商業研究組織的消費者信心指數（以一九八五年爲基礎）從三月份的九十六點九升至九十九點一，而購買汽車、房屋及主要用品的計劃達到破紀錄高點。

該委員會轄下消費者研究中心執行董事林頓表示：「購買計劃上升很可能是一個預告，顯示今後幾個月的消費者開支將強勁。」

他補充說：「對消費者開支會產生重要作用的四個因素現正處在適當位置，它們是（一）消費者樂觀情緒高，（二）個人收入上升，（三）消費物價穩定，（四）經過一段很長時間後，利率下降。」

這次月份調查在美國訪問了五千家庭。

微型電池市場發展迅速
圓型電池外銷仍可維持
合營廠注重將技術輸入大陸
世界好轉今年訂單比較去年爲佳

（特訊）儘管最近數年間微型電池市場發展迅速，大致而言，圓形電池仍能維持在電池市場中佔一席位。

據高力電池實業公司代總經理朱天境表示：圓形電池的產銷期景樂觀，雖然近數年間微型電池發展迅速，不少電子產品已改用微型電池操作，但這並非代表圓形電池的前景並不樂觀。事實上，目前仍有不少電器產品選用圓形電池，本港出口圓形電池產品仍以歐、美市場爲主。

朱天境透露，該公司爲大陸及本港資金合營，除在本港生產外，同時亦將科技輸入大陸。

對於近年間圓形電池市場趨狹窄，朱天境表示：只要經營策略得宜，相信是仍有可爲的。該廠目雖前只局部投產，但亦已接至八月份訂單，可見整體市道仍屬不壞。

詢及產品會否內銷中國時，朱天境只表示，希望輸入科技多於產品，較注重將技術轉移。雖然不少廠商將產品轉移往中國生產，但該公司暫無此計劃，他認爲本港工人技術及工作效率均較內地高。

微型電池方面，由於電子消費品大行其道，需求較以往廣泛，其電池也不斷出現技術上的改進。微型電池近數年來無論在本地或大陸市場，需求正日益增加。本港電池製造商不斷將製造傳統電池改爲生產不同類形的微型電池，只是隨着市場技術變化及最新發展。

朱天境又表示：今年世界經濟增長較預期爲佳，相信今年訂單較去年爲佳，但真正數字則要稍後才能從出口數字反映出來。

福建糖產今年新高

福建省一九八五年—一九八六年的工業原料蔗和產糖量，均突破歷史最高水平。全省至四月十日，已榨甘蔗四百五十八萬多噸，產糖五十一萬多噸，分別完成全榨季計劃的百分之一百零九和百分之一百零七。全省混合產糖率爲百分之十一點二，預計全榨季產糖量可達五十二萬噸，比歷史最好的上榨四十六萬一點三噸，增長百分之十二點七二。

太古洋行
股東週年大會通告

太古洋行定於一九八六年五月二十九日（星期四）下午三時四十五分假座香港太古大厦六樓香港太古有限公司董事會議廳召開股東常會即一九八六年股東週年大會，以省覽董事局報告書及截至一九八五年十二月三十一日止年度之經審核賬目並：

一、宣佈派發末期股息。

二、選舉董事。

三、委聘核數師並授權董事局釐定其酬金。

考慮並酌情通過下列特別事項之普通決議案：

四、"將本公司之法定股本由港幣309,000,000元增至港幣900,000,000元，增設每股港幣0.60元之A股575,000,000股及每股港幣0.12元之B股2,050,000,000股，令本公司之法定股本增至每股港幣0.60元之A股900,000,000股及每股港幣0.12元之B股3,000,000,000股。"

五、"a)由股份溢價賬撥出港幣511,241,949元，轉爲資本以支付每股港幣0.60元之A股527,101,268股及每股港幣0.12元之B股1,624,843,232股。此等股份將作爲繳足股份，按比例每股A股派送兩股新A股，及每股B股派送兩股新B股，派送於一九八六年四月二十五日名列於股東名册之股東。此等新股除不獲派截至一九八五年十二月三十一日年度末期息外，與現有股份具有同等權益。

b)授權董事局按上述方式及比例分配及發行該等新A股及新B股。"

六、"繼續無條件授權董事局發行並分配數量不超過本公司經派送上述決議案第五條所提及之紅股後已發行股本百分之十之新股。"

承董事局命
秘書
香港太古有限公司

香港一九八六年五月五日

註：
(一)凡有權出席大會並投票之股東均有權委任代表代其出席，並在按股數決定表決結果時投票；代表毋須爲股東。所有委任代表表格必須至少在指定開會時間四十八小時前送達本公司股票註册處，香港中央證券登記有限公司，香港皇后大道東183號，合和中心十八樓1801－1804室。
(二)根據香港聯合交易所有限公司之股票掛牌條例規定，除非在每次本公司股東週年大會中繼續授權董事局發行及分配新股，否則該授權將爲無效。

太古洋行
太古集團
香港太古大厦

太古洋行
股東特別大會通告

茲通告太古洋行有限公司訂於一九八六年五月二十九日（星期四）下午三時四十五分假座香港太古大厦六樓香港太古有限公司董事會議廳舉行股東週年大會後，隨即召開股東特別大會，考慮並酌情通過下述議案爲特別決議案：

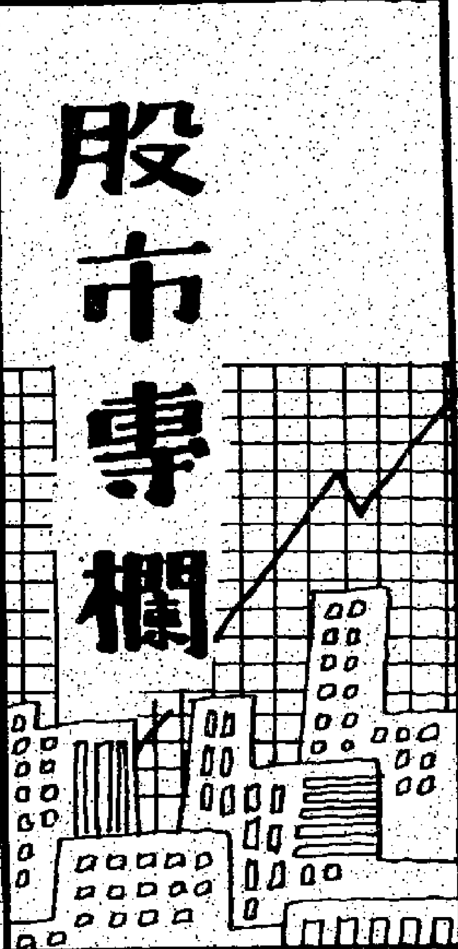
「茲批准並採納呈交本會之印刷文件所載條例作爲本公司之公司組織大綱以取代及廢除現有之公司組織大綱，該印刷文件所載條例已由本會主席簽署，以資鑑定。」

承董事局命
秘書
香港太古有限公司

香港一九八六年五月五日

附註：
(一)凡有權出席並投票之股東均有權委任代表代其出席，並在按股數決定表決結果時投票；代表毋須爲股東。
(二)委派代表之任何文件連同授權簽署該文件之授權書或其他文件，或該等授權文件經公證人簽署證明之副本，須在大會或其續會指定開會時間之前至少四十八小時送達本公司股票註册處，香港中央證券登記有限公司，香港皇后大道東183號合和中心十八樓1801－1804室。
(三)採納提議之新公司組織大綱而引起之較重要變更摘要列於一九八六年五月五日派發股東之通函中。現有及提議之新公司組織大綱副本現既於香港中環干諾道中九號太古大厦五樓本公司註册辦事處可供審閱。時間爲一九八六年五月二十九日之前及包括該日在內之正常辦公時間（公衆假日例外）。

太古洋行
太古集團
香港太古大厦



恒生指數期貨已正式開業
首天交易頗感活躍

成交總額有一千零七十五手，結算價爲一八七七點，與恒生收市指數相差約二十點，反映恒指期貨發揮對冲作用與股市互相關連。

（特訊）金鐘一敲，恒生指數期貨昨日正式交易。香港期貨交易所主席湛佑森表示，首日的交投進行順利，半日的成交總額有一千零七十五手，成績超乎理想，相信交投額如繼續下去的話，恒指期貨將獲取成功。

湛佑森表示，昨日恒指期貨結節算爲一八七七，而恒生指數收一八五八，相距約二十點，反映恒指期貨發揮對衝作用，與股票市場互相關連。他稱，恒指期貨最初會開做一八九〇，與現時指數相差的四十點，但因沽家一直叫低，恒指期貨調整至相差約二十點水平才告穩定，而接着在一兩點上落，顯示交投相當頻密。

湛佑森表示，在交易進行時，八十三名開業會員充份利用叫價的優點買賣，在操作技巧上，並無太大問題，祇是在登記買家代號出現混亂，但估計今日情況會獲得改善。

他稱，交易所接獲不少海外人士詢問，恒指期貨對股市的對衝作用，而他昨日接觸部份市場人士表示，他們在下午一直留意着期貨價及現貨價的變動情況。就昨日上午的股市表現，恒生指數祇升八點，變動幅度狹窄，而恒指期貨能獲千多手的成交，實感到滿意。

他強調，開辦恒指期貨後，交易所不會忽視其它農產品期貨，將繼續嘗試開設新的期貨及期權。他透露，目前交易所正研究設立其它金融期貨包括美元兌日圓，馬克，港元九十日和率期貨及美元，九十日利率期貨。

不過，他指出，由於港元不是國際主要貿易貨幣及規模較細，故此交易不打算開港元匯率期貨。

此外，湛佑森在主持恒指期貨開幕儀式上表示，恒生指數期貨標誌着香港期貨交易所一個新的開始，交易所將全力發展期貨交易所爲香港金融業的支柱，本港作爲世界三大金融中心之一，必須有一個完善的期貨市場，以推廣日益精良的金融工具，而海外的期貨市場亦已充份證明轉嫁風險對財經管理至爲重要。

港股市交投仍偏慢
指數再創新高紀錄

恒生指數晉升至一八五八點一六收市，升一五點七二。全日開造總值仍只有二億九千三百四十五萬元，比前日微增一千一百萬元。香港地氈表現較俏，局部二三綫股做價提升稍明顯。

（特訊）昨（六）日香港股市交投雖非旺盛，惟是指數則轉旺有力提升，恒生指數再創歷史性新高紀錄，收市指數股票午至一八五八·一六，比前日收市指數提升一五·七二，成交數值二億九千三百四十五萬元，比前日成值增加深略過一千萬元。

當昨日上午開市，做價已感有向好趨勢，但一般股市人士仍甚審慎，商開後做價祇屬盤旋偏好而已，午後市價提升稍感有力，係由於恒生指數能夠重拳一千八百五十點關，引致局部股市人士充當俏心理反應購傾向的濃厚，買家選擇性吸收，故大市依然是個別發展的型態。

根據聯合交易所全日交易數值有二億九千三百四十五萬元，比前日成值增加一千一百萬元左右，至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升六·三六而收一八四八·八〇，上午收市指數續晉升至一八五〇·九六，比前日收市指數升八·五二，下午收市指數再升至一八五八·一六，創歷史性新高紀錄，全日共升一五·七二。恒生分類指數俱見報升，升幅亦均屬輕微。香港指數收市爲一一五五·八四，比前日收市指數升九·四九，香港分類指數均同報升，以酒店類升幅較大，其他指數升幅則屬輕微，在有成交之一百七十五股票中，上升者有七十九項，下降者有卅八項，無變動者有五十八項。

整日成盤不脫多集中數項一綫股，做價雖多已提升，但一般之收價市與前日各該項收市價比較榮辱仍只在一兩個價位之間。香港地氈表現最突出，做價大幅提升，因有大額交易刺激，收市價越過十元關而以十元三角收市，比前日收市價勁升五角，做價提升明顯者只有迪生創建升一角半，建新投資升六分，港機工程升一元，恒隆升一角半，九龍倉升二角，合和升七分半，巴士升三角，南順公司升一角，大富地產升七分，美麗華酒店升一角二分半，華信地產升四分，太古洋行A升三角，永安公司實業升三角，怡南升三分等。做價低跌明顯者亦只有華人置業跌四分，新海康航業跌三分，中華造船跌三分半，依利安達跌一分半，MPALA跌六角，寶美實業跌五分等。

尋幽探秘

恒生指數期貨買賣，於昨日下午二時半開業，使本港「期市」進入新里程。下午二時半鐘聲一响，聯合交易所即進行恒生指數合約買賣，其時五月份及六月期貨合約，昨市交易首日先辦五月份市買賣盤分別爲一八七二及一八七三，在「期指」交投之一個多小時內，買賣盤數字，不斷在電腦屏幕上跳動，五月份期指最高會見一八九〇，最低爲一八七〇。全日結果收市時（結算價）爲一八七七，而五月份的成交合約共八百一十三份；至於六月份「期指」開盤成一八八〇及一八八一，最高時成一八九一；最低見一八七七，收市結市價則爲一八八九，全日總成交二百六十二份合約，總結昨日「期指」開業首日，五、六月份總成交合約共一千零七十五份。若以每份合約（保證金）港幣一萬元計，昨一日投入「期市」資金超過一千零七十餘萬元，上述數字祇「保證金」，數額算值約九萬四千元，（以平均期指一八八〇點，每點五十元），即昨日「期指」交投市值將超逾一億元。不過「期指」交易有異於股票買賣，並無印花繳付，否則政府收入更爲可觀也。　高晉

就審裁委會譴責事 李嘉誠首次表意見

對報告結論極表不滿，強調公司及有關附屬公司與所有董事均絕對清白。

（特訊）就內幕交易審裁委員會譴責涉及國際城市股份內幕交易，長江實業（集團）有限公司主席李嘉誠昨日首次發表意見。他個人對內幕交易審裁委員會的報告結論極表不滿，同時，他強調，該公司及有關附屬公司與所有董事均是絕對清白，而該公司已委聘律師研究可採取之行動。

李嘉誠表示，有關的譴責對個人名譽大損，至於追究的方法，已交予律師研究。問及作爲公司主席，就此事件是否有疏忽，他指出，中間絕無疏忽，亦無錯誤。

李嘉誠謂，其有關公司的現今市值達四百億元，而他放棄在這些公司所收取的年薪及津貼爲二千五百萬元，每年只收取五千元的袍金，而他所用的車船均屬私人名下。李嘉誠並引述部份報導稱，「他放棄國際城市董事酬金八百萬元。另外，寧願自己私人付八百萬元購入十個單位送予光大實業，而不將城市花園的交易價降低，試問他怎會以公司名義賺取這麼細的股份差價。」

此外，財政司彭勵治昨日就李嘉誠在國際城市事件中絕對清白不予評論。他謂，今次事件是交由內幕交易審裁委員會負責，政府並無直接介入。至於修改對內幕交易條例，彭勵治稱，公司法改革常委會曾在一份報告書中建議過，政府亦作考慮，而今次事件，將促使修改現有法例。

恒指期貨行情
五月份成八百一十三手
六月份成二百六十二手

（特訊）昨日恒生指數期貨全日成交一覽：五月份開市價一八七二至一八七三，最高一八九〇，最低一八七〇，收市一八七七至一八七八，結算價一八七七，成交八百一十三手。

六月份開市價一八八〇至一八八一，最高一八九一，最低一八七〇，收市一八八九至一八九〇，結算價一八八九，成交二百六十二手。

和黃主席李嘉誠在年報稱
集團財務基礎穩固 足以應付潛在挑戰

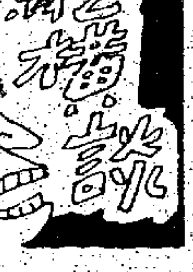
香港將繼續成爲集團投資焦點，未來四年內計劃投資達一百二十億元，其中大部份用以擴展各附屬公司現有業務。

（特訊）和黃主席李嘉誠在該公司剛發表年報內稱，該集團業務範圍廣闊，財務基礎穩固，「足以應付任何潛在之挑戰及可利用各種應運而生之投資機會」。

在談及未來計劃時，李嘉誠表示：八五年度，集團承諾於未來四年內，在香港之投資達一百二十億元，其中大部份用以擴展各附屬公司之現有業務。香港將繼續成爲該集團投資焦點，持續擴展本港現有之業務爲本集團之基本決策。根據現金流動概況預測，該集團於應付上述投資承擔後，將仍有大量現金盈餘，因此對海外任何有利之投資機會亦擬考慮，使該集團成爲以香港爲總部及主要業務經營基地之跨國綜合企業公司。

和記黃埔集團董事經理馬世民在業務回顧文內談及葵涌貨櫃碼頭第二期擴展工程時稱，第二期擴展工程主要爲興建六號貨櫃碼頭之工程，該工時該碼頭將有三個泊位，面積達二十九公頃，及毗連四號碼頭。設計工作正在進行中，主要工程合約初步定於今年九月批出。該期擴建計劃初步定於八九年十二月完竣，屆時貨櫃集團之現有營運能力得以加倍，增至每年一百六十萬個相等於二十呎容量之貨櫃，足以應付預期至九十年代後期本港貨櫃運輸之增長。

和黃集團的股東權益由八四年度的五十億七千八百萬元增至六十四億七千四百萬元。八五年度股東應佔益利達十五億五千四百萬元，較八四年增加百分之二十。馬世民又稱：「在過去一年期間本集團會在香港作出巨大投資及承担。雖然上述投資耗資金，但此等投資之益利可彌補利息收入之縮減而有餘。本集團借款佔股東權益比率仍低而強勁之現金流動狀況使本集團對其債務應付裕如。」



大市仍有輾轉向好趨勢

本港股市昨（六）日再復明顯轉好，指數又再創歷史性新高紀錄，據恒生指數收市爲一八五八點一六，爲全日最高指數，比前日收市指數上升十五點一六，倘以指數最高之數字而言，與昨日收市指數相差不足半點，惟以收市指數而比較，則比五月一日所創之一八四八點六五紀錄高出近十點之多。

成交數值方面，雖比前日有增加，惟增幅輕微，昨日成值只二億九千三百餘萬元，比前日成值微增一千一百萬元左右，以昨日之成值未免有偏少的感覺。

在上午開市後，大市雖向好，惟是一般股市人士意態頗感審慎，一則是沒有新消息入市刺激，而另一方面則是恒指期貨午後開業的間接影响，在上午當恒生指數百升至一八五〇點後，同吐壓力即告顯現，同時，買家吸購意態亦稍有低降，而在上午收市恒指能夠重拳一八五〇點，加以午後恒指期貨開業，致午後市價越過一八五〇點關，隨後雖復回降，而一八五〇點關仍能穩守，在收市前因而再度提升而以最高指數紀錄收市。由是而觀，大市之提升，一則是恒指期貨開業刺激外，亦可以說是恒指能夠越過一八五〇點關而能穩定的支持力頗大。

香港地氈昨日有一宗以九元成交一百八十一萬一千股，不僅爲該股最大的一宗交易，且亦爲昨天市道最感突出表現。

恒指期貨昨日午後由財政司彭勵治敲响金鐘後式開業，金鐘甫响，即見一八三八期指開出，由於比前日恒生收市指數爲低，自會有頗大吸引作用，是以迅而成交百多手，開盤即又生交發，寓言良佳。

指數已創歷史新高，而成值仍未能大幅增加，這是使一般股市人士心理趨審慎之成因，但從整個大市型態，似仍有輾轉向好之趨勢，對後市雖不能過份看好，惟暫亦未能看淡，個別發展仍將會持續。　天椒

財政司彭勵治表示 政府會批准開辦其它金融期貨

但不贊成開設港元匯率期貨，因過份投機而會令港元不穩定。

（特訊）財政司彭勵治爵士昨日在出席恒指期貨市場開業典禮上表示，指數期貨市場的開業，爲本港期貨業發展上的一個里程碑。

彭勵治表示，在過去兩年來，期貨交易所一直致力於結構上的重組和制訂新的金融和監察規格，應可確保一個自我管制的交易所可順利地運作，但仍需透過一個能夠發揮效力及受到管制的體系操作。這個體系必須將政府的管制和交易所自行實施的管制合而爲一，確保投資人士的利益。

彭勵治在典禮後表示，繼恒指期貨開業後，政府會批准其它金融期貨的開辦，但政府並不贊成開設港元匯率期貨，因爲這會令港元國際化，過份投機會令港元不穩定。

至於管制期貨交易所條例，他表示，目前仍言之過早。

彭勵治昨日主持恒指期貨的開業，於二時三十分，敲響金鐘，八十三名會員正式展業。

紐約股市交投轉疏
指數轉現明顯反彈

杜瓊斯工業平指數上升一九點〇九，以一七九三點七七收市，成交量減至一億零二百四十萬股。

（紐約五月五日電）美國股市星期一同升，但交投疏淡，部份人士認爲是上週拋風過烈，而於星期一適當入市。

杜瓊斯工業平均指數升十九·〇九，收市報一七九三·七七，升價股與跌價股之比率三比一，總成交從一億二千六百二十七萬股減至一億零二百四十萬股。

市場人士一度担憂美國財政部二百七十億美元紀錄數字債券的拍賣，但本週拍賣，使人們對利率上升的憂慮，頓見和緩。

至於東京七國首腦會議，有消息傳出首腦同意就貨幣匯率問題加強合作，債券市場星期一後市大升。

英財政部公佈 黃金及貨幣儲備均上增

（倫敦電）英國財政部宣佈，英國黃金和貨幣儲備繼二月份增升二億七千八百萬美元後，四月份顯示出有二億六千四百萬美元的增升。減除新的借入及償還後的基本儲備動向，被人們看作是英倫銀行支持英鎊的干預的指標。

英國政府官員說，四月份儲備增幅比市場估計高出一億美元，主要原因是英鎊在四月間表現堅挺。

四月初英鎊兌一點四七美元，而四月三十日則升至一點五五美元。財政部說，實際儲備三月份上升億四千五百萬美元，達一百八十七億五千萬美元，四月份再升二億三千七百萬美元，達一百八十九億九千萬美元。

根據外匯儲備計劃，四月份借款達四千五百萬美元，償還款項六千一百萬美元，低於三月份的借款二億三千七百萬美元和償還款項七千三百萬美元。

個別發展觀望者增

鑑於連升八個禮拜，其間未有一天調整超過廿四點的，在升達恒指三百點之下，觀望者已開始增多，這反映在每天的成交額方面。

前星期五，恒指一八三四·六二，全日成交高達七億一千多萬元，然後開始指數慢慢向上爬，但成交額則逐漸減縮，踏入本週更見減少，不足三億一天，本周一與昨天加起來，仍少於前週五的七億元。

這一種指數向上慢慢爬升，而成交額則逐步減縮之「背道而馳」走勢，通常不會維持得很久，無他，大市上升要靠成交額的支持，目前只靠個別發展去推高恒指，這是不能長久支撑者也。

恒指一八六〇至一八七〇左右，阻力相當大。

另一方面，大市不能發展爲全面上升，與恒指「十四RSI」有關，最近兩周在七十的超買水平徘徊，在走勢而言，使大市受到相當的牽制。

聯會出世出得着時，揀正好時辰也，由四月二日開始出世，基點一千，即扶搖直上，升多跌少，升得大跌得少，至於恒生指數，就冇咁好命水了，六四年出世，基點一百，但好快就落到五十七點，幾乎晤見咗一半，但唔夠十年，又去到一七七五，亦世界紀錄也。

股票指數期貨的歷史

自從一九七三年石油價格暴升後，通貨膨脹就狂獗一時，公司的實際收益大幅下降，投資者對股票投資的信心也大打折扣。爲了適應新形勢的需要，及大力發展當時新興的金融期貨市場，堪薩斯城貿易局宜布推出一種獨特創新的產品—根據股票指數起跌而買賣的期貨合約。

四年之後，經過有關人士不斷苦心研究和發展，終於制訂了反映一千七百種股票價格變動的「價值綫指數」，並且在堪薩斯城貿易局證券交易所進行買賣，隨即受到股民的熱烈歡迎。

堪薩斯城的指數期貨合約一面世，其他期貨交易所立刻競爭效尤。八二年四月，芝加哥商業交易所推出標準普爾500股票指數的期貨合約。

一個月後，紐約期貨交易所推出紐約證券綜合指數期貨合約，該合約以所有在紐約證券交易所買賣的普通股份的加權平均指數爲基礎。

最吸引投資者的還是股票指數期貨，到八三年，藍籌股指數合約的每日成交總值，已超過紐約證券交易所的成交額了。

股票指數期貨的構想，是把一些因預料不到的股價波動而帶來的潛在風險，轉讓給其他樂於承担風險的人士，目前市場上的股票指數期貨已經達致這個目標。

在美國市場上，有兩項重大發展應該要歸功於股票指數期貨，那就是採用現金結算和引進新指數。由於股票指數期貨持有人在到期日並不可能實際交付指數成分股，交易所方面有見及此，遂制訂了一套以現金結算的方法。這樣，指數期貨合約持有人在到期日只需以現金結算差價，不必勞師動衆，交付合約中指定數量的穀物、金屬或證券了。

當有名的華爾街股票市場指數道琼斯指數拒絕把其名用於期貨合約後，新的指數不斷出現。結果，一系列新指數應運而生，其中有許多比道琼斯指數更有代表性、更能反映股市的表現，成了投資者更可靠的指標。而世界各地的市場對這個新概念也越來越感興趣，他們紛紛推出自己當地的指數期貨。

雪梨期貨交易所根據澳洲證券交易所普通指數制訂了當地的指數期貨合約。

到了一九八四年二月，倫敦方面推出了一種新的股票指數，名爲金融時報—證券交易所（FT—SE）100指數，這是在英國首次採用每分鐘計算的指數，旨在迎合日益成熟的金融界人士的需要。

經驗表明，任何成交量巨大的股票市場，都可利用股票指數期貨合約進行交易，並同時享有實貨股票和期貨的方便。

香港正是一個這樣的市場，在香港，樂於承担風險的投資者和投機者大有人在，他們是指數期貨交易活動的雄厚基礎，就如芝加哥、紐約和雪梨等地一樣。

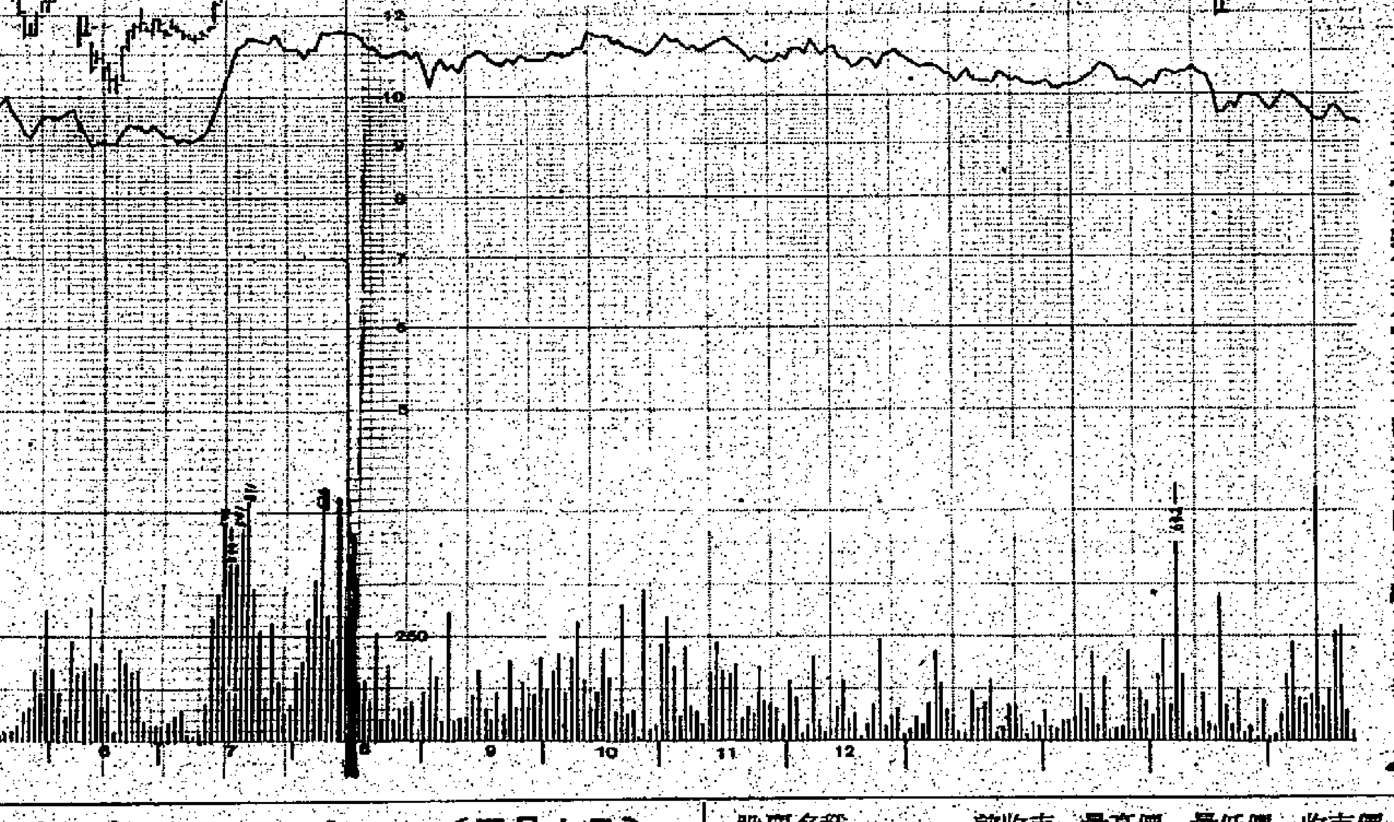
成功的股票指數合約不但爲股票市場增加資金週轉率，而且減少了投資股票所帶來的風險，從而更提高了直接投資股票市場的吸引力。

在香港，長綫投資不失爲明智之舉，這點已有充分根據加以證實，但短綫買賣卻波動甚大，成爲一個長期存在的問題，或者香港的情況比任何其他國家都要嚴重。要想一方面享受長綫投資的利益，一方面爲短期的股價波動進行對冲，就莫如買賣股票指數期貨合約了，美國的經驗已充分證明這種做法完全正確。

就香港而言，能否利用個別公司的中長綫業務發展賺錢，必須同時估量一下整個股市可能出現的波動和反覆，而恒生指數期貨合約就最能讓投資者認識這些風險，並且採取相應措施去抵銷這些風險。（香港期貨交易所供稿）

怡和證券：

怡和證券：十四元具阻力，即使破仍難有大幅上升的潛力，由於是弱勢股，因此暫不宜改進，反之，若十三元六角失守，則要提防會有調整的可能，持有者宜改慮「換馬」或在十四元水平附近先出貨再觀察。



股票成交價目表（五月六日 星期二）

成交總額：293,448,672元

恒生指數：1858.16升15.72　香港指數：1155.84升 9.49

恒生分類指數

金　融：1392.58升11.53　地　產：2193.12升16.78

公用事業：2461.99升23.65　工商業：1697.10升13.91

香港分類指數

金　融：1122.01升 8.69　綜合企業：1201.20升 9.99

公用事業：1144.15升10.84　工　業：1137.15升 5.42

地　產：1162.05升 8.51　酒　店：1131.25升11.46

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
長江實業	31,238,560
滙豐銀行	25,015,109
置地	23,780,300
香港電燈	21,621,740
香港地氈	16,339,200
九龍倉	15,561,183
太古洋行A	13,254,746
香港中華煤氣	11,676,878
香港電話	10,349,196
和記黃埔	9,804,225

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
置地	3,660,638
滙豐銀行	3,532,250
依利安達	2,901,000
香港電燈	2,362,759
泰盛發展	2,124,000
九龍倉	2,117,648
希慎興業	1,890,000
信和置業	1,878,000
太古洋行B	1,852,500
香港地氈	1,815,000

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
東亞銀行	19.90	20.10	19.90	19.90	31,304
恒生銀行	39.25	40.00	39.50	39.75	141,461
工商銀行	0.45	——	——	——	——
滙豐銀行（除淨）	7.05	7.10	7.05	7.10	3,532,250
豐隆投資	0.89	——	——	——	——
國銀亞洲	0.083	0.08	0.08	0.08	11,600
怡和證券	13.80	13.80	13.80	13.80	225,945
嘉華銀行（暫停牌）	——	——	——	——	——
新鴻基	1.20	1.20	1.18	1.18	104,881
友聯銀行（暫停牌）	——	——	——	——	——
永隆銀行	28.70	28.70	28.70	28.70	13,500
（二）公用事業類					
中華電力	16.70	16.90	16.70	16.90	535,008
中華巴士（除息）	11.40	11.50	11.40	11.50	35,800
隧道公司	9.70	9.65	9.65	9.65	214,000
中華煤氣	14.70	14.80	14.70	14.80	793,425
港燈集團（除息）	9.15	9.20	9.10	9.20	2,362,759
電話公司	11.30	11.30	11.30	11.30	129,259
九龍巴士	11.70	12.00	11.60	12.00	193,119
油蔴地小輪	3.325	3.40	3.35	3.40	106,800

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（三）綜合企業類					
聯合企業	9.30	9.40	9.30	9.40	78,958
寶威國際	0.61	0.61	0.61	0.61	30,000
周生生	2.85	2.875	2.85	2.875	10,000
莊士集團	0.32	0.32	0.305	0.32	66,296
第一太平實業(除息)	3.175	3.20	3.175	3.20	20,000
和記黃埔	30.50	30.75	30.50	30.75	319,031
英之傑	4.75	4.75	4.75	4.75	15,200
工業投資	54.50	55.00	54.00	54.00	66,576
怡和控股	13.50	13.60	13.40	13.40	307,408
利豐	5.90	6.00	5.95	6.00	216,000
廖創興	1.84	1.88	1.84	1.87	110,500
德智發展	0.06	0.055	0.055	0.055	100,000
森那美（香港）	1.16	1.17	1.16	1.16	1,274,000
星島	2.375	2.375	2.325	2.35	170,000
寶光實業	1.59	1.59	1.59	1.59	1,000
太古洋行A	13.40	13.70	13.50	13.70	977,030
香港電視（除息）	6.55	6.55	6.50	6.50	301,000
永安集團	1.60	1.62	1.60	1.62	181,172
仁孚（除淨）	2.365	2.50	2.425	2.45	181,600
（四）工業類					
寶力電子	0.79	0.80	0.79	0.79	14,000
其士	1.07	1.07	1.06	1.07	362,000
康力投資	1.17	1.18	1.17	1.18	236,400
鱷魚恤	4.60	4.60	4.60	4.60	2,000
依利安達	0.235	0.235	0.22	0.22	2,901,000
愛美高	0.64	0.64	0.63	0.64	777,000
青洲英坭	7.80	7.85	7.80	7.85	31,000
金山實業	1.55	——	——	——	——
港機工程（除息）	30.25	31.25	30.25	31.25	47,175
德昌電機	4.35	4.375	4.35	4.375	226,000
開達實業	1.75	1.75	1.75	1.75	296,000
能達科技	——	——	——	——	——
南順	3.30	3.40	3.30	3.40	10,000
南豐紡織	31.00	31.00	31.00	31.00	1,250
南洋紗廠	76.00	76.00	76.00	76.00	500
樂聲電子	0.63	0.63	0.61	0.62	176,000
彩星集團（除息）	1.50	1.50	1.49	1.50	120,000
利民實業	——	——	——	——	——
生力啤（暫停牌）	——	——	——	——	——
蜆殼電器	0.96	0.96	0.95	0.95	150,000
南海紗廠	9.35	9.40	9.40	9.40	26,500
南聯實業	8.40	8.40	8.20	8.20	153,188
王氏工業	1.12	1.13	1.12	1.12	220,000
長江製衣	13.20	13.30	13.20	13.30	33,878

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（五）地產建築類					
海化大同	17.30	17.50	17.20	17.50	30,000
亞細安	0.173	0.173	0.171	0.173	158,000
世紀城市	0.118	0.119	0.118	0.119	470,000
長江實業	21.70	21.90	21.60	21.90	1,435,500
莊士置業	0.20	0.20	0.20	0.20	36,000
四海地產	3.20	3.20	3.20	3.20	1,000
遠東發展	0.455	0.455	0.45	0.45	800,500
第一城市	——	——	——	——	——
金山地產	0.44	0.44	0.44	0.44	20,000
鷹君	0.72	0.74	0.72	0.73	181,335
恒隆	6.45	6.60	6.50	6.60	372,750
夏利文	4.575	4.625	4.55	4.55	172,000
恒基兆業	2.125	2.15	2.10	2.125	899,000
協成行	2.95	——	——	——	——
置地	6.50	6.55	6.45	6.50	3,660,638
置地優先股	6.50	6.55	6.50	6.50	306,566
信託A	11.30	11.30	11.30	11.30	129,259
合和實業	2.15	2.225	2.15	2.225	770,000
新昌集團	1.34	1.34	1.34	1.34	99,200
新昌地產	0.75	0.76	0.75	0.75	40,200
希慎興業	0.69	0.70	0.68	0.70	1,890,000
明輝發展（暫停牌）	——	——	——	——	——
享隆地產	2.675	2.675	2.675	2.675	16,000
煌建新記	0.172	0.17	0.169	0.17	112,000
利興發展（除息）	1.78	1.80	1.80	1.80	1,000
利安地產	1.14	1.22	1.15	1.19	351,100
大富地產	0.63	0.70	0.70	0.70	16,000
美居集團	2.20	2.20	2.15	2.175	42,966
萬邦投資	12.00	——	——	——	——
新城市	2.275	2.275	2.20	2.25	1,430,898
新世界發展（除息）	2.70	2.75	2.75	2.75	2,000
百利保	5.20	5.25	5.25	5.25	18,166
保華建業	1.72	1.73	1.72	1.73	116,113
聯邦地產A	6.45	6.50	6.40	6.50	246,750
瑞安	0.66	0.66	0.66	0.66	135,000
信和置業（除息）	0.87	0.87	0.85	0.86	1,878,000
信和地產	1.35	——	——	——	——
兆安地產	3.125	3.15	3.075	3.15	120,000
華信地產	0.58	0.62	0.62	0.62	140,000
大新公司（除息）	5.45	5.40	5.40	5.40	27,000
新鴻基地產	12.60	12.80	12.60	12.70	603,367
輝煌太平洋	7.20	7.30	7.20	7.20	24,000
大昌地產	1.96	1.98	1.97	1.98	467,000
大生地產	1.75	1.74	1.72	1.75	73,200
泰盛發展（除淨）	2.512	2.75	2.675	2.70	2,124,000
德榮建業	0.50	0.51	0.49	0.510	170,00

股票名稱	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
天德地產	1.35	1.35	1.35	1.35	18,380
大寶地產	0.068	0.07	0.066	0.068	314,000
泰富	0.63	0.62	0.62	0.62	24,484
華光地產	0.69	0.70	0.68	0.69	97,560
永泰建業	4.70	4.60	4.60	4.60	3,425
（六）倉埸運輸類					
中華造船	0.94	0.94	0.90	0.90	134,000
亞洲航業	1.41	1.41	1.41	1.41	1,082,600
九龍倉	7.35	7.40	7.30	7.40	2,117,648
萬邦航業	4.10	——	——	——	——
安全貨倉	——	——	——	——	——
隆豐國際	2.475	2.525	2.50	2.50	558,200
（七）酒店類					
凱聯國際酒店	0.98	0.98	0.98	0.98	24,000
遠東酒店	0.49	0.49	0.49	0.49	40,000
富麗華酒店	4.625	4.65	4.60	4.625	257,000
海港企業	49.50	50.50	50.00	50.00	21,000
大酒店	37.25	37.75	37.00	37.25	41,635
美麗華酒店	3.60	3.725	3.625	3.725	520,000
新世界酒店（除息）	2.70	2.75	2.75	2.75	2,000
百樂酒店	1.88	1.88	1.84	1.88	30,000
富豪酒店	1.58	1.60	1.58	1.59	334,600
（八）百貨業及其它					
忠德石油	1.15	1.18	1.16	1.18	20,000
IMPALA	11.60	11.40	11.00	11.00	14,550
連卡佛A（除息）	13.00	13.10	13.10	13.10	12,000
立興	6.20	6.25	6.25	6.25	23,000
紅寶石	2.75	2.80	2.80	2.80	12,000
邵氏	2.075	2.05	2.00	2.00	252,000
瑞興	1.95	——	——	——	——
先施	17.60	——	——	——	——
永安	1.47	1.50	1.47	1.50	120,000
債券及認股權證					
港燈債券	94.5%	95.5%	95.5%	95.5%	51
港燈認股權證88	19.00	19.30	19.00	19.30	61,681
置地債券	84.5%	85.0%	84.5%	85.0%	152
置地認股權證86	11.90	12.10	12.00	12.10	63,357
置地認股權證91	2.475	2.50	2.425	2.425	1,202,392
和黃債券	95.0%	95.0%	95.0%	95.0%	100
和黃認股權證89	16.40	16.50	16.40	16.40	22,120
怡和認股權證92	0.86	0.92	0.86	0.88	909,631
九倉債券	89.0%	——	——	——	——
隆豐認股權證86	2.075	2.10	2.075	2.10	223,200

（資料由聯合交易所提供）

入口船期表

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
美維珍妮亞	AM.VIRGINIA	美國	七日	美輪
蘇班亞	SUPANYA	基隆	七日	港恒
渣華內皮爾	NL.NAPIER	新加坡	七日	渣華
自由	ORT.FREEDOM	美國	七日	港郵
陶南一號	DONAM 1	釜山	七日	港興
	NATHALIE	台灣	七日	新興
東京丸	TOKYO MARU	美國	七日	大三
蘭丹拿	LANTANA	基隆	七日	日郵
快樂星	HAPPY STAR	釜山	七日	新興
泰來	TAI LAI	高雄	七日	永裕
錦江	JIN JIANG	上海	七日	金鋼
當娜	DONA ALGO	日本	七日	中央
長洋	EVER OCEAN	台灣	七日	利達
海春	KAI SHUN	台灣	七日	大榮
亞積家	LANKA AJITHA	台灣	七日	東亞
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	七日	馬士基
保衛者	SL.DEPENDER	美國	七日	海陸
東方通商	ORT·EXPORTER	台灣	七日	港郵
	DANG RAIHANG	日本	七日	康德
安寧勇士	EARNEST VENTURE	日本	七日	大三
素頓禮士	SHELDON LYKES	美國	七日	怡和
合興	HERSING	上海	七日	華夏
東方教育家	ORT.EDUCATOR	美國	七日	港郵
新利勇士	SUNNY VENTURE	日本	八日	中央
松眞	SEKI AKEISHI	日本	八日	三利
山瑪	AL SALMA	釜山	八日	仕嘉
海星瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	八日	港恒
快富快輪	FRANKFURT EXPRESS	高雄	八日	捷成
海民	HAI MING	高雄	八日	永裕
新海寧	NEW HAI NING	上海	八日	華運
	S.A.ASIA	馬尼拉	八日	怡和
加利根	IBN KHALLIKAN	日本	八日	大三
木星雅士	JUPITER ACE	日本	八日	美邦
金線泉	JIN XIAN QUAN	青島	八日	華夏
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	八日	海陸
巴倫比斯	BARENBELS	釜山	八日	海運
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	八日	總統
新樂	XINLE	秦皇島	八日	招商局
明春	MINM CHUN	台灣	八日	大榮
法路商人	FAROE TRADER	台灣	八日	輝騰
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	基隆	八日	日郵
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	八日	寶隆
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	八日	川崎
海洋專使	OCEANIA COURIER	高雄	八日	怡和
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	宿務	八日	新興
	HUA JIANG	天津	八日	招商局
舟山三四	ZHOU SHAN 34	沈家門	八日	招商局
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	八日	仕嘉
捷途	CHITRAL	新加坡	八日	東海
亞士馬士基	AXEL MAERSK	歐洲	八日	馬士基
獅門橋	LIONS GATE BRIDGE	美國	八日	川崎
彩虹	RAINBOW	釜山	九日	港興
百保泰	BARBER TAIF	新加坡	九日	百保利
金奧利	GOLD ORLI	基隆	九日	新興
塞斯通	SEXTUM	地中海	九日	天祥
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	九日	馬士基
東方皇冠	ORT.CROWN	釜山	九日	港興
天翔	SKY HOVER	天津	九日	輝騰
黑角	CR.POINTE NOIRE	基隆	九日	沙嗜
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	九日	港郵
	HERLOONG	漢堡	九日	華夏
比比	BIBI	美國	九日	偉特
汀江	TING JIANG	上海	九日	輝騰
瑪蓮娜	SL.MARINER	美國	九日	海陸
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	歐洲	九日	華林
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	九日	寶隆
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	九日	永裕
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	日本	九日	寶隆
江富	CHAOHU CAREER	釜山	九日	威隆
長衛	EVER GUARD	台灣	九日	利達
汀江	TING JIANG	上海	九日	輝騰
若比蘭	RUEBELAND	日本	九日	東亞
廣州	KWANGCHOW	天津	九日	華夏
白山丸	HAKUSAN MARU	台灣	九日	日郵
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	台灣	九日	汎洋
素頓禮士	SHELDON LYKS	那霸	九日	怡和
華意	WAH YEE	曼谷	九日	麥途初
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	新加坡	九日	新興
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	紐西蘭	十日	捷迅
天代丸	TENDAI MARU	紐西蘭	十日	太古
海洋司令	OCEAN COMMANDER	美國	十日	港郵
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十日	馬士基
國利	KUO LIE	高雄	十日	永裕
金城	JIN CHENG	上海	十日	招商局
中利	CHUNGLIE	台灣	十日	緯利
麗嘉一號	LIKA 1	釜山	十日	邊行
渣華門司	NL MOJI	基隆	十日	渣華
金華	KING HWA	高雄	十日	永裕
東方先達	ORIENTAL CEDAR	日本	十日	山下
羅頓比斯	TRAUTENBELS	日本	十一	大三
好精神	FAIR SPIRIT	日本	十一	大三
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	十二	新興
大運	GRET FORTUNE	日本	十二	川崎
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	十二	華夏
柯曼納	AL MANAKH	高雄	十二	怡和
海力	OCEAN STRENGTH	日本	十二	大三
海王	HAI WANG	台中	十二	永裕
海恩	HAI JIN	基隆	十二	永裕
興華	HSING HWA	高雄	十二	永裕
東平二號	TUNG PING 2	高雄	十二	海昌
皇星	ROYAL STAR	釜山	十三	新興
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	十三	中央
東方快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	十三	大三
亞洲翡翠	ASIAN JADE	高雄	十三	大三
天燕	TIAN YAN	天津	十三	輝騰
依莉莎都	ELISA DYO	基隆	十四	大三
銀灣	SILVER GULF	日本	十四	汎洋
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	十四	大三
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	台灣	十四	大三
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	美國	十四	大三
木星	JUPITER	釜山	十四	港興

今日空郵（星期三） 截郵時間

	信件	郵包
印度	上午十一時	
也門人民民主共和、台灣	上午十一時	上午十時
印尼、泰國、菲律賓	正午十二時	上午十一時
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	正午十二時
吉布地、雷尼汪、馬達加斯加	下午三時	
毛里裘斯、塞昔爾	下午三時	下午二時
沙勞越	下午三時	
印度、沙巴	下午四時	下午三時
莫三鼻給、扎伊爾、卡塔爾、約旦、阿富汗、伊拉克、法屬玻利尼西亞	下午五時	
以色列、南非、肯雅、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、叙利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、瑞士、芬蘭、比利時、尼日利亞、法國、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、西德、希臘、荷蘭、巴林、沙地阿拉伯、科威特、安曼、埃及、澳洲、西澳洲、紐西蘭、巴布亞新畿內拉、那魯、孟加拉、尼泊爾、新加坡、日本	下午五時	下午四時
南韓、美國、瑪利安娜羣島、緬甸、巴西、阿根廷、夏威夷	下午六時	下午四時

今日平郵

	信件	郵包
匈牙利、波蘭、捷克、南斯拉夫	下午五時	
百慕達		下午四時
德國、挪威、瑞典、丹麥、奧地利、芬蘭、瑞士、比利時、荷蘭、台灣、加拿大、印尼	下午五時	下午四時

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美洲綫				
東方飛騰	ORT.FREEDOM	長堤紐約	七日	港郵
環球橋	TRANSWORLDBRIDGE	美國西岸	七日	川崎
長宇	EVER GLOBE	西南太平洋	七日	利達
美國靈獅	AM.LYNX	巴拿馬	七日	美輪
東京丸	TOKYO MARU	美國西岸	八日	川崎
東方教育家	ORT.EDUCATOR	西南太平洋	八日	港郵
傑佛遜總統	PRES JEFFERSON	西北太平洋紐約	八日	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	八日	馬士基
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	八日	海陸
比比	BIBI	加州	九日	偉特
太平洋飛箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋	九日	汎洋
白山丸	HAKUSAN MARU	西北太平洋	十日	日郵
海洋司令	OCEAN COMMANDER 1	西北太平洋	十日	港郵
古北口	GUBEI KOU	西北大平洋	十日	招商局
瑪蓮娜	SL.MARINER	西北大平洋	十日	海陸
娜斯馬士基	LARS MAERSK	加州紐約	十日	馬士基
百保泰	BARBER TAIF	美洲	十日	百保利
美國尼巴拉斯基	AM. NEBRASKA	美洲	十日	美輪
素頓禮士	SHELDON LYKES	檀香山加州	十日	怡和
歐洲綫				
普里培	NOVIKOV PRIBOY	歐洲	七日	華林
長洋	EVER OCEAN	地中海	七日	利達
保亭	BAO TING	地中海	八日	招商局
加利根	IBN KHALLIKAN	地中海	八日	日郵
法路商人	FAROE TRADER	地中海	八日	輝騰
合興	HERSING	歐洲英國	八日	華夏
蘭拿丹	LANTANA	地中海	八日	日郵
	NATHALIE	地中海	八日	新興
朱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	九日	寶隆
金尼夫斯基	KAP KANEVSKIY	歐洲	九日	華林
快富快輪	FRANKFURST EXPRESS	歐洲	九日	捷成
星河	XING HE	英國歐洲	九日	招商局
長衛	EVER GUARD	歐洲	九日	利達
若比蘭	RUEBELAND	歐洲	十日	東亞
海風	HAI FENG	地中海	十日	招商局
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	熱那亞	十日	華林
麥加多	MERCATOR	歐洲	十一	沙嗜
麗嘉	LIKAI	地中海	十一	邊行
澳洲綫				
福士達	FALSTRIA	菲明園	七日	寶隆
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	九日	新興
嘉莎娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十日	麥途初
捷成利皮亞	JEBSEN NAPIER	新加蘭	十一	森那美
成都	CHENG TU	新畿內亞	十二	太古
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	菲明園	十三	森那美
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	十三	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	十三	太古
太平洋貨櫃	PACIFIC CONTAINER	澳洲	十三	香島
印·巴·中東綫				
亞積家	LANKA AJITHA	科倫坡	七日	東亞
加利根	IBN KHALLIKAN	紅海	八日	日郵
巴倫比斯	BARENBELS	馬德拉斯	八日	海運
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	九日	仕嘉
捷途	CHITRAL	科倫坡阿拉伯灣	九日	東海
金尼夫斯基	KAP.KANEVSKIY	遮打	九日	華林
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	九日	新興
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV	科倫坡	十日	華林
東方皇冠	ORT.CROWN	孟買	十日	港郵
華盛頓總統	PRES.WASHINGTON	阿拉伯灣	十一	總統
海雄	SEAMASTER 1	吉大港仰光	十二	日郵
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	十二	怡和
林樂	NIMROD	科倫坡	十二	日郵
羅頓比斯	TRAUTENBELS	紅海	十二	日郵
東南亞綫				
美上美	BOONKRONG 2	曼谷	七日	振盛行
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	七日	寶輝
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	七日	大源
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	七日	大源
長洋	EVER OCEAN	新加坡	七日	利達
東方先達	ORT.CEDAR	新加坡巴生	七日	山下
蘇班亞	SUPANYA	新加坡	七日	港恒
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡	八日	海聯
金輝	GEMINI SUN	印尼	八日	五洋
華寧河	HUA NING HE	庇能新加坡	八日	招商局
松眞	SEKI AKEI SHI	新加坡巴生庇能	八日	三利
當娜	DONA ALGO	新加坡巴生庇能	八日	中央
惠華	HUI HUA	曼谷	八日	麥途初
新利勇士	SUNNY VENTURE	新加坡巴生庇能	九日	中央
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡巴生	九日	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	九日	海陸
海星瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	九日	港恒
士必快	SPECO EXPRESS	汶萊古晉詩巫	九日	國光
百瑪達	AND.PARMATA	印尼	九日	亞和來
泰國翡翠	THAI JADE	曼谷	十日	港郵
新安順	NEW ANGELITA	印尼	十日	聯合
華意	WAH YEE	曼谷	十日	麥途初
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	十日	馬士基
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	十日	緯利
華意	WAH YEE	曼谷	十日	麥途初
台灣·日本·釜山綫				
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	七日	永裕
上海	SHANG HAI	上海	七日	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	七日	輝騰
高山	GAO SHAN	上海	七日	招商局
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣	七日	威高
蘇班亞	SUPANYA	高雄基隆	七日	港恒
東方通商	ORT.EXPORTER	高雄基隆日本	七日	港郵
海春	KAI SHUN	日本	七日	大榮
快樂星	HAPPY STAR	釜山	八日	新興
陶南一號	DONAM 1	歐山	八日	港興
泰來	TAI LAI	高雄	八日	水裕
華寧河	HUA NING HE	新港	八日	招商局
賓利星	BONNY STAR	釜山	八日	新興
木星雅士	JUPITER ACE	日本	八日	美邦
捷途	CHITRAL	釜山日本	九日	東海
海民	HAI MING	高雄	九日	水裕
新海利	NEW HAI LEE	上海	九日	華運
高華	GOWA	高雄台中	十一	太平
非洲綫				
大阪丸	OSAKA MARU	南非	七日	大三
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	八日	大三
	CR.POINTE NOIRE	西非	九日	沙嗜
金奧利	GOLD ORLI	西非	九日	新興

航訊

德航不斷擴充服務
運載量與盈利驟增
遠東區北大西洋航綫增長可觀

（本報訊）鑑於需求不斷增加，德航在一九八六年首季的運載量與去年同期比較，顯著增加。該公司的航機服務根據實際需要，不斷擴充。隨着世界貿易好轉，工業貨品運輸較為頻密，相信航運業務定能盈利。

德航的行政高層在一九八六年四月九日星期三提交評議會的業務報告中指出：一、該公司在一九八四年的運載量增加了百分之十五；二、該公司的總載客量增加了百分之十二，這些乘客大部份都是乘搭遠東及北大西洋航綫；三、該公司將不會擴展南美洲西岸乘客不足的航綫。至目前為止顯示，至南美洲航綫的乘客數量將會保持穩定，而至中東的航綫，則按油價對個別國家經濟造成的影響而定。

最近，德航在發展最為迅速的遠東區推出一連串的夏季程表。除了增加班次及直航班機外，該公司並改善乘客服務，確保旅途更為舒適。該公司正積極拓展北大西洋市場，開設慕尼黑及斯圖加特新航綫，並增加至三藩市及達拉斯及沃思堡等地的班次。憑着德航的不斷進取，至今仍能在競爭劇烈的北大西洋市場穩守位置，成為該市場第四大航空公司。

由於德航不斷投資，該公司於一九八六年在科技上將可保持遙遙領先的地位。在一九八五年，該公司的總支出為二十億西德馬克，其中十三億西德馬克投資在機隊現代化方面。一九八六年，該公司的總支出為十五億西德馬克，而將會投資十五億西德馬克購買新機，屆時德航的飛機總數將由一百三十二架增至一百四十六架。但估計在一九八六年至一九八九年期間，仍然略低於乘客的需求。

美國積極研究
新一代穿梭機
時速飛行高度均大突破

美國政府已加強研究下一代的穿梭機，用吸氣噴射機取代火箭，從噴氣式飛機場起飛奔向軌跡。

這項耗款卅億美元的研究計劃，亦會使從液體天然氣作燃料的商用噴射機營用較廉宜，可以在兩小時內來往紐約至北京，速度是音速的五倍，且離地面非常高，地面的人會不大聽聞其噪音。

這種「東方快機」，可能會在九十年末期飛行。

強力軍機和太空穿梭機，會用燃燒液體氫，而非甲烷。

事實上美國政府正計劃為應付各種艱難工作，製造一系列飛機，飛行高度超過十萬呎（三萬零五百公尺）高，飛行速度為每小時四千至八千哩（六千四百公尺）（一萬二千八百公里）間，或在奔向軌跡時，速度可高至每小時一萬七千哩（二萬七千公里）。美國國防部和太空署於四月七日簽署一連串合約，價值達四億五千萬美元，開始設計一架小型研究飛機作飛行示範用。

政府研究此種飛機，其目的並非要趕過超音速和諧機，用來作民用運輸，而是要製造一種軍機和一種更可靠，更經濟的穿梭機繼承者。

太空總署的科里代說：「這種高度極高和速度極快的技術，可以令到我們的軍機幾乎是不受攻擊的。」

美國空軍正進行一項稱為「預測二號」的研究計劃，以研究這種快速和高飛的飛機最好是處理那類軍事任務。

至於此種飛機何時可以取代目前的太空梭，則未清楚。

賓利星啓程返釜山
渣華門司週末進口

（本報訊）新興行船務有限公司代理之賓利星（BONNY STAR）號貨輪，於本月六日（星期二）由釜山入口，碇泊在B號泡起落貨，翌日開行，返回釜山。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之渣華門司（NEDLLOYD MOJI）號貨櫃輪，在本月十日（星期六）由日本抵達，停泊在A號泡上落貨，翌日離港，直放東非蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

奈良神社鋼製牌坊
面貌改觀益添異趣

（本報訊）日本有些最古老傳統的地方，現已受到先進技術影響；其中最典型例子為神道寺院牌坊改用鋼材製造。

幾千年來，寺院牌坊向來用木料製造，惟此傳統已被突破。

奈良縣著名的大三輪神社牌坊目前已改用鋼材。

大三輪神社牌坊高三十二米，為日本最大類似牌坊，所用鋼材一百八十多噸。

圖為日本奈良大三輪神社鋼製牌坊或鳥居。

彈丸之地擁有輪船達五千萬噸
保持香港優越條件
作為船舶經營中心

（特訊）香港船東擁有的船舶，最高的記錄曾達六九〇〇萬載重噸左右，近數年來，受世界航運不景的影響，噸位下降，目前約有五千萬載重噸位，儘管如此，香港船東所擁有的船舶，其載重噸位仍佔世界商船總載重噸位的百分之八左右。

香港船東的未來，一方面決定於世界政治和經濟的變化，另一方面視乎香港船東能否保持在國際航運市場上的競爭能力。

香港是一個自由港，是一個重要的國際商港，近年發展成為國際金融中心之一，船東可以向商業銀行取得資金融通，也可以在股票市場上集資。香港的稅率較低，也沒有外匯管制，香港船東可以自由買賣船舶，可以將船舶在香港登記註冊，也可以懸掛方便旗，沒有貿易航區的限制。香港船東可僱用香港海員，也可以僱用外地海員。香港有船塢，有船舶修理廠，可提供船舶維修服務，香港也是一個船舶物料的補給點。香港通訊，交通便利，往外地公幹簽證也很方便，船東可以及時派員到場處理船舶在外地發生的事情。香港有與世界各地租船市場聯系密切的租船經紀，可以廿四小時洽談租船業務。香港有一支船舶行政及技術管理的專業隊伍，也有一定數量的船舶保險，海損理算，船舶租賃，海事糾紛處理，海事仲裁等專業人材。這些是以香港作為船舶管理經營中心的優越條件，應該設法保持。

但是香港政府給與香港船東之支持甚少。香港海員和航運專業人材的培訓得不到政府的足夠資助，香港船東遇到財政困難，政府不會加以援手。現時香港的商船登記是從屬於英國的，香港沒有獨立自主的商船登記處。中英關於香港問題的聯合聲明附件一第八條中明：「香港特別行政區經中央人民政府授權繼續進行船舶登記，並可根據法律以（中國香港）名義頒發有關證件。」因此在一九九七年七月一日，中國對香港恢復行使主權的時候，香港特別行政區要有自己的商船登記法例，為了能順利過渡，不影響在香港登記的商船的繼續營運，香港就要在一九九七年以前有自己的商船登記法例，而這一法例應能與將來的特別行政區商船登記法例相銜接。這一法例應符合香港實際情況，有利於香港船東管理經營，有利於香港海員就業，有利於香港船隊的發展。

訂定本港商船登記法
應能銜接九七後施行

香港是一個天然良港，位於亞太地區的中樞，有位於世界前列的現代化集裝箱碼頭。香港進出口貨百分之九十一依靠海運。但香港商船隊將來能否繼續保持現有的實力，在國際航運市場上佔一席位，是決定於許多不同因素的綜合。但不管怎樣，香港本身應該保留原有的優越條件，並隨着國際航運市場的變化，作出應有的適應。如果能辦到，香港船東有競爭力，可以繼續在國際航運市場立足。

香港航運業的盛衰，與香港的繁榮是有密切的關係。香港是一個國際金融中心，香港船東可以從金融業得到資金融通，反過來促進金融業的存、貸業務。香港和國際的一些銀行在香港擁有全資或合營的附屬公司從事船舶管理，船務代理，船舶買賣租賃經紀，船舶保險等和航運有關的業務。金融業與航運業相輔相成，息息相關。香港航運業以及與航運有關的行業（如船舶修理，船舶燃油，物料供應，倉庫碼頭，內陸運輸，船舶保險，船舶買賣租賃，船務代理，船舶檢驗，海事顧問和律師等）的從業員（包括海員）及其家屬，估計現在約有十萬人，佔香港人口千分之十六。航運業的好壞，關係到這部份人的就業和生活。因此香港應該重視香港作為國際航運中心的地位能夠繼續保持下去，不僅對香港經濟和香港人就業有利，對中國內地也有利。香港在這方面所起的作用，在相當長的時期內，在國內任何一個港口都不能代替的。

為了香港的繁榮，要設法保持香港在國際航運的地位。在草擬「基本法」的時候，希望能對這一點給予充份的考慮，從立法方面使香港現有的優越條件能保留下去，使未來的香港具有更充沛的活力，繼續保持國際航運中心的地位，並能更進一步地向前發展。

（轉載自海運手刊，作者為遠洋輪船公司總經理高志明）

法蘭克福快輪明赴歐
新綠洲本月中到
風向將移台日韓

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之法蘭克福快輪（FRANKFURT EXPRESS）號貨櫃輪，於本月八日（星期四）由台灣到達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，前往歐洲漢堡、修咸頓、鹿特丹、不來梅、利哈佛、衾收阿哈斯、哥登堡、斯得哥爾摩、奧斯陸貨。

中央航業有限公司代理之新綠洲（NEW OASIS）號貨櫃輪，於本月十五日（星期四）由基隆入口，碇泊在現代橋上落貨，即日啓程，直赴阿拉伯灣杜邦、達文、科威特、巴林、文那哥貴士、利雅得、沙渣、阿布達比、都拜。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之風向（WINDWARD）號貨櫃輪，在本月十三日（星期二）自菲律賓到達，停泊在現代橋上落貨，即日開行，前往台、韓、日。

圖示：運通咭幸運兒領獎情形。

用美國運通卡簽購機票
三幸運兒贏得頭等機票

（本報訊）三位美國運通卡會員最近參加由美國運通，加拿大太平洋航空公司，大韓空公司及瑞士航空公司聯合舉辦的幸運抽獎，贏得雙人頭等來回機票。

美國運通為令運通卡會員享受到更便利的旅遊服務，特別與加航，大韓及瑞航舉行該項推銷計劃。運通卡會員在八五年十一月一日至八六年二月二十八日期間，以運通卡簽購上述三間航空公司的機票，即可獲贈禮品及自動成為三項抽獎之一的參加者。

三位得獎的運通卡會員分別贏得前往紐約，蘇黎世——日內瓦及滿地可雙人頭等來回機票。

金獅航明春闢新綫
由倫敦基域飛米蘭

（本報訊）在英國及意大利政府就修訂航空服務達成協議在，英國金獅航空公司現正擬於一九八七年春開始開辦倫敦基域機場至米蘭之連拿機場航綫。

由於太遲達成協議，故該公司未能在今年內開辦此航綫。英國金獅航空公司擬在倫敦基域機場與米蘭連拿機場之間的航綫每日提供兩班設有行政人員及經濟客位之服務，該公司將採用BAC111型飛機服務，該航綫直至一九八八年當空中巴士A320投入服務時止。

上述建議之計劃將在早上及黃昏之繁忙時間提供對飛服務。

阿拉斯加丸十五赴美
天燕訂下週二到
新的港明泊葵涌

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之阿拉斯加丸（ALASKA MARU）號貨櫃輪於本月十四日（星期三）由日本到達，停泊在現代橋上落貨，翌日離港，前往美國西岸洛杉磯，渥蘭。

輝騰有限公司代理之天燕（TIAN YAN）號貨櫃輪，於本月十三日（星期二）由天津入口，碇泊在現代橋起落貨，翌日開行，返回天津新港，兼收北京、台家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、丹東、唐山及西寧整箱貨物。

新興行船務有限公司代理之新的港（ZIM TRIESTE）號貨櫃輪，在本月八日（星期四）由台灣到達，停泊在現代橋上落貨，翌日離港，直赴依力的港，威尼斯，比利尤斯，高巴。

輪船公司電話

公司名稱	電話
永泰	H458175
泛洋	H226461
利達	H8258211
香港海運	H225133
港恒	H8101155
懋德	H731828
國光	H7224868
景華	H414877
達初	H286111

TOHO LINE
東方輪船有限公司
香港直航歐洲散貨／貨箱航線
M.S. "HERSING" 「合興」輪 V.011W
WESTBOUND : SHANGHAI/HONG KONG/EUROPE
ETA : 9/5 ETD : 10/5
DIRECT TO : HAMBURG/ROTTERDAM/ANTWERP
ALSO ACCEPTING CARGO FOR :
HULL, LONDON, LIVERPOOL, HALDEN, STAVANGER, SANDNES, OSLO, BERGEN, KARLSHAMN, NORRKOPING, MALMO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, BREMEN, COPENHAGEN, AARHUS, HELSINKI, LISBON, LEIXOES. VIA HAMBURG
SANTA CRUZ, BILBAO, MELILLA, CEUTA, AMSTERDAM, DUBLIN, REYKJAVIK, LAS PALMAS. VIA ROTTERDAM
LE HARVE VIA ANTWERP
MEDITERRANEAN PORTS.
總代理：
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19字樓
☎5-8317668 5-8317567
收貨站：華聯貨運有限公司
青衣島68號地段 ☎0-4970305
澳門代理：星華船務公司
地址：巴素打爾古街95號 ☎77436

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船舶株式会社

IBN KHALLIKAN 五月七日到 八日開
往：亞丁、蘇彝士港、瓦勒特、La Goulette、卡薩布蘭卡、里斯本、奧倫、阿爾及爾、Annaba。

TOKYO MARU 五月八日到 八日開
LIONS GATE BRIDGE 五月十日到 十二日開
往：美國及加拿大等埠。

LANTANA 五月八日到 八日開
往：塞得港、比利尤斯、阿力山大港。

EARNEST VENTURE 五月八日到 九日開
往：P. NOIRE、杜阿拉、阿別麗、阿巴巴、夏恩港、隆美、森馬。

NEDLLOYD MOJI 五月十日到 十一日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆。

FAIR SPIRIT 五月十一日到 十二日開
往：仰光、加爾各答。

TRAUTENBELS 五月十一日到 十二日開
往：Raysat、吉布地、荷鐵達、塞得港、Misrata。

海力 OCEAN STRENGTH 五月十二日到 十三日開
往：喀拉蚩、本得阿巴斯、孟買。

巴拿馬丸 PANAMA MARU 五月十四日到 十四日開
往：聖多明各、基利士多堡（巴拿馬城由基利士多堡轉）、瑪瑙斯。

快輪 A VESSEL 五月十四日到 十五日開
往：聖岡安。

SILVER GULF 五月十四日到 十五日開
往：西班牙港、卡柏羅港、庫拉薩俄、阿路伯、聖多明各、佐治市、巴拉馬利波。

LINDENBELS 五月十五日到 十六日開
往：聖薩尼羅、阿卡蒲爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt. Caldera、基利士多堡。

大翼 GRAND WING 五月十六日到 十七日開
往：阿卡巴、遮打、蘇丹、阿薩布。

LARKSPUR 五月十八日到 十八日開
往：利馬、貝魯特、拉塔基亞、班加西、的黎波里。

RADBOD 五月十一日到 十一日開 往：遮打

非洲丸 AFRICA MARU 五月廿一日到 廿二日開
往：科倫坡、路易士港、雷尼汪島、山度士、滿的威道

早川丸 HAYAKAWA MARU 五月廿四日到 廿五日開
往：德班、伊利沙伯港、開普敦。

額尼士丸 ATLAS MARU 五月廿七日到 廿八日開
往：蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、坦加。

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三一一〇

新界版

荃灣市中心考慮重新發展
推行現代計劃
共有十五組樓宇可供作綜合性用途
仍望發展商續主動推行可個別考慮

（特訊）荃灣新市鎮拓展工程處經過耗時十二個月與其他政府機構及房屋協會研究荃灣市中心的問題後，現時已達到一個可制訂初步建議的階段，以顯示出可供進行綜合重新發展、重新規劃道路系統以及設置新的康樂設施的可能性。根據建議，該處認為荃灣市中心共有十五組樓宇可供綜合性重新發展用途。上述樓宇全部分佈於由青山公路、關門口街、楊屋道和大河道四條道路為界的範圍內。

荃灣新市鎮拓展工程處處長布萊昨日在荃灣區議會中謂：鑑於過去亦有私人發展主動研究大規模重新發展荃灣市中心，可惜不易將區內樓宇集合或可供重新發展地盤，這是由於區內樓宇業主難於追尋，或交換條件未能達致滿意，結果這些樓宇便繼續殘毀下去。

布萊認為如要成功地在區內進行更多綜合發展，便需要有一個負責發展計劃的機構，並讓這個機構有法定的權力，以便按照商定的發展計劃徵購所需的土地。

布萊同時並向區議員講述行政局最近已原則上批准成立一間土地發展公司，以配合本港重新發展計劃的需要。不過，他強調土地發展公司目前尚未決定市區內有那些地區可供選作進行首期的重新發展計劃。

布萊又透露：在為荃灣市中心制定新的構想時，拓展處認為可藉此機會修訂在楊屋道以南的毘連填海區現時的發展建議。這包括分期興建一個大型商／住綜合中心，並將其中數座樓宇用以安置那些須遷離市中心可供進行綜合重建地區的住戶。此外，亦可在填海區關建一個設有庭園景色的海濱公園。

至於將荃灣市中心加以現代化的計劃可以推行至何種程度，布氏認為在很大程度上須視乎各政府部門在徵用、清拆和重新發展殘舊樓宇方面所能運用的途徑。

該處亦希望私人發展商會繼續主動推行一些重新發展計劃，而荃灣新市鎮拓展工程處與荃灣地政處則會繼續根據每一項發展計劃的個別情況，加以仔細考慮。

政府目前已在該區內進行多項大型工程。此外，房屋協會由於現時已參與在第三十五計劃區內建造一個新屋邨，故或會有意在此區一帶的地方進行更多興建計劃。（新）

對當局計劃打擊三合會
荃灣區議員多支持
並提議設監管組織
避免警方濫用權力亦有主張給予特赦

（特訊）荃灣區議會昨日討論了有關打擊三合會問題的報告書，區議員雷聲隆提議當局在檢控三合會會員的建議成為法例前，應給予三個月特赦期，俾三合會會員有機會向當局作出脫離會籍的聲明。

他謂：倘若該名已作出脫離會籍的會員事後再犯法，法官應判予更重刑罰。

區議員陳偉民亦贊同雷氏提出的特赦期建議，不過，他認為特赦期宜無限期，因為此舉可讓一些長期旅居外國的本港居民，於返港後亦有機會獲得特赦。

陳氏又認為脫籍聲明不應只限用於普通市民，甚至政府公務員中如加入三合會，亦應俾機會改過自新，於作出脫籍聲明後亦應該可以獲得特赦而在職位陞遷上不受歧視。

另外，楊福廣指出目前法例中對三合會會員所作出的界定已屬適當，倘若當局接受報告書建議，將一些只隨意說出黑社會背語人士及與其交往者亦列為三合會會員，將來可能會引致不少無辜市民蒙冤。楊氏表示對報告書上述建議極力反對。

另一位區議員張秀清則認為有不少三合會黨口以國術社或體育會名義註冊為有限公司而不註冊為社團，從而避開警方對他們的監視。

他建議當局考慮修例，作出有效管制。區議會主席周炳裔總結區議員意見時表示：區議員會普遍都對當局欲打擊三合會表示支持，但部份議員認為由於報告書建議倘若獲接納，警察的權力將會擴大，因而擔心人權可能受到損害。因此，個別議員另外提議設立一個由兩局議員、區議員及社會人士組成的監管組織，避免警方濫用權力。（新）

圖為沙田區議員參觀瀝青廠

當局擬在恐龍坑闢設垃圾堆填區
打鼓嶺村民表不安
要求諮詢免損健康
北區專員訪兩鄉會望續合作發展
上水數村水源短缺待研究

（特訊）隨着地區的不斷發展，目前平均每月有近千人遷往此區的公共屋邨及區內發展區居住。此區的人口到一九九五年將由現時的十七萬五千人增至近廿五萬。剛上任的北區政務專員張建宗昨訪問打鼓嶺鄉事會及上水鄉事會致詞時指出。

他說：新的居民在一定程度上會導致社區發展產生問題，這是發展中的社區必然遇到的問題。但他認為最重要一點是如何能夠保留及發揚固有的優良傳統，俾能夠和新的發展相互配合，和衷共濟，令到整個社區能夠穩步和均衡發展。

張氏表示：這責任自然是應該由政務處負起；但是單靠官方的力量是不足夠的，必須有羣衆參與和地方社區組織的大力支持，才可推動。

他指出：在培養地區歸屬感、公民意識及促進社區關係方面，鄉事委員會及其他民間組織實擔當極具重要的角色。

他說：鄉事會在地方上歷史悠久，對地方的貢獻良多，尤其是對以往稱理民府、現在的政務處所舉辦的一切活動亦積極參與和支持。他希望鄉事會能保持這精神，繼續支持政務處，一同攜手合作發展這社區。

張氏強調：政府並未忽略鄉村的發展，耗資近二億元的沙頭角發展計劃已經展開，同時政務處並認真研究在打鼓嶺開闢一個鄉村中心的可能性。

最後，他以「北區之歌」最後一段歌詞作為其任內的工作目標：「百事興隆、開來繼往、安居樂業、樂也融融」。

張建宗專員由高級聯絡主任雲漢燊陪同於上午十時首先訪問打鼓嶺鄉事會，該會主席陳友才暨全體村代表熱烈歡迎。

主席陳友才致詞歡迎後，繼提詢有關一、該區明愛診所何時恢復，盼有確切日期。二、鄉村中心計劃經已提出四、五年迄未有實現，由於該區位處偏僻，地方人士對此中心計劃極其需要，盼能早日實現。三、最近獲悉當局有意在該區恐龍坑及東風坳闢設垃圾堆填區，村民對此深感不安，如一旦實行，區內十多村村民將深受影響。彼等生於斯、長於斯，而該處地勢頗低，如堆填垃圾，一旦下雨，污水勢將四溢，嚴重影響環境衛生，損害村民健康。

張建宗表示：明愛診所將於六月初恢復，至於鄉村中心計劃，有關藍圖正由各政府機構傳閱，保證在其任內定有進展。至於垃圾堆填區尚未決定，如有進一步計劃，當局會作全面性之諮詢。

陳友才表示：只諮詢區會不足，因為受影響者為地方村民，故必須聽取地方村民意見。

張氏繼于十一時訪問上水鄉事會，主席廖正亮暨全體村代表及地方各社團首長熱烈歡迎。

蕉裕村代表李桂蒔提出希望改善該區食水及灌溉水源。據指出：自當局在牛潭山採挖「一地龍」後該區水源即告短缺，河床乾涸，過去並無此現象。

游佳典亦指出：營盤，坑頭等一帶亦有此情形。

簡就枝提出大頭嶺村遷入口過於陡斜，極為危險，有關工程拓展處進行前並無諮詢，盼能改善。

劉蓮富指出松柏塱村路入口每遇下雨即遭水浸，希望有關部門注意改善。

張建宗表示：有關蕉裕缺水問題，已密切注意，並與水務署聯繫進行研究。其後將與有關部門研究改善。（木）

中電代表向屯門區議員解釋在會咀建煤灰湖之模型。

荃灣區會撥款
續作二期調查
婦女勞工情況

（特訊）荃灣區議會工商業委員會進行的荃灣區婦女勞工工作情況調查已完成，由於所得調查樣本與原定目標有很大差距，委員會已接納調查工作負責人伍錫康博士建議，撥款進行第二期調查，以便可以得出更多的調查樣本。

根據工商業委員會工作報告，首期調查卻共有七十四間工業機構和三百八十四名婦女勞工會接受訪問，這個數目與原初計劃訪問一百三十間工業機構和九百至一千名婦女勞工的目標有差距。（新）

區域市局計劃明後年度
動用一億八千餘萬
建四街市及各設施

（特訊）區域市政局環境衛生事務委員會昨日在會議上通過區域市政局轄區兩系列的環境衛生工程計劃。該局將於一九八六及八七年向政府工務進行次序委員會建議，期使這些工程可分別於一九八七至八八年度及一九八八至八九年度施工。

一九八七至八八年度的六項目標工程共耗資六千六百一十萬元。該等工程包括長洲街市大樓，長洲火葬場及靈灰安置所，和合石火葬場及靈灰安置所西面擴建工程。

一九八八至八九年度的目標工作共耗資一億二千二百萬元，包括三座街市大樓，兩個熟食中心、火葬場、靈灰安置所及三個設在不同地區的車房。（新）

決招商辦聯和墟潔淨
辦食物衛生運動

（特訊）區域市政局環境衛生事務委員會昨日通過一項建議，招商承辦北區粉嶺聯和墟的潔淨工作。

區域市政總署助理署長（環境衛生）李天銘在該委員會的會議上表示，區域市政總署如繼續為聯和墟提供潔淨服務，根據一九八六－八七年度的價格水平計算，將每年耗資共九十七萬八千元。

他說：「如招商承辦潔淨工作，相信可節省開支」。

區域市政總署建議招商承辦聯和墟的潔淨工作，是因為實施已有十七個月的石湖墟潔淨工作試驗計劃效果令人滿意。該計劃是作為節省開支及限制員工人數增長的一項措施。（新）

（特訊）區域市政局將在本年七月及八月在新界進行一項食物衛生運動。

區域市政局轄下之環境衛生事務委員會昨日在會議上作出上述決定。（新）

經營無牌火腿廠
東主被判罰萬元

（港訊）區域市政局昨日警告該局轄區內的食物製造廠，未獲發牌前切勿開始經營。

一名男子因在屯門開設一間無牌火腿製造廠，最近在荃灣裁判署被判罰款一萬〇四百元，其中五千元是開設無牌火腿廠的罰款，另外五千四百元是卅六個營日每日罰款一百五十元的總額。

區域市政局發言人表示，根據公衆衛生及文康條例，開設無牌食物製造廠最高可被判罰一萬元及入獄六個月。

他說該局將繼續在轄區內檢控無牌食物製造廠，以保障市民健康。

荃灣羣辦德育
研討教材展覽

（特訊）香港小童羣益會荃灣區單位將本月十六至十八日一連三天，假荃灣大會堂舉辦一項「德育研討會暨圖書、教材展覽」，集中課外書籍為德育工具，介紹有關的理論，實踐方法和程序教材。

研討會以「如何透過課外閱讀進行德育」為主題，於十七日進行，由教育及兒童文學界知名人士主講。研討會之入場券經已繼續寄出與有關人士，講詞將於展覽場內供各界索取。展覽除展出德育書籍及其他視聽教材外，並會以電腦分類編印有關書目，分析其內容，供參觀者參考。預展時間為本月十六日下午三時至五時半，歡迎各界團體參觀。開幕典禮將於十七日上午九時舉行，展期至十八日下午三時止，歡迎各界參觀。

沙田區議員參觀
了解瀝青廠操作
對電腦化設施表示滿意

（港訊）十名沙田區議會議員昨日訪問安達臣瀝青有限公司位於小瀝源的新廠房，實地了解廠房的操作，及參觀其電腦和污染管制系統。

這批區議員是應安達臣瀝青董事經理孟里奧（圖中左起第一人）的邀請，參觀該廠。他們包括（由左至右）沙田區議會主席吳燦林MBE、太平紳士、及區議員陳道揚、陳錦章及黃宏發，他同時亦是立法局議員。

是次參觀令各區議員對安達臣瀝青廠的操作情況有更深入的了解。吳燦林在參觀時表示：「整個廠房的瀝青生產過程都是電腦化，而設備亦是相當先進，我對於所見到的各項設施都感到頗為滿意。」

獲撥六十二公頃．供電廠容納煤屑
稔灣海面興建煤灰湖
收用蠔田將合理補償
中電解釋不會飛溢危害居民亦不影響田蠔

（特訊）中華電力公司計劃在龍鼓灘與稔灣對開海面興建一煤灰湖，獲政府撥出一個佔六十二公頃面積的海床作為煤灰湖範圍，因海床範圍關係，稔灣若干蠔田蠔戶受到影響，元朗地政處已着手登記，及以微波探測器紀錄附近蠔田數量，以憑作為賠償標準，但地政處人員指出：一夜之間用作指標的竹竿竟密麻麻插在海面上，意指該處即為自己的蠔田，混水摸魚，作一筆賠償費。

中華電力公司人員應屯門區議員之邀，昨在秘書處安排下，在區議會會議室向各議員及新聞界解釋煤灰湖興建的內容，表示煤灰不會流出湖外，蠔田不受影響，也不會飛揚太高而有害居民。

該公司公共事務經理葉于蠑及工程師盧國強昨並輔以一套幻燈向來解釋，該公司近年已採用燒煤代替燃油發電，由於煤屑日積月累，故須建一煤灰湖容納。該湖計劃建在距龍鼓灘青山發電廠五．五公里的稔灣雷咀海面，而英國廣播公司發射站之旁。

煤灰湖有內層灌漿膜，以阻隔煤灰不能滲出海面及堤壩之外，利用兩條三五厘米直徑的喉管往來運作，把煤灰自發電廠泵入湖內，並分析其中煤灰佔四成，水佔六成，這使煤灰可隨水沉澱，縱或煤灰飛揚，亦僅三呎高。

而煤灰湖分西湖、中湖及東湖部建竣時，可容煤灰八百萬噸，由於以重疊分三層建造，當二〇〇〇年全湖面高出水面約三公呎，最後期並可計劃綠化面層，廣植花草樹木，成一海上小花園式的休憩區。

葉于蠑並說：煤灰確含有金屬元素，對海水有一定影響，但煤灰湖設計中以灌漿隔膜為壁，外有堤壩，所以煤灰常以自動噴水器噴灑，既不飛揚，也不能滲出海中；同時，一年最少兩次檢驗海水及經常維修。其方法與蘇格蘭現時沿用的煤灰湖極為相似。

區議員曹紹偉，鍾志輝，温志友及稔灣村代表鄭猷安等，先後提出質疑，認為噴水未必能將煤灰壓止飛揚，冬天的東北風勁刮時，如何可以防止不影響附近民居。均由葉于蠑婉轉作答，他並強調：對於任何受到污染，均依照環境保護科的標準方法加以防止。同時，日後倘能證實煤灰對人體物確受影響時，中電一定承担賠償責任。

一行並驅車前赴會咀建湖現場勘察，適逢天雨，大家躲在一家士多店內審閱藍圖，由高級地政主任林定國、業輝明，拓展署高級工程師甘煒堯等解釋，指出因建湖影響，部份蠔田被收用，當局會作出合理補償，並會以微波儀器探測蠔田所在，詳加紀錄作為賠償藍本，而所有賠償費用透過官方由中電承担。官方並表示：一夜之間居然有人在蠔田中廣插竹竿，以示蠔田為他們各該所有，以圖領取賠償費，官方人員指出這些人物乃來自何處以外。

劉皇發主席亦在場發言，促政府審慎作出公平的賠償，村代表鄭猷安更說，村民在此聚居數百年，歷來以養蠔、養鴨、種菜等農業為生，盼各議員大力支持，促當局體恤村民蠔民改變生活，作合理的補償。鄉村長對中電當局在未知會村公所及警方之前僱用一批護衛人員開到現場工作及搭營幕，騷擾村民，表示不滿（君）

軒尼詩道禁區
可望年中放寬
地鐵通車東廊啓用後車輛減少

（特訊）灣仔交通及運輸委員會前日通過重新調整軒尼詩道之禁止上落客貨區計劃，並可望在本年年中實施，方便更多區民上落。

運輸署交通工程師周炳裔指出：這項重整軒尼詩道禁止上落客貨區建議經交運會通過後，會通傳予各有關方面傳閱，預計在本年中便可實施。

今次涉及之軒尼詩道會由金鐘道開始至維園為止，此段路約有二十四小時禁區有六處，上午七時至午夜禁區有十四處，繁忙時間禁區有八處，七至午夜（全日）公共小巴禁區則有五處。

他解釋：由於昔日軒尼詩道部分路面要興建地下鐵路工程，因而令當局在此實施嚴格交通管制措施；但時至今日地鐵通車與東廊啓用後，發覺使用軒尼詩道的車輛也減少，所以，當局現徵詢區議會意見後便予以放寬。

他表示：建議開放禁區的目的是讓公共小巴已有更多上落點，不致造成交通擠塞現象。然而，在星港酒店（即星加坡酒店）門前稍後會設二十四小時禁區。

這些撤消全日禁區改為繁忙時間或上午七時至深夜的地點包括：介乎盧押道至柯布連道一段、菲林明道附近、史釗域道至馬師道一段和介乎堅拿道東及西之一段。

灣仔交運議員對於運輸署的建議表示贊同，並希望開放軒尼詩道部分禁區後，可以有助區民上落及改善交通擠塞情況。

另方面，交運會前日亦進行主席選舉，由於僅有溫佑荃議員提名角逐，結果獲再度連任，同時，委員又通過周隆華、唐鏡忠、黃寶冠及陳永錦加入為增選委員。（輝）

林燕薇講紫微斗數

（特訊）專業人士林燕薇昨在半島女獅會講述紫微斗數的奧秘。她說：古代利用天空景象，南斗星北斗星等二十八顆行星，其中以紫微星最美好。與人生命宮相配合。運用八字生辰，及所屬命宮而決定其個性。往往見微知著。命宮相知所趨避。倘軌道方向符合就是機緣時，亦與命理掌相配合，可發揮優性。所以，近年來研究之人漸多，是易學難精之學術，例會由會員蘇婉英主持。

本港新聞

小型龍舟賽
現接受報名

（港訊）愛好龍舟競渡的健兒將有機會在端午節前參加在淺水灣舉行的一項小型龍舟賽事，一顯身手。

該項由市政局及其他機構合辦的「南區彩艇大賽」，將於六月一日舉行，現已開始以先到先得方式接受報名。

市政局發言人前日說：「任何有興趣而年滿十四歲以上，能徒手游畢五十公尺距離者，均可組成八至十人隊伍參加。」

他說，舵手和鼓手均由主辦機構提供。

他說：「比賽將分為六組，即男子公開組、女子公開組、漁民組、工商機構組、分區邀請組和政府部門及團體邀請賽。」

「每組的優勝隊伍將獲邀競逐全場冠軍的寶座。」

該項比賽參加費用為每隊十元，報名表格現已在香港仔南寧街六至十二號市政總署南區康樂、市容及體育辦事處派發，詳情請電五－一五五一二六八。

其他主辦機構有南區康樂體育促進會及香港拯溺總會，贊助機構為南區區議會。

明珠佛學社經論班
黃家樹十一日講經

（港訊）明珠佛學社經論班，本月十一日（星期日）早上十時，由班主任講中阿含經第一九二經「加樓烏陀夷經」講述佛陀稱讚尊者烏陀夷，能持過午不食之戒，並開示修行人必須善護持戒，始可望得到解脫。比丘若能離惡而不善之法，修習「四禪」便可得聖者之樂，正覺之樂。相反，若迷於「五欲」、着成樂，那就是凡夫耽之樂，為生死之本。歡迎參聽領會修持之道。社址：九龍窩打老道八十四號冠華園（B一）十五樓。

英華書院校友會
五月卅一日聚會

（港訊）英華書院校友會為提高各屆畢業同學對母校之歸屬感，特訂於五月三十一日（星期六）假牛津道母校舉行「校友日」。

是日下午二時三十分起備有展覽，演講等節目，以介紹母校之今昔，音樂助慶，以增添大會氣氛，更設有球類切磋，以增進校友間彼此之友誼。各離校同學可於是日回校，追溯往昔，共話當年，實一樂事，特此歡迎各屆校友於是日踴躍出席。

大家合作 清潔香港

松坂屋十一週年紀念
幸運大抽獎結果公佈

松坂屋十一週年紀念幸運大抽獎已於日前在銅鑼灣店公開舉行，由松坂屋董事總經理內布智德主持，並邀得日航空姐顏俐俐抽出各中獎幸運兒。（圖示）

是次大抽獎獎品非常豐富，十名特別獎得主各得日航天地「日本本州豪華遊」連食宿，頭獎一名可得日立牌VT－六六〇E電視錄影機及日立牌CPT－二〇八SF三十吋彩色電視機各一部，二獎兩名各得日立牌R－二二六雙門雪櫃一部，三獎兩名各得日立牌RA－一二〇八五BD抽濕冷氣機一部，四獎十名各得日立牌CF－二六H康樂扇一部，五獎十名各得日立牌TRK－六四〇〇手提收音錄音機一部，此外更有安慰獎三十名，各得日立牌BM－三二D製包機一個。

松坂屋十一週年紀念幸運大抽獎獲得廣大市民踴躍支持，證明松坂屋在香港人心目中已有一定的地位。

圖為松坂屋十一週年紀念幸運抽獎，由董事總經理內布智德及日航空姐顏俐俐主持。

十一週年幸運大抽獎中獎揭曉

香港管理專業協會華僑日報合辦
工商管理課程
工作研究摘要

第一講：
生產力與工作研究

所謂生產力或生產效率實為產品或勞務之數量與生產過程中所使用各項資源之數量，二者間之數學比數。

影響生產力的因素

基本工作量。「工作量」是指包含於一定製造方法內的工作份量而言。「基本工作量」則是指製品所設計及製造方法都非常合理，在沒有任何工時或超時損失的情況下所產生的最少工作量。在工業經營實踐中，某項工作的進行，或某工件的加工，或某部件，產品的裝配等，其所需的總時間包括基本工作的工時或超時外，更往往還包括其他因產品設計缺點，製造方法缺點或組織管理缺點等所導致的工作量。

多餘工作量。「多餘工作量」是指可能避免而沒有避免的工作量，引致多餘工作量是由於兩種原因：一產品設計或規格方面之瑕疵而增加的工作量。二製造或操作方法不當而增加的工作量。

一、因產品而增加的工作量

產品質素對工作量的影響，若有以下數種：

（一）製品本身及其它零件之設計，可能不夠良好，致使最經濟之製造方法不能應用。此點特別在金屬加工工業及從事大規模生產之場合尤為普遍。

（二）當製品種類龐雜，或各零件缺乏標準化下，則各批製品須要少量生產，不能在高產量之特殊機器上生產，而必須在較緩慢之通用機器上生產。

（三）不適當之品質標準，無論太高或太低，均可增加工作量。

二、因操作程序及製造方法能增加之工作量：

（一）使用程式或大小不當而產量較低之機器。

（二）操作方法不當，諸如供料，速度，流率，溫度，濕度密度或其他影響操作之情況，及工場或機器之情況不良等。

（三）若使用錯誤之手工具。

無效時間

一切的工作過程中都會發生各種妨礙二者之因素，不論由於何種原因，凡使其停止所從事之生產或中斷所担任之工作，必須視為無效時間，無效時間可能由於以下兩種原因所引起：

一、因管理者而生之無效時間

（一）在不當之市場政策下，應要供應種類龐雜及各種不必要之產品時，使會造到每種產品的製造期太的短現象產生，如此機器於轉換製造不同產品時，常有使用之情形。

（二）各種產品在生產過程中，若不能將其零件盡量標準化，使會因製造時期過短而令製成品無法依時完成。

（三）工作及訂貨缺之計劃，因此而與訂貨不能互相連接，致使工廠及工人不能連續使用。

二、工人控制內之無效時間

（一）由於遲到，上班後不立即工作，疏忽工作，或故意怠工等，導致無效時間。

（二）工作粗心，致生廢品。

（三）不遵守安全規則，致因粗心而生意外。

工作研究為衆多提高生產力方法中最直接及最有效之一種，其原因有下列各點：

（一）工作研究，乃提高工廠及作業單位生產效率之方法，祇需重新安排工作，而無需支付費用在工場及設備上。

（二）工作研究為有系統的方法：凡一切影響操作率之因素，切加以重視。

（三）工作研究為現行決定作業標準最精確之方法，有效的生產計劃與管制，即以此為依據。

（四）工作研究如利用得當，各種節省，立可開始。

「工作研究」包括「方法研究」而「工作衡量」兩方面。

路邊沙龍
又會咁嘅
——圖．文．郭立——

敬求解釋！這是信德大廈，新港澳輪碼頭，正門大入口處。但中英文的招牌，卻與「中港」碼頭一樣，一同指向西行。

明明是正門大入口，點解再「指」乘客向西行找港澳碼頭？一位社工，和幾位讀者看不過眼，據說將嚴詢碼頭當局。

他們也曾問過我「點解」；我唔識答，我想最好還是在「徵求」解釋下，當局自會把這「錯牌」拆去以作解釋！

字型測算命理性格
北角坊會免費服務

（港訊）北角街坊福利會康樂部，為坊衆舉辦各類經常性及短期性活動，深受各界人仕歡迎，該會注重興趣課程，例如：插花藝術，汽車修理，美容烹飪，堪輿，掌相學等，迎合中年人參與，兒童音樂班，書畫班，國畫，鋼琴等吸引不少青少年參加，氣功班及健康舞班更受女士們歡迎。半日制學童輔導班，解決了職業家長照顧子女學業麻煩，由於該會有自置多層大廈會址，地方寬敞，是區內青少年活動最佳去處。

最近，該會更邀得一位「字型分析專家」答允免費為坊衆服務，只要你用毛筆寫上約二十個表達一段意思的文字，該專家即批上你的性格運程，指點你未來方向，（附貼郵票回郵信封，寫上姓名，年齡，職業即可）如需參加該會活動項目，可到北角渣華道二〇號陳樹渠大會堂免費索取報名表格或電五－六四三二八查詢。

美國大學管弦樂團
巡迴遠東抵港演出

有樂手八十人之美國田納西州南方大學管弦樂團，到遠東巡迴演奏，將於五月七日抵港，即晚起至十日，一連四晚，受聘為正在界限街五十二號九龍三育中學大禮堂舉行的「太平門音樂佈道大會」演奏。另於九日下午應樹仁學院邀請，為該院新校舍大禮堂首次啓用作音樂演奏舉行兩場音樂會。大會主辦當局為港美學生文化交流，特邀請三位三育中學鋼琴手黃愷琪、陳慧貝、翁芸聯同該團演出。

主持音樂佈道會之名佈道家陸怡然博士，連日來之演講深受歡迎，將以精闢見解闡釋人生切身問題。愛好音樂及眞理者不容錯過。不收門劵，歡迎各界赴會。

圖：巡迴演奏抵港之美國南方大學管弦樂團。

蘇屋邨茶花樓互委會
週年會慶暨居民聯歡

（港訊）九龍蘇屋邨茶花樓互助委員會，本月四日晚假邨內百合酒樓慶祝十四週年會慶暨居民春節聯歡，請政務處深水埗分處主任陳鴻發，聯絡主任李麗泙，蕭婉嫦，深水埗警民關係副主任葉欣榮，聯絡主任莫銘滔，蘇屋邨辦事處經理莊斯釗及區議員鄧新華，蘇屋邨居民協會理事長左世興，蘇屋賢毅社主席余梁愛珍與會，到賀嘉賓有：蔣平山，海棠樓主席陳醒棠，杜鵑樓主席呂芝桂，百合樓主席盧祥，金松樓主席曾廣併，石竹樓主席林冰，櫻桃樓主席羅錫麟，劍蘭樓主席卓妙港，彩雀樓主席許吉廷，丁香樓主席關耀璋，牡丹樓主席區禧，楓林樓主席莫鏡華，荷花樓主席崔黎德賢，壽爾樓代表吳銘錫，蘭花樓代表李自強，綠柳樓代表梁作標暨茶花樓居民三百人。

八時半開會，主席李蘇致詞稱：本會成立十四年，有賴歷屆委員和衷共濟，推會務，獲得街坊合作，聯繫看更，有良好成績，今後望街坊加強合作，親人睦鄰守望相助，使人人安居樂業。本席特別宣佈，區議員陳志誠為本樓住戶，亦為本會委員，今後各住戶如有問題，要諮詢及投訴者，可就近諮詢，本席當以最快時間與陳議員安排約見。

政務處主任陳鴻發、區議員鄧新華、陳志誠致詞，蘇屋邨辦事處經理莊斯釗，盛讚該會會務發展迅速，委員會之潛力，委員公而忘私。勉再接再勵，發揮互助委員會之精神，加強官民合作，撲滅罪行，促進地方繁榮。副主席羅照光致謝詞，禮成留念抽獎，獎品人人有份，更有數十大獎，得者皆大歡喜。

筵開廿五席，觥籌交錯，有歌唱節目助興，演出者為茶花樓音樂組，歌聲悠揚，博得全場掌聲。

第十一屆委員會：主席：李蘇，副：羅照光、李禮、蘇文達，秘書：陳家佑、林公獻。財務：鄧南。稽核：梁正忠。治安：黃國民、歐寶華。康樂：陳廣生，張澤明。總務：何鴻慈芬。委員：李其璋、張仕玲、李秀成、鄒漢雲、黎汝華、黃更生、劉正文、陳志誠、周捷、羅彦霞、蘇彭英、陳德、刁其生、何鴻鈞、關亮。

神慈秀明會
逾十四萬元
捐助公益金

（港訊）香港神慈秀明會向來仁心澤厚，為表揚其對社會的關心，不但鼓勵其教友參加公益金西貢區百萬行，還慨捐善款八萬元，合共十四萬六千九百餘元，捐助公益金屬下八十七個會員福利機構。

善款於日前由該會執事委員蘇錦明，聯同教友代表黃冠強，楊瑞德，送交公益金籌募委員會名譽顧問廖烈科。

香港神慈秀明會執事委員蘇錦明（右二）將善款支票送交公益金籌募委員會名譽顧問廖烈科（左二）。旁為教友代表黃冠強（左）和楊瑞德（右）。

華僑經濟

受原料成本價漲升影響 大陸書紙增價半成

日本紙早受匯價影響而報增達一成，但大陸書紙仍是碍於市場需求而遲遲未作調整，而這次增價也只是受原料價上漲影響。

（特訊）隨着日本紙價的漲升，來自大陸的書紙報價最近亦告調增，但增幅僅爲百分之五。

據紙業人士表示，日本紙價早於去年及今年初已作多次調升，原因是受到日圓匯價上升影響，但大陸方面的紙價則遲遲未有作出反應，原因是市場的需求表現欠佳，紙價難以作出調整。

但以最近大陸書紙來價的增升而言，仍然並不意味市場需求有大改善，只是紙張的原料成本增重而需要在紙價上作出調整。

而紙商亦表示是次增價預料亦不會對市場的需求構成太大影響。今年書紙的市道仍是承接着去年的弱勢，主要是受到出版業表現不濟所致，特別是對大陸的書紙影響爲然。

但在價格的差距之上，目前大陸書紙的市場比較日本書紙的增長爲佳。

現時大陸書紙以每令七十磅計約爲一百五十元，而日本書紙則需達一百八十元。

雖然紙價調升百分之五，但因紙價在去年曾作多次調低，故紙價仍是低於去年初的水平。

美國採購經理表發 四月調查顯示經濟情況下降 未來數月可望回升

（紐約電）全國採購經理協會在其對二百五十個採購經理的每月調查報告指出，四月份美國經濟放慢，就業、存貨和生產量等均告下降，但在未來數月可望回升。

商業調查委員會主席布列茲表示：「踏入第二季，經濟步伐肯定放緩，生產量、存貨和就業降低。」

他說：「不過，新接訂單表現仍佳，加上通貨膨脹收斂，可能成爲未來數月經濟好轉的基礎。」

採購經理協會綜合指數八個月以來首次低跌於百分之五十的水平之下，四月指數報百分之四十八點七，而三月份則爲百分之五十點四。

指數處於百分之五十的水平意味經濟處於下降階段。綜合指數根據調查五個主要項目編製，並經季節性調整。五個項目爲新訂單，生產量，付貨額，存貨和就業等。

經濟先行指數 澳洲二月報跌

西太平洋銀行集團墨爾砵應用經濟及社會調查研究社指出，顯示澳洲經濟活動的先行指數在二月份下跌百分之〇．九，報一二三．五，該指數是以一九八〇年爲基數一百，一月份先行指數上升百分之〇．六。

粵省玩具發展快速 佔全國四分一 現達二百多家

（廣州電）廣東玩具生產、銷售均居全國領先地位。去年產值佔全國玩具總產值的四分之一，兒童平均購買的玩具爲全國平均水平的兩倍。

目前全省在各地建立起二百多家初具規模的玩具生產企業。各地通過來料加工，陸續引進國外注塑機、模具、生產流水線以及玩具的生產技術，玩具生產水平在不斷提高。

現在，廣東生產玩具品種有三千多個，有電子、慣性、電動、智力、布絨、娃娃、童車、充氣、遊樂及民間玩具等十大類。廣東生產玩具中，中、高檔玩具佔總數的百分之七十。

這些玩具具有會動、會發光、發聲的功能，把娛樂性和教育性、藝術性、適用性巧妙地結合起來等特點，有助於兒童的智力開發。番禺縣友利玩具廠電腦鷂、能下棋、跟蹤、進行快速加法；而且造型美觀，動作諧趣。

三光汽船倒閉影響 日船東去年虧損 竟達一千億日圓

（東京電）工業界人士說，在一九八五年度（一九八五年四月一日——一九八六年三月三十一日），日本船東總共虧損了大約一千億圓（三億九千萬美元）。這些虧損主要因三光汽船會社包租船汽未付租金所致。三光汽船原爲世界最大的貨輪及油輪經營業者，於去年八月因經營不善倒閉。

有關人士表示，擁有船舶日本大商社開始紛紛自海運部門撤退。據稱，擁有七十一艘大型油輪及貨輪的丸紅會社是日本商社中最大的船東，目前已清算它在賴比瑞亞的船運分公司，估計損失金額會達二百億圓（一億一千七百六十萬美元）。

另一大船東日綿實業會社遭到三光汽船的壞帳，估計去年度航運的赤字高達五十億圓（大約二千九百四十萬元）左右。

中韓星馬下單續增 東芝半導體產量 上月突破十億個

（東京電）據東芝電子公司說，四月份半導體生產量突破十億個大關。因爲來自台灣、韓國，新加坡，馬來西亞的訂單繼續增加。同時，東芝電子宣佈，半導體不景氣已經結束，各工廠也着手採用臨時員工和增強設備。

東芝半導體生產量，在一九八四年秋季，月產九億七千萬個，但嗣後不斷下降，去年秋季降至九億個弱。但去年底起需求恢復，今年三月的生產量約達九億八千萬個，創下最高的生產量，而四月的生產量更突破十億個。所接到訂單，爲電晶體，兩極管等個別半導體成品和二五六K位元動態隨機提存記憶等大型積體電路記憶體爲多。

由於日本生產調整告一段落，加上日圓升高，美元降價，使得上述四新興工業國供作輸出用電視機，錄影機增產，而向東芝等廠家訂購半導體也增加。

金鷹幣過去一年內 升值已超逾三成

金鷹人壽保險集團八二年推出金鷹幣，其公司去一年兌港元匯率升值百分卅四點六。該集團分區經理夏特利宣佈上述消息時表示，金鷹幣優秀成績再一次反映，投資於多種貨幣能避免貨幣波動風險。

夏特利稱，其公司大多數投保客戶均選擇金鷹幣，從而把投資分散於四種貨幣之上。他說：「幾乎全部外籍人士均選擇金鷹幣，而約有百分之六十香港華人亦作同樣選擇。」

金鷹幣是由美元、日元，西德馬克及英鎊組成。投資於金鷹集團之「高度保障」，「高度資產」保險計劃人士可選擇港元，美元或金鷹幣作爲投資貨幣。

自八五年四月一日以來，金鷹幣由港幣四十八元六角升至六十五元四角。夏特利稱：「最近數年來，組成金鷹幣之每一種貨幣均曾處於低水平，但整體而言金鷹幣却持續升值，目前金鷹幣表現奇佳顯然是由於日元，西德馬克及英鎊兌美元與港元強勢所致。」

美國汽車銷售 四月下旬報低 豐田在美建首座廠房

（底特律電）四月下旬美國汽車銷量比去年的最高水平減少了百分之六點一，但這十天的銷量是一九八六年中最高的銷量。

分析者說，四月二十一日至卅日每天銷出三萬三千一百六十八輛，季節調整後年率爲七百九十萬輛，四月份全月年率則爲七百七十萬輛。他們說，四月份市場已由三月的疲弱現轉強，因爲底特律汽車廠實行低息貸款刺激。

進口汽車銷量繼續增長，四月份比去年增加了百分之二十六以上，增至估計二十五萬二千輛，佔美國市場百分之二十六，一年前只佔百分之二十。

底特律通用汽車公司說，四月二十一日至三十日的銷售減少百分之八點三，而福特銷量增加百分之七點九，佳士拿減少了百分之九。

（肯塔基州喬治城電）日本豐田汽車公司在美國建立第一座汽車廠，這將是日本在美國第一宗巨大的投資。

工地現場除一個大帳篷內正在挖掘泥土外，還有竿上懸掛彩色鯉魚帆，那是傳統的日本兒童節懸掛的標誌。豐田汽車董事長豐田升一郎說：「對於我們來說，這個製車廠就是一個新生兒。希望這個孩子將成爲這裏各人都喜愛的一個商業機構。」

他說，「明年初將招請第一批僱員，先送他們去日本受訓」。

美失業人數 減至七點一

（華盛頓電）美國勞工部說，美國的失業率，由三月份的百分之七點二，下降至四月份的百分之七點一。

勞工部說，上個月的失業人數爲八百三十四萬，較三月份少七萬七千人。

青島啤酒廠 年產十萬噸

青島啤酒廠擴建工程經四年緊張施工，近期全部竣工，今年青島啤酒產量可達到十萬噸以上，比擴建前的年產量四萬六千噸增長二倍多。

華僑馬經

匡公主编

氣勢如虹今晚有料 過關帮羅德權開齋

八卦網

△今晚快活谷沙地賽事，會唔會重演上周三戰果，有三場連贏位由見習騎師包辦呢？甚至更多呢批初生之犢坐騎上名，馬迷落注前，亦要考慮埋呢種目前搏殺新趨勢，方有機會收知己知彼，百戰百勝之效。以下係各路人馬搏殺消息報道：

△羅德權呢位平叔徒弟，呢輪漸漸騎得兩咀，上周三「偉寵」再入腳有辦睇，消息話，今晚唔止入腳咁簡單，直情開齋，靠晒上季二千米贏過「高趣」嘅「過關」。

△麥志榮目前已經係後起之秀阿哥級人馬，消息指出，今晚有冷品奉客，師傅吳大師炮製好「係威嘅」俾佢食大茶飯，原來話呢匹沙地王，料得耐出嚟跑，特別犀利，今晚有食糊環境。

△高佬施唱唱起左孖寶，「嘉驥」，「皆能」幾和味吓，消息話，今晚再斬四両，「好準確」贏得。

△朱大叔呢排有番料到，今晚又叫吼實「氣勢如虹」呢匹今季自購馬。

△光頭斬繼續排山倒海出擊，今晚「鐵頭陀」係眞波嘞，排第一檔都唔怕喎。

△告東尼保持日行一善，今晚坐騎「貴族」最有信心咁講。

（申力星）

何達賽刀未老，早課仍有相當氣力，所以今晚他策「力度高」及「威駿」，絕不能輕視，提防又乘時起孖寶。

三駒試閘及格

馬會競賽小組宣佈，昨日在沙田試閘的馬，有三匹試閘及格，爲：聰明神駒，超勝和林。

華僑馬胆

五場 金羅漢

特選三寶

第四場 3 牛奶哥

第五場 2 金羅漢 4 大家好

第六場 4 太子德 2 威威的

・南公・

爆棚連贏位

第二場 8 捷先 1 金駝 5 鐵頭陀

第五場 1 金得旺 2 金羅漢 6 貴族

・老惠提供・

今晚沙地戰有馬胆 捷先轉勇排檔利 武當大俠貴族起

坤乾譜族

今次賽馬，共六場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場龍精虎猛近況頗佳，上賽經已試準，此次再參加沙地短途賽事，試課有進，由主帥夏禮善執韁上陣，配搭完整，爭勝機會，估計最高。

第二場捷先近況頗勇，沙地性能相當突出，千四米距離亦相當合適，此次多操，試課有進，排檔有利，由主帥夏禮善執韁上陣，配搭加強，應可勝出。

第三場武當大俠近況甚勇，轉彪後進展頗多，上賽受阻而後上，仍勁，此次試課仍甚勇，毛色甚靚，改由夏禮善執韁上陣，配搭完整，爭勝機會，估計最高。

第四場牛奶哥近況甚勇，連課試來出色，此次繼續由告東尼執韁上陣，雖負磅較重，且升班出賽，但對手平凡，爭勝機會，仍是最高。

第五場貴族經常保持狀態，留身以待，此次久休復出，備戰積極，火氣大增，最後試跑，鏡頭突出，仍由主帥告東尼執韁上陣，機會估計甚高。

第六場華驥之實素頗高，雖是升班出賽，班次仍足，毛色頗靚，體力甚強，火氣旺盛，試課仍勇，最後試跑十分犀利，雖僅由羅富全執韁上陣，機會仍是甚高。

・班超・

歐秉樂違反賽例 馬會定週五聆訊

李易學騎「包裝之星」輸得妙，策「金球」却勝得精彩，所以連新練馬師林紅飛也另眼相看，忙問他今晚尾場「威威的」之機會。

馬會賽事秘書郭力勤昨日下午宣佈：董事局已決定在本星期五（五月九日）下午四時在跑馬地馬會行政大廈九樓會議廳聆訊有關騎師歐秉樂被指控違反賽事規例一案。

歐秉樂是今年三月十九日被董事局停牌，其後董事局宣佈將聆訊有關歐秉樂被指控違反賽事規例，其停牌令亦延至聆訊完畢爲止。

歐秉樂是今季簽約陳統麟馬房在港策騎的，會因策騎「項爺」未盡全力而被罰停賽六天，在停牌前在港先後勝出十三場頭馬。

華僑文化

展品十四類一百二十種 香港中草藥今展覽 藥用觀賞價值並重 名貴草藥盆景義賣賑災

商務印書館香港分館與中國醫學研究所日前在銅鑼灣商務印書館圖書中心合辦「香港中草藥展覽」受到各界人士熱烈歡迎，主辦雙方決定於今日（七日至十三日）移中環威靈頓街二十八號商務印書館郵票藝術中心展覽，總展一周展品並作義賣，善款捐香港世界宣明會救濟飢民。

「香港中草藥展覽」，展出本港土生草藥十四類：一、香港新發現中草藥，二、觀賞中草藥，三、易混淆中草藥，四、活血止血中草藥，五、抗癌中草藥，六、治肝炎中草藥，七、清熱解毒中草藥，八、芳香中草藥，九、利尿通淋中草藥，十、祛風寒濕中草藥，十一、有毒中草藥，十二、珍貴中草藥，十三、跌打外用中草藥，十四、潤肺止咳中草藥，共一百二十種。

初展期間，參觀者逾五千人，包括醫藥界人士、教育界人士、植物研究專家，並有多家中學生物科教師帶領學生前往參觀。

展出的百多種草藥，除具藥用價值外，亦甚具觀賞，不少參觀者曾與主辦單位洽商選購，主辦雙方有見及此，乃作出義賣的決定。展品中，最爲矚目的是草藥盆景，是中國醫學研究所一位成員，以一頭枯木，上栽有石斛、石仙桃、金綫蓮、蜜蜂蘭、金綫吊芙蓉、卷柏、骨碎補等七種草藥，形態自然優美，義賣價二八二八元。另珍貴罕有的草藥七葉一枝花，具有抗癌作用，現正爲其開花結果季節，義賣價一千元，已爲一位李姓中醫認購。其他大小盆具觀賞、研究兩相宜的草藥，義賣價由數十元至數百元不等。本月七日至十三日展覽期間，歡迎各界人士認購，共襄善舉。

書話

香港政府新出版刊物

這些刊物包括廣受歡迎的一九八六年香港年報，以及各式各類的法律刊物，統計資料和趣味盎然的雜項書籍。

△一九八六年香港年報（英文版：F300186，中文版：F300186C，每本$32）

本年報全面報導一九八五年香港的各項活動、成就及大事，內容豐富，數字齊備，並刊有大量插圖。年報的首章，對香港這個彈丸之地竟能取得巨大經濟成就的種種原因詳加分析，同時描述香港如何與世界各地保持聯繫，促使工商貿易運作不息；全文資料豐富，饒有趣味。

△一九八六年經濟展望（英文版：G40108，中文版：G40108C，每本$10）

本刊首先回顧本港近期的經濟發展，作爲展望將來的基礎。第三章爲對一九八六年本港經濟表現的預測，範圍包括：出口貨物總額及勞務淨額、私人及政府消費開支、本港固定資本投資總額、入口貨物、存貨、本港生產總值的總開支、價格及以當時價格計算的本港生產總值。最後一章則分析上述的預測對本港的含義；書末並輯有資料詳盡的統計表。

△ANNUAL REPORT ON THE CONSUMER PRICE INDEX, 1985（J43085 $7）

這本年報刊載一九八五年本港消費物價變動的全面概況，以及消費物價指數的詳盡分析。年報內的統計圖及附表則按商品／服務的分類及分組，顯示甲、乙兩類消費物價指數的變動及它們對總體變動的影響。

△香港公務員薪俸及服務條件常務委員會第十四號報告書（一九八五年工作進度報告）（英文版：F360314，中文版：F360314C，每本$22）

本報告書叙述薪俸常委會在一九八五年內的工作，主要爲以下三大項：

（一）研究公務員薪俸政策，

（二）檢討與工作有關連的公務員津貼問題，及

（三）考慮有關整理及簡化公務員的假期及旅費措施的一套建議。

此外並刊載有關個別職系的檢討，以及匯報薪酬趨勢調查委員會、薪酬研究諮詢委員會及薪酬研究調查組的工作。

上述刊物現已在香港中區康樂廣場郵政總局大廈地下政府刊物銷售處公開發售。

萬壑草堂藝友會 大會堂舉行山水畫聯展 十日起一連三天

萬壑草堂藝友會，將於本月十日起至十二日（一連三天），假香港大會堂高座八樓展覽館舉行山水國畫聯合展覽。

萬壑草堂藝友會爲江南名畫家萬一鶚門下所組織，當多年來追隨乃師潛心習藝，並爲便於研摩探討學術，向政府註冊社團成立。

萬一鶚先生執教於中文大學藝術系多年，自退休後移民加拿大，仍在彼邦傳藝著作宣揚國粹。其藝事擅長山水，以潑墨淡彩，襯以渲潤豪放之筆觸，寫出雲山縹緲，林泉毓秀之景色，早已蜚聲國際。今屆展出除萬氏作品外，其高弟參與者：劉璋華、譚益芳、孫雅明、劉偉瓊、碧長英、劉大超、鄭葆美、陳若虹、趙文炎、李政子、張秉鴻、梁愛芬、姚慧貞、梁琪、湯星石、黎沃文、阮啓康、陶志慧、章穗琴、陳法興、王宇嵐、李秀梅、唐凱文、黃耀基、郭兆貞等。畫件百餘幀，都以山水爲主。屆時歡迎各界參觀。

入山人覺細（國畫）（「東西集」畫展作品之一，今日至十日美國圖書館舉行。）麥正作

港台電視部主辦 温馨集標語設計賽

爲了配合新一輯的「温馨集」的推出，港台特別舉辦一項「標語設計比賽」，用以推廣城市温馨故事的主題。比賽方式在「考思維、表温馨」的大前提下，歡迎市民寫下一些細膩温情的雋永標語或對聯，寄到港台。評判團會從當中選出優勝作品。參加者不限年齡、學歷，所有來稿可寄聯合道三二二號港台電視部戲劇組收。凡參加者可獲贈「温馨鈕扣」乙個，以先到先得方式派發。冠、亞、季軍及優異獎十名，各得紀念獎座乙個，而得獎作品將會刊登於報章及雜誌上，以資鼓勵。

截止收件日期是五月十七日星期六，有興趣人士請踴躍參加。

戰爭的恐怖 盡在不言中

這位士兵以悲哀的表情和動作，描述戰爭的恐怖。

他是來自倫敦的默劇演員若翰．莫華特。他透過幽默惹笑的手法，加强悲劇的效果。我們最初看到他被招募入伍，受訓以至掘戰壕種種趣事；但當身邊的同伴一個一個戰死沙場時，他心內的痛苦表露得淋漓盡致，令觀衆留下深刻的印象。

這齣名爲「一頂鋼盔」的默劇由市政局主辦，五月九及十日（星期五及六）晚上八時在大會堂音樂廳上演。門票分廿，卅及四十元，在市政局各電腦票房發售。電話留座請電五——七三九五九五。

簡訊

一、書畫文物展覽

△大明遺珍：大會堂高座藝術館

明代是中國工藝美術史上的輝煌時期。經濟貿易的增長促進了各種工藝美術的發展。陶瓷生產方面，青花瓷器成爲製作主流，瓷工又把各種釉色配合，製成各式彩瓷，如鬥彩、五彩、素三彩及法華瓷器等。地方性民窯相迭崛興，包括專製白瓷的德化和擅產紫砂器的宜興。金屬工匠創製了著名的宣德爐和景泰藍。雕刻工藝亦有蓬勃的發展，尤以漆雕、玉雕、竹刻、象牙及犀角雕刻最爲特出。是次展覽展出明代陶瓷及其他工藝品共一百五十餘件，旨在顯示明代工藝家的陶瓷、金屬製作和各式雕刻上的精湛成就，亦從而反映明代藝術的時代特徵和風格。全部展品均爲香港藝術館珍藏。

△「東西集」畫展：金鐘道美國圖書館。

△香港中草藥展覽：中區商務印書館郵票藝術中心。

△中國茗趣：中區茶具文物館。

△中國竹刻珍品展：同上。

△人才發展展覽：太古城中心地下。

二、巡迴展覽

△茶的培植及加工：坪石圖書館。

△種桐及桐織：美孚新邨圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣：灣仔圖書館。

三、文娛表演

△管弦樂演奏會：高山劇場，晚八時。

△歌星演唱會：晏架街球場，晚八時。

△時尚八六時裝表演：太古城中心三樓，下午三時。

上述節目，完全免費。

小朋友畫報 六五六期出版

小朋友，你有沒有讀過唐詩呢？你懂得背誦多少首詩？今期小朋友畫報爲你介紹了數首唐詩，不單配了優美的圖畫，還譯成了新詩，幫助你理解的意思，相信你看完了這些詩，一定想背誦一兩首的。

五月十一日是母親節，小朋友畫報教你製作一張賀卡送給媽媽，向她表示謝意和敬意。此外，「名人小故事」今期介紹威震歐亞的大英雄——成吉思汗的生平，你一定很感興趣吧？

今期小朋友畫報豐富的內容還包括：豆豆們如何慶祝母親節，「豆豆三個臭皮匠」、「科學故事」、「惠姐姐信箱」、「妙言妙語」、「Q自助餐」等。

小朋友畫報六五六期出版，每本售價四元五角，各大報攤有售，歡迎訂閱，查詢電話：五—六四七五八七。

韋慕賢將演奏 精彩豎琴音樂

豎琴家韋慕賢定於本月十日（星期一）晚上八時在大會堂劇院舉行演奏會，她演出被譽爲「具完美無瑕的音樂感」，並且一向保持高水準。

韋慕賢生於津巴布韋，幼年時在南非參加青年音樂家協奏曲比賽即奪得冠軍，其後再負笈美國，期間贏取不少獎項及獎學金，並獲邀在崇高聲譽的馬博羅及唐格活音樂節中演出。

她亦曾與多個樂團合作，包括克利夫蘭的管弦樂團，南非廣播公司管弦樂團，費城的經典樂團。在一九八〇年，韋慕賢成爲香港管弦樂團首席豎琴手，並經常在獨奏，室樂音樂會和電台廣播中演出。韋慕賢專門演奏近代音樂，曾多次參加室樂以及交響樂的世界首演，她首次灌錄的一首獨奏樂曲，曾在多個研討當代音樂的國際性會議中在歐美和以色列等地講學時採用。

演奏會由市政局主辦，節目計有當史碧基、杜賽克、般納、三木稔、德曼、高德華、瑞頓及佛瑞的作品。門票分廿及卅元，現已在大會堂、伊利沙伯體育館、太空館、香港體育館及通利琴行（金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及軒尼詩道）發售。電話訂票（五—七三九五九五）至表演前十天止，留座至前一天止。

話劇團粵語公演 莎士比亞名劇嫉

市政局香港話劇團將於今日至五月十二日（星期一）以粵語演出十五場莎士比亞名劇「嫉」，除每晚七時卅分演出外，逢星期六、日加開二時卅分日場。

該劇爲話劇團新任總監陳尹瑩博士繼「誰繫故園心」後藉戲劇形式探討人性的另一個嘗試。話劇的時代背景爲中國春秋時代，當時民智未開，禮制未定，使劇中人物熱烈單純的感情及彼此之間的關係受到較少的縛束。因此，佈景設計也採取較抽象的手法，由幾具木塊轉接堆砌而成，以最簡單的意念，把形象鮮明的人物烘托出來。

是次演出之副導演爲區嘉雯，其他主要演員包括盧瑋易，林尚武及羅冠蘭等。

門票分廿元、卅五元及四十五元，現仍有少量門券在市政局及通利琴行電腦售票處公開發售。

圖爲演員在密鑼緊鼓地排練「嫉」。

當代日本錄影藝展 部份節目簡介

在五月十日（星期六）至十七日（星期日）間，「當代日本錄影藝術展」將繼續在「進念．二十面體」舉行。以下是部份作品之內容簡介：

蒙娜麗莎（松本俊夫 一九七三 三分）

作者認爲畫家杜象給蒙娜麗莎加上了一撮鬍子，而他則是將她帶入一個精神分裂的幻境。這樣做可以說是更加强了蒙娜麗莎的神秘感。這是日本首次以SCANIMATE SYNTHESIZER來營造視聽效果的錄影作品。

斷層（松本俊夫 一九七三 三分）

就畫面的構成形式，時空的關係，來探討畫面的形成。並以各種分解組合來賦予畫面一個新的價值，使它不再單純成爲既成物件的複製形像。

大脚踢地球（川中伸啓 一九七四 十五分）

靈感來自作者兒時的遊戲「踢罐子」，小時候他獨自一人在公園裏踢空罐，自我陶醉於一個自設的天地，本片就是紀錄他踢一個汽水罐過程，至於汽水罐最後會踢到那裏，連作者也無法確定，吸引他的，正是事件發生的偶然因素。

媽媽，是我（出光眞子 一九八三 廿四分）

以隱喻方式探討日本西方文化衝擊下，家庭關係面臨破裂的轉變過程。主角是一個少年，他只出現在餐桌上的電視螢幕裏，而母親則將一日三餐置於電視機前，流露出執着往昔的無奈。

由美子（出光眞子 一九八三 廿三分）

作者曾接受榮格（YUNG）學派的心理醫師爲她進行夢境分析，基於這個經驗，作者將楊格的「母親」模型加以視象化，拍成這個錄形作品，以母女關係爲中心，透過銀幕上的畫面，將畫面內外發生的事結合起來。

映像書簡——寺山修司逝世前與詩人谷川俊太郎的十六封實驗性私人函件（一九八二——一九八三 七五分）

（一）谷川給寺山：「我找到一張舊相片……」

（二）寺山給谷川：「到底一個字的意義是什麼？……我有時依然會滿懷衝動，要把自己的感受形諸大家。」

（三）谷川給寺山：「一幅幅顏色水泡的畫面和一把猶疑不定的聲音。」

（四）寺山給谷川：「文字裏重要之處：它不單是字母和聲音，還表達了意義。」

（五）谷川給寺山：「在日本語文裏，意義是由意（意志）和味（味覺）兩個字組成：……意義分準，是邏輯而矣。」

（六）寺山給谷川：一些家事：MOV—SAKI—在刷牙，寺山在食藥。「一個作品的意義和邏輯不一定全是由作者創造的，難道有一半的意義和邏輯不是出自讀者的嗎？」

（七）谷川給寺山：沒有文字，只有一些聲音和一片深綠色的葉子逐漸顯現：原來是花園的夜景。

（八）寺山給谷川：打到谷川的電話：「要打到什麼時候，沒有意義本身才有價值？」

「當代日本錄影藝術展」展出的是日本「映像廣場」的藏品，展品共四十二部，拍攝年間由一九七三至八六年不等。有興趣參加是次影展之人仕可於每日下午二至十時，致電五—七七〇八四八查詢。

孔聖堂續辦 國學研習班（第八屆） 中英繙譯班（第七屆） 招生

（一）費用：全部承張觀鳳基金捐助，完全免費。

（二）開課日期：定於一九八六年九月六日，逢星期六下午二時半至四時十五分，以兩年爲一期。

（三）入學申請：即日開始報名，至七月十日截止。請向銅鑼灣加路連山道孔聖堂中學索取報名表格、章程（附回郵信封索取亦可），資格適合者請填表並貼近照寄香港孔聖堂，經審查核定後，函約面試。

華僑馬經

匡公主编

今晚賽馬排位騎師配搭與賠率變動表

第一場

第三班　一〇三〇米　（連贏位）（六環彩）
（第一口孖寶首關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
7	8	8	㈠萬事如意	一三三	②徐雨石	簡
12	16	18	㈡金籌	一三三	③何敬森	歐
6	5	5	㈢氣勢如虹	一三〇	④陳柏鴻	朱
7	6	6	㈣金滿贏	一二九	⑤李森	方
6	6	6	㈤歡欣	一二二	⑥麥志榮	吳
7	7	7	㈥百事活	一二五	①藍志祥	張
3	3	3	㈦樂惠	一二四	⑦劉同安	洲
9	9	9	㈧龍精虎猛	一二二	⑧夏禮善	摩

獨贏投注金額：$154,110

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	45/50	18/16	40/45	40/40	25/25	12/12	25/25		
2		70/70	18/20	90/80	90/90	40/50	60/60		
3			30/30	30/30	35/30	7/8	20/20		
4				20/20	30/25	7/6	30/35		
5					40/30	8/9	40/45		
6						14/12	70/60		
7							16/16		

	8	9
9		
10		

連贏總投注額：$496,000
三重彩投注額：$
三至九時連贏賠率變動

第二場

第四班　一四〇〇米　（連贏位）（六環彩）
（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）
（三重彩）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
6	7	8	㈠金駝↓	一三三	③告東尼	登
4	4	4	㈡金山伯	一二七	②浩德	伍
30	25	20	㈢巧勝	一二七	⑤徐貴良	甘
9	9	10	㈣財路	一一八	⑥陳啓智	方
8	8	7	㈤鐵頭陀	一二三	①陳柏鴻	新
7	8	6	㈥一定夠運	一二一	④徐雨石	簡
8	8	8	㈦彗星	一二一	⑨彭瑪	夏
7.2	7.2	4	㈧捷先	一一九	⑦夏禮善	摩
12	10	10	㈨新機二號	一一八	⑧何達	郭

獨贏投注金額：$158,510

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	8/9	35/40	35/35	20/20	25/35	35/40	10/10	70/60	
2		70/80	35/35	30/30	16/15	25/20	7/8	50/30	
3			120/120	90/100	80/70	80/80	35/40	120/150	
4				120/90	35/35	45/45	20/20	80/70	
5					40/40	50/60	25/25	90/100	
6						40/40	14/15	40/40	
7							12/12	60/45	

	8	9
9	25/25	
10		

連贏總投注額：$406,140
三重彩投注額：$177,010
三至九時連贏賠率變動

第三場

第三班　一四〇〇米　（連贏位）（六環彩）
（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）
（場外孖Q首關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
7	8	9	㈠紅孩兒	一三五	⑦彭瑪	羅
7	8	9	㈡車水馬龍	一三五	⑥徐雨石	簡
6	6	6	㈢頂爺	一三五	②徐貴良	陳
25	25	20	㈣聖駕	一三三	⑨李森	屈
10	7	6	㈤寶捷	一三二	⑧告東尼	伍
10	10	10	㈥聰明仔	一二六	④陳志忠	歐
6	5	6	㈦係威嘅	一二二	⑩麥志榮	吳
8	8	10	㈧力度高↑	一二四	①何達	張
10	9	8	㈨快到	一一六	⑤陳啓智	夏
5	5	5	㈩武當大俠	一二二	③夏禮善	摩

獨贏投注金額：$132,480

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	20/20	25/25	60/70	20/20	35/30	20/25	45/45	60/50	14/15
2		25/25	100/100	25/30	70/60	30/30	16/30	90/50	16/15
3			60/60	30/30	30/35	35/30	40/45	80/60	16/15
4				50/50	150/120	120/100	150/150	150/120	70/70
5					50/50	35/30	60/45	70/50	15/16
6						50/45	100/70	120/80	35/35
7							80/70	45/50	20/18

	8	9
9	100/90	
10	25/25	18/20

連贏總投注額：$697,650
三重彩投注額：$
三至九時連贏賠率變動

第四場

四五班　二〇〇〇米　（連贏位）（六環彩）
（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）
（場外孖Q尾關）
（三重彩）（三寶頭關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
16	18	16	㈠棋高一着	一三三	⑨廖建奇	新
35	20	20	㈡快無敵	一三七	⑥李森	屈
3	7.2	4	㈢牛奶哥↑	一三七	⑤告東尼	林
9.2	5	5	㈣威駿	一三〇	①何達	張
12	12	10	㈤百戰雄風	一二九	⑦彭瑪	方
5	5	5	㈥飲勝	一二六	②陳柏鴻	施
5	4	4	㈦過關	一一八	③羅德權	登
8	8	8	㈧快樂龍王	一一六	⑧伍大偉	洲
18	18	18	㈨野馬	一一六	④徐貴良	洲

獨贏投注金額：$ 96,070

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	120/100	12/15	40/40	80/80	30/25	40/35	70/60	120/150	
2		35/35	80/60	90/70	50/60	90/90	50/50	150/120	
3			9/9	25/30	5/5	14/12	25/25	40/40	
4				45/45	14/14	18/18	40/40	100/80	
5					35/35	60/60	50/60	100/100	
6						10/9	30/30	60/60	
7							40/35	70/60	

	8	9
9	100/90	
10		

連贏總投注額：$544,290
三重彩投注額：$185,250
三至九時連贏賠率變動

第五場

第三班　一〇三〇米　（連贏位）（六環彩）
（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）
（三寶次關）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
7	6	6	㈠金得旺	一三二	③葉楚航	王
2	2	2	㈡金羅漢	一二八	⑥羅富全	吳
14	12	10	㈢鐵塔↓	一三四	⑨藍志祥	洲
15	15	15	㈣大家好	一三一	②李森	屈
9	8	8	㈤大開心	一三一	⑦夏禮善	摩
9.2	5	5	㈥貴族	一二九	①告東尼	登
16	20	20	㈦威上加威	一二三	④徐貴良	歐
14	12	12	㈧龍山	一一一	⑤陳啓智	張

獨贏投注金額：$ 74,440

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	7/7	150/120	30/35	20/20	15/14	120/150	70/80		
2		50/50	18/15	10/10	7.2/7.2	100/90	30/25		
3			150/150	100/90	50/45	120/150	80/80		
4				12/10	10/10	120/120	120/120		
5					8/10	100/120	100/70		
6						45/45	25/30		
7							150/150		

	8	9
9		
10		

連贏總投注額：$303,010
三重彩投注額：$
三至九時連贏賠率變動

第六場

第三班　一四〇〇米　（連贏位）（六環彩）
（第五口孖寶首關）
（三寶尾關）（三重彩）

三時	六時	九時	馬名	磅	騎師	練馬師
9	9	10	㈠飛黃騰達	一三八	①告東尼	登
9	8	7	㈡威威的	一三三	④李易學	鄭
6	5	5	㈢華驥之寶↑	一二八	⑩羅富全	洲
10	12	14	㈣太子德↑	一二七	⑧李森	屈
14	12	12	㈤雄霸	一一九	⑨謝偉豪	簡
16	16	18	㈥眞寶貝	一二五	⑤徐貴良	吳
14	16	14	㈦天寶路	一二五	②夏禮善	方
2	2	2	㈧好準確	一二四	⑦陳柏鴻	施
16	18	20	㈨喜洋洋	一一八	⑥麥志榮	甘
14	18	18	㈩高爽	一二三	③彭瑪	張

獨贏投注金額：$ 62,510

	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	35/30	16/16	30/30	60/40	45/50	45/45	30/25	70/80	60/60
2		20/18	35/30	60/50	50/50	45/40	25/20	70/80	120/120
3			7/8	30/25	35/35	30/25	5/6	100/100	80/70
4				60/50	50/60	70/60	9/10	200/150	100/120
5					120/100	90/90	18/16	120/120	120/100
6						60/60	50/50	150/120	200/150
7							40/40	120/150	150/120

	8	9
9	120/100	
10	70/60	200/150

連贏總投注額：$232,710
三重彩投注額：$130,890
三至九時連贏賠率變動

今晚谷中上演本季最後沙地賽事
金羅漢貴族金得旺强
華驥之寶好準確雄霸

匡公講馬

今晚快活谷挑燈夜戰，上演本季最後一次沙地賽馬，定下午七時四十五分開跑，全晚共出馬五十四匹，相當踴躍，其中四場由第三班馬担綱的賽事俱出馬滿額，另外兩場第四，五班馬比賽亦各祇欠一匹矣，由於機會難逢，為求爭取好成績，上陣的馬定必各自為戰，故必有精彩演出，混戰下有可能連場爆冷。各項彩池之編排與慣常無異，六環彩共有五十一萬八千四百獎，投注分散力頗强，任何一獎勝出也必有不俗的派彩，如連場爆冷，更可能產生鉅額派彩。

告東尼週日騎純華之光被擴及頭部，故此餘下來之坐騎皆要易配，但無大碍，週一已復課，所以今晚照常上陣共有五匹坐騎參戰，實力頗强。李森，徐貴良，夏禮善等人，俱與告東尼看齊而各有五匹坐騎，實力皆不弱，可能發生遭遇戰。

尚未開齋的騎師中，容天鵬與翁水廣皆無綠上陣，羅德權與葉楚航兩人俱各有一匹坐騎。

練馬師中，羅國洲與張學文兩人俱有五駒列陣，吳志林，約翰摩亞，屈雅達，簡炳墀，王登平，方祿麟等人各出四匹，因此實力是相當平均的。

茲將今晚六場沙地馬可爭份子提供如下：

氣勢如虹撼樂惠

第一場　第三班　一〇三〇米

「氣勢如虹」有愈跑愈近感覺，上賽前段搶得悅目，頗有再試前速之勢，邇來狀態突飛猛進，沙地合脚法，有分頭更值作爲馬胆。

「樂惠」老馬末頹，沙地實力超卓，排外檔更適宜，雖越級挑戰仍不能低估，在無足保留價值下，具左右大局本錢。

「歡欣」質素佳，過往拼搏有度，原氣尚見保存，馬前後段均不俗，沙路戰鬥力强，回配嫡系愛徒，應到出擊時候，甚具出冷資格。

捷先磅輕可拼勝

第二場　第四班　一四〇〇米

「捷先」在狀態中，馬有速度後勁亦不差，上仗一五七五米稍爲路長，惟仍能得第四，足見質能在四班爭，此戰途程縮短兼磅輕，機會更大。

「一定夠運」又見跑出勇態，以其前冠之銳，放出對手亦不易追，本身較力不凡，此程已有紀錄，徐雨石同復信心，有坐二望一機會。

「金山伯」屢拼不逞，途程稍短且屢遇强手所致，現在選材賽對手轉弱，態況保持水準中，換浩德鬥志更濃，極具推翻大局資格。

和味三重彩

（二）		（四）		（六）	
捷先	金山伯	牛奶哥	飲勝	華驥之寶	雄霸
一定夠運	彗星	過關	棋高一着	好準確	太子德

（匡公提供）

今晚心水馬提供

贏位對象

第四場　3牛奶哥（告東尼）
第五場　6貴族（告東尼）
第六場　2威威的（李易學）

冷馬

一拖二連贏位

第二場　8捷先　6一定夠運　2金山伯
第五場　6貴族　5大開心　1金得旺

‧魯思‧

係威嘅車水馬龍

第三場　第三班　一四〇〇米

「係威嘅」沙路正宗，馬小休至今體力已養成，早課準備已十足，轉用近期鬥志旺手風順的麥志榮，祇要前段不太脫節，取勝機會甚厚。

「紅孩兒」前仗跑同程一放到底，顯見在班內實力屬中流砥柱輩，上賽路長放不出落敗，未可作據，就態況仍在佳境，估計此戰仍惡。

「車水馬龍」亦是大超班之材，惜是幕後並不急燥取勝，致演出時好時劣，近見馬態復勇，沙地肯定合適，用徐雨石值得一信，不能忽視。

華僑日報貼士

場次			
第一場	③氣勢如虹	⑦樂惠	⑤歡欣
第二場	⑧捷先	⑥一定夠運	②金山伯
第三場	⑦係威嘅	①紅孩兒	②車水馬龍
第四場	③牛奶哥	⑦過關	⑥飲勝
第五場	②金羅漢	⑥貴族	①金得旺
第六場	③華驥之寶	⑧好準確	⑤雄霸

（匡公提供）

五口孖寶提供

（連環扣方式下注）

場次		
一場	3氣勢如虹	7樂惠
二場	8捷先	6一定夠運
三場	7係威嘅	2車水馬龍
四場	3牛奶哥	7過關
五場	2金羅漢	6貴族
六場	3華驥之寶	8好準確

匡公提供

牛奶哥三捷可期

第四場　四五班混合賽　二〇〇〇米

「牛奶哥」健康恢復即連勝兩場，實力高强可見一斑，升上四班仍感有餘未盡，在勇況更盛下面對多是蹄下敗將，可期三度報捷。

「過關」此程甚合，上賽有試馬跡象，拼後稍見進步，今戰重磅驟減再跑同程，機會有不可同日而語之感，操快放戰略未嘗無偷襲機會。

「飲勝」跑長途更勝中距離，上賽已有例可證，今戰減九磅後劣勢可扳回，主席馬戰意倍濃，中段突圍則有威脅力，值得兼顧。

精選六環彩

（匡公）

場次				
第一場	7	樂惠	3	氣勢如虹
第二場	8	捷先	6	一定夠運
第三場	7	係威嘅	1	紅孩兒
第四場	6	飲勝		
第五場	2	金羅漢		
第六場	3	華驥之寶		

（南公）

場次				
第一場	7	樂惠	3	氣勢如虹
第二場	5	鐵頭陀	6	一定夠運
第三場	9	快到	10	武當大俠
第四場	3	牛奶哥		
第五場	2	金羅漢		
第六場	4	太子德	5	威威的

（老惠）

場次				
第一場	3	氣勢如虹	7	樂惠
第二場	8	捷先	1	金駝
第三場	3	頂爺		
第四場	3	牛奶哥		
第五場	1	金得旺		
第六場	3	華驥之寶	4	太子德

金羅漢速銳可取

第五場　第三班　一〇三〇米

「金羅漢」質素上乘，沙地可跑高一綫。上仗跑千四米雖末段乏力，拚後再做功夫，態比前勇，途程縮短更有利，換羅富全乃求分頭，相信不會影響戰鬥力，取勝機會甚大。

「貴族」亦是沙地突出份子，上賽雖配初度過檔的李森，却仍跑得有聲有色，現再把握機會由告東尼這老拍檔出策，當可與前駒週旋。

「金得旺」長期大勇，每戰必能在前列，實力擺明略超，沙路短途甚合，轉用紅牌生重磅可減下，則爭霸機會提高。

華驥之寶仍未盡

第六場　第三班　一四〇〇米

「華驥之寶」越戰越銳，且宜長宜短，沙地與草地俱出色，上賽勝後仍見埋首苦練，似有崔護重來之意，爭霸機會仍高唱。

「好準確」底質甚高，馬在休息一段時期後，體力及狀態俱復甦，轉由陳柏鴻策騎，更能發揮實力，此程可追，沙地合適望坐亞望冠。

「雄霸」老馬未殘，過往在頂班仍有一席份量，則現居此草肯定可拚，馬老後已能適應沙地，退役在即鬥志必昂，全力以赴下可望勝回一仗光榮引退。

老馬「飛黃騰達」加强準備，昨早由告東尼再加課，走勢轉雄渾，今賽祇要前段不落後，勝望依然不能抹殺。

新機二號冷味盎然

華後人日記

三W：新機二號　聰明仔　華驥之寶

「新機二號」近期表現平平，但沙地千四非常合此馬脚法，而上仗之前段走勢却見不俗，顯見態佳，可取。

「聰明仔」又是路合之馬，上仗前慢一檔後上第三，馬多要讓後勁，此馬有力。

「華驥之寶」前速後勁均具，狀態又好，班次亦夠，勝望最高了。

三Q：

二場　新機二號　捷先　巧勝
三場　聰明仔　紅孩兒　力度高
六場　華驥之寶　太子德　威威的

第二場：以「新機二號」爲胆，拖沙地極好此程極佳之「捷先」，輕磅合路也。而「巧勝」雖然力短，勝在質新，提防貴良搏入冷脚。

第三場：以「聰明仔」爲胆，拖沙地極好之「紅孩兒」，此馬有前有後也。「力度高」亦有步頭洶湧之妙，有力入圍也。

第六場：以「華驥之寶」爲胆，拖平均速度極好之「太子德」，再加一匹有餘未盡之「威威的」已可稱冷熱兼顧。不作他想了。

莫候仁

班超提供

㈠	㈡	㈢	㈣	㈤	㈥
8龍精虎猛	8捷先	10武當大俠	3牛奶哥	6貴族	3華驥之寶
1萬事如意	7彗星	2車水馬龍	6飲勝	4大家好	4太子德
2金籌	5鐵頭陀	1紅孩兒	1棋高一着	2金羅漢	6眞寶貝

班超

昨晨沙田試閘　眞金一放絕塵

昨晨沙田的例行試閘，祇得七匹馬參加，編成一組，進行順利，結果眞金一放絕塵而輕易掄元。過程簡述如下：

七路人馬無變，各駒入閘亦算順利，起步眞金率先領放，金必發聰明神駒繼之，超勝大包尾，旋見全勝而能追上第二位。直路上，領前各駒走勢仍勁，超勝最後亦有進展。過終點時各駒依次序爲：眞金，聰明神駒，全能，金必發，超勝，富林，金銀寶。時間：十三秒五，廿七秒，一分〇一秒七。距離：兩馬位，一馬頸位。

彭瑪策四騎上陣，盡皆有分頭，然而各駒實力不差，如「彗星」與「百戰雄風」均有一戰之力，提防在天氣轉變情況下，冷殺手突如其來。

獨聽霎霎箭

第三場　3頂爺
第四場　3牛奶哥
第五場　1金得旺
老惠提供

富中求

‧申力星‧

一場　氣勢如虹
二場　鐵頭陀
三場　係威嘅

力度高生猛宜冷敲
牛奶哥應可期掄元

（沙田馬）

第一場：「萬事如意」晨課無缺，但脚頭未上力，觀望爲宜。「金籌」未刻意琢磨，態況低沉，可以不理。「氣勢如虹」備戰充足，日益上力，允屬前列份子。「金滿贏」神態疲弱，步短力弱，趁熱鬧之流。「百事活」一身重力弱，毫無復甦跡象。「樂惠」甚少作快跳，但體健神清，脚步硬朗，足以克敵制勝。

第二場：「金駝」體態仍肥，脚頭之力，未到注意時候。「金山伯」拚得太多，體力未復原，疲態畢露。「財路」步幅短縮，運步缺之彈性。「鐵頭陀」身强力壯，走勢比前純熟，足以推翻大局。「一定夠運」虎虎生威，脚勁十足，可介入戰團。「彗星」每況愈下，陪隊份子。「捷先」一時好時劣，狀態反覆，一位已足。「新機二號」步短力弱。

第三場：「紅孩兒」每況愈下，趁熱鬧之流。「車水馬龍」操練悠閒，未及大勇之境，且路程嫌短些少。「聖駕」毫無起色，跑同程無力爲繼。「寶捷」有厘火氣，態況低沉。「聰明仔」勇況持續，位置之材。「力度高」依然生猛，冷敲熱避爲宜。「快到」體健神清，可作冷脚。「武當大俠」走勢活躍，大有起色，力足與對手周旋。

第四場：「棋高一着」步姿輕爽，一位已足。「快無敵」未有作最後試跑，態況未及大勇境。「牛奶哥」身强力壯，佳態洋溢，可期連中三元。「威駿」銳氣已洩，難與對手抗衡。「百戰雄風」操練正常，脚步輕健，三甲之材。「飲勝」體格强壯，脚頭挺勁，配脚之材。「過關」生氣勃勃，身體扎實，可作冷脚。「快樂龍王」依然故我，頹氣未消。「野馬」體態略肥，無力威脅大局。

第五場：「鐵塔」身體瘦削，毫無起色，可以不理。「大家好」生氣勃勃，可期制勝。「大開心」步姿輕捷，一位已足。「貴族」神采奕奕，勇況冒起，力足一拚。「威上加威」日益上力，奈何路程嫌短些少。「龍山」似是而非，也許有內在毛病。

第六場：「飛黃騰達」依然硬朗，奈何排位不利。「威威的」日趨佳境，三甲之材。「華驥之寶」氣勢已經轉弱，雖有作爲。「太子德」虎虎生威，前列份子。「雄霸」脚頭硬朗，不妨作配脚。「天寶路」疏於操練，態況低沉。「好準確」力磨不輟，奈何毫無起色，趁熱鬧之流。「高爽」徘徊不前，健康狀態不大好。

XXX 準備與狀態 XXX

（南公）

（快活谷馬）

今晚快活谷挑燈夜戰，出馬踴躍，亦是本季最後一次沙地賽事，故擅沙者必把握機會作最後一擊。谷中四個馬房，共有八駒列陣，吳寇佔半數，實力亦强，看齊近況及最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述：

（第一場）歡欣體質較弱，自上賽跑完後，雖然多操番，但馬的神態似不及贏馬時好，最後試跑搵馬伴跳，走勢平平無奇，狀態仍覺低沉，今次再跑一〇三〇全沙地短途，路程不大適合，看來仍屬陪隊份子居多。

（第二場）巧勝自季中轉入甘既後，弱馬健康稍有起色，已見操得番，但走來四肢仍覺乏力，神色平淡，最後試跑跳八百米，氣勁俱平，狀態未復舊觀，今次披甲上陣，對手甚强，應不易有作爲，不可高估。

頂爺神態生已躍起
眞寶貝仍然具惡氣

（老惠）

（第三場）頂爺拚後健康無碍，且能立即復操，成熟程度適進。昨晨由助手快踱一圈，輕鬆走回，馬身愈養愈壯，火氣亦好，神態甚生，近況已告躍起，在作戰水準中，今次跑千四米，有戰績可稽，對其不妨睇高一綫。係威嘅轉入吳寇後，雖然勤加打磨，但未算太認眞，老馬神色平平。昨晨麥志榮策踱一圈，到馬返終點遇上葉楚航之金球經過，似乎未有激發其鬥心，論到狀態亦無復當年勇，今次跑沙地雖然有利，但對其仍不可過於高估。

（第五場）金羅漢拚後小休即再做功夫，過程認眞，馬有大進步，最後試跑由羅富全主課，全程走勢若好惑，人馬合拍，馬身亦見圓渾，狀態甚勇，今仗路合地利，機會應最大。金得旺健康甚佳，拚後即見復課，走勢挺勁，昨晨葉楚航策踱一圈，神色甚生，毛色鮮明，狀態長期有作戰水準，今次再爭，留放合度，可與對手週旋到底。

（第六場）眞寶貝日趨成熟，贏馬後保持一貫操練作風，昨晨由助手策踱兩圈，照例拉實，火氣十足，馬身比前更壯，四肢勁力均勻，狀態保持穩做，今次跑沙地，不妨兼顧多票。喜洋洋缺課時間頗長，間中祇見踱步，老馬已呈退化，最後試跑麥志榮跳一段，走勢普普通通，狀態未算突出，今賽路程亦長，機會不大。

各場騎師坐騎一覽表

騎師＼場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
告東尼		金駝	寶捷	牛奶哥	貴族	飛黃騰達
夏禮善	龍精虎猛	捷先	武當大俠		大開心	天寶路
李森	金滿贏		聖駕	快無敵	大家好	太子德
彭瑪		彗星	紅孩兒	百戰雄風		高爽
歐秉樂						
何達		新機二號	力度高	威駿		
浩德		金山伯				
鄭仲謀						
陳柏鴻	氣勢如虹	鐵頭陀		飲勝		好準確
徐貴良		巧勝	頂爺	野馬	威上加威	眞寶貝
劉同安	樂惠					
何敬森	金籌					
容天鵬						
徐雨石	萬事如意	一定夠運	車水馬龍			
藍志祥	百事活				鐵塔	
麥子直						
陳志忠			聰明仔			
麥志榮	歡欣		係威嘅			喜洋洋
羅德權				過關		
李易學						威威的
伍大偉				快樂龍王		
羅富全					金羅漢	華驥之寶
程德聰						
劉治浩						
陳啓智		財路	快到		龍山	
廖建奇				棋高一着		
謝偉豪						雄霸
陳炳雄						
葉楚航					金得旺	

旅遊熱綫

如何選擇又舒適又便宜的歐洲團

韋義信

旅遊是一種享受，理應以散心爲宗。故，只有在安排得當，免除舟車勞頓的情況下，才可達成。

前些時候時興的揹上大背囊，睡巴士，世界漫遊歐洲方式，在經濟條件不佳的約束下，又要旅遊歐洲，可說是無可厚非。但是如果另有其他較佳而收費又合理的方式，可供選擇，則這種方式便變得不合實際了。

而且，這種方式，不單要求旅行者有較佳的體魄，不然，往往弄至身心疲勞，歪離了當初出發時的旅遊本意，再者，換上另一個角度看，這種方式其實十分奢侈，因爲它花上大量時間，一向視時間如金錢的香港人，未必適合。

如果一旦有些專爲年青人而設的旅遊團，全程經過完善而周密的安排，挑選設備完善的酒店，無須爲一些瑣事，比方洗車、紮營、煮飯等，費神費時，令旅遊者能專心觀光，而且收費相宜，那才是切合潮流的理想旅遊歐洲的方式。

由于這方面的需求甚殷，有鑒于此，星晨旅遊專誠爲年青人士設計出命名爲「活力33」的旅遊團，爲朝氣勃勃，求知慾強，立志暢遊天下，見識世界各地不同文化，景色的年青人，提供最優惠的價錢優待團友，令每一個年青人免除經濟條件的制肘，可以一嘗暢遊歐洲的夙願。

你聽過「活力33」嗎？

新團新浪潮

盛夏將至，一般旅行的熱浪又再次捲起。在繁重工作下的你，是否想放下原子筆，撥開枱頭文件看一看外面的世界呢？

相信你會有五天至七天的假期吧！讓我爲你推介以下幾個新增的旅行團，特別精心濃縮，就晒你的時間：

本州迪士尼七天　$4630　天天出發
鹿兒島、九州七天　$4990　逢二、六出發
鹿兒島、九州五天　$3990　逢星期五出發

如果你假期有限，想享受陽光與海灘，又想去睇買新款夏裝，我想以下兩團就會啱你啦：

夏威夷五天(日航)　$4590　逢星期六
夏威夷七天　$5890　逢星期六

若你想回祖國尋古探勝，看看她水清秀挺的一面，我就爲你特選以下兩團：

廈門鼓浪嶼武夷山福州八天　$2390逢六
廈門泉州集美鼓浪嶼五天　$1450逢二、六

心境年青，又充滿好奇心的你，不防去找尋一些突破性的旅程，以下幾團就是爲你而設的。

金三角、清邁、清萊、曼谷、芭堤雅八天　$3190　逢三、日
活力33　歐洲十天(國泰)　$7990逢二
歐洲十二天(國泰)　$8890逢日
歐洲二十天(德航)　$12390逢日

此外，以下兩個新團也是不容錯過的：

澳洲南紐西蘭十天豪華團　$11390逢三
溫哥華博覽會洛磯山七天豪華團　$11590逢一

一口氣介紹了十三個新團，就是星晨旅遊帶給你們的第一個「新浪潮」，相信必有一團合你心意。

「快的上嚟同我哋傾吓啦！」

星晨旅遊天地
星晨旅遊 MorningStar
逢星期三發刊
九龍尖沙咀星光行1529-1532室　由廣東道口入　3-7231723, 3-7230551
香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室　5-218161, 5-243068-0
荃灣地鐵總站南豐中心商場150A-151及1701室　0-440281, 0-465473
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室　旺角地鐵站　3-320955
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室　松坂屋百貨公司樓上　5-7907233
星期日及公衆假期照常辦公至下午四時半

鼓浪嶼迷人風貌

·辛衛·

鼓浪嶼越來越受遊人歡迎，原因大概是因爲它到處風光優美，自然勝景以及歷史名勝衆多的關係吧！

鼓浪嶼位於福建省廈門市的西南面，是聞名的「海上花園」，島形似橢圓形，據說原先稱爲「圓沙洲」，後來爲何易名呢？大概與鼓浪石有關。該島的西南面，有一塊巨大的岩石，經長年累月的海水侵蝕及歲月風化，中間形成一個豎洞，可容人穿過其間，洞頂另有一石。每當漲潮時，波濤搏擊岩石，發出隆隆巨響，聲如擂鼓，人們便把它叫「鼓浪石」，由於「鼓浪石」之名聲甚響，久而久之，「圓沙洲」之名便被「鼓浪嶼」取而代之。鼓浪嶼有許多風景名勝。比方日光岩。該岩石位於龍頭山。岩石正面如壁，上方橫刻著「天風海濤」四個大字，下面還有兩直行并列的大字：「鼓浪洞天，鷺江第一」。筆法蒼勁，大小相近，字體相仿，常令人誤以爲同出一人手筆，實則一是書於明朝，一是書於清道光年間，相隔逾百年之久。遊人登日光岩，一般順着一條石巷起步，此巷系兩石夾峙而成，壁上刻著「九夏生寒」四字，出了石巷，迎面出現一道石門，據說是當年鄭成功屯兵時遺留下來的寨門。寨門右側是「宛在」亭。亭下山坡之巨石，傳說是鄭成功水操台遺址，石上書了「閩海雄風」四個大字，筆力酣暢，氣勢渾厚。「宛在」亭對面，刻有「脚力盡時山更好」，筆法瀟灑，語帶鼓勵遊人努力加油的意味。從此題刻拾級而上便是古避暑洞，洞內則有洞天，涼風颯颯，而且遙聞濤聲，其聲如鼓響，相信是「鼓浪洞天」的意境所在吧？

菽莊花園模仿「紅樓夢」大觀園中賈寶玉所居的怡紅院佈置，把全園分爲藏海園及補山園兩部份，各造五景，十景中以四十四橋及十二洞天最著名。四十四橋全長約百多米，曲折迂迴，凌波臥外。橋上有觀魚台、渡月亭、招涼亭等。四十四橋的盡處是招涼亭，從招涼亭旁的石級登上，便可到達那饒有趣味的「十二洞天」，這是一座假山，經人工匠心鑿出連環洞，外形古怪，內有十二洞室，以地支的子丑寅卯辰巳午未申酉戌亥命名，洞室大小不一，奇形怪狀，曲折離奇。在園林建築的觀點來看，菽莊花園頗能體現出我國建築的特點：以小見大。它佔地不滿十畝，但因傍山臨海，園建海上，海在園中所以感覺上較實際大很多。而且有別一般庭院式花園以靜觀爲主的特式，菽莊花園能夠做到動靜兼得的效果，除了利用花木點綴，亭台樓角的恬靜意態，又有波濤拍岸，漁帆掩映的壯觀，動靜對比，妙趣橫生。

另外還有萬山岩植物公園、天界寺、太平岩、紫雲岩、醉仙洞、仙井等名勝，都是值得一遊的地方，怪不得近年來越來越多人到鼓浪嶼旅遊了。

星晨旅團好介紹

廈門、鼓浪嶼、武夷山 福州泉州及集美八天遊

要享受幾天愉快的假期，飽覽神州風光，最宜參加星晨旅遊主辦的「廈門、鼓浪嶼、武夷山、福州、泉州、集美八天團」。該團乘搭豪華七三七客機，免除舟車勞頓；同時，住宿豪華大酒店，行程緊密，是您的最佳選擇。

早上乘飛機直飛有「海上花園」之稱的廈門市。抵達後，旋即遊覽鼓浪嶼，島上崗巒起伏，花開處處，登日光岩欣賞日光寺後之巉巖怪石，往古避暑洞看天然巨大屏障。繼往參觀水操台、鄭成功紀念館以及仿紅樓夢怡紅院建築的菽莊花園，瀏覽四十四橋和十二洞天勝景。繼後參觀千姿百態之萬山岩植物公園及天界寺、太平岩、紫雲岩、醉仙洞、仙井等名勝。

繼而乘車登「奇秀甲於東南」之武夷山風景區。武夷山集黃山之奇、桂林之秀、西湖之俊、泰山之雄。春夏秋冬，陰晴雨晦，景色變幻莫測，色彩瑰麗動人，自古以來吸引不少詩人墨客紛至沓來。餐後遊覽水簾洞、鷹咀洞、鷹咀岩、玉柱峰、天車架、流香澗等。

接著，遊覽千仞絕壁之「大王峰」，三面陡峭懸崖，如刀削斧劈。在峰頂鳥瞰武夷山全景，看九曲環流，千峰攢翠。繼而乘特製竹筏，沿九曲溪順流而下，瀏覽兩岸奇石，再登上峭秀挺拔，有如少女亭亭玉立之玉女峰，峰頂草木簇生，似花插鬢，峰右有圓石如鏡稱梳粧台，清溪蜿蜒脚下，迷霧浮動頭頂，是武夷山最迷人的地方。繼往小藏峰，觀看古人放置于懸崖峭壁石隙，令人不可思議的架壑船和虹橋板奇跡。

再而往武夷山崇安縣城，參觀陳列豐富的歷史博物館。然後轉赴福州，參觀鼓山風景區，瞭望閩江、烏龍江、馬江等三江匯流之佳景。遊覽閩中古剎——湧泉寺、喝水源、靈雲洞、朱熹洞、千年鐵樹。跟著，往博物館、風景秀麗之西湖公園。再往下一站泉州，參觀開元寺內雄偉壯觀之百柱大雄寶殿。乘專車往登清源山，遊覽千手岩、弘一法師墓、彌陀岩、老君岩，欣賞天然風動石奇景。然後驅車轉往集美，參觀英才輩出之集美學村等。最後返回廈門，遊覽華僑博物館、廈門大學及千年古剎南普陀等。

要渡過一個愉快的假期，遊覽福建各地名勝，星晨旅遊的「廈門、鼓浪嶼、武夷山、福州、泉州、集美八天遊」，肯定是最好的選擇。詳情可電三一七二三一七二三或逕往尖沙咀星光行一五二九室或任何一間星晨旅遊分行查詢。

福建美景甚多

「星晨爲你巧安排」　星晨旅遊不單主辦旅遊團到世界各地參觀遊覽，更經常爲各機構安排及策劃最新的旅遊路線，令他們獲得上佳的享受。最近星晨爲大通公司策劃了韓國濟州五天遊。（圖）爲該團出發前在機場攝。

旅業快訊

國泰名古屋綫啓航

國泰航空公司由四月二十六日開始，再次飛返名古屋，開始每周三次經由台北達名古屋之航綫。該新航綫實際上延長現今在台北過夜之香港──台北綫，故儘管名古屋與台北間不存在航空權，新名古屋綫仍于台北停機，但飛機則在名古屋過夜。

荷航訂購波音747機

荷蘭航空公司訂購六架長程波音七四七──四〇〇航機，用以替代現有七四七──二〇〇。荷航是首間歐洲航空公司訂購這類航機，據說有可能用以行走東亞航綫，包括新加坡在內，這意味著新加坡航空公司開辦直航歐洲航綫很快會遇到競爭。

日澳航聯辦日澳新綫

日本航空公司通過與澳洲航空公司聯手加強澳洲航綫之服務。兩間公司每周聯合開辦兩次班機從東京飛往澳洲西部城市伯斯及昆士蘭之開恩茲市和布利斯市。兩班機均使用澳洲航空公司之七六七客機，班機附上日航澳航聯合班機號碼。

澳航酒水服務冠同業

英國星期日時報最近調查十九家國際航空公司經濟客位的酒水服務水平，結果澳洲航空公司所供應的酒質被評定爲最佳。報告指出，航空公司若能爲花一點成本改善機上的飲食服務，便易于在同業中脫穎而出收效更勝廣告。

新航週年聯歡晚會

新加坡航空公司爲酬謝旅業人士在過去一年之支持，特于日前假希爾頓酒店舉行週年聯歡會：出席嘉賓達四百多人，場面熱鬧，當晚節目多姿多采，雞尾酒會後，即進行中式晚宴，並有紅歌星唱歌助慶及幸運大抽獎。晚會延至午夜，賓客均盡興而返。

意航邀代理商赴羅馬

三名來自台灣及八名本港貨運代理商于日前接受意大利航空公司邀請往羅馬佛美斯路機場意航貨運大廈參觀，是次訪問由意航營業主任余國球帶領。負責介紹該公司之電腦訂位、資料及文件處理及倉庫措施，俾令代理商認識意航在出入貨運的程序。

日航辦直飛芝加哥綫

日本航空公司宣布已開始提供東京──芝加哥直飛服務。日航飛行這條航綫之班機以西雅圖爲中途站。此新服務使用設有二百八十六個客位之七四七客機，每周各有三班機來回東京及芝加哥，所需時間較前減少一時半左右。

凱悅酒店宣布新職

香港凱悅酒店宣布委任麥迪詩（DEBORAH MATTHEWS）爲公共關係部經理，接替即將出任紐西蘭凱悅酒店之培訓總監卜瑋琦。加入凱悅酒店前，服務于奧美公關顧問有限公司之顧問一職。麥迪詩將負責一切對外之公共關係，廣告及推廣事宜。

去年訪日旅客創高峰

統計數字顯示，一九八五年到日本的外國遊客，達到空前最高峰的二百二十六萬人，較八四年增加百分之十一。去年的筑波博覽會和其他在日本舉行的國際事件，是外國遊客打破記錄原因之一。

古代廣州的番坊

鄧端本

廣州現在的光塔街一帶，古代曾經是外國人僑居的番坊。

廣州自秦漢以來，便是中國主要的對外貿易城市，至唐、宋更是「商使交屬，舟船繼路」。據「唐大和尚東征傳」（記錄唐代鑒眞和尚行程的書）記載，天寶年間，鑒眞和尚路過廣州時，見珠江停泊有相當數量的印度、波斯和東南亞等地的船舶，香藥、珍寶，堆積如山。特別是阿拉伯人，大批集中廣州經商，經營香料，珍寶，犀角，象牙等物品，有些人因商務的需要，在中國久住不歸，後來甚至把家眷也帶來同住，久而久之，便形成了一個僑民居住區。古人稱外國人爲番人，因此，他們居住的地方也被稱爲番坊。

按照當時中國政府的規定，「化外人，法不宜城居。」就是說外國人不得進城居住，因此，他們「多流寓海濱灣泊之地，築石聯城，以長子孫。」光塔街在唐、宋時，是一個碼頭灣泊區，所以他們選擇了這個地方作爲宅居之地。

唐時最早記載番坊的書籍是「投荒雜錄」，該書爲房千里所作。房千里字鵠舉，唐文宗泰和初年進士，太和中，任高州刺史，離任北歸時，著「投荒雜錄」，描寫嶺南山川物產之奇，民情風俗之異，番坊亦是描寫對象之一。可惜此書已佚，我們現在能看到的，祇是保留在顧炎武「天下郡國利病書」中的一些引文而已。

阿拉伯商人蘇來曼的「東遊記」，較詳細地記載了當時番坊的情況。蘇來曼於唐宣宗大中五年（公元八五一年）來廣州經商，他親眼見到外國人聚居的地區，有回教教堂和回教牧師，同時還有回教判官，「判官每星期必有數日專與回民共同祈禱，朗讀先聖戒訓，終講時，輒與祈禱者共爲回教蘇丹祝福。」（參見「中西交通史料匯編」第二冊）這裡所說的回教教堂，就是現在的懷聖寺，回教判官即中國古籍記載的番長。

番坊最繁盛的時期是宋代。宋代的對外貿易，與唐代相比，有了較大的發展。因此，前來廣州經商的外國人，也比其他時代爲多。我們從「續資治通鑒長編」的記載中可知北宋熙寧年間（公元一零六八年至一零七七年），聚居在番坊一帶的，已有「番漢萬家」。宋人莊季裕筆記「雞肋編」也會提到，居住在番坊的波斯婦女，裝束奇異可笑，有帶二十餘枚耳環的，「家家以篾爲門，人食檳榔，唾地如血」。可見已有相當數量的番商聚居同來。南宋末年，「擅市舶之利三十年」的福建泉州市舶提舉（相當於現在海關關長）蒲壽庚，他的祖先亦是從阿拉伯前來廣州經商，後來遷往泉州定居的。由於外商在廣州定居的數量不斷增加，故大觀、政和間，經略程師孟在番坊大開蕃學，教育番人子弟攻習漢文，番人子弟莫不踴躍參加也。

番坊中，還居住着不少百萬富翁。如熙寧年間的番長辛押拖羅，家貲數百萬緡，朝廷封他爲歸德將軍，「巾袍履笏如華人」。他還倡議外商捐款資助廣州修建城牆，可見外資實力之雄厚。南宋高宗時，有一個叫蒲亞里的番商，一次運來的貨物，便價值五萬餘貫，市舶司在收購他的貨物時，把本錢都用完還不夠付款，迫得就近拍賣一部分商品，才償還他的貨值。有一個右武大夫曾訥，因慕其財富，把妹妹許配給他爲妻，亞里因而久住不歸，弄得皇帝怕他不回去，影響對外貿易的開展，減少了國家財政的收入，特指令地方官動員他回國。

元代，廣州對外貿易雖然被福建泉州所超過，退居全國第二位，但番坊仍然存在。中世紀西方四大旅遊家之一，摩洛哥人依賓拔都他在其所著的「遊記」中，提到他遊歷廣州時說：「城中有地一段，回教徒所居也。其處有回教總寺及分寺，有養育院，有市場。有審判一人，及牧師一人……有長者以代表教徒利益，審判者代教徒清理詞訟，判斷曲直。」他還指出，有一個叫奧哈愛丁的阿拉伯人，「人品極高，饒有資財。」是一個有威望的外商。

元代，建築在番坊的懷聖寺曾遭火災，寺址燃燒殆盡。至正十年（公元一三五零），元帥偰家訥、馬合謀集資重建，由郭嘉撰寫「重建懷聖寺碑」，這是保留至今最早的伊斯蘭寺院的碑刻之一。該碑文特別強調：「商舶是脈，南北其風……珠水溶溶，徒集發從。甫田莽莽，復厚穹窿。寺田懷聖，西教之宗」。可見元代的番坊仍繼承唐、宋二朝的傳統。祇是到了明代，由於明太祖朱元璋執行閉關鎖國政策，不准私人經營對外貿易，外國商人在中國無法立足，廣州番坊的歷史才終結。

宜賓流盃，據載爲北宋著名詩人黃庭堅所建。　王躍楠攝

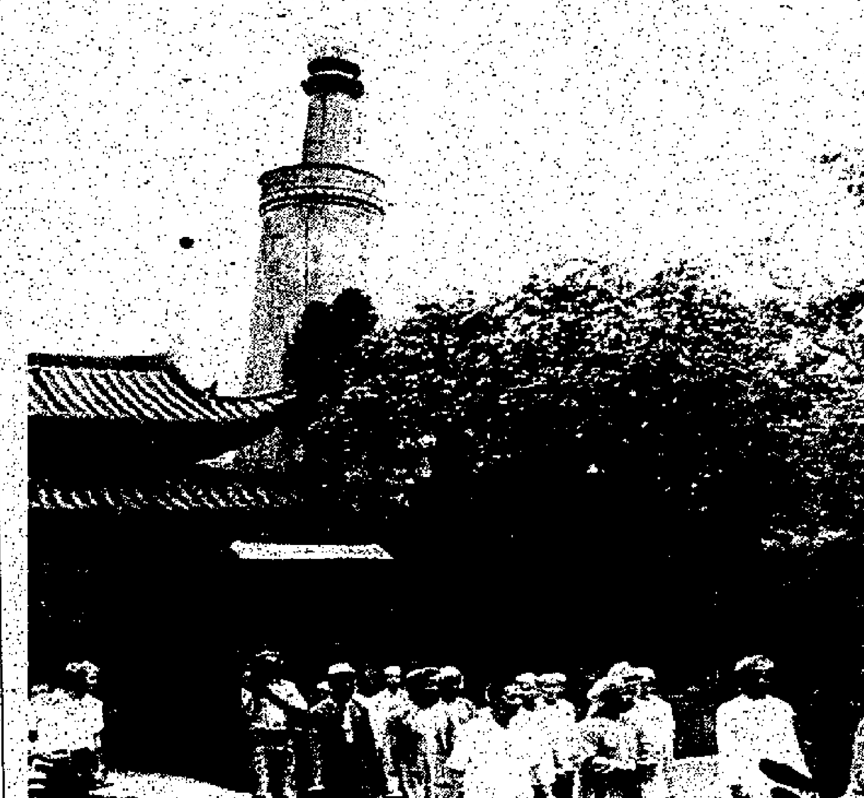
漫話蜀道「五婦山」

龐宗禮

詩仙李白在「蜀道難」中寫到：「地崩山摧壯士死，然後天梯石棧相鈎連」，指的是歷代相沿的「五婦山」故事。

「五婦山」在古蜀道上的四川省梓潼縣城北。山勢突兀崢嶸，蒼松翠柏鬱鬱葱葱，連綿數十里，活像一條虬龍盤臥在潼江東岸。據「華陽國志。蜀志」載：公元前三百一十六年，秦惠王知蜀王好色，許嫁五女於蜀，蜀遣五丁迎之。還到梓潼，見一大蛇入穴中。一人攬其尾掣之，不禁，至五人相助，大呼拽蛇，山崩，時壓殺五人，及秦五女并將從。而山分爲五嶺……」因此叫「五婦嶺」，也叫「五婦山」。傳說五丁拽蛇時，將其佩劍插於巨石，後來拔劍處便流出清涼的泉水，人稱「古劍泉」，泉水至今常年不斷。這裡曾有高大的建築，亭台樓閣，「劍泉晚照」，是梓潼八景之一。在「古劍泉」以北不遠處，曾有一巨大的石牌坊，上面橫着「坡去平來」四個大字，意思是「蜀道艱險，至此盡矣」。在牌坊一側高大的石壁上，刻着四個一筆千鈞的大字：「古瓦口關」。這裡的地勢，頗有「一夫當關，萬夫莫開」之勢；由於地勢險要，所以成了歷代兵家必爭之地，諸葛亮北伐，唐玄宗幸蜀，以及張飛、張獻忠等的金戈鐵馬，均在這一帶留下了不少歷史文物古迹。這裡更有歷代騷人墨客留下的佳句。唐朝詩人杜呼晦遊罷「五婦山」時寫道：「五丁彈鋏氣如虹，砍破蒼崖萬仞峰。實畀信難留異物，寒泉終見表遺踪。」

「古劍泉」以南二里的高大峭壁石巖上，尚有五尊模糊不清的石像，這就是「五婦廟」遺址。據「梓潼縣志」載，是後人爲紀念五丁奮鬥蟒蛇而修建的，所以也稱「五丁廟」。建於元代初，規模宏大，到元中期被毀。



位於光塔路的光塔寺。

山川人物

第三十五期

黃庭堅在宜賓

曾達品

四川宜賓，史稱戎州。北宋元符元年（一〇九八），著名詩人和書法家黃庭堅貶徙於此，爲時兩年又六個月。

黃庭堅至宜賓時，年已五十四歲，雖仕途失意，仍不失清正爲人之氣節。州府幕僚及宜賓一帶的文人學士，都樂於與之交遊，一同宴飲酬唱，或從師問學。宜賓的山川名勝，無處不留下他們的足迹。

戎城舊址，宋時在岷江北岸赤崖山下。城南無等院，便是黃庭堅的寓居。院內有一小堂，原名「任運堂」，黃庭堅將其改爲「槁木寮死灰庵」，並以此題一區額懸於堂前。一天，黃友來訪，見此區額好生奇怪，便問：「涪翁乃當今名士，雖遭貶徙，但前途無量，並非枯槁之木，死冷之灰，何故懸此不祥之區？」黃笑道：「老夫已近垂暮之年，而今又值蔡卞用事，還有何前途可言，老夫正是身如槁木，心如死灰也。」

「槁木尚可逢春，死灰尚可復燃，涪翁不可以今日之遇爲慮也。」

黃說：「我不過以此自嘲，避小人之嫉耳」

此後，戎州城南無等院便留下了這段軼聞。

戎城一帶盛產苦竹，黃庭堅來後，開了食苦筍之風。黃留有「苦筍賦」曰：

「道苦筍，冠冕兩川。甘脆愜當，小苦而反成味；温潤縝密，多啖而不疾人。蓋苦而有味，如忠諫之可活國；多而不害，如舉士之得其賢。是其鍾江山之秀氣，故能深雨露而飽風烟……」

數百年來，黃庭堅食苦筍被傳爲戎城佳話。一篇「苦筍賦」，更使苦筍身價百倍。到了清代，戎州苦筍被列爲進獻朝廷的貢品。今日宜賓，仍以苦筍爲招待貴賓的佳餚。

戎州城南岷江之畔，有一鎖江亭。一次，黃庭堅與李任道、廖致平等來此覽勝，酬唱之餘，有人問他日後有何打算，答曰：「老夫敢有何奢望？祇求在這巴蜀勝地，尋一葬身之地足矣！」

他的朋友信以爲眞，便爲他在鎖江亭附近購得一地，黃庭堅得知，便籌備木料，在那裏建了一座樓閣，名之爲「吊黃樓」。衆人見此無不驚訝，或問：「涪翁尚在人世，爲何生人作死悼？」黃笑道：「我初謫黔州，京中便有傳聞，言老夫已抛屍於窮山惡水之間，並有以死相悼者。老夫雖今猶在，而實非昔日之庭堅也。」「吊黃樓」的傳聞，不脛而走，且歷世不衰。「宜賓縣誌」有載：「吊黃樓，治北，昔人黃庭堅建，並有圖牒爲證。」

離吊黃樓不遠有一小溪。一帶翠竹青青，竹林深處有一宅院，曾有姚氏居於此。距庭院不遠有一天然泉井，人稱安樂泉，姚氏憑此泉井，建一釀酒作坊。一天，黃庭堅等人遊樂至此，姚氏久慕黃庭堅名，邀他作客，以佳釀款待。宴飲畢，黃賦「安樂泉酒」一詩爲贈：

「姚子雪曲，杯色增玉。得湯郁郁，白雲生谷。澄而不薄，厚而不濁。甘而不□，結而不□。」

戎州安樂酒從此聲名大振。宜賓也逐漸成爲享譽中外的酒城。宜賓名酒「五糧液」，暢銷五大洲。據傳，就是在安樂泉酒的基礎上經數百年的研製改進而成的。釀酒後人爲紀念黃庭堅，將安樂泉邊的小溪命名爲涪溪。

修復一新的涪翁樓，相傳曾是黃庭堅讀書寫詩的地方。　王躍楠攝

宋朝閩南高士邱釣磯

廖文圖

小嶝島在閩南同安南海中，介於大嶝島和角嶼之間，礁石錯列，沙汀岸影，景色秀麗。當地人多邱姓，傳爲鄉賢邱釣磯的後代，窺見一家新建民房，掛着一「理學名賢」區額。

且說南宋景炎元年十二月，招撫使蒲壽庚以泉州降元，理學家呂大圭拒絕代寫降表，慘遭殺害。人們深爲痛惜。他的一位學生更加悲憤，寫詩哭吊，有「甘爲南地鬼，不作北朝臣」之句。此人就是邱葵，相傳，爲了替老師報仇，他還讓兒子跟張世傑入粵勤王。

邱葵字吉甫，號釣磯，生於小嶝，是宋朝的秀才，他信仰朱熹學說，拜紫陽學派的呂大圭爲師，刻志自勵，才德兼備，因見國事日非，所以絕意進取，耕釣養親。宋亡之時，他方壯年，而能堅持民族氣節，不願爲元朝效勞，便久隱小嶝島，埋頭著書立說，所著有「四書日講」、「易解疑」、「詩直講」、「書口義」、「春秋通義」、「周禮補亡」等書各數十卷。據說元朝末年，有一次，倭寇犯小嶝，窺入邱葵故居，其珠寶財物不搶，獨劫走邱葵遺書，因此只剩下「周禮補亡」和詩集鈔本，到南明永曆壬子年（公元一六六七年）才由盧若騰和林霍將詩集校訂刻印，名「釣磯詩集」。

據張日益於明萬曆四十年（公元一六一二年）探訪邱葵故居記載，邱葵的家在小嶝島鎮山之南，韋法寺以北。其西面海濱，有處名勝叫品石泉，又名「仙人井」，四周礁石錯落，其中有塊釣磯石，邱葵常在石上垂釣，所以自號「釣磯」，還寫了「釣魚」詩，詩云：「釣魚如之何？亦惟釣與絲。爲學如之何？亦惟行與知。爲善必固執，誠意毋自欺，博我復約我，至之而終之……」從這些詩句，可見邱葵爲學處世之道。他有時在釣磯附近和朋友下象棋，石上刻了棋盤，亦親自題刻萬機「分子路，一局笑顏回」十個字。可惜邱葵住宅和棋盤題字早在明代已湮沒漫漶，而釣磯也只剩遺址了。

邱葵隱居海隅，交遊不廣，知名的朋友呂所盤、劉秋圃、熊禾和他的學生呂之壽等幾人。有時他也到泉州訪友探勝，登臨九日山；還在鄰近的秘產院、離相院等寺內行走盤桓，但一生歲月則在家「閉戶絕交遊」，「長庚伴殘月」中渡過。他精研「周禮」，反對陋俗迷信，在題爲「超廷俊毀淫祠詩以美之」的五言古詩中，就痛斥民間供奉的「一祖師公」是「細衣而血食」的妖魂。由於不滿元朝統治，更是無奈，就抒發在詩篇，晚年所作「滿目乾坤都是恨，頭毛白盡更愁吟」。當他年逾七十之時，元朝皇帝派遣御史馬伯庸和達魯花赤備辦禮物到小嶝徵聘他，他却凜然抗節，不應徵聘，並寫了一首却聘詩，詩云：「皇帝書徵老秀才，秀才懶下讀書台。良本爲韓仇出，黃石特因漢祚來。太守枉勞階下拜，使臣空向日邊回。牀頭一卷春秋筆，斧鉞胸中獨自裁。」其高風亮節，可與鄭所南、謝皋羽并稱宋末福建之義士。

邱葵享年八十餘歲，一終身以不挽江河爲恨」，臨終遺囑兒孫不要爲他造墓立碑，直到明朝萬曆年間，由於出土了墓誌銘，才知道他埋骨之處，并加封土建墓，至近代又被發掘，據說出土了一些書籍，歸當地邱氏家產。

邱葵生於宋淳祐初年，迄今已七百多年。他雖是一介書生，却因抗節不仕元朝，得到明朝士大夫的敬重，泉郡洲名士陳琛論宋代泉郡人物稱：「出則蘇子容，處則邱吉甫」，即將邱葵和官至丞相的蘇頌同提并論，表彰他人品的高尚。

健康青少年 寶貴的資源

醫務署中健組舉辦 青少年健康展覽會

青春期是由童年進入成年的過渡時期，通常是指十一至十九歲，在這段期間，年輕人無論在生理、心理和社會適應方面都起了很大的變化，同時有許多生活習慣及價值觀念，都在這階段逐漸形成，因此青少年必須確切認識這段期間的轉變，並採取正確的態度去適應，以便邁向健康的人生。醫務衞生署中央健康教育組為推廣健康青少年的訊息，特於五月九日至十三日，假尖沙咀新世界中心二樓商場，舉辦「健康青少年、寶貴的資源」青少年健康展覽，歡迎青少年朋友踴躍參加。內容包括：

青春期生理變化心理特徵。青少年與性。健康生活習慣——飲食、運動。不良的生活習慣：煙、酒、藥物的濫用。

展覽形式：

（一）展覽板閱覽，圖文並茂。

（二）幻燈片欣賞：青春期，吸煙與疾病，營養知多少，運動與健康。

（三）健康常識聽耳學（錄音帶播放）共十七項，有：婚前準備，怎樣應付精神壓力，運動與健康，青少年健康大敵，愛滋病，青春期生理常識，性病，青少年食物與健康，自慰與夢遺，性行為淺說，曬月光，同性戀，愛情何價，胎兒的故事，窈窕之道，約會。

（四）單張派發：分別有以下主題：健康青少年，寶貴的資源，暗瘡，運動，生命的創造，月經，性的煩惱，青少年飲食指南，吸煙危害你的健康。

（五）小冊子派發。

是項展覽時間由上午十一時至下午六時，星期六及星期日至下午七時。

響應國際和平年

女青會辦聖誕卡攝影設計比賽 宣揚「和平」之重要性

為響應「國際和平年」之來臨，香港基督教女青年會職業青年部、女青年會同輝社及柯達（遠東）有限公司特合辦「國際和平年」聖誕卡攝影設計比賽，藉此引起社會人仕認識到「和平」對建立互助友愛，和諧社區的重要，同時並透過創作之過程，加深參加者瞭解「和平」的真諦。

作品內容可以宣揚「和平」對社會，國家及世界之重要，並提供聖經金句作參考，參加者也可以自行發揮對「和平」意義的見解。每位參賽者只限三張作品參賽。參賽作品必須以彩色沖晒，而須以5R相紙為標準。

是項比賽歡迎凡對攝影有興趣之人仕，不分性別均可參加，比賽將設冠亞季各一名及優異獎五名，入選者將獲主辦機構送出禮券及獎座以資鼓勵，比賽將於六月三十日截止。

此外該部又為增加本港青年對廣州市發展情形及該市之青年人生活情況的了解，及促進兩地青年會的友誼，在本年六月十二日晚至十六日，舉辦「廣州研習團」，訪問和參觀廣州市內建設文化活動，並體驗該市青年之工作及家庭生活。此項活動由廣州基督教女青年會協辦。

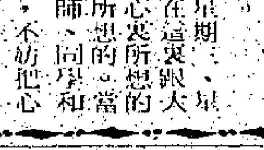
參加研習團的在職青年，年齡由十七歲至四十歲，名額四十人，會員收費共六百三十元，非會員六百五十元，包括食宿、船費及車費。該團預定於六月十一日晚八時半乘船往廣州，六月十五日乘直通車返港。行程內容包括訪問紡織廠，大塘街街道組織（社區組織），農村新貌，陳家祠，華南植物園，烈士陵園等。此外安排與個體戶青年交談，並在青年人家中作客與共膳使能交流意見。

凡有興趣參加可往該會索取報名表格，香港區——（中環忌連拿利一號華昌大廈三樓）五——二——七八——六五五九九。九龍區——柏所（文福道五號五樓）三——七一——三九——內綫五號。

足金首飾誘發青春魅力

這件創新的足金首飾利用光面和啞面的不同效果來砌成別緻的圖案。

暢所欲言



最近有幾個青少年做了傻事，自己結束了自己的生命，從報紙上看到這樣的新聞，使人心裏難過，我想：如果他們有些、甚至一個可以談心的人，或者就不會走上這樣的絕路吧！

父母本是可以談心的人，可惜有時他們太忙，有時又會作出過敏的反應；有些青少年怕把心事告訴他們之後，會帶來責罵和結束，於是寧願把事情瞞着他們。

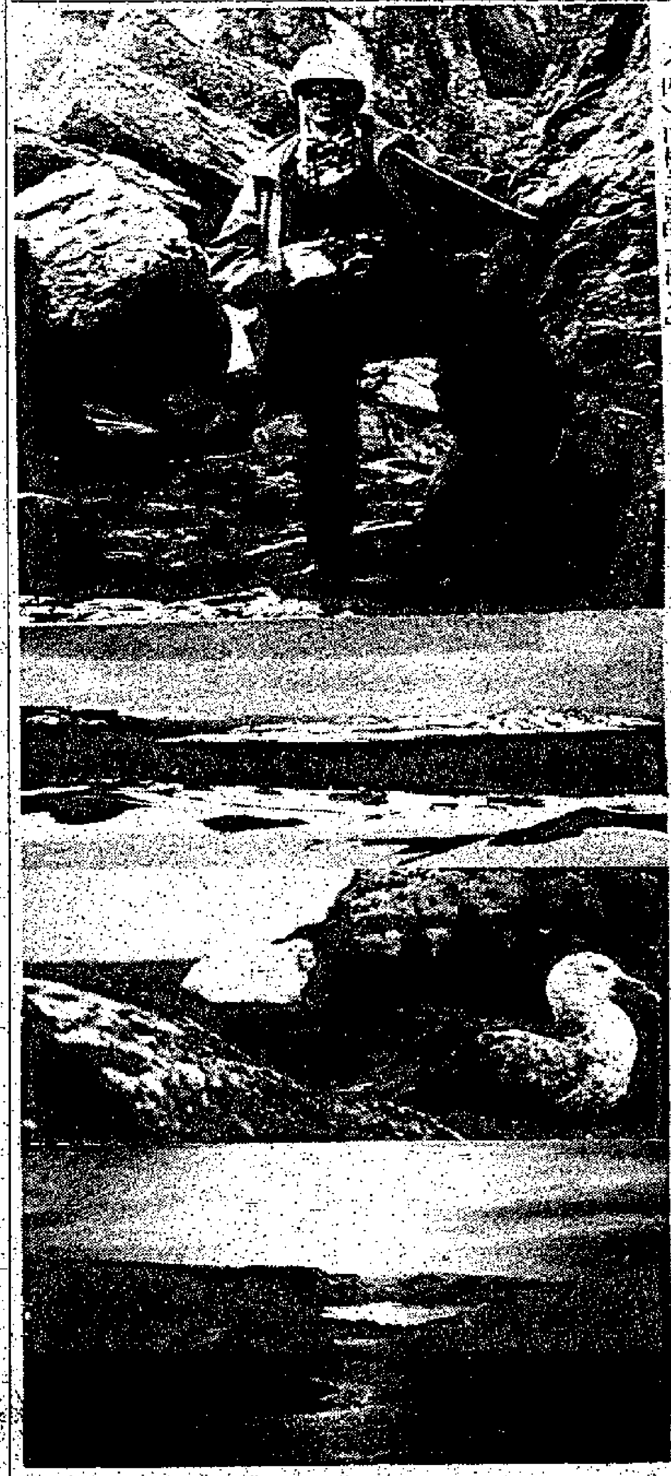
教師本是可以談心的人，可是他們似乎把是非對錯看得太認真了一些，使人不敢把某些事情告訴他們，更何況差不多天天見面，一些事情給他們知道了，會使人難為情。

同學和朋友也是可以談心的人，不過他們的人生經驗不足，自己也為許多問題煩惱，因此他們只能付出同情，卻不能提供適當的指導。

身為教師和父親的阿湯，在這裏毛遂自薦，願意做大家談心的對手，除了因為我有比較豐富的人生經驗之外，我還有一個優勝的地方，便是對大家來說，我是一個陌生人。既然雙方互不認識，談起來便更加暢所欲言，無所避忌。

以後每逢星期三、星期六，我都會在這裏跟大家談心，談我心裏所想的，也談你心裏所想的。當你和父母、教師、同學和朋友談心遇到困難時，不妨把事寫在信上告訴我。

來信請寄香港荷里活道○號華僑日報青少年版編輯轉阿湯收。信封面並寫上「可以談心」字樣。（近日很高興收到不少年青朋友的來信，如阿冰，趣兒、阿JUNE……將一一答覆請留意。）



（四）南極美麗的「極光」。（一）李樂詩在南極留影，用血汗換取每個珍貴的鏡頭。（二）南極的中國研究站——長城站。（三）大管鼻鳥是溫馴的生物。

「鷄蛔窗」·髮型設計變化多端，是否為人接受則見仁見智，如圖中兩款一是「鷄蛔窗」裝（左），一是怒髮衝冠裝，姑勿論評價怎樣，它為髮型界帶來了點綴之效。

少年易陷迷戀 許多時表錯情

性生活是婚姻生活一部份如何促進就要靠互相關懷和瞭解

青年生活信箱

珊珊君問：

（一）我是中學二年級學生，與一位男同學認識幾個月後互相說愛上對方，但彼此很少時間單獨相聚，怎樣去增加相聚機會？

（二）是否中學生初次愛情必定失敗？

答：

（一）進入青春期後，青少年開始對異性產生興趣，這是很自然的過程，而且與異性朋友交往也是正常的社交活動，不過，可能由於商業廣告及戲劇的渲染，部份青少年會以為男女交往必定是愛情，單獨相處便是追求，連續幾次約會便好像「非卿不娶、非君不嫁」一般。陶醉在這種「一日三秋」的感受之中的青少年，很容易會把自己局限在這個「二人世界」之內，忽略了生活的其他重要的事，影響與其他人相處及學業。

其實，這種狹隘的觀念是錯誤的，男女之間並非祇有愛情而沒有友誼。青少年受一位異性深深吸引，通常都是傾慕對方的外表或一些表面的優點，把對方推崇為理想對象，根本沒有冷靜檢討和嘗試深入瞭解，完全忽略了對方的缺點。結果祇是迷戀，而不是建立在互相瞭解基礎上的愛情。

陷入迷戀的青少年可能會以為這種強烈的思慕便是戀愛，希望永遠維持着。不過，經過時間的考驗，個人情感與社交方面較為成熟，便會明白到以前的想法錯誤。

從信中的資料看來，似乎雙方認識不深，祇是把强烈的喜悅感覺當作愛情而已。目前正是求學階段，而且也是學習待人處事應有態度的時期，發展迷戀會影響你忽略這些更重要的事。所以，目前不必急於該戀愛，把注意力集中於學業及課餘團體活動方面，更有助於個人的發展和對將來的準備。

（二）青春期的青少年容易陷入迷戀，很多時會「表錯情」。

吳明君問：

（一）月經後第幾天有卵子排出和可以懷孕？

（二）有甚麼方法促進夫妻間性生活？

答：

（一）月經是女性生殖系統週期性準備懷孕的現象，每隔一段時間卵巢排卵時，子宮內膜便加厚充血以準備培育受精的卵子。若卵子沒有受精，子宮內膜便不需要維持準備的狀態，加厚的子宮內膜會崩解，血液也排出體外而成為月經。所以計算排卵期並非以月經後起計，而是在月經開始之前約十四天。由於很多因素都足以影響排卵及月經，單憑日期推算並不準確。

（二）性生活是婚姻生活的一部份，並不能脫離婚姻關係而單獨談論。夫妻互相充份瞭解，尊重和關懷，自能達到心靈共通，共享美滿生活。

（本欄歡迎讀者詢問，來信請寄香港灣仔駱克道一八六至一九二號香港家庭計劃指導會「青年生活信箱」主持人收。）

青年服飾動感躍現

崇光大特賣·件件皆名牌

青年服飾，動感躍現。現正值換季時候，銅鑼灣崇光百貨公司現正舉行名牌青年服飾大特賣，為年青男仕提供今夏最流行的衣着。

其中名牌夏日背心三十九元五角，色彩繽紛T恤廿五元，款式新穎恤衫卅五元，名廠時款針織四十五元，薄裏春夏外套一百五十元。運動用品方面，運動鞋九十九元，針織運動T恤廿九元九角，運動腕袋連手錶廿四元，廉價實惠，喜歡時髦打扮的年青朋友，不容錯過。

又本星期日為母親節，該公司特別提供多款母親節禮品，如法國名牌香水八五折，日本時裝五折，法國女士新款腰帶七折，還有首飾、皮鞋、手袋等。用以饋贈母親表愛意，相信定能令她笑開顏。

德育研討 圖書展覽

小童羣益會舉辦

香港小童羣益會荃灣區單位將於本月十六至十八日，一連三天，假荃灣大會堂舉辦一項「德育研討會暨圖書、教材展覽」，集中以課外書籍為德育工具，介紹有關的理論，實踐方法和程序輔助教材。研討會以「如何透過課外閱讀進行道德教育」為主題，於十七日進行，由教育及兒童文學界知名人士主講。研討會之入場券經已繼續寄出與有關人士，講詞將於展覽場內供各界索取。

展覽除展出德育書籍及其他視聽教材外，並會以電腦分類編印有關書目，分析其內容，供參觀者參考。預展時間為本月十六日下午三時至五時半。開幕典禮將於十七日上午九時半舉行，展期至十八日下午三時止，歡迎各界參觀。

中大校外課程 訓練管理文憑

新班即起接受報名

香港中文大學校外進修部與該校企業管理與人事管理學系合辦之一九八六年至八七年度訓練管理文憑課程現已開始接受入學申請。

該校於去年原擬將此課程改為隔年開辦一年之文憑課程，經一年來觀察，鑒於本港各企業機構需求人材殷切，而有志於進修發展人材訓練工作的人士亦數在不少，乃決定於今年繼續開辦該課程。

該課程旨在為工商業及其他機構提供專業人材訓練，而有關文憑已獲英國訓練與發展學會承認為符合該會入會之學歷要求，可得該學會申請，取得該學會之會員資格，並於英國認可之文憑。

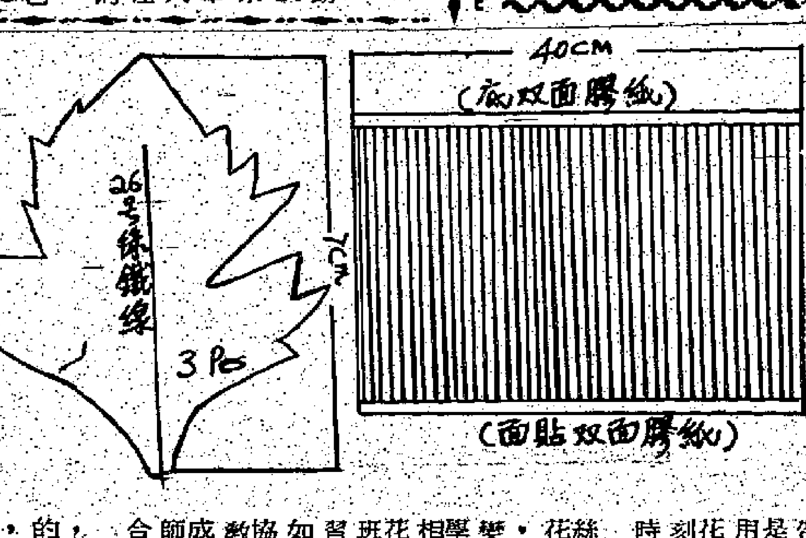
課程將於一九八六至八七年度之始授課，翌年六月下旬結業。上課時間為每星期六上午九時至下午四時卅分。地點在沙田香港中文大學，課程導師均由中文大學教員及在訓練與發展方面富有經驗之專業人士擔任。

有關該文憑課程之申請入學資格，手續及其他詳情，可致電詢問課程主任潘偉强博士（電話：○——六三五二七六九）。申請表格則可於九龍尖沙咀彌敦道六十七號十三樓該校外進修部索取。入學申請截止日期為六月廿八日。

絲帶花製作

留住花兒最美的一刻

·愛麗·



花開花落，花無千日紅，自古以來都是人間憾事。怎樣才能永遠留住花兒的美態呢？絲帶花製作的出現，可說是突破了自然的規限，用繽紛艷麗的絲帶製成花朵，把花兒最美的一刻保留下來，供我們隨時觀賞。

市面上有各種機製的絲花出售，但手製的絲帶花則更能表現花的生態，而且能隨心所欲，千變萬化。所以，近年來，學習製作絲帶花的人數相當踴躍，許多社團、花藝學校都開設絲帶花班，為好此道者提供學習途徑。這些絲帶花班如由日本切邊絲帶花藝協會（CRFA）認可教師任教，學員可於完成有階段課程後，由教師推薦領取該會發出的合格證書。

製作絲帶花的材料主要來自日本。絲帶的種類，顏色十分齊備，差不多製作每一種花都有特定的絲帶。

絲帶除了製作揷花用的枝花球，還可製配襯服裝的襟花，頸鍊墜，胸針、耳環，更可製作松鼠、錦鯉、金魚、婦狗等擺設。製作的過程有簡有繁，初學者要按步由淺入深，掌握技巧，也須要有深入學習。現在就介紹一款簡單的菊花製法。

材料：切邊絲帶四厘米寬（黃色）二米半，二十六號綠色鐵線三十枝，綠色膠紙，雙面膠紙，少許三十號光身鐵線。

製法分別：切邊絲帶上邊正面及下邊反面貼上雙面膠紙，一對摺緊貼，取十厘米長膠紙下端，沿條切開線色，住第一枝花枝，捲成圓形，由底部開始切好緣色，每條間修剪成一八厘米長，用綠背綫鐵線三分一，背面細膠帶纏繞乾，即成菊花一朵。葉用三快剪，把一枝用綠色膠帶黏上，就可以作為一朵菊花了。你有興趣製作嗎？以後本欄將逐期介紹更多絲帶花製作。

第一位踏足南極的香港女性

李樂詩留下難忘的回憶

她是一位著名旅遊家兼攝影家，懷着無比的勇氣和豪氣跟隨中國第二次南極考察隊一起出發……

人物動向

南極——這個孤寂了億萬年，被冰雪覆蓋的大洲，在地圖上，人們會疏忽它的存在，由於它是世界上最寒冷，暴風雪最頻繁，風力最强，最乾燥的地區，所以只有科學家、探險家才會向它走去，而去南極的人，也都抱着視死如歸的堅强鬥志。本港一位著名旅遊家、攝影家李樂詩，她以無比勇氣，跟隨中國南極考察隊，遠赴南極探險和攝影，成為第一位踏足南極的香港女性，你說，這是多麼值得自豪！

去年底，樂詩在零下的氣溫，先在北京工人體育場接受了十天的體能訓練，天明破曉便起床跑步，淚水因面向逆風而掉下，兩耳迎風弄得又紅又痛，雙腿疲累難堪，但一想起要與白雪仙女會面，也只有承受不可能中的可能了。

由於她身體强健，旅遊經驗豐富，終於獲准跟隨中國第二次南極考察隊一起出發前往南極長城站。在那兒工作了三個星期，留下畢生難忘的經歷與回憶。

她說：南極洲每年最熱鬧的時間要算十一月到三月，這是南極夏季，各國的南極考察站就如春耕一樣忙。雖然說是夏季，當她抵達時，看見仍是冰天雪地，太陽出來的時候，雪地一片白茫茫，反光度很强，會導致光盲，也會灼傷皮膚，所以必須戴上墨鏡，那兒的夏天只有一、兩個月，但氣溫仍在零下十多度，氣候變幻莫測，五分鐘前後的變化可以完全不同，形成强烈的對比。在冬天裡，漫漫長夜，每天只能與太陽見面一、兩小時，五月、六月則全是烏天黑地，翻起嚴寒的風暴。

儘管南極那麼「冷酷無情」，但科學家仍以畢生精力去了解它。研究它那深藏不露的寶庫，現在全世界共有十多個國家在南極設有科學研究基地，中國是第十八個國家，設有長城站。樂詩說，這是地球上唯一沒有國界的疆土，往來各國站或基地不需護照，國與國之間又像一組人，為同一目標而努力。

她繼續說，在那廣闊的冰天雪地裏，置身一片純潔的大自然，令自己有一種崇高的理想與信念，就如一個人入世又出世一樣，任何雜念都會被蕩滌乾淨，最可愛是那些小生物，有南極紳士之稱的企鵝，由爸爸担任孵小企鵝的責任，不管大風大雪，企鵝爸爸把蛋擁在懷中站在雪地上近六十天，這顯示了多大的骨肉之愛呀！

除了企鵝，南極還有海豹，大管鼻鳥等，也是善良可愛的。在南極看到的木化石，奇鮮、瑪瑙，水晶石等，她都一一收入鏡頭，她共拍了三十卷菲林。這都是用血汗換來的，她在攝影時好幾次驚險重重，如幾乎滾下冰崖，踏錯了海豹頭，又迷失了路……

她決定將這些珍貴的照片和香港朋友們分享。定於五月二十日起假置地廣場展出，讀者們可勿錯過！

李樂詩是最先走「絲綢之路」那批朋友其中之一，第一位香港女性提倡「背囊睡袋遊天下」，十多年來背囊身走天涯，靠吃麵包頭，遍歷世界各名山大川。這一次，她忘不了超然恬靜的南極，她一定會再重遊，各位青少年朋友，你可有李樂詩遨遊天下的壯志？（文）

青草地

講故事：

亞里與駱駝（下）

·小和子·

（續上期）亞里心想：「如果我能夠娶這位小姐做妻子就好了。」那女郎問他是怎樣來的？亞里把經過說出，並且問他這裏是什麼地方？原來這女郎是富翁的女兒，也就是亞里的妻子。

她說：「你的表哥馬泰本來也要娶我，但我爸爸早已答應了你爸爸，可能因為這樣他就說我生得很醜，使你不要我。」

現在亞里完全明白，他只好騎着駱駝回家，爸媽見到，就知道他把那筆聘金買駱駝，並且罵他一頓，但亞里反而笑着說：「五百塊錢是值得的，他會經帶我去找寶藏呢！」

第二天，當馬泰到來見到亞里，就相信亞里的話。他以為這駱駝真會帶他去找金銀珠寶，要出五百塊錢買了它，亞里立刻答應了。貪心的馬泰立刻騎上駱駝背，駱駝走了許多曲折的路，最後來到富人的後院，因為亞里這天不來，所以富人的女兒把門鎖好。馬泰爬下來，他很心急，要快點見到那些金銀珠寶，並且拿點回家，但他設法弄開門，心中一急，於是就從袋裏掏出刀來，用力去弄開門。由於他太過用力，又很大聲，不久就驚動到富人的兩個僕人，他們以為馬泰要來偷東西，當他像賊人一般拉了。捉到富人面前，富人於是把他困在地窖裏，馬泰面對的不是什麼金銀珠寶，而是一大羣老鼠。

亞里得到五百塊錢，立刻拿到富人家裏去，數天之後，他就和漂亮的姑娘結婚，從此，亞里也很勤力的工作，過着快樂的生活。（完）

難忘的一天

·黃衛家·

（聖公會白約翰會督中學）

今天是四月二十四日（星期六），我把我的日記從抽屜裏拿了出來，翻開了幾頁來看看。這頁是三月二十七日，在這裏夾有兩張照片，當我看見這兩張照片後，在我的腦海裏浮現無限的歡樂。

在這天是學校和少年警訊聯合舉辦的春季旅行，目的地是春坎角海灘。我約了我最要好的五位同學一同遊玩，我們吃完午餐後和休息了一會，這時已大約一時許；我們就到處周圍遊覽，在沙灘的一旁我們見到有一羣小學生在那裏玩堆沙遊戲。他們堆了很多各式各樣的生物。例如：烏龜、鱷魚、魚、甚至有人堆了一個骷髏骨！

我們看完後，就走到海邊的岩石上去，在岩石縫邊躲藏着很多貝殼類的生物，我見到岩石上有一堆好像沙石的東西，於是拾了一粒石頭去碰牠，突然牠噴出好像水的液體來，把我嚇了一跳！後來我看見在旁邊有一座石山，我們就互相幫助爬到最高峰。

跟着，我們走到更遠的地方，這裏有一個類似山洞的小洞口，我還開玩笑地說一句，這洞裏可能會有食人族在裏面。後來我們再走遠一些，見到有一條很怪的石柱，在石柱中間有一個空隙，可以容納兩個人，跟住我們每人分別在那裏拍照。其中一位同學說：「如果給同學看看，一定以為我們返了中國。」我們再繼續向前走，去到一個很美麗的地方，我們也要在此拍照，可惜沒有菲林，這樣我們只好拾些石頭作為留念。

不知不覺地已玩了兩小時，剛好是集隊的時候，我們趕不及去排隊了，結果給老師責罰，不過我認為這也值得的。

好兒童 嬉無益

南凱

假如我是一隻小鳥

·譚志豪·

（燕京書院）

假如我是一隻自由的鳥，我不要做一隻被困在籠中的小鳥。因為人、鳥、萬物都要有自由，沒有了自由，就是做什麼也沒意義！

假如我是一隻小鳥，我要高高興興的在天上飛，拋開一切苦悶、煩惱，像一個初生的嬰孩，什麼也不懂，什麼也不知道。我不知道鷹是什麼？不知道鷗是什麼？只知道世間是這樣的美好，我要在天上飛啊！飛啊！

假如我是一隻小鳥，我要飛到天的盡頭；我要飛到海的盡頭，找一個最美麗的地方居住；我甚至要飛到太空的盡頭。

假如我真的是一隻小鳥，我有很多很多要做的事，譬如：找虫吃，說來雖然容易，但對一隻小鳥來說，却是十分困難，因為有時要用咀在鑽泥，人却可以用工具，而那些小孩却常常捉我們來玩，看來小鳥不是我們所想像那樣愉快的。

·快樂的小熊·

小熊們在樹旁玩耍，他們是好朋友，真快樂，試將這可愛的畫圖填顏色。（小咸）

最關心我的人

·巫翔鷹·

（閩僑謝摩康紀念學校）

這個世界，最關心我的人，就是我的媽媽。我的媽媽已卅多歲了，彎彎的眉毛下，一雙眼睛又黑又亮，兩片薄薄的咀唇，趁上一個又挺又直的鼻子。

我的媽媽非常關心我，當我失意的時候，她會鼓勵我；當我高興的時候，她也替我高興；當我取得好成績的時候，她會說：「你的成績雖然不錯，但是還有一些人比你更好，你還要努力啊！」而當我的成績不好的時候，她又會對我說：「不要緊，你這次考得不好，但還有下一次，你繼續努力吧。」

記得小時候有一次，我和媽媽一起去買東西，那時的人非常多，我和媽媽相牽的手被人分開了，我找不到她，我想媽媽一定急得團團轉，到處找我了，我越想越害怕，不禁坐在地上大哭起來！幸好商店的職員幫我找到媽媽，事後媽媽對我說，她當時十分焦急，怕我找不到媽媽而受驚，又怕我被人拐了去。

「媽媽啊！真對不起，害得你擔驚一場，你對我却永遠都那麼好，但我却一時時令你勞心，你真是一位好媽媽！」

我們的班級

·許國杰·

（新亞中學）

我們的班叫「仁」班，排號是三，故一三C成了我們的班的代號。

我喜歡我們的教室，更喜歡我們的班級，更喜歡我們班級的活躍氣氛。

課室上，大家盯着老師看，豎着耳朵聽，雖然舉手的人不多，但看得出機器早已開動。你看，波仔聽得出了神，張着嘴，急忙拿出手絹塞向嘴裏，生怕「啊」一出聲來。再看，兆文仔雙手托着眼鏡腳，身子前傾，緊盯着黑板，臉都不由得由白變紅了。還有，泉兒右手拿着鋼筆，不停地輕輕地敲打自己的頭……可是一到下課鐘聲敲響以後，班裏就變成了「戰場」，各式人物齊上陣，各顯神通，兵士們拌嘴不停，亂戰一場，然後便是親熱地抱成一團，「小雲雀和老烏鴉」們則是高聲哼唱，大概是準備上電視參賽吧！

說起當班長，真有一肚苦水！誰說當班長威風，有權勢？才不呢！你好心勸告，他們將你看成狗拿耗子多管閒事。當然班長哭笑不得，提起我們這一齊班啊，真有一本難唸的經！每天都要被他們搞得天昏地暗，不知東西南北，尤其老師不在的時候，那更不堪想像，好像世界大戰爆發，常使有些同學「火冒三丈」。

雖然我班有這麼多壞處，但我也喜歡我們「仁」的教室，喜歡一C」這個集體，喜歡我們的門窗，更喜歡這緊張、熱鬧的使人愉快的氣氛。

深圳三日見聞（四）

·華倫天奴·

（聖士提反堂中學）

我們的旅程已經接近尾聲了，在離開的時候又發生了兩段小插曲：西麗湖一匹供人欣賞的駱駝，在展覽途中，忽然糞如雨下，旁邊的遊客（香港去的）驚歎呼叫不絕，彷彿大明星出場似的，這給我很大的啓發：我們常笑內地人為土包子，其實我們回到大陸，又何嘗不是土包子？見到芝麻，驚呼一番；見到綠豆，贊歎一會兒，這跟沒見過世面的土包子有甚麼分別？難道我們就因為驚歎的機會比他們少就鄙視他們嗎？香港人常因為犯罪的人多是新移民而鄙視綠印客。其實香港人移民到了外國還不一樣的犯罪嗎？一大圈仔一跟他們比起來，簡直是小巫了。為甚麼香港人不懂得先檢討自己再去批評別人呢？從這裏，我看出了人類的自私，愚昧和無知了。難道人之初，真的是性本善的嗎？

這些問題在我心裏，久久不能散去。

火車上，我們結識了一位老伯，攀談之下，原來曾當過兵，打過游擊，從他的打仗生涯談到日本侵略，最後說到南京大屠殺：一大清早，就從集中營裏趕了出來，四面用圍牆似的鐵絲網圈住，然後十幾架關槍一齊狂掃！直掃了半個多小時，幾千，幾千的人就這麼完了！有小孩，有老人……旁邊座位的一位老婆婆早已雙眼潤濕，朋友閉上眼睛，在想像當時的情形，我心中一陣酸痛……

我不是好戰者，也無意要所有中國人都記着四十年前的陳年舊事，然而現在的青少年却未免太無知了！不懂日文，卻去聽日本歌；不顧自己的體形，穿好，品味，却去盲目跟潮流，恐怕將來日本歌星放個屁，他們也會說是香的。

不錯，日本這個可怕又可敬的國家的確有很多東西值得我們去學習，但卻不是日本歌星的打扮。我們應該學它能在短短四十年中，由一堆廢墟發展成為世界經濟强國的本領；學習它那能集各國所長來發展自己的精神。無奈，現在青少年的生活太腐化了！我真担心第二個，第三個「八個月」來臨的時候，他們怎麼忍受。

我們的遊蹤已經完結，這篇遊記也應該結束了。但是，那兩段小插曲在我心頭引起的迴響卻至今仍未平息。（完）

買個洋娃娃——（基恩小學）杜詠怡繪

遠足

·張美如·

我們盼望的日子終於來臨了！遠足——星期天八點多鐘出發，大家的臉上都露出歡樂的面容，背着旅行包慢慢走向沙灘。一路上，看到翠綠可愛的青草，田野萬紫千紅的花朵，迎風招展，搖搖擺擺，好像歡迎我們的來臨。大地上的一切美景盡在眼前，供我們欣賞。

大家一邊走，一邊談天，過了一村又一村，過了一橋又一橋，會兒便到達目的地。在海邊可看見茫茫浪潮，無際的大海，滔滔浪潮，我和姊姊到沙灘上找貝殼，放出火傘高掛在空中，使沙灘如火般的光芒，反射成金黃色，哥哥乾脆脫去衣服，打着赤膊，穿着泳褲，在沙灘跳來跳去，翻筋斗，滾沙灘和海潮戲嬉，盡情地玩。

在歸途中我這樣想，啊！偉大的海，人類生存，必須靠你的滋潤，我對你有無限的依戀啊！

砌模型

·吳志崙·

（基督學校）

一起砌模型，來！來！來！這裏黏一塊，那裏貼一幅，分工合作興趣濃，模型好玩人人愛。

小畫家作品

學文周刊

六十一期

天才是帶着自己的燈火，並尋出自己的道路。
威爾摩特

魯硯簡介

畢名

硯，本來是作爲一種磨墨的工具而誕生而存在的。從氏族社會解體時期的隨用隨棄的研磨器，發展成爲既實用又供欣賞的藝術品，歷經了五千多年的歷史，它的發展史，在一定範圍內反映了我國的歷史文化生活。同時也說明了是由於歷代製硯藝術家的精思巧琢，才賦予了它不朽的藝術生命。

魯硯是山東境內所產硯石製成的硯的統稱。

包括萊蕪的燕子石硯、青州的紅絲石硯、淄博的淄石硯、沂南的徐公石硯、曲阜的尼山石硯等十餘個品種。其中燕子石硯，紅絲石硯，淄石硯唐、宋時即享有盛名。唐代的大書法家顏眞卿、柳公權，宋代的著名文人歐陽修、蘇軾、米芾、蘇易簡等，在他們的有關著述中曾給予硯很高的評價，並把紅絲石硯，列爲諸硯之首。

魯硯的造型和雕飾，充份發揮各種硯材的自然形態、色澤、紋彩的天賦特點，因材施藝，適形適材，寓精巧于天成，融匠心于簡樸，藏巧于拙，趣味無窮。魯硯的繼承，溯源繼流，既吸收唐宋的精肅敦厚，又採納清代的山東著名藝術家高鳳翰的渾厚樸拙。不以雕龍刻鳳取勝，一新襲從簡之風，力求簡樸大方，初步形成了自己的風格。

燕子石硯

燕子石，又名蝙蝠石，實即三葉蟲化石。三葉蟲化石是一種海棲古生物，生成于古生代寒武紀，距今約五億年左右，是稀有的古生物化石，石上蟲體，形如飛燕，宛若浮雕，發現于泰山東、南麓。

以燕子石製硯，明、清期間即有記載，清王漁洋「池北偶談」中謂：「鄒平張尙書崇禎間游泰山，宿天汶，偶行至汶水濱，水中得石，作多蝠（福）硯。」淄盛百：「淄硯錄」中云：「此石萊蕪往往有之，其背有如蝙蝠者，文皆凸出，製硯名鴻福硯，一清乾隆「西清硯譜」亦收蝙蝠硯數方。以燕子石製硯宜于小品，應盡可能地突出虫化石，不可損傷，如用得巧，既可供欣賞，又可受墨，別具天然生趣，是他石所不能及的。

紅絲石硯

青州紅絲石，唐宋時即負盛名。宋·姚令威「西溪叢話」云：「…王建宮詞中之紅硯即紅絲硯，柳公權亦喜用青州紅絲硯，江南李氏時（南唐）猶重之。」可見紅絲石硯在唐、五代時已爲宮廷、書家所重。又謂：「歐陽公（修）（硯譜）以青州紅絲石爲第一。」宋唐彥猷「硯錄」云：「此石之至靈者，非他石可與較，故列于首云。」宋蘇易簡「文房四譜」謂：「天下之硯四十餘品，青州紅絲石第一，端州斧柯山第二，歙州龍尾山石第三。」以上諸家都把紅絲石硯譽爲極品。紅絲石紅地黃刷絲紋，迴旋變幻，姿質潤美，堅而不頑，華縟而不浮艷，故爲硯林之瑰珍。

徐公石硯

徐公石產於沂南縣徐公店附近，因此而名。清「臨沂縣誌」記載：「徐公石邊生細碎石乳，不假人工，天趣森然，純樸雅觀。」徐公石多爲自然形扁平餠狀，周邊有細碎石乳狀縱橫交錯和垂直的石紋，幻變無窮而又有規律，非人工所能爲，造化莫測，天成硯材。石質雖用而色澤多異，有茶葉末、蟹殼青、鱔魚黃、沉綠、紺青等色。紺青色石上其放彩爲烏雲翻騰，山雨欲來；茶葉末色上，紋彩變幻爲雲霧迷漫，似有若無，沉綠色石上，紋彩沉透如秋水，金錢交錯如冰紋，生褐色石上，紋彩如風起雲湧或微波徐動。徐公石雖色彩繽紛，但沉透而不浮艷，極爲雅靜，因材施藝，順其自然，天人合應其妙無窮。

淄石硯

以淄石製硯北宋時已盛行，明余懷「硯林」云：「宋熙寧石硯，神宗親擇其尤佳者賜司馬溫公（光）。」淄石在北宋即有蟠玉、金星、青金、墨玉等名稱。淄地山多，有山坑，水坑之分，多爲片狀子石。水坑有紫雲、沉綠、天青、柑黃諸品；山坑色澤有紫、紅、黃、青、綠等；以重紫、荷葉綠、天青、綠爲最。色澤緒紛，沉透爲玉，因形爲硯，別具風趣。

尼山石硯

尼山石產于阜縣東南之尼山，尼山爲孔子降生處。石呈柑黃色，布褐黑色松花紋，質堅而不頑，爲石灰岩夾層，取之不易，國內外旅游者，至曲阜朝聖每以獲得尼山石硯爲紀念品而稱心焉。（完）

編者按：「石可壁畫陶藝魯硯展覽」日前在三聯書局連展十天，展出除上文所介紹魯硯，爲石可先生經長年研究製硯傳統藝術之精作外，尙有「孔子生平圖」的創作，及大量篆刻拓本，論語箴言石章等。石可先生專程自北京親携作品來港展出，以其四十多年對篆刻研究，用拙樸的手法表現個人藝術風格，上文資料亦爲展會供稿。本期刊見報之時，展會當已完滿結束了。

「學文周刊」通訊：香港北角郵政局，郵政信箱第五四七一六號。

石橋詩草

登順德青雲塔即賦

謝季哲

游目了長空，山川指掌中。卿雲天遠近，沃野水西東。塔鎮炎方脈。方爭曠代雄，合將當世事，瀝胆告蒼穹。

南海詩社邀會即皇座上

詩國偏多不老翁，傾心趨拜古禪東，得時意氣凌青少，體物情懷有異同，對酒自宜當月白，惜花寧獨愛春江。卅年湖海歸來客，洗盡風塵入座中。

風遠樓詩

李鴻烈

登鎮海樓

忍向滄桑問舊朝，麻姑重說意還消。趙佗陸賈曾來去，越秀白雲空寂寥。萬樹紅棉方照市，一懷逸興欲摩霄。風光盡入登樓眼，起我詩心百尺潮。

芳草街舊居

別蓋四十三年矣今來訪得不知是喜是悲也

四十三年寄碎夢，如今來拾綴成詩。雅河塘畔鳴蛙夜，芳草街頭買荔時。樹解殷勤迎舊主，客歸老大見新枝。依依春日明深巷，似爲留人故下遲。

訪六榕登花塔

落日經幢影自橫，遠來有客問深青。佛言諸相皆無往，榕老空階豈有情。獸禽人間離劫火，獨登塔頂待鐘聲。坡山草草留題字，瞻望依依感後生。

喜晤余少颿詞丈羊城

曾共海涯風雨時，相逢彷彿是前期。喜翁談笑饒清趣，告我榕桐發茜枝。閒翠買春須密密，老來行樂莫遲遲。明朝結伴東湖去，已約梅花對寫詩。

謂約梅花港詩社諸君子春禊也。

鄭板橋行書扇面

清鄭燮，字克柔，號板橋，江蘇興化人，乾隆元年（一七三六）進士，曾任山東范縣、濰（水旁維）縣知。因歲飢爲民請賑，開罪於上司，便罷官隱居揚州，工詩詞，精篆刻，善書畫，以寫蘭竹著稱於時，書法用隸體，參入行楷，自稱六分半書，爲揚州八怪之一，著有板橋全集，清康熙三十二年（一六九三）出生，乾隆三十年（一七六五）卒，年七十三。

釋文：蜀葵花接柳堤長，斑竹籬門白粉牆，門外客來門裏釣，碧池新漲小滄浪。偶向前邨叩竹扉，主人不遇客心違，典衣自買江頭醉，晚趁寒鴉一路歸。爲素翁主人政，板橋鄭燮，鈐：「鄭」「燮」白文聯珠印。

粵語正音探討（五）

就傳播界語音問題

天采

社會教育普及，男女亦有同等受教育的機會。因此，像昔日一些沒知識的媽媽，動輒罵她的女兒：「衰女」、「死女包」的語言態度漸要絕跡了。試想那衰女的女音，是不要講正本字正音的，諸如此類，嚴肅的場合，語音當然要盡量避而不用了。因有很多字的音都會隨時變用的，要明白那並非是正音，如說「孟姜女」可以用變音、俗音，但「聖女貞德」就不要把女字變了，還有一個原則，就是其字不放在末端的，更不須且不能變那音，否則就是難聽而且低俗了。

多謝讀者來信指出拙文上篇借「裏」字比「女」音，是有一點不大對的，原因是女字的聲母爲「N」，而裏字則爲「L」，這是我一時手快且大意，考字典中，裏字同是呂字、有侶、屢、旅……等。但女字同爲N聲母的則沒有第二個字了，就像南字與藍字，前者爲N，際聽起來似無分別，實在也最要分清楚。

本周刊排期疏隔，本有好些基礎音標問題要討論，但還是要押後，先來聽聽想近期播出的語言字音。

「百萬軍中尋阿斗」，語出三國演義趙子龍勇救劉備的兒子，阿字要讀成「軻」音，不得說成「亞斗」，在國內的廣東學府，都是說「阿（軻）富汗（韓）」。「成吉思汗」更不用說自然是「可汗」（克韓）。廣州市早年的文盲亦可跟着講得好的，今日港人，全不理會正誤，豈非太固執，自宥爲「蠻陌之人」了。木蘭從軍那詩歌中不是說「可汗大點兵……」從前稱西域、單于、突厥等國的君主皆曰可汗。辭書都釋往讀爲「克寒」。

「明珠套餐」的廣告：在拍攝、表演各方面都配合得非常美妙，主角美麗，口齒伶俐，中英並用，可惜的是「廣告」的「廣」字沒有「W」的聲母，發音錯誤，而「有聲有色」的「聲」字一講正如「星」音。講了爛俗的音，破壞了高貴的格調。這是十分可惜的。因爲引用成語應如讀書般講出才配。

至於「同樣是替社會服務」的樣子，不可用「我衫紙樣」的講音，「樣」就如「讓」的第六聲才對。

「香港繼續成爲亞洲銀行的成員」。千萬不要把亞洲銀行的簡義「亞銀」的銀字講上聲，成爲「揾銀」（沒有同音字）或「叫傭人亞銀姐倒杯茶給少奶奶」的銀字第二聲。不然，這個將成爲金融中心的繁華文化何在！而且聽來不像是說銀行呀！

須知道先以其字本聲配合意義，多用正音「包無撞板」！

又有一青年播音員說：「北京文物複製品展銷會，展出大量青銅器」。那「青」字竟以「面青青」或「獅子探青」、「青靚白淨」的「面青」。且不怕評青字音講出眞令人聽着就「面青」。且不怕詳盡的說明吧。「青」字和「淸」是同音的。潮州音最習慣把這青字變音。「青綠」、「青年」都不肯說正的。

近來有一個廣告找了一位能把陽光的「光」字講正的聲音報出，着是好事，會不少小朋友可以學講正光字，不再「光」「江」之分了。

光、廣有點像黃字的要加W聲母。而剛、江、崗、缸、綱，都是同音的字（上平，第一聲）光字則祇有「胱」是同聲的。「菊花茶有陽光，檸檬有陽光……」眞是好廣告。

有一位被邀請上電視台的醫生被訪問她解釋各種腸道傳染病，清楚地說：「腸熱病、副腸熱、大腸炎等！」所有那「腸」字都是說成「詳」音。是正字音，可是面對面的電視台節目主持人在一問一答之間，就偏要把腸字變音爲俗講的「搶」音。這眞是莫須有的任肆。何苦呢？

「奉告」的節目是常請來一些政府各部長人員接受訪問，有一次提到大窩口有一幢大廈，一住戶人家養了很多白鴿，令鄰舍生厭而投訴。

主持人把白鴿的「鴿」字不跟讀音講出，非常難聽，強烈對比是那被訪問者把鴿字輕說正，年青的節目主持人，應能明智地知所取捨了。鴿字正音是講得很斯文的。

蘇聯核電廠發生意外，這個「核」字音一天到晚響在耳邊，亞視全部改正那學名的正音，斯文的音「核」讀如「轄」。但是對台戲卻全部堅持那滑突切的「核」（沒有同音字，雖然可用「鶻」，這字也讀如律。）對我們收視居民，眞是太不講公理了。兩個電視台把一個關乎科學性及世界性的名詞：要在日常不停講出。在粵人粵語中，竟各用一個相異的音播講，究令市民何所適從！（待續）

讀者來論

鍾啓堯

見到天采先生的「粵語正音探討」深受讀者歡迎，本人也想略抒愚見。

近期有一個古裝電視劇，內容提及蒙古的「大汗」。劇中把「大汗」說成「大翰」。查「天汗」的「汗」是可汗的簡稱。「可汗」一詞，正音「克韓」，不可讀成「可翰」。所以蒙古的「大汗」要讀成「大韓」；否則便會變成「出大汗」的「大汗」，很不順耳。

有一個廣告，說「金光閃「爍」………」。本人起初以爲廣告說「金光閃「」」（二字從光余聲），即「閃」，暫造字，從光余聲），但仔細聽清楚，發覺似乎是把「閃爍」（SOEG）誤讀爲「閃礫」。查以「樂」爲聲符的字，讀「爍」的有「鑠」、「爍」、「櫟」；讀「削」的有「鑠」、「爍」，不可混淆。

另外，有一個兒童節目，把「球莖」（HENG（一））誤讀爲「球敬」。一般來說，只有「莖」部口語叫做「GIN G」，而把複詞作上述的誤讀，顯然是受了「莖」字口語化的影響。「莖」正音「亨」，故「球莖」應讀「球亨」。

曾見「粵語正音探討」某期舉出無數俗讀的例子，都是變成陰上（第二聲）或陰平（第一聲）的——或黃錫凌「粵音韻彙」所謂的「變上」或「超平」。本人意見，認爲這類詞應以讀正調爲原則，如「今晚」應正讀成「今MAN（一）」，不要讀成「今MAN」或「今MAN」。這樣聽起來的感覺會比較高尙。「今MAN第五聲」，不要讀成現在普遍的陰平第一聲。這個晚字聲應爲「蠻」四聲，「晚」五聲，「慢」六聲，至於第一、二、三聲都找不出一個字是對音的。晚字讀正些，令人聽起來覺得講者明白字音，是有才學的高尙人士，特別是報告新聞爲然。

介紹幾件中國北方青銅器

王人聰

文物館庫存的青銅器中，有一部份是屬於中國北方古代少數民族的青銅器。這些青銅器對於瞭解和研究北方少數民族的青銅文化，有其重要的學術價值，現在挑選幾件，略作介紹。

曲柄鈴首青銅短劍

長二十五點七厘米，身長十六厘米，莖長九厘米，最寬處五點三厘米。劍身中脊起稜，莖扁圓，微曲，上有四道橫點紋。劍身與莖相接處的兩側有突齒。劍首作鈴形，有放射形的鏤孔六個。（圖一）

（一）（二）

這種鈴首青銅短劍，近年在山西柳林縣高紅村、石樓縣褚家峪村，保德縣林遮峪（圖二）以及內蒙伊金霍洛旗等地都有出土。（一）本館所藏的這一件，與以上各地所出的，在形制與風格上都是一致的。根據與這種劍共出的遺物分析，它的年代，可推斷爲商代晚期，下限到周初。鈴首青銅劍是一種護身用的武器。這種劍的形制與風格和中原地區商周的青銅短劍不同，具有獨特的地方色彩和民族風格。過去一些著錄將它稱爲鄂爾多斯青銅器。近年有些考古學者對這類青銅器的族屬進行了探索，認爲應是屬於商周之際戎狄族系的文化遺物。（二）

雙馬互鬪形青銅透雕帶飾

器作長方形，長十一點三厘米，寬五點一厘米。框內鑄雙馬互相咬鬪的形象，左邊一馬咬右邊一馬的背脊，而右邊一馬則咬左馬的前腿。馬身肌肉結實，刻劃互相咬鬪的姿態，亦頗生動。邊框周圍飾柳葉形圖案（圖三）。在傳世品中，與此相同的帶飾，曾見於薩爾莫尼：「盧芹齋收藏的中國—西伯利亞藝術品」（SALMONY. A: SINO-SIBERIAN ART IN COLLECTION OF C. T. LOO）一書，該書著錄一件，構圖與館藏的這件相同，只是邊框飾竹節狀的花紋，有些區別（圖四）。

雙羊佇立形青銅透雕帶飾

長方形，長十一點三厘米，寬六點一厘米。框內鑄雙羊作相反方向佇立狀。羊首側轉前視，羊角較長，向後卷曲，雙羊之尾部相貼近。邊框上邊、左、右飾柳葉狀紋，下邊飾繩紋。雙羊之間的空隙處，鑄樹纏繞狀（五）。上引「盧芹齋收藏的中國—西伯利亞藝術品」一書也曾著錄兩件雙羊紋帶飾，其構圖與這件相類似（圖六）。

這類青銅透雕帶飾過去在內蒙古鄂爾多斯以及河北、山西、陝西北部一帶都曾發現，一些考古著作也習稱爲鄂爾多斯青銅器，一般俗稱則叫「西番片」。青銅透雕帶飾的用途，考古學者曾根據晚近的考古發掘資料進行分析，如有些墓所出的帶飾位於人骨的腰部；蘇聯葉尼塞河中游克麥羅沃省烏金湖畔五號墓出土一塊毛織品，其上附以殘皮帶，皮帶上固定着一件長方形雙牛紋帶飾；再如有些墓出土兩件帶飾中，必有一件飾左側邊緣有一喙形凸鈕，鈕旁有一圓角長方形或橢圓形鏤孔。根據這些現象，考古學者判斷它是腰帶上的飾件，不僅有裝飾的意義，而且具有同帶扣一樣的用途。（三）

青銅透雕帶飾的裝飾藝術是很有特色的，它以各種野獸和家畜爲題材，鮮明地反映了北方草原地區游牧民族的生活氣息。關於青銅透雕帶飾的年代與族屬問題，近來考古學者也作了分析研究，認爲其流行的年代是戰國至西漢（公元前四世紀—公元前一世紀）。它的族屬應是當時活躍於北方草原地區的匈奴族和東胡族（四）載自中大文物館季訊五卷一期

註：（一）楊紹舜：「山西柳林縣發現商代銅器」，「考古」一九八一，三期。楊紹舜：「山西石樓褚家峪、曹家垣發現商代銅器」，「文物」一九八一，八期。吳振祿：「保德新發現的殷代青古銅器」，「文物」一九七二，四期。田廣金：「近年來內蒙古地區的匈奴考古」，「考古學報」一九八三，一期。

（二）見烏恩：「殷至周初的北方青銅器」，「考古學報」一九八五，二期。

（三）見烏恩：「中國北方青銅透雕帶飾」，「考古學報」一九八一，三期。

（四）同註（三）及烏恩：「我國北方古代動物紋飾」，「考古學報」一九八一，一期。

（三）

（四）

（五）

（六）

圖片說明

（一）曲柄鈴首青銅短劍。（二）保德縣林遮峪出土青銅短劍。（三）雙馬互鬥形青銅帶飾。（四）青銅帶飾，原盧芹齋藏品。（五）雙羊形青銅帶飾。（六）青銅帶飾，原盧芹齋藏品。

欣欣 旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331

台北花蓮四天團	$1770
台北溪頭五天團	$1990
阿里山五天團	$2090
日月潭墾丁六天	$2190
溪頭花蓮七天團	$2550
東京廸士尼五天	$3790
韓國濟州四天	$3390
日韓八天團	$5190

台北酒店．特價酬賓（每晚連服務費）

	單	雙
力霸	430	470
永安	120	130
東亞．華麗	130	140
第一	110	150
天成	150	160
一樂園	170	190
康華	260	270
富都	410	460
華國	380	430
希爾頓	460	470
環亞	460	480
來來	570	590
亞都	590	630

旅行社執照No.350338
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$688 天天出發
旅行社牌照 No.240041
曼谷芭堤雅 七天$2630 逢二、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1100 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440 自置物業信與可靠
特廉機票．商業考察．旅遊觀光．學生移民
13年專業經驗

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

代辦各國簽証
歡迎(VISA卡)付款
香港中環干諾道中62-63號中興商業大廈4字樓港外線碼頭對面

永安
銅鑼灣恒隆中心2201室 5-775655
尖沙咀星光行1026室 3-694447
旺角銀行中心1015室 3-888999
紅磡廣場 G 67 3-7656583
九龍灣德福商場43號 3-7566993
荃灣地鐵南豐中心A51-52號 0-403998
沙田火車站鐵路商場8號 0-6067666
元朗元豐中心504室 0-4742397
總社：中區德輔道中71號永安集團大廈1505-1506室 電話：5-256243．5-251112(16條線)
地鐵分社分佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站 註册牌照號碼：350074

美國西岸七天	逢星期一、三	$6680
美國西岸賭城十天	逢星期一、三	$9180
美加西岸十三天	逢星期一、三	$12380
歐洲五國十天	逢星期四	$8190
歐洲七國十八天	逢星期四	$12980
澳洲七天	逢星期三、日	$7780
台灣環島七天	天天出發	$2400
台灣環島八天	天天出發	$2610
日本本州六天	天天出發	$4180
日本九州八天	逢星期四	$5200
九州本州廸士尼八天	逢星期二、四	$5440
菲律賓七天	逢星期四、六	$2230
曼谷芭堤雅七天	天天出發	$2730
清邁曼谷七天	逢星期二	$2950
馬星(檳城)七天	逢星期一、四、六	$3630
泰馬星十天	逢星期四	$4490

康達旅遊 3-889730 3-889648
旺角彌敦道610號荷里活商業中心1408室
註册牌照號碼：240098
台北花蓮四天$1770．特快台証$150
夏威夷六天$3988．泰國五天$2200
韓國濟州島四天$2700 送博彩利是100元
歐洲十天暢遊西德、瑞士、英國、比利時$7388
專售世界各地廉價機票及代訂酒店

大通 ☎ 九龍K699568(6線) 香港H8100811(4線) LICENCE NO.350272 大有通用
★商業考察★旅遊觀光★學生★移民特廉機票★
代辦國內親友出國機票　專業機票．穩健可靠

三藩市	$2180	韓國	$1700
洛杉磯	$2100	台北	$780
西雅圖	$2150	東京	$1450
夏威夷	$1600	大阪	$1700
紐約	$2600	歐洲	$2400
溫哥華	$2500	星加坡	$1750
愛門頓	$3000	吉隆坡	$1800
溫尼泊	$3350	曼谷	$1150
多倫多	$3350	雪梨	$3250
滿地可	$3550	柏斯	$2400
倫敦	$2250	南美	$4500

歡迎支票及信用咭　直線航空公司電腦訂位
韓國機票十酒店天天出發$2250起
九龍：尖沙咀漢口道16號漢大廈1005-6室(10字)
香港：中環雪廠街7號珠義大廈704室(7字)

長城中國旅遊服務社 3-847036 5-210547 3-915327
註册牌照號碼：240039
北京南京蘇州上海杭州
11天全航空逢星期二、六出發 $5090
11天全程飛機逢星期二、六 $5490
北京航空精選6/7天
6天穗京雙程飛機逢星期二、四、六、日 $2690
7天穗京單程機往軟臥返逢二、四、日 $2290
桂林．陽朔5天逢一、六 $1390
旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室
旺角彌敦道592號信和中心地庫B38
中環德輔道中26號永安中區大廈1101室

金輝旅行團 張輝旅運附屬機構 3-916347-8 3-968132 3-951635
專業辦理東南亞、美加、歐洲、澳洲豪華團
各地特價機票．酒店．忠誠服務．妥善可靠

台灣花蓮	四天	$1770	台北	$630
台灣環島	七天	$2450	東京	$1450
日本狄士尼	五天	$3290	大阪	$1450
日本本州	八天	$4290	韓國	$1850
韓國	四天	$2700	韓日	$2250
泰國芭堤雅	七天	$2630	菲島	$1350
菲島碧瑤	五天	$1850	泰國	$1250
星馬檳城	七天	$3530	雅加	$1950
新航美國	七天	$5790	紐約	$2850
新航歐洲	十天	$7380	溫哥華	$3050
國泰澳紐	十天	$6990	倫敦	$2450
			法國	$2550

註册牌照號碼：350168
九龍彌敦道655號胡社生行10樓1010室

Surya Djaya Travel Ltd 星亞旅遊有限公司 5-255106-8
註册牌照號碼：350268
印尼卅天觀光團 (INDONESIA 30 DAYS TOUR) HK$5,800
JAKARTA－BALI－YOGYA 7 DAYS TOUR HK$5,500
中環皇后大道中88號華光勵精中心1806室

新興行旅行社 3-7213061(7線) 電腦訂位 快捷妥當 ◀假日上午照常▶
自置社址：尖沙咀堪富利士道3號時財商業大廈13字樓（廣東銀行樓上）
註册牌號碼：350035
專售機票：台北　韓日台　美加　南美　曼谷　馬星泰　歐洲　澳洲
台證150　泰證75
代辦世界各地簽證．旅行團及機票十酒店
代辦外籍護照國內簽證 60

常運旅行社 牌照號碼350125
香港德輔道中99-105號香港工商銀行大廈10樓 H438456 H456563
惠州，西湖，陸豐，碣石，玄武山二天 逢周一、三、六 直巴往返$378
香港　廣州　上海　北京
往全國各大城市機票、火車票、各地賓館
訂房服務、代訂世界各地特價機票、酒店、簽証。
代理廈門特區"悅華酒店" $240起(免費接送)

哥頓 5-446955(4綫) 李寶椿大廈1215-6室
註册牌照號碼：350395
三晚住宿從化溫泉別墅．逢星期四出發
健康檢查四天豪華團1280
國內專業醫療中心聯辦，有全身檢查詳細報告
食住行保証滿意、宵夜、野味及各康樂活動
暢遊：從化、天湖觀瀑、流溪河水電廠、小園林
專售廣州、汕頭、上海、北京機票
專售來回港穗直通巴、直通車票、船票

星晨 3-7231723 3-7230551 5-218161 5-243068 5-7907233 3-320955 0-440281 0-465473 LICENCE NO 350018
日本本州八天豪華團 直航大阪東京返港 $5050
菲律賓碧瑤七天$2290 菲律賓五天$1890天天出發 馬尼拉宿霧六天$2350 逢週二、日
泰國、曼谷 芭堤雅 七天$2730 五天$2390
天天出發　日日成團
總社：九龍尖沙咀柯利士巴利道星光行15樓1529－32室
分社：香港皇后大道中60－70號永安大廈17樓1701－3室
分社：香港銅鑼灣百德新街恒隆中心2107－8室(松坂屋樓上)
分社：荃灣地鐵站南豐中心商場150A－151及1701室
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704－5室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註册牌照號碼：350348
台北機票十環亞酒店十接送$1770天天出發
夏威夷美加$3990起　歐洲十天$6990起
日本$3750起　菲律賓$1790起
馬星$3240起　泰國$2370起
韓國$2700起　台灣$1770起
代售世界各國平機票　台証$150
中環德忌立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

捷威旅行社 註册號碼：350002 捷威旅遊 帶動旅程新享受
香港皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-254596
九龍尖沙咀星光行517室 電話：3-676175
九龍旺角彌敦道636號銀行中心1213室 電話：3-320011
荃灣地鐵總站南豐中心1501B室 電話：0-4984448
營業時間朝九晚七 星期日、例假照常辦公
桂林五天 $1390 廣州——桂林 737噴射新機來回 港——穗 直通車往返 桂林住宿丹桂大酒店 廣州住宿中國大酒店 天天出發
海南島航空五天 $1490 暢遊：海口、通什、黎苗族、天涯海角、文昌 豪華冷氣專車 天天出發
北京 八天火車團$1490 七天航空火車$2090 六天航空團$2390 豪華冷氣專車．晚上欣賞文娛節目表演．享用京、滬名菜，北京烤鴨．及宮廷膳．住宿燕京．華都．香山 專人領隊，獨立成團 天天出發
深圳一天遊$129 深圳灣二天$330 香蜜湖二天$330 西麗湖二天$299 深圳天半遊$280 過遊：沙頭角、海上世界、深圳灣蛇口
澳門．中山．西樵．順德．沙坪 石灣．廣州．從化．佛山．江門 西樵三天$790 從化四天$850 沙坪四天$790 住宿中國大酒店 噴射船往．第三班直通車返 石景山．珠海賓館．中山溫泉$269起 天天出發
江南 搭乘航機直抵啓德機場 南京住最豪華金陵飯店 八天直航團$3190 九天航空團$2990 逢二、三、四、六 獨立成團 專人領隊 隨團服務 住宿全部冷氣．雙人房．地毡．浴室之外賓賓館．豪華冷氣專車
丹霞山 四天$890 早去晚返 玩足四天 本團指定搭乘第三班直通車返過 過遊：英德、寶晶宮、韶關、南華寺、錦江、夢覺關、一線天別傳古寺、長老峯 住宿之賓館均有冷氣、地毡、浴室，衛生設備齊全，部份還有電視、的士高等設備 逢星期二、五
泰國 多晚夜總會 包括乳豬席 芭堤雅 清邁 布吉島 曼谷、芭堤雅7天 $2730 清邁、曼谷、芭堤雅8天 $3130 布吉島7天 $3290 (天天出發) 泰、星7天(星期日) $3530 曼谷．蓬莊花園．夢幻樂園．水上市場 玫瑰花園．玉佛寺．鱷魚潭．珊瑚島
菲律賓 住宿馬尼拉假日大酒店 過遊：千島綜影、百勝灘、大高地、雅高海灘、碧瑤、及馬尼拉市內觀光 五天豪華團$1870 六天$2050 七天$2230 天天出發 全港獨家往參觀菲律賓軍訓學校及緊張刺激之神醫治病節目
歡迎工廠、社團、學校 公司個別、團體均可組團、享特價、參加優待

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保證賠償基金，如有貨不對辦，可向本會投訴。電話：五一四五八三八四

僑樂村

十分有益

牛公仔傳　芸子

丹霞飄

朱秀娟

「才上了不多久的班,升什麼官哪!」尹太太往廚房走,笑着:「吃了東西沒有?我全給妳留着呢。」

「我就知道妳留着,所以沒吃……多少。」桂珊捧着飯碗:「媽,妳不信我會升官呀!」

「一邊吃一邊編吧!我燉的蓮藕湯。」尹太太陪坐着,滿意的看着桂珊一口口的吃着。

「說來妳不信!我不怪妳不信,連我自己都不相信,不過事情一點也不假,不但升!還升了好幾級!」

「眞有這回事呀!」尹太太又往桂珊碗裏盛湯。

「當然是眞的!總經理都跟我說了。」

「快說!快說!」

桂珊有感母親的興奮,就一五一十,連猜測到預估一併說了個痛快!

「媽!我說吃過東西是騙妳的!我忙得天昏地暗,連下班都不知道,一抬頭總經理站在面前!媽!我很愛上班了哩!」

尹太太可沒這麼樂觀,如此吃重的工作,她懷疑桂珊的工作能力:「桂珊!升官晉級得一步步來,這一跳八丈遠,萬一出點漏子了怎麼得了!」

「我會小心的嘛!妳眞是,什麼事都有妳煩的!」桂珊放下碗筷:「妳就不能開心一點!」

「那麼大的公司!那麼重要的職位!會派不出人來?」尹太太眞一點也不開心。

「我不是分析過了嗎?」桂珊強調着:「這是個金飯碗!公司裏各部主管全想安插自己的人在這位置上,鷸蚌一相爭,我這小蝦就得利啦!」

「桂珊!這麼多人在看着妳,等出妳出洋相,妳眞得千萬小心,這機會也眞難得!不過尹家的人一直保守成性,妳爸爸一輩子也沒爭取過什麼!從妳唸書的情形來看,妳也不是個拔尖的人,突然跑到衆目睽睽之下去,嫉妬的人會成羣成團,妳一個初入社會的小女孩怎麼受得住?」

「妳眞會想!」桂珊不願告訴媽媽,她在辦公廳一直受排擠,還只有今天最快樂:「爸爸什麼也不爭,連壽命都不爭!」

「桂珊!媽當然是替妳高興的!」尹太太鼓舞起來,拍了拍女兒的手:「多提醒點總是好的。」

桂珊往廚房裏收碗筷,尹太太突然想起什麼似的說:「劉炳弘晚上來找過妳,說無論如何回來時給他打個電話!有事嗎?」

桂珊怔在廚房裏,半天才回了句:「沒事。」

桂珊一走出巷口,劉炳弘就迎了過來,他攤着兩隻手臂,泰來篤定的向她說:「桂珊!我已搬出來了。」(六三)

記界人間　山邊神龍

文:亦雄　圖:秋風

車廂裏的「佳人」說:「對了,剛才你已對我說過,明天你要到什麼地方去領勳章的。」

知名人士說:「既然你知道了,怎麼還不下車?」

「佳人」自車廂裏走出說:「瞧你急成這個樣子!又沒人知道我跟你在一起。」

知名人士說:「人家知道便什麼事情也糟了,這條路隨時也有其他的車子經過的,如果車子的湊巧是個熟人,見到了我跟你在一起,說什麼也完了。」

「佳人」說:「見到又怎麼樣,我額頭上面,並沒有刻着是個不三不四的女人啊!」

知名人士光火地說:「你快離去吧!」

「佳人」也嘩嘩聲的說:「你這個人怎麼這般短情薄倖的?需要人家的時候,便叫人家到來,不要人家的時候,就要人家立即離去。」

知名人士說:「什麼長情短情,我給錢你的!」

剛巧一部的士駛過,「佳人」一連忙走出馬路把它截住。司機見到了一部汽車打橫停在行人道上,又見到了有人站在車子旁邊,本來也想問問出了什麼事的。但那「佳人」拉開車門上車之後,立即便要司機開車了。

知名人士站在車旁,本來打算自己開車回去,但不知怎的,心頭一顫,便幾個前步走過馬路,回到那旅舍去。(六)

寒流　一八〇:悲劇

·童華信·

警署來電話,說找到了一具十八九歲的女孩子屍首所穿的衣服、身形面貌與胡大方報案說的相同,胡大方兩口子接到了消息,大驚,連忙趕去,屍首已從現場搬運到殮房,他們兩口子連忙趕去殮房認屍。

死者正是莎莎,從現場的情況看來,可知她是從山崖那水潭缺口附近失足跌下深谷的,前幾天才下雨,山溪水急,潭邊山石又長了青苔,在苔上走,很易便滑倒,何況莎莎畢竟還未完全康復,體力弱,一不留神,腳下一滑,人便向前倒。這情況很容易便可以推想得來。何以莎莎往這人跡罕至的地方走,也是很易了解的,她是想找一個清靜的地方,獨自一人,過一些孤零零的生活,好過頭腦清靜一些,這些日子,壓力也太大了,受的刺激也太多,一個年紀輕輕的姑娘如何受得了。不管怎樣,莎莎死了,胡大方兩口子哭得死去活來。

胡媽媽呼天搶地,在哭在叫:「為什麼會如此,為什麼會如此。」一切已成了定局,怨什麼恨什麼,也沒有用處。

接着下來便是為莎莎辦理後事,白頭人送黑頭人,內心苦痛不在話下。胡大方兩口子對莎莎是十分疼愛的,他們只得一子一女,兒子阿春比莎莎幼三年,讀書成績差,好食懶飛之流,倒不似莎莎,莎莎雖然學業不佳,但為人孝順,如不然,也不會借高利貸為爸爸還債了,這是悲劇,要是追究下去,還不是做爸爸的好賭,連證件也押掉,要女兒籌錢才可以返來,胡大方一直內疚,雖然從此戒了賭,連衛生麻雀也不搓,但心中這個結,永遠不能解,他只盼女兒康復了,結婚了,找到了好歸宿,以後日子好過,以前的事當作一場惡夢,夢醒了,便連一點痕跡也不留。

而事實卻不然,莎莎死了,雖然不是自殺,是失足墜崖,她為什麼要走到那人跡罕至的地方,還不是受過了刺激,心裏有壓力,她要清靜一下,其實是要逃避,縱是逃避一天半天也好,這種心情,做父母的自然了解,到這時候,他們除了哭之外,還有什麼呢。

勾奇錄　毒菌

福臨

想到朝中揚郡王是大施主,使着小和尚摘下來專人送給揚郡王。揚郡王看到這碩大肥厚而又色澤鮮紅的大菌菇,也視為奇物,修書着送來的和尚帶回方丈說:「如此珍品,老夫豈敢享用,當為玉食,進獻給皇上。」

次日早朝,揚郡王把這大菌菇獻給了孝宗皇帝,孝宗皇帝龍顏大悅,有幾個大臣還奏稱這是天生瑞物,定必國泰民安,大肆讚頌一番。孝宗皇帝十分敬佛,他知道此物本來就出自靈隱寺,認定美味珍品宜供佛。於是,一道聖旨又把此大菌菇賜予靈隱寺。此物到揚郡王府,皇帝殿轉了一圈,回到靈隱寺後更是身價百倍了。方丈奉旨把這大菌菇恭恭敬敬地供奉在大雄寶殿的供案上,讓那高達二十四咪的如來大佛去享用了。

想起此事的前後經過,靈隱寺的方丈怎能不嚇出一身冷汗呢?他想到,此大菌菇如果被孝宗皇帝收納,經御廚做成一道菜的話,那後果就不堪設想了。皇帝因此死去,而靈隱寺衆僧也必遭誅戮無疑。再想,他也幸喜自己當天不私口腹,如果垂涎貪吃美味的話,這會兒也像那兩隻狗似的只能是一杯黃土覆身了。

總算這方丈是有心人,立即對菌類植物進行了一一甄別,給後人杜絕了中毒的可能性。(下)

新聞故事　師生畸戀恨

·梁悅意·

據說,她認識錢×廉是由於學習健康舞。

錢×廉是××健康舞中心的男教練,當她第一天上課,就被他的風采和英俊態度吸引住了。

她從來沒有見過如此英俊的男子,尤其是那一副健碩的體裁,如V字形般傲立,更使她傾慕不已。

她不禁想起家中那個挺住一個啤酒肚的丈夫。

錢×廉跳起舞來,風度翩翩,十分靈活,高難度的動作沒法難倒他。

聽說,教她們這一班的,原本是個女教練,後來,女教練有了身孕,人才難求,是老細以高薪聘他回來頂檔的,據說,他以前在內地也是個出色的舞蹈教師。

原來,他是個綠印者,日日相見的結果,她對他,已產生了一股異樣的情愫。

這一晚,練完舞冲了個熱水浴後,她就離開中心。

出到街上,才知道原來下着毛毛雨,天氣仍然有點微寒,她在等候的士。

正像一些文藝小說和電影所描述的情形一樣,他,撐着一柄日本製成的雨傘下來了,一眼就看到她。

「嗯——」他似乎記不起她的名字。

「珍妮沈。」她掠一掠秀髮,爽朗地,自動報上名來。

「噢,是沈小姐,我送你一程!」他搖搖頭道:「看來這下的是長命雨。」

「好吧,從這裏到的士站,這裏截的士不容易!」她巴不得他提出那令人興奮的建議。

就這樣,他們算是正式認識了。相形之下,她十分健談,他反而顯得木訥一些。

當就快到的士站,經過一間餐廳時,她忽然提議:「我們進去喝杯咖啡,好嗎?」

他點點頭,沒有意見。

在落地長窗的卡位坐下,他們瞧着窗外霏霏細雨,澄黃的路燈,恬靜而有詩意。

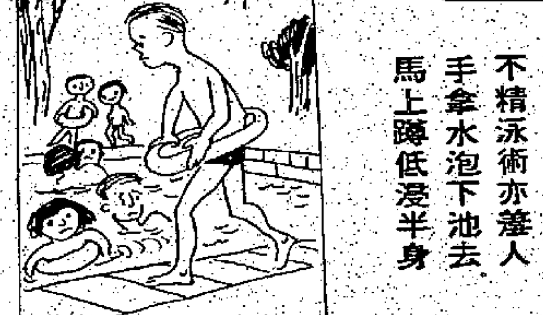
「錢老師,我這多餘的脂肪,什麼時候可以減去?」她摸摸腰間微微凸出的肉。

「你不算很肥吧!」錢×廉笑笑,臉上還有迷人的酒渦:「一兩個月吧,包你回復窈窕的身段!」

「那我的丈夫必定喜歡死啦。他常嚷我是肥婆呐!」珍妮沈道。

「什麼,你丈夫?」錢×廉就似感到很意外,但又不能不承認這事實,他登時一怔,此話如巨雷,直打落在他的頭上,叫他措手不及。(一)

詩與畫　鴨仔池



天氣漸熱,泳池漸熱鬧,鴨仔池更見擠擁。

正是:

到此乘涼日漸昏
不精泳術亦蓬人
手拿水泡下池去
馬上蹲低浸半身

·半個詩人·

廣灣一艷　一九〇:人去樓空

·翠瑩·

玉珊打發了男工阿和上樓之後,煩悶的拖着沉重腳步走回自己的屋子裏。她經過煥仁書房,不覺順步踏進去,人去樓空,他的床鋪,傭人們還未收拾。玉珊黯然神傷,撫今追昔,煥仁那年替他注射,四目傳情,萬千心事……一幕幕重現她腦海裏,她倏的埋伏到他的枕上喉底低喚着:

「煥仁,煥仁……你這樣就走了嗎?」她凄然而泣。

好一同,她的淚把枕套濕了一大塊,她才失神驚覺的迂緩地步回自己房內。她和衣靠在床上,她要想的事委實太多了。她想離開這個家,一忽兒又打算立刻過H埠去找煥仁,但他到底是有太太的人了,又是陳家的兒子,而且他和自己從來沒正式談過超越的一句話,感情不過培養在心照不宣,盡在不言中罷。自己怎可以衝動的去找他?照目前環境看來,萬德夫婦決不會放過自己單獨過H埠去的。她長嗟短嘆在獨自低喟。

「小姐……小姐,又怎的了?」阿好走進來瞪着她。

「阿好,老爺沒事了。」玉珊被驚擾的瞧她一眼。

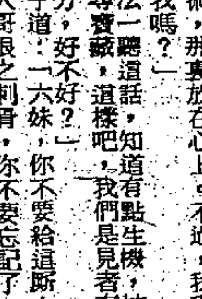
「他那有什麼事……哼!我看他是詐醉罷了!」阿好撇撇唇。

「阿好,小心,不要讓別人聽去了。」她倦困地合上雙眼,眼皮濕潤紅腫。

「小姐,妳又難過了,唉!」阿好走近來,煥仁離開描園之後,阿好發覺女主人未有一天好過,這個忠誠的好姐早已為主人暗暗操

碧眼孃　十一:按圖索驥落誰家

·高峰·



紅鬍子嚇了一跳,道:「怎樣?」

阿拉法道:「老漁隱有何等功力,他用力一扯,別說區區一張紙,便是一頭老虎只怕也給他撕成兩半,那知他這一扯,那張薄如蟬翅的紙,居然不動分毫。這倒也罷了,布哈德在漁隱面前,再表演魔術,他在紙上寫了幾個大字,然後喝一聲:變!大字通統不見了。」

「之後,他又喝一聲變,大字又在他紙上出現。」

「這一來,鬼眼漁隱的鬼眼睜得大大的,連聲稱奇,幾乎不相信他的鬼眼睛。」

「那時,我在旁邊侍候,親自目覩,布哈德也沒有自珍其秘,所以我也知道此法。」

「那時,我記得還有一名小公主在旁邊,她嚇大了眼睛在旁觀看,她年紀太細了,只覺得好玩,並不知道此紙的寶貴之處,布哈德如何玩魔術,鬼眼漁隱當然知道,就阿拉發也是過目不忘,那位小小的公主嘛,只怕忘記了,哈哈……」阿拉發十分得意,又道:「碧眼孃,當日在場的,除了布哈德、鬼眼漁隱、你和我之外,沒有第五個人在場,是不是?」

碧眼孃道:「正是,你所言不差,我那時只顧玩,對於什麼隱形顯形之術,那裏放在心上。不過,我現時再學,也還未遲,你不是可以教我嗎?」

阿拉法一聽這話,知道有點生機,忙道:「我當然會教你,也會助你找尋寶藏,這樣吧,我們是見者有份,將來寶藏尋得,我們三個人均分,好不好?」

紅鬍子道:「六妹,你不要給這斯人哄騙了,他屠殺了不少苗人,青鬚大哥恨之刺骨,你不要忘記了。」

碧眼孃心想:「像鬼眼漁隱這樣之高人,對金銀珠寶何會放在眼內,他的寶圖藏有寶貝,那是一定的,但是他藏的難道不會是拳經、劍譜之類寶藏麼?阿拉法貪財,眞個是迷了心竅。這寶藏對紅鬍子有用,我該成全他。」但怎樣成全呢?(三三八)

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告,歡迎各界來稿惠登,每段(大字四個,小字卅四個)定為一個位,每天收費十五元,刊字如超過一個位,即多出字數按一個位遞增計算,長期照計,不折不扣,上期繳費,每日下午五時半截稿。

聘請

港南津中　誠聘中英文經公數科教師數名詳列履歷近照函本報信箱435號

聘男校工　港島南區資助中學聘男工體健耐勞詳列履歷特長附近照函本報信箱434號

急聘外勤　女性年18至25中學程度無須經驗懂國語為佳工作8:30—5:30薪優電K304982

聘中小補習導師　中四或以上攜學歷相片至灣市街55號2樓助學中心洽0-4115176

聘女文員　無須經驗口齒伶俐寄履歷相片彌敦道638至640號703室人事部

聘請補習　港九新界時間任擇中四或以上程度可來電登記時薪十八元起K8815 86H8150703

兼職導師　補習中心聘小組導師中五程度或以上官塘或葵涌區工作薪優有意電0-238091

急聘女教師　小六學年級中文科教師要有經驗請在辦公時間先電H4668684何先生

全兼職　補師上門或到社地區不限3:304726③845859夜3-237575

外勤文員　男女均可中學程度需外勤送辦新供膳粉嶺區工作每月電0-900116

全兼女補習　急聘下午兼職包膳假期福利薪面議K728991

免費學畫　油畫國畫素描無經驗有訓練班學成可賺日入數百旺角先施大廈1001室K966277

女地產營業　員薪優佣厚有經驗熟手有意請到南洋戲院側永德大廈H731871新明洽

批發商行　誠聘職員油麻地區朝9:30晚6:30請親繕履歷電話地址要求待遇寄本報959信箱

上午兼職　送貨早九至一時薪七百五經驗最好識路合學生兼職早上電K7127263洽

行街兼職　歐原料廠容易推銷對建築五金木料熟悉客路待遇優香港郵箱一九七號洽

暑期大學　女補習教師預科讀理科新港九或荃灣工作薪津三仟街98號2樓K7124121

聘　S.T. A.C. 全兼職中小英文補師及游泳教師薪優港九各區均可旺角通菜街德發大廈2字電K318349K856709

招請男工　中區工程公司月薪千八午膳津貼過時補薪年終獎糧請電H4228886洽

急聘售貨員　銅鑼灣大公司急聘售貨員多名送貨一名經驗不拘薪優電H8332881洽

急聘補習導師　多名時間任擇各區皆宜寄履歷相片彌敦道638至640號703室補習部

誠聘廣告　男女營業代表薪高佣厚有交通費具經驗更佳請電0-934090部洽K718233-195

夜校教師　誠聘紅磡某夜英專聘低班教師請備履歷相片電話地址函本報1040信箱

個人事業　誠聘補習興趣專科導師另歡迎導師提供地方合辦補習興趣專科托管K7149396

招練習生　中區大商行招練習生小學程度優習升快履歷寄香港G.P.O.信箱11311號

室內設計　裝飾工程請女繪圖營業文員各一名薪酬面議經驗優先電0:八七一一一八一王洽

兼職補習　導師中五或以上上下午輔導功課耐心負責函履歷照至荃灣地鐵站南豐中心2203J

聘女助教　中學程度幼稚園工作月薪1500供午膳有意附相函九龍約道14號

會計師樓　男練習生年青勤奮中三以上程度經驗不拘有意電:五:二〇二七〇一梁洽

急聘幼師　經驗擅琴基督徒優先詳履歷近照官塘郵箱9485或辦公時間電K8938893

幼稚園請　半日全日助教電H六四六七八九或到七姊妹道壹佰號壹樓見

高薪信差　全職或半職日工多無需經驗年16以上22有晉升機會薪1800以上有意電K7423278

牙醫助護　彌敦道牙科診所聘請全職護士中學程度經驗不拘薪優有意請電晚K7130661

急聘售貨　葵芳百貨公司急聘售貨員年18以上誠實勤奮有禮請電:0:4876328洽

洋行聘　女秘書乙名或商科畢業能寫通順英文商業信札流利英語懂打字電H4206657

誠徵女伴　粵籍男60商中學生活安定誠徵單身女伴互相照顧請電H四八九四〇七轉

鐘點女傭　晚上四至八煮飯買餸電⑤7158850關小姐洽

聘女導師　兼職上下午均可中五或以上程度英數佳經驗不拘電0:六〇五〇〇八九

下午兼職　補習教師2至6時中學預科程度經驗優先旺角上海街670號4字樓電K935869

聘請外勤　男女均可年18至26無須經驗全日或半日均可薪高佣厚電H628899大惠花店

學校文員　灣仔區中五程度懂打字請將履歷近照要求待遇寄尼詩道信箱20169軒

教育中心　擴充配合聘各區全職上下午理科補習導師另上門補習薪高K7988670

誠聘導師　預科程度理科須簽約每週五天工作月薪雙糧大假病假有晉升K2417788洽

女售貨員　時裝女售新開高四天假年齡經驗不拘及學生兼職女售中午課後敬K662817

靈勵補習聘　★上門補港九新界學生★中學程度時間任擇★朝九晚六K7231326

津校　聘體育音樂文憑教師及語文另電腦科學位教師六位詳歷近照本報信箱1034號。

聘現職教師　任上門補習時間地點任擇時薪三十五元起港島尤佳K7232861

聘請校工　西區某英中聘請校工體健工作敏供膳宿願就者辦公時間電H498128洽

急聘　①經驗律師樓文員②電機打字員③會計文員④出入口文員⑤凍肉推銷員請電H2318896洽

代課教師　私立英中聘F1至F4各科代課教員數名請電K3032331張小姐

暑期導師　西區聘導師烹飪手工編鈎美髮英語舞蹈書法繪畫水晶膠普通話電H8188298陳

個別補習　大埔區工作中五或以上程度早午晚均可有意者請電0-6536587

歌手　文娛中心挑選有潛質歌手灌錄唱片廣告音樂優美為電K918139

暑期　全或兼職補習社分區助理多名底薪約二千另有佣金旺角太子道181號近洗衣街口五樓A座先鋒社

急聘女護　旺角西醫誠聘女護履歷相片薪酬佳近照最佳寄本報1045信箱

見習女接洽　員數名16至25學歷經驗不拘口齒伶俐勤奮好學有意3-7760828

簿記文員　女年21以上中級LCC懂打字英文有意電:K八五二〇八〇李洽

聘請助護　彌敦道西醫聘請助護詳履歷地址電話近照要求待遇函本報信箱913

聘請補習　應徵者須大專程度居住港島西合有意請寄香港德輔道215號九樓會太收

急聘校工　元朗幼稚園薪優徵年50體健耐勞女工電:30區至教朗0-4741885陳校長

聘女會計　深水埗商行聘女會計二名中學程度有經驗優先錄用相片履歷函華僑報1044信箱

誠聘主任　元朗幼稚園聘主任乙名六月到職具行政經驗受訓優先有意函履歷照寄本報1046箱

男校工　旺角交收清潔年40至50酒誠實朝八晚六薪仟柒負責3:966675

女校工　中區茶水清潔年四十至五十歲誠實朝八晚六薪仟柒負責5:490301

夜間初中補習導師　數名預科程度新蒲崗區電③2095774

珍珠工場　請17-24歲女工多名底薪1400放公衆假年尾雙糧花紅大假七天請電5-458039洽

請女幫手　某大金行請年青女工作不需經驗日夜二班不需Call客約有紹介時間市日新每日港幣二五金元預見意約面者請帶近照電話:張百倫工K314401叫919鄔先生

工廠請女電腦文員　土瓜灣區大製衣廠部請女文員需程度熟打字員年齡25名經驗不拘有意前途以中上待遇請詳函履歷寄本報信箱九〇九

司機及練習生　某大汽車材料行請司機一名及練習生三名各要有F3以上程度及家庭簡歷寄中央郵箱74200號約九龍私洽

暑期工　急聘五月至八月暑期負責編輯抄寫打字整理檔案等中學程度立即報到附有學歷請寄本報信箱984號地址即寄晚工學小立私

誠聘巴士修理大偈　有經驗監管維修單雙層巴士請詳列薪金要求及履歷近照寄梅窩大嶼山巴士有限公司收。

會計見習　中區會計師事務所請女會計學助理程度需打字優先有工作經驗希望及電話號碼函香港郵局總箱六四九三號

聘請幼師　港島幼稚園聘上午經驗幼師字體端正態度端莊親繕履歷近照電函九龍中央郵箱:K71202。

音樂兼中/英文教師　私立小學急聘音樂兼中學或英文男或女教師中學以上畢業鋼琴達三級或以上有意程度全日工作新優電話附回郵者即寄簡歷地址信封本報985號洽

女醫女護　聘女中醫師及女助護月薪三千元起兼職另議銅鑼灣摩頓台景樓C座6/FC2室

聘請教師　5.文憑科師乙名九月份到職有意者可中英文函新界上水金錢村喇沙中學校長收

聘女翻譯　出版社聘兼職中英文翻譯及錄音酬勞面議電H4670031洽

地產高薪　經驗女職假四天年20至28歲中五程度臨深水埗大埔道160A地下3-7790560接洽

補習導師　來社或上門教中小各級薪優履歷近照寄通菜街149A8/F人事部

誠聘幹事啓事

社會服務中心擬徵聘程序服務幹事一名(不拘性別)具有預科程度或以上有社區工作經驗優先願意應徵者請將本人履歷地址及最近半身相片一張寄彩虹邨金華樓地下121-125號收合則約晤

大廈管理　九龍大廈聘請夜更管理員年齡十八至四十附歷年工作證明書及近照…英文簡單…地址……

牙科護士　誠聘中五程度二十歲以上之基督徒請速寄履歷相片到:尖沙咀金馬倫道16號2B。

聘司機　請九龍三年以上駕駛經驗附近照通訊待遇寄華僑日報112號信箱

請女文員壹名　中學程度識打字入口港英文件…請寄履歷附相片…

聘請看更　誠聘工廠區看更年齡五十以下每月休八天…請附相片寄華僑報信箱81號

聘會計女　三年會計經驗…請寄履歷…

九龍津中　誠聘中文…教師…

學校實驗室女助理文員　千中考任職中學…

設計師及畫師　廣告公司誠聘具經驗者優先有意請電0-498034小姐洽或函郵政總局2573號附履歷近照及要求待遇

官塘區非牟利教會幼稚園

聘經驗幼師多名熱心愛主基督徒優先八月到職詳履歷近照電話要求待遇函旺角郵箱78763守秘。

請練習生

文化機構門市部急聘練習生男女均可初中程度無不良嗜好有意請詳履歷近照函華僑報1033信箱。

荃灣商科語言中心

聘①商科英專教師五月中到職②晚間文員女性懂打字住荃灣區為合③拼音會話教師有經驗為合詳情0-4981287約見或函荃榮街郵箱309號洽

土瓜灣女校務 女會計

新優請親到土瓜灣炮杖街152號太陽島幼稚園洽

聘男練習生

華僑日報中區分處聘男練習生一名年16歲以上初中程度字體端正無不良嗜好為合工作時間朝九晚六每星期一天假期有意請附履歷近照函香港德輔道中華人銀行大廈地下華僑日報中區分處收合則約晤。

本報急聘排版技工

本報急聘製版排版技工乙名能適合夜班工作有工作經驗優先錄用如有意者請於晚上十時半到本報找柯式部張主任面洽。

女款接員

荃灣鐘表陳列室聘女款接員兼售貨員講英文粵語最好有工作經驗居荃灣者優先考慮請列履歷要求待遇電話函香港郵箱五四三三合則約洽

聘請地產營業員

尖沙咀區工作,需有經驗,口齒伶俐,忠實勤奮,有意者請電:K7225211洽。

補習

中大醫科　各級學生會考七優誠補中小學有意者請晚電:③6051316高洽

玉婷研習社　針對87年度會考補中四數理化及英專另設上門補習通菜街327021

中大電子　學生會考六優補習有意者請晚電0:212273趙洽

專職補習　男女教師精補中小學各級多年經驗耐心負責費廉英數精英詳…

家庭補習　港理工大專師精補中小學文理各科各區均可K818349K326181洽

中大補習　文理經驗教師誠補中小學時間任擇同學請電K7771139黃洽

中大女生　諾瑪利業誠替中五以下各級補習…佳電0-404122姚洽

誠替補習　港大至中四預科畢業生補習有意者替小學K7988095李洽

補習社　中大理工大學任教補中學小學日夜0:6981389809⑤太子道185號

中大女生　年多補習經驗誠替中小學各級科補習全理科同學請電K7137771

甲級教師　資深學生補課有經驗替中小學……電K2816183

補數　專退休教師為根據學數之同學高級補習GCE加教收費廉…K629942

私家補習　廿年經驗精補中小各科優良成績K810782

港大預科　誠替中小學英文數學理化生各級補習官誠K4701869

港大預科　誠替區中小學各級補習有精官補誠者請電K4553508

大專英語系　畢業女教師十餘年經驗新誠替中小學補習電H637016

私人補習　保證大學預科碩士上課英數任教…6189(夜)K951255

到府補習　遍區師資優良新界各區補習垂詢港九新界電K902233

到府補習　經驗豐富師資…歡迎垂詢…電③9397…

上門補習　替小學及初中五各科導師經驗本社月薪數九元入息招所餘中…

經驗女補習　津貼中學畢業誠替各區中小學生輔導K678966周洽

中大補習　耐心盡責時間任擇港九各區中小學電H784683

上門補習　誠補中小各級數理導師經驗…0:6987056林

中大學生　替中學各級補習理科有意請電K2127350余洽

倫大畢業　3優誠替中四五生補習試入數學化科官塘九龍區K756286

誠補小五　六以下中五畢業有意請晚③七五五七零八二八盧洽

補師數百名　免費實教中英各級國語…電K8961637

經驗教師　系畢業收誠補中小學英文數理教授…K862591

中大男女　③理科補…教學生補…K7271911…

經驗教師　學生經驗…誠補中小學各科…K8…

中小補習　教師學生誠替各區中小學補習…電H7134478

上門補習　時間任擇中小學生…

中大學生　保證…

華仁師範　廿年經驗中小數理…K7591615洽

港大女預科　補習中小學…K7220632

上門補習　誠替中小學補習…電K9136132洽

中大學生　中四…補習…K639490

中大學生　…

全科補習　中小　經驗大學生誠補各級精心教師請電③8458304726

明愛轄下中度弱智特殊學校誠聘

①體育教師　②家政教師　③代課教師(由86年6月9日—7月18日)甲級檢定教師大亦可以及曾修讀特殊教師訓練者優先取錄應徵者請詳列履歷附上証書副本相片寄香港郵政信箱3522號信封面註明應徵康復服務中度弱智學校。

Exam　中·英·數·理·化　新法　87　九龍亞皆老街86號三樓 ③959571 ③953328

港大精英補習社

五月初新班每月120元起

①87年會考保證合格英文班
②87年會考數理化保證合格班
③87年會考數學保證合格班
④中小學成人個別 200元起
⑤中四至中六文理科個別
⑥成人初級夜英專
Ⓐ筲箕灣區近太古城677727
Ⓑ北角區近國都戲院666421
Ⓒ跑馬區近鵝頸橋8936760
Ⓓ旺角近大同中學7124121
Ⓔ觀塘區近中藝國貨446577
Ⓕ深水埗近富城酒樓866750
Ⓖ葵芳區近7-11便利店274466
Ⓗ荃灣區近南宮戲院460508

啓事

失物待領　有公5086司分年1內於九月15…

退股聲明

本人等於一九八六年四月一日起退出位於香港德輔道中102地下金時百貨公司所佔股份以後金時百貨公司一切內外債項及華洋轇轕概與本人等無涉特此聲明　陳伯炎陳婉珠王霞偉啓

退股聲明

本人已於一九八六年一月一日起退出德明行並將名下股權轉讓與其他股東嗣後該行如有銀錢糧轉以及貿易人事等糾紛均與本人無涉特此聲明。吳煥文謹啟

訪尋

尋人　父:陳鉅霖母:…之事由:…報速回家…

惠刊本報分類廣告

請撥電話 ⑤462583

談書論畫之三〇四 大風起兮雲飛揚

雙魚

風，是有聲無色，而聲，又不能以筆墨表現於紙上，只能用別的東西來襯托，有一如聞其聲」之感，寫風過處，樹枝搖曳，草偃，浪湧……這些都是因風而產生的景象，我們便得利用它來表現風。

寫風與寫雪一樣，都是要體會的，不能從畫譜來。船上的布帆，張得滿滿的，岸邊的蘆葦，向一邊偃下，岸上的柳絲，人的衣帶等，都可以表現風，但要注意，是要同一方向，如不然，便是吹無定向風了。

「大風起兮雲飛揚」。用雲來表現風是很適宜的，沒有風，雲便不會飛揚，寫雲烟裊裊。其實是寫風，雲過山脊，如懸瀑而下，這景色，在港九也常見，也是表現了風。

風看不到，風吹起了雲，雲可以看到，可以入畫，因此我們畫雲，也是畫風。

曾見寫屈原「天問」，天上便雲如浪湧，人物則衣帶飄舉，張手向天，很有氣魄。

假如寫不出風起雲湧，氣派便大大減弱了！

常見寫「天問」的畫家，以潑水潑墨作雲，使雲因風已浪濤洶湧。也曾見寫湘君的畫面落葉飛舞，人物也是，衣袂飄舉，這兩者也是表現了風，使畫面增加了動感。落葉飛舞，是不容易處理的，有在飛舞，有已墮在地上，每一片葉也要寫得姿態不同，尤以飛舞中的為然，陰陽向背，因風而異。這些東西寫得好，畫便活了。傅抱石先生便寫過這畫面。

「一湖平兩岸洞，風正一帆懸」，這是唐人詩，這是以帆來表現風的例子。

以飛泉來表現風乃是最難，大瀑布，風不易把它吹得動，小的飛泉，便常給風搖洒，丹霞的馬尾泉便是。馬尾泉之得名，便是泉飛散下洒，有如馬尾。風過處，泉水便更被吹散，如洒下了亂玉。這是別的瀑布所難見的奇景。

一般瀑布是沿石壁而下，而馬尾泉乃離壁石飛躍而下，水量不多，因風吹散，這飛泉最難畫，就是為了風之故，不寫有風動之感，又不足觀。

雙魚小品

大人物與香烟

觀浪客

鄧伯伯今年八十一，依然烟不離手，前些時紐西蘭總理蘭治訪華，與他談到養生之道，外電甚至說游泳與吸烟，是鄧伯伯的「長壽秘訣」。這個說法未免誇張，但鄧伯伯長期吸烟，現在還是非常健康，這是事實。

不過這一經驗，卻又並不值得「推廣」。吸烟有礙健康，那是不爭之議。中國有三兩億烟客，除了國民健康問題之外，每年花費在這項無益消耗中，也是個很大的數字。解放以來，國人習慣上行下效，領袖的言行往往成了大眾的楷模，內地倘要來個反吸烟運動，領袖率先身體力行，其效當更顯著。因此倒希望以後他們少些在照片、螢幕上出現吸烟的形像。須知這種畫面，會間接成鼓勵大眾吸烟，民間即使如何擬起反吸烟運動，都給抵銷了。

中國領導人中多吸烟者，他們也習慣無論什麼場合，都照吸如儀，以前毛澤東在中南海接見外賓，給人最深印象的兩樣東西：一是香烟，另一是旁邊的痰盂。毛澤東當年被捧為一最英明一的領袖，唯獨吸烟這壞習慣他卻改不掉。

吸烟帶來的害處之一，是引致支氣管疾病，咳嗽、吐痰是病徵之一，因了咳嗽、吐痰，便不免要放置個痰盂，以期一方便方便。這種形象，說得嚴重點，是有失國體。常常覺得，大人物們倘不能一下定決心，不怕犧牲，一把烟戒掉，也應在一些公開場合，暫時忍耐一下不吸，以至予人不良印象。

吸烟數十年，要戒不易，這是事實。但也不是全無可能，相對之下，目前看到一篇文章，寫陳雲夫人勸人戒烟，倒也很可取。內地有個記者是烟徒，有次在一個場合上不停吸烟，陳雲夫人勸他戒掉，說她的孩子也是個烟客，後來就果然戒吸。至於陳雲，今年亦已八十歲，也戒掉了。那記者後來經她相勸，一直沒有再吸。在這方面，陳雲是更值得學習的。

吸烟雖是個人生活小節，但不吸總比吸好，不管對人對己都是如此。大人物一出現就吸烟，不但在國際禮儀上並不雅觀，也給予向來以領神言行做準則的下民錯誤誘導。

聽潮人語

花朝

茶餘走筆 多了？

高旅

「中國人口多」，這句話現在成了口頭禪，攪政治的人一直放在咀裡唱。

中國大陸有十億人口還出頭，再加式千萬就到十一億。那是「多」，世界第一，沒有一個國家及得上。但據全國土地面積來算，那就絕不能說「多」。一千萬平方公里，每平方公里一百零幾個人，每人的耕地平均可得一畝半。日本的土地面積三十七萬七千六百平方公里，人口一億一千八百萬，人口及中國大陸約十分之一，土地面積卻只及約三十分之一，而耕地每人平均只得七分。比較起來，日本人口是「多」了。

至於香港，那更不消說明，彈丸之地擠了六百萬人口，耕地簡直談不上。那更是「多」了。就說台灣，面積是三萬六千平方公里，人口卻有一千九百萬，人口約為日本的五分之一，土地卻只及日本十分之一，平均每人可得耕地也是七分。這一比較，台灣是更「多」了。

以幅員之廣，平均每人所得耕地之多，四個「單位」比較起來，中國大陸要說「多」，而且強調「多」，實是說不過去。

中國大陸若以耕地算，每人一畝半，比起日本、台灣多一倍多，現在養十億餘人口猶處不足，不說政策不對頭，埋怨耕地少、人口多，總是勉強，埋怨不用科學方法耕田，也難成立，埋怨農民水準低，更難成立，人們不免問一句：三十幾年的教育那裡去了？為政當國，好像祖宗沒有現成的遺產交下來，方令子孫為難，是不是有這種味道？

若照日本、台灣的標準，中國大陸人口即使增加到二十億，應該仍養得活，甚至比日本、台灣還要好些，因為每人有七分半耕地，而不是七分。

現在是什麼也不論，只股勁兒的鬧：多了！多了！叫大家「一致」這樣說嗎？

公關麗人手記 高潮待掀談書法

貝沙

陳居士問考家鄉，週末有暇「手談」否？鄭伯話自此週末起，有雅集聚於敦煌，乃研究書法之會，故亦林較量，要另行擇期矣！

貝沙詢問與會者誰？鄭伯話均為退休之文化界。有出版界之藍先生，報界之李社長，王副社長等人。屆時除即席揮毫之外，談書法為題，此雅集有別於以詩詞及丹青為主題之會也。

教授謂說：「果然大好雅集也！書法始於我國，發揚中華文化，文字書法居功厥偉。可惜者國人習書法，均個人為之，極少以書法結社者。惟日本則書道會社林立，其推行書法盛況，中華不及。今有文化先進，結此書法雅集，可喜可賀之事也。」

出口部的經理基話，佢有日本客戶，每年購入墨硯達十萬隻。所運者非名貴之端硯、徽硯，而為售價低廉之普通石硯。此等墨硯乃供小學生磨墨學字者。由此可見，日本推行書道，乃自兒童開始，身為日本書道母國之中華，對書法之熱忱似有不及。

王老師喟然話此種現象，實令身為中華文化承繼者之後輩汗顏。試觀今之香港教育，何也學校會叫學生買墨硯一台，墨一條而教其如何磨墨，點樣開筆寫字，以至寫畢又如何洗淨，晾乾水份而入筆筒者。學校縱有習字一課，亦叫佢買墨盒矣！

亞姐安妮話，原來學寫字而唔學磨墨係唔啱者，咁我要叫細佬買墨硯，及磨墨矣！王老師又話習字、磨墨兩事如一，可訓練人的耐心及精神貫注。甚至亦訓練記憶者。

傻妹仔「嘩」一聲說：「乜有咁多好處者乎？」

王老師話學寫字，確定學那一種帖了，便要將該帖之書法特點，一一記入腦海之中，平日有空則以掌心作紙，右食指作筆，閉目而寫字於掌心。此種默記默寫，久而久之便可突飛猛進了。

傻妹仔話原來寫字要咁耆，何以佢讀書時，先生冇教過如何經驗，又點教你？貝沙話老師自己亦只識原子筆，墨水筆，未對毛筆有研究。王老師話推行書法亦當急之務也，有賴文化教育界推動，掀起高潮焉。

時裝長短句

彩·稱身

俏夫人

夏裝早已出籠

今年色彩流行淡和艷強烈對比

一抹淺

淺得像洗水多次色澤殘退

一抹艷

艷得像鄉村姑娘過新年

流行便是美

專家心血來潮亂潑水彩

商家貫行跟風營業額要緊

穿衣者服飾任由潮流擺佈實足災害

話說穿戴起來似吊兒郎當也像傳統衣

肩頸襯熱過巨似狂姑

熱季別出蛇添足呢

還時小姐太太何以偏不在意？

凡人煩人

小朱

好不習慣朝九晚五的工作時間，擯開刻板枯燥的生活節奏不談，在香港你會發現規律化的生活原來是多麼不便。

你不可以隨便抽空去幹你私人的事，至少等到下班，但有時有些事情，小如寄封信，到銀行等，到你下班時，人家也都一樣下班去了，或許，可以騰出午膳時間去辦，但試着在糧頭到銀行，節日到郵局，你就會知道一個鐘頭原來是多麼短，轉眼也都過了。

是尚未適應吧，過去我總愛避過那些所謂繁忙時間，才開始活動，無論辦任何事情，都像是悠然自得的樣子，全港幾百萬人就像剩下百萬人，一切從容不迫。

當然，現在的假期要比過去的多，但假期多又有何用？你放假時人家也放假，結果是想趁假期輕鬆一下，卻因到處是人，而得到個弄巧反拙的效果，現在的我簡直快要足不出戶了。

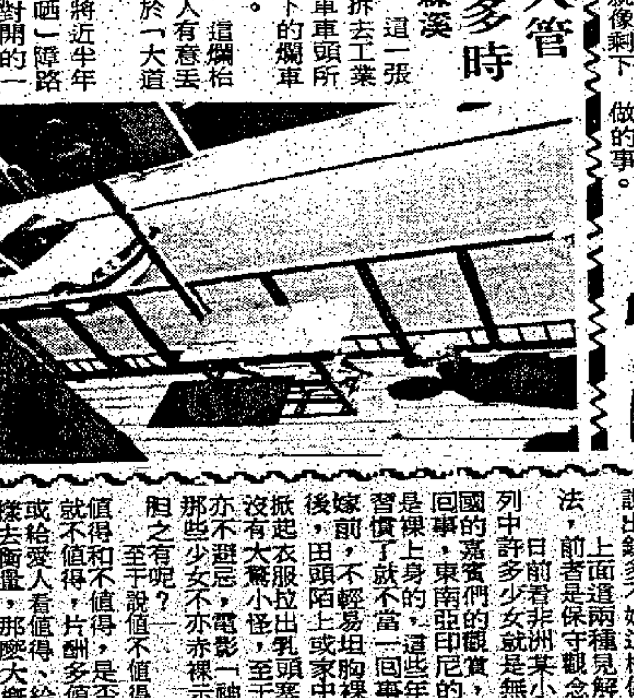
作息時間不固定，會被老媽埋怨過，這樣逛見面也少，閒話家常也不能。可是，今天的我更怕見人，香港的人實在多得令人無法接受，但無法接受也得接受，惟有避而不見，假日在家做自己喜歡做的事。

四方城

長鏡頭 因何在此無人管 此枱阻路已多時

圖·文·森溪

這一張是拆去工業衣車車頭所遺下的爛車枱。這爛枱被人有意丟棄於「大道上」，已經將近半年有多。這圖文在指出為甚麼將近半年都無人理會，任由它「大晒」阻路。地點是在灣仔六國飯店對開的一個巴士總站前。



拾趣篇 此婦人也安全第一 巴士上自縛安全帶

溫霜

「安全第一，命長久」，假如交通安全運動設有獎賞的話，敢信此婦必為熱門入選人物。那天在荃灣看罷粵劇歸來，已接近子夜時分，幸好還趕及搭尾班巴士，搭客沒幾個，若干為夜班收工者，是以人數不多，亦互不認識，而他們都是熟客，我雖無冷清清的感覺。

過兩站後，上來一位中年婦人，坐在我前面，初時也沒有引起我注意，接着但見她轉身，把一條布帶縛在椅背扶手上，還以為這婦人真小心，連手提包也怕放不牢，後來又發現她同樣在另一面也縛帶子。

是時剛好巴士停站煞掣，我身體略為前傾，更看得清楚了，原來布帶是環繞她胸前的，登時使我聯想到安全帶來，司機要扣安全帶，且已推及搭客，惟巴士尚沒有提及，今見這位婦人自備布帶搭車，坐定後立即縛好。再去不遠，這婦人已呼呼入睡了。

新產品新問題

江望

曾經參觀過屠宰牲畜場所的急凍室，每個人都要穿上厚棉衣，戴棉帽子，頭戴禦寒帽、口罩，有如在盛夏突然走進冰天雪地中。

普通家用的冰箱，那冰格小得可以，能放少許凍肉類便可以，至于藥房用來放藥物的冷藏箱，那又是另一種設計。無須乎太低溫，普通從攝氏二度至十度便可以，裡面的間格設計，是為了方便放置各種盒裝藥物。至於有毒性的藥物，便另設有鎖的小間格。

說起這些，是因為想起，平常多留意一些專業性的商品或設備，是可以增加見聞。

這是個科技發展迅速的時代，各種新產品層出不窮。因為有海水被油污的問題，便有人設計專門清理海面油污的巨型船隻。因為要開發北極，便有各種破冰船產生，並且在北極築路，於是不少今天的愛斯基摩人也可以享受到現代文明了。

核電廠有其特殊的巨大貢獻，但一旦出問題，那災禍性可就駭人了。但是，總有一天，人們會發明出其利，絕對可以避免其害的方法的吧！

不斷有新建設，不斷有新問題。世界就這樣前進。

朝朝夕夕

朝話 貪圖方便犯衆憎

太子森

就以過馬路而言，很多人雖然會站在紅綠燈前，等待「綠公仔」出現時，才過馬路。但是，卻有些市民，雖然是站在交通燈前，而「綠公仔」仍未有出現，卻因為沒有車輛經過，或是車輛仍在遠遠駛來，他們便急不及待地過馬路。也許，不會做成意外，可是，卻因為這樣的圖個方便，已給人一種不守秩序的感覺。

一般人做事，經常是一件不守規矩的事了。另一個常見的貪圖方便現象，也貪圖方便，其出心，未必是故意去違法違紀，可是，祗做出來的事，卻往往是違法，起碼也會

便見有些市民在乘搭巴士或電車時，他們在搭車時看報紙，看完後，便順手放在坐位上，或是放在座位的空隙中，然後下車。本來，這是一件小事，也只是一個隨意的方便動作而已。但是，如果每一個人也是這樣的話，那麼，巴士與電車，便也就成為了垃圾車。

香港人一直以來，也追求和嚮往自由，如果自己的行為要到別人干涉的話，便會大動肝火，認為是有損自己的自由。然而，當你認為別人干涉你的自由時，可也想過因為你個人的自由，而對別人也有妨礙。

五花譚 自我苦吃？

思樂

地鐵車廂內人頭湧湧，擠迫到使人不安。兩位非藉女郎，吱吱喳喳的講過不停，使人更感煩厭。身旁有位女士禁不住低聲咒駡：「哼！今天跟她們真有緣，早上碰到，現在又遇上。真倒霉！」言者無心，聽者有意，這話使人驀然發覺，種族歧視這回事無所不在，香港也不例外。

各位，當你走過皇后像廣場一帶，眼看美好的地方給弄到一塌糊塗，加上吵鬧的聲音，也許有點反感。其實中國人在外地的遭遇何嘗不一樣？洋人眼中的中國人跟我們眼中的菲人跟本沒有分別。菲人越來越多我們就說「菲傭」，其實早在公元一千二百多年，外國人就有「黃禍」這名詞了。「非我族類」，「血濃於水」這些概念未必正確，卻根深蒂固，到處揚梅一樣花。又何必為了自己人執政，就趨樂大好基業，遠渡重洋，遭人白眼？

金鷄嶺

盧青雲

玉玲瓏

金鷄嶺是個頗不錯的旅遊點，距韶關不過兩個小時火車程，小的坪石鎮上，老遠就見到奇岩異石矗立，下了車，不必走太長遠的路，就到風景點，算是很方便的了。

獨峰，登山的路也好走，山峰環立，有林蔭小徑，也有石階登道，有奇石，你不必走到峰頂，上到，氣喘吁吁，也無翻山越嶺之艱，登上一字峰，可俯瞰坪石鎮，遠眺北江，到時就會發覺，金鷄嶺的氣勢甚好，粵北要塞，還有座金鷄嶺，難怪當年洪宣嬌可以在那兒抵抗清軍，是極佳勝的景點，對正江上，既神似又有人氣勢，雖有不少它地方雖不大，卻勝在集中，最多五六個小時就可遊完，也是短程綫的遊客所喜歡的。

價值觀念

羅佳

有位曾被選為香港小姐的，從事電影工作，近期拍了一部電影，在片中有大膽裸胸面對觀眾，使賣票進場者即可看到上天造人設想周到，為了姿育下代生命的乳房。

有人認為這是大膽行為，因為一般人不肯輕易示人，後者似乎以金錢為天秤，有出得多少錢，要那麼大犧牲色相，就是出錢多不妨這樣做，出錢少大可不必。

上面這兩種見解，是社會兩種人的看法。前者是保守觀念，後者是拜金主義。

非洲某小國國王登基，許多少女就是無上裝，去接受來自外國的嘉賓們的觀賞，那國度裡上身不當一回事，東南亞印尼的巴里島少女，本來亦習慣了裸上身的，這些年才改變了，但老一輩的嫁婦，前不輕易以乳房裸露，到了生育兒女，亦不隨時後，田頭陌上或家中哺乳嬰兒口中，人們並沒有大驚小怪，至于夏天清溪沐浴，上身亦不避忌，電影一神秘的西藏一沐浴節，那些少女不亦裸示人，落落大方，何大膽之有呢？

至于說值不值得問題，未知以什麼叫值得和不值得，片酬多值得，片酬少不值得或許愛人看，值得，給觀眾不值得。若以這樣去衡量，那麼大概是對藝術的誤會，外國許多大明星裸露很平常，問題是否劇情需要，不需要硬來那是取巧，需要而拍很是自然，有人借藝術以賣弄色情那又當別論。

劇情需要，還有什麼不值得呢。因為你是演員，便得演好戲。

分類廣告

大字四個 小字卅四個 每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

醫藥

針灸按摩 物理治療 失眠頭痛腰背痛 風濕神經痛 K 310977 K 610271 言2073先生

男女按摩師 正宗按摩推拿 上門 預約 ③7399111 叫 261 3-849722 陳洽

鴻福老人院 1500元起 電話⑤703525

旺角新醫 老之家 護理 診病經驗 ③7415

復康用品 醫療器具出售 按摩床 寢具用品

新蒲崗護老院 註冊西醫日夜護理 千四元起 K 227704

永安護老院 交通便利 西醫經驗護理 千五百元起

頤安護老院 正院北角康福台 分院 ⑤492668 ⑤492308

荃灣聖心護老之家 304 荃灣油麻路 葵涌

中醫鄭得雲 專醫胃病 號電2302905

護老1500 主理西醫 註冊護士 ⑤4646

敬老樂園 屯門護理老人院 電0-85981

老人福音 1250元 起 包食宿無雜費 取巧西醫主理 免費電子理療 鑽石山 位有限 速電⑤7955136

華泰護老院 鋼鑼灣區虎豹別墅側 設備完善 私家花園 西醫主理 經驗護士 食宿一流 $1600起 ⑤5-7903723

康寧護老院 銅鑼灣區交通方便 註冊西醫經驗護士日夜護理 膳食營養 好不收雜費 老人調養生活 舒適 參觀 查詢電⑤743481

城市護老之家 ①為全港規模最大 ②私家花園七千呎 ③北角城市花園第三座三樓 ④由註冊西醫主辦 ⑤免費醫療服務 電話查詢：H668213-4

仁愛護老 中心 鋼鑼灣 花園 $1500 ⑤795669

招收老人 佛教不分性別 凡年在60歲以上 身體健康 利安老院招收住院女性老人 費用786元 K7191058 查詢

峨嵋內功 峨嵋秘傳 治療多種慢性疾病 個別特約教授 ⑤669617

華園之家 護老 K715613

又一村護老中心 花園洋樓 環境幽雅 註冊西醫 經驗護士 專為老弱 病殘服務 收費公道 歡迎參觀 比較：請電3-801225

西貢護老院 註冊醫護 設備完善 花園別墅 環境幽雅 收費便宜 歡迎參觀 地址：西貢大網仔道志輝路口 電話：K 2817202 K 2817285

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美 註冊醫生護士物理治療師全日完善護理 院車接送歡迎先作參觀比較為明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位．金巴倫道二號 註冊西醫主辦免費醫療．施他佛道一號 ．全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線

九龍護理安老院 界限街171號（法國醫院對面） ＊ 金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號 ★ 註冊西醫主理．經驗護士護理 ★ 花園洋樓 園林勝地 頤養天年 全港九最大 收費最低 設：單人，雙人房，老人宿舍等。健康老人1500起 ＊歡迎參觀比較＊請電3—370287或3—370155

招生

兒童畫導 教授鋼琴 英美日語 現代日語 教授 網球 北京教授 工商會計 女青年會 手道 陳式拳社 攝影基礎班 藝晶鋼琴 歌唱電子琴 快活嬰兒院 養生椿 英人話會 方瑞灼書法 網球 出樣放碼 鋼琴國畫 女子瑜伽 鋼琴教授 留加鋼琴 威明補習

蓓蕾藝術中心 教授 唱粵揚琵古 歌曲琴琶箏 ③7296988 ③853630

私人歌唱 電子琴教授

YMCA 遊艇駕駛班

私各成英 家業人語 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊 K 804361

溫兆明游泳學校招生 由國際游泳教練親授 速成最新游泳技術 歡迎初學、姿勢矯正及比賽者 請電：5-615737 5-638446

海燕藝術學院 歌唱 電子琴 小提琴 鋼琴 樂理 兒童畫 古箏 彌敦道494號晉利商業大廈15樓 油蔴地站③7701218③7702966

香港第一商科外文學校 正校：軒尼詩道274號三樓 電話：5-740686 商業全科班．電腦全科班

凱熊游泳訓練 十四屆成人晚班 298元送T恤背囊

德法廚師學校 ★名廚袁石師傅親自認真教授★ 地位崇高，待遇優厚理想之就業廚師 彌敦道494號21樓③306427③300110 莊士敦道137號16樓⑤755810, 755718

香港第一商科外文學校 正校：香港軒尼詩道274號3樓電話：⑤747479 電腦全科 打字速成

ASCT 良好英語學校 會考Ⓒ級英語 ★保證班現已招生★ 電③848916 ③326181 ③318349

國立廣州中醫學院 招收針灸、正骨科新生和舉辦中藥炮製、鑒別班 中醫生各科進修班（每周專題課程） 歡迎初學者和現職中醫生報名參加，欲知詳情和報名請每天10時至下午6時親臨九龍彌敦道593—601號康創興銀行大廈17F 13室明華中醫學院或電③858490因名額有限報名從速。

凱鯊游泳學院 電詢3：651023

UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE
A centre of
THE INTERNATIONAL UNIVERSITY U.S.A.
Operate Post Secondary and Post Graduate external studies to earn Bachelor's Master's' Doctorates, conferred by above mentioned recognized university. Free Prospectus, Open: Mon—Fri 2:00—6:00 Sat 2:00—4:30 Reg. Office: 21C, Wang Cheong Bldg, 249, Reclamation Street, Mongkok Kowloon Tel: 3-840485

學潛水 賓氏信譽最可靠 徒手、初級及高級水師訓練班 賓氏潛水學院 報名及查詢電話：3-805344 5-721629

華僑書院校外課程（主講：伍進濃） 室內設計 彌敦道611 萬隆大廈12—14樓 3—852181 全科專業訓練（日間個別）

黃炳坤舞蹈訓練學校 標準及拉丁舞：文憑班 ★六月五日星期四晚開班★ 社交舞：初班、中班 ★逢星期一及五、三及六開班★ 下午速成社交舞班 ★逢星期六：下午2:30—4:30★ 查詢：K 329332

德誠烹飪學校 師資最好★學科最多★教授最認真 一技之長★學成出國 彌敦道554號 3—849248

西太平洋海外升學指導中心即辦 美英加中學專科招生 ③—696477

羅馬鋼琴學院 樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演 室乘售名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓 電話：③957531 ③962508

留學佳音 加拿大多倫多某中學專誠協助有志青年（F5或以上）如何以最經濟費用完成中學及大學課程 學位有限報名從速請電0—422251陳洽。

生昌女傭 ★不隨時滿約保換見 經驗菲傭 本地女傭 H708775

鐘點女僕 專業服務 信譽遍港 ⑤215411 惠慈服務公司

私家護士 教車師傅 僱傭 租售 上門帳稅 大衆秘書 做報專數稅門 立成會計

待聘 各業

日語會話 太陽日語 日本女師 3—813772

西人英語 個別或小組個別時費40元商業升學或實用會話不限程度 佐敦道14號嘉信樓2E 近裕華K693453

遺失 遺失聲明 遺失啟事 遺失聲明 聲明遺失 聲明遺失 聲明遺失 永聯行遺失

惠刊本報分類廣告 請撥電話⑤462583

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼	旺角辦事處信箱號碼	北角分處信箱號碼
019 030 065 081 083 084 087 088 092 096 097 105 107 109 149	901 902 903 904 907 908 934 939 940 947 948 950 951 952 954 959 965 969 971 975 976 977 978 979 980 981 982 993 996 998	402 420 421 423 426 427 428 429 430 431 433 434 435 436 441 462 463 465 467 471 473 478 479 481 484 485 489 591 598 527 529 534 536 587	1003 1005 1010 1011 1013 1017 1018 1019 1020 1022 1023 1026 1027 1028 1029 1032 1348 1365 1367 1373 1383 1386 1389 1390 1393 1408 1412 1422 1427 1429 1431 1467 1472	1581 1582 1583 1584 1585 1586 1603 1607 1608 1616 1617 1623 1626 1628 1631 1638 1645 1656 1662 1691 1693 1694 1695

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

市區廠 大角咀青山道平售800呎至8000呎大廈單位獨立交通方便 K 915897 K 952239

洋樓吉售 旺角地鐵高層二房一廳大細單位交通方便 K 852265 K 328423

海景洋樓 大角咀大同新村富多來村新樓大細單位業主移民急售 K 904133 K 915269

旺舖 85年新租約萬8萬式千土瓜灣地下1200呎連閣美售 H 815337

交吉平售 邊樓二便工商住宜向北廠街電③655651鄧洽

商住唐樓 平售旺角西洋菜街164號二樓700呎近地鐵站有意電K-303034洽

公務員樓 200呎公主道1850呎另香港馬頭圍道1300呎 K 628899

元朗廠房 五金廠房及木廠二萬大呎大貨車可直達出售 有意電0-767592

官塘舖急售 雲漢街43號五百尺70萬交吉二尺另高閣 K 758456 8洽

大單邊吉舖 鴻圖道238號正面二間62萬請來看舖早6429 57晚7790972

旺角樓售 中僑對面街角大屋府兩廳五房合商住急售即買即用 K 8503 K 639317

48萬旺舖 大角咀黃埔花園人山人海德民街40號地下有閣息商 K 639898

西貢別墅 背山面海 有車位每層700呎分層或全座出售電3-281735 4

特平地下 大角咀樹街408呎出售有意請電 K 929646

華景山莊 第二座十高層向南1411呎三房兩廳九月入伙照價平 K 718 2288 萬

藥行招頂 荃灣區千多呎地方可因人手不足廉頂有意○−854368 8 趙洽

旺角舖1200 大角咀大單邊1200呎 中旅社②炮台街87號 K 679981

沙田大圍 金山火車站一單邊有電梯舖加地板電 K 728213 7 0-605928

全層出租 唐樓二單邊餘1100呎 四間 醫館電話 K 718 2288

旺角18萬 大厦380呎一房一廳裝修 K 329297

福田大厦 白田 偉智街 旺舖商場·特價租售 面積70-226呎 售$27,000起 南豐 5-236866 3-7785382

荃灣中心 杭州樓二房二廳向東北406呎交吉27萬自讓免佣○-423731洽

黑布街舖 旺角一間收租兩間交吉近黑布街舖62萬近59三間 K 779097 2

偉恒昌樓售 土瓜灣道第一期477呎 有意請12時後電3-666053

汝州街 單邊唐八樓二房三廳 免佣 22萬 3-7790237

千呎 四房二廳 22萬

地王全幢 紅磡燕湖街 佔地積850呎 148萬 業主急售全幢四層新裝修 K 7790237 永成地產

高價即購 不交吉樓 港九合無須睇 H 212167 快富地產 德輔道中51號701室

收購 現金樓舖捷快成交 高價 交吉或不交吉 港九均合 華聯地產 砵蘭街173號地下C K 888041 K 881513

津懋 CHUN MOU 5-751751 跑馬地毓秀街3號

跑馬地 租 跑馬地 售

銅鑼灣★灣景 新裝修五百呎3300起 售130萬租萬三

雲暉高層式萬 千四呎傢俬車位

傢俬靚景萬七 司徒拔道嘉苑

金山花園天台 百餘萬起★★

跑馬地樓租售，津懋地產最多

大同地產 老字號分行多 業務繁 營業又多一間 花園街第9分行開業328423杜小姐

總行★九龍旺角中心915269何小姐

分行★大角咀角祥街915182魏小姐

★大角咀富多來964133劉小姐

★大角咀洋松街915887林小姐

★旺角區水渠道804316霍小姐

★旺角區何文田329556黃小姐

★油麻地廣東道852265甘小姐（假日照常）

天祥 租購 樓收 及交吉樓舖須入屋看樓成交快捷請駕臨上海街136號閣樓 K 302293 K 310032 夜 923823

南洋財團 購不交吉樓 比錢最快成交最快免費估價不用看樓電梯2字 彌敦道信和中心230室 K 323565

財團收購 不交吉樓 無須入睇樓 舖及交吉樓 免費估價 詢洽 代客買賣 歡迎詢問 致利地產 彌敦道589號廣東省銀行大廈601室 3-302275

財團收購 免費估價 不交吉或交吉樓舖全幢或分批 港九均合 ＊無須睇樓即日成交＊ K 904137沙龍

現金收購 免費估價 不交吉或交吉樓舖全幢或分批 港九均合 ＊無須睇樓即日成交＊ K 7125236合富

沙田穗禾苑 530呎 實用九成新樓 29萬餘高層交通方便 環境幽靜 廣泛花園 ③632417 K 329241 呵

購不交吉 樓價高成交快 港九合不睇樓 金豐③856007 彌敦道625號雅斯大廈1207

超值樓出售 彩虹道228號地下450呎 九龍城道157號2樓700呎東頭村道中層 11萬彌敦道宏寧大廈 K 7701111 傅 K 755577 詢 K 394 鄭文洽

大埔南苑花園別墅 2400呎客廳飯廳四大房間連有蓋停車場泳池私家花園租售均可 電早晚0-6979850 話午問3-812391 ＊自讓免佣＊

租賃 香港

洋樓廉租 北角渣華道五洋樓一房一廳A座租78 意者請往上址洽

鯛魚涌寶 利大厦四百餘呎二房一廳租一千六佰 可高 H 660968 晚631593

灣仔高層 向南新裝修一房一廳 百餘呎租壹千捌百 有意電H 286980張太洽

樓舖急租 閣麟街全層二千加咸街六樓 2500上丹頓街地下600呎五千五 浩棧 H 443955

北角美華閣 近地鐵站650呎兩房兩廳租2800另500 2200元 H 731660新明

麥當奴道 好66大廈1500餘尺三房二廳二浴一工房及浴租9500 新裝修電⑤893081 7

酒樓舖平租 62月租二千餘元西灣河街號正對酒樓文具 電器只餘一間③ 870113

旺舖廉租 西營盤高街37號地下及閣樓近街市學校合各行業 千餘呎電 5-729663

沙田火車站側吉樓 適合寫字樓、社團、診療所用 廉租，請電○−616871洽

全幢六層新商業樓 四千捌佰餘呎特平壹佰陸拾萬分層售拾柒萬起租壹千伍佰起大埔富善街62號電話 0-6584061林

唐樓租售 大近西環交通便利 中上環五樓450呎全新裝修無管理費 業主洽 電5-4632030

租讓

地王二樓 單邊唐樓 青山道近永隆銀行 中建國貨 千五呎45萬

美華工業大厦 土瓜灣區Ⓐ座4331呎三樓 165萬即可入伙 電3−289902 王洽

出讓 香港

筲箕灣道 唐九樓佰呎新裝修合理髮店商住兩用 35寫字樓輕工業 H 660968 晚631593

大坑道瑞 園士花高層向海景人騎樓車位 1600呎三房二廳新裝修 148萬 H 660968 晚631593

西灣河舖 街有閣可住2629萬萬11裝 新裝修加道鋪 8號②紅磡 H 679981 晚K 7790972

出國廉讓 蘭花園高層有傢俬 修急售四十二萬 直接 主免佣 H 612802 午2後 業裝華魚涌鰂

西灣河 惠亨街兩房一廳 萬8交通便環境佳 向南 H 608611余洽 光猛23 售吉

中環 灣仔 寫字樓及住宅 招租 大小寫字樓（部份有裝修實用面積計） 灣仔高尚住宅（光猛清潔管理好） ⑤−220148浩華有限公司洽

跑馬地黃泥涌道 900呎連傢俬裝修 馬場景租9500 H 773130 H 723960 新明

西營盤正街 四千780呎三房兩廳裝修租

理想住宅 天后廟道對15號 後電 K 7790237

寫字樓 英皇道地鐵站天后站至八號三樓合百業辦公 ...

旺舖平租 德輔道西231號地下連閣1400呎適合各行業有意請電：⑤463894劉洽

新寫字樓 永樂街大厦近地鐵交通便利 ...

中區寫字柏 招租交通方便 12時後請電⑤231896

二樓商住 大街東泰大厦C座800呎 管理費低 K 256833

中環贊善里 旺舖千餘呎 合廣告影樓貨倉交通便利 有車位月租萬餘⑤233892

出讓 港九物業

灣仔大單邊 柯布連道3號迅舜大廈四字B座三房大廳 630呎 即交吉住 34萬

★外資基金財團★ 現金收購物業 交吉或不交吉 住宅樓舖全幢或地盤 新華H 418091

灣仔 768呎荷里活道近文武廟 36萬裝修

金荷 380呎北角南方大廈新裝修 收租樓2100承租

2500呎 168萬 全海景大露台有蓋車位 代按銀行八成 業主出國 永成

利嘉大厦 二五兩房交吉

半山薄扶林 道近香港大學向東南

奧卑利街 9號新型唐樓全座六層高一梯兩伙分層出售洽購處結志街24號地下浩棧電 5−443955

環球大厦 24萬5廳新入伙照價 H 815133 7

中半山 海景露台三房兩廳 九十五萬 大車位

中區吉售 樓層4223萬 威利麻街 35鐵 H 443955

罕 有花園住宅 道近花園 850呎 全新房間 70另 H 815133 7

利嘉大 厦 197萬 2400呎有蓋車位一個 K 610271

22萬8仟 鐵側洋樓高層二房兩廳 K 644766

免佣濱海 街貨倉500呎 平售 28萬

平價大樓 禮頓道 1569呎 50萬 另 公寓 31

皇后大道東 旺舖近合和 12呎 95萬 H 731660

理想住宅 樹仁書院側七月入伙 K 63 0元

離港急售 西區第一街唐六樓交吉 22萬 電⑤486758

全幢平售 90萬第一街正街市地下 四樓交吉 K 913308

＊港九住宅出售＊

＊香港：海景大廈，集友大廈，溫莎大廈 ... 九肚山 ...

＊清水灣：景業主移民 ...

＊世界花園：1200呎 ...

＊畢架山：華聯 ...

＊何文田：...

＊華景山莊：萬1 A座974呎 海景讓 85

＊廣播道：碧麗閣 ...

商舖廠樓位 聯盛地產代理有限公司 3−7227880 3−689295

旺舖招租 龍翔道190號地下六千呎租 K 626743

葵涌大隴 街向南 2300 平 K 797988

旺角房租 麗聲戲院合夫婦居住 ...

600呎 千三 3-7790237

旺舖頂讓 旺角 ... 市

佐敦道近 有職業女性 K 684105

尖沙咀房 光猛 K 679421

寫字樓分租 尖沙咀近海港城 K 687766

元朗別墅 二層 700 三房 ...

有蓋車位 時後電 K 714149

唐樓全層 近興華街 ③741517 6

粉嶺旺舖 秦街27號 ...

官塘廠租 工業大廈交通便 K 757146 2

旺角全層 近地鐵 K 852265

寫字樓$980 起租旺角 K 966702

租賃 九龍

根德閣 位於界限街，向南高層住宅樓宇，一千六佰呎售港幣一百七十萬或月租港幣一萬五千元。

威靈頓街 一樓商業樓宇六佰呎，適合寫字樓、工場、髮型屋、貨倉等，廉售港幣三十五萬。 電：三一六九九一二一伍先生

購不交吉 及交吉樓舖無須入屋看樓成交快捷請臨中環結志街二十四號地下 浩棧⑤−443955 ⑤−453381

夜冷傢俬公司 大幫北歐入口真皮梳化鍍金睡床雙人床床褥組合柜櫃件柜衣柜書枱餐枱椅收銀機錄音機電視機魚缸咕啞吸塵機床頭燈射燈盜器擺件掛圖地毡大平沽。 地址：尖沙咀東部帝國中心地庫商場（前置家閣）

梳織染廠 有靚舊燈芯絨打牌機壹部出讓有意者請電K−892246−8與何先生接洽看機。

招標承購 編號L94/86寫字樓工作及冷氣傢俬設備、電子製造器械、影音器具等，詳情請向香港金鐘道66號金鐘政府合署管理處索取

梳織漂間 3.5噸設備全套急讓廉售有意電○−250963

出讓 什項

傢俬套房 油麻地吳松街出租 K 329297

馬地跑 林馬跑地1500呎 ...

向海摩利 臣山道 ... 34萬

向熙華29 25 尼 ...

旺舖平租 油麻地文昌街近碼頭交通便利合各行業免頂免佣電850715洽

彌敦道 557−559號 永旺商業大廈9⑧出租 有裝修適合寫字樓旅行社886呎有意者請電0−6574733劉洽

市區廠 大角咀青山道800呎至4000呎 K 952299

夜冷風扇廠 大批木扇葉鋁扇葉220V扇製各類花式扇殼扇頭扇批扇心五金配件絲母羅絲電容器節源膠片石棉綫漆皮鋼綫電綫繞線機剪定子膠片機捲邊割邊機靜電噴漆器焗爐1匹至3匹風泵電動打箱機風扇各類工模傢俬什物工具平沽。地址：九龍西貢大涌口34號近白沙灣華興農場入坐地鐵彩虹站落車由清水灣北電梯上西貢小巴到門口（前新風風扇廠）

夜冷高級寫字樓 大批新款電子電動手動各式名牌打字機，全新樂聲多功能電話機商業電腦，寫字枱椅，梳化，傢俬什物，品種繁多不能盡錄，急急沽清！旺角彌敦道580號彌敦中心17字樓（前堅城旅遊）。

酒樓用具平沽 大批高級酒席銀器圓枱自動滾水茶柜外賣車熟心車酸枝橋枱禮堂龍鳳各款冷氣雪柜出冰機等一律平沽。地址：元洲街251號地下新聯合（地鐵長沙灣站）

收購新舊塑膠機械 全廠分批均可 請致電③−885051內線2834洽談

招標出讓 編號L88/86寫字樓傢俬及機件破爛，設備等，詳情請向金鐘道政府合署十樓中環管理處索取招標表格

夜冷買賣 肉食柜可在國內提貨超級市場冷柜冷氣機30匹雪粒機熱水器焗爐軟雪糕機搾蔗機生果汽水柜英國車床八呎電動剪床摺床上水古洞貴榮記電 0-911314 或 0-762627

夜冷巨型五金廠 大陸5尺6尺8尺車床20寸刨床10噸16噸25噸40噸63噸沖床14噸10噸自動啤西湖鑽新工羅床手搖磨床油壓磨床日立1寸鑽機搭牙機意大利拼釺機50噸100噸200噸油壓機手啤火石機冷氣機牛角扇吊風扇鋼字枱椅工作枱五金工具平沽。地址：九龍西貢大涌口34號近白沙灣華興農場入坐地鐵彩虹站落車由清水灣北電梯上西貢小巴到門口（前新風電器製品廠）

電子零件、儀器設備 大幫電腦磁碟機摩打電腦大牛磁芯磁環DC JACK 排插大原子粒BUV47電話線插頭#38號漆皮線錫線錫巴電容電阻磁碟機電腦遊戲機電話錄機新款雙卡機日本大功率Hi-Fi音箱晒圖機日本刨床綫機自動焗漆機晒圖機富士中央系統TV中央系統各種高低頻示波器大幫補充比例磅Tektronix低頻分析儀AM／FM GEN 276A 2761 8178 2560 282 216A 211C 211F Boonton 103B 各種DC電源可變牛失真表抖擺儀Q表電橋Counter DVM 場強計RRoctor電話儀一律平沽。地址：官塘偉業街187號地下東聯公司

夜冷塑膠廠 大幫玩具車仔收音機各款工模達明4½安塑膠機昭信四安塑膠機混料機水口機乾燥器20匹三菱冷氣機工作枱抽氣扇牛角扇全廠生財設備全部平沽限日沽清。地址：柴灣康民街10號新力工業大廈17字樓©座由柴灣地鐵總站利眾街直入

夜冷高級傢俬 新款大班枱連椅鋼字枱電打字機碎紙機NEC電話系統寫字樓屏風文件柜郵票機電話傳眞機限日沽清。地址：紅磡鶴園街13號6字樓603室康力大廈洽

夜冷搬倉大平賣 大幫各種質地布疋成衣各款平車電子雙針車裁床車仔電剪夾機離心機黏扑機傢俬枱椅夾萬牛角扇抽氣扇冷氣機風泵綿紗毛冷打字機瀘紙玩具電卡落紆子車拼條機西德鋸床車邊機刨床運鋸工模運輸帶各類五金機器及工具摩打晒圖機沖晒機粟米油錫爐電腦用品出口綫路SONY電視機電子零件中央系統SIG-GEN示波器電話儀器膠粒電器用具等多不勝數歡迎參觀零沽批發。地址：官塘偉業街203號地下（李鴻貿易公司）（假日休息）

夜冷印刷機大平賣 大批西德柯式雙色原庄翻新L/C到港未落地大平賣：羅蘭ROLAND-REKORD R 2K 3 25"×38"雙色對開 羅蘭ROLAND-ULTRA RZU 4 35"×47"原張大度 米拿MILLER-TP38 25"×38" 2＋0或1＋1底面雙色 富士FUJI-ROTOR 660×490高速四開單色 由數萬元起機價特平機不可失出口自用國內印刷廠家一律歡迎隨時睇機。地址：葵芳地鐵站轉搭綠線專巴88M青衣聯合船塢閘前左邊貨倉 電話：3−962903洽。

夜冷貨倉清貨大平賣 大帮早奇555-5-4電子車早奇電子鈒骨兄弟新款鈒骨厘士鳳眼鈕門車12綫利南間南車橡根車雙針電剪風泵油壓啤黏朴機夾機抽濕床打字機及各類電子零件中週半成品機肉各款控制及一切電子廠工具大平清貨歡迎參觀地址：屯門天后道永善工業大廈3字（電話：0-816599）假日休息。

夜冷巨型收錄機廠 大批摩打、磁、洗頭、收錄音機成品半成品、喉吧、火牛、原子粒、電容、電阻、燈仔、餅仔、中周、推制、卡式機機肉、工程房、冷氣W&F儀、視波器、裝滅器、圖枱63噸大陸啤機晒圖機、COUNTER投影儀、電腦、失眞表HERO中央系統全套風批、運輸帶電源供應器、電動貨車、工作枱柜、大小風泵、日本兄弟高速電鑽、打包機、膠袋、可變電阻、電線、電動打字機、枱椅、大班椅PANAFAX UF400傳眞機縮放影印機及電子廠生財工具限日沽清。地址：黃竹坑道29號維他工業大厦10字樓（假日照常）

夜冷日式酒廊 YAMAH組合電子琴MIXER拍子機大喇叭雙卡式唱帶機雙門肆門肉食柜菜柜地柜星盆洗盆廚具出冰機暖酒器雪糕柜家庭雪柜酒吧器具切肉機大幫枱椅舞台燈飾日式器皿全新鐵板燒爐什物大平沽。地址：尖沙咀東部明輝中心壹字樓26−29號

夜冷衣車 新款兄弟鈕門平車租奇555−4剪綫飛馬鈒骨日字埋夾於仁轆脚拖轆埋夾關西褲頭直珠拉鏈電剪西德焗領機焗袖機吸綫機反雞英機撞鈕啤幼綫球時裝布料木坐桶鐵車仔各款特種工業衣車什物平沽。地址：紅磡鶴園街13號603室6字康力大廈洽

日本眞空機 廉讓各類24吋高級小型直立式適合食品電 請電：0−281290

夜冷（前精明、環球）電子廠 日本中央系統AM/FM STEREO GEN示波器失眞表抖擺儀COUNTER表GENESCOPE電話儀VT, VM及各種高級儀器瑞典噴錫爐咭綫機磨刀機開綫機三頭移印機大批電子零件I.C. P.V.C. 石英利呢原子粒仙娜礙石寶利咪喼卡肉電腦九扁插A.C. JACK電話綫水桶井仔電阻VOL微調中周仔周卡式機樂聞機錄機對講機收音機工模及成品羅床瑞典鑽運鋸熨金機熨金紙打箱機開利10匹冷氣風機咭鐘打字機鋼枱椅文件柜手啤貨架膠盤平沽（週日照常）。地址：新蒲崗大有街32號夏利文大厦8字樓內洽。

夜冷大酒家快餐廳 大批8−10匹三菱冷氣2−8門凍肉柜全新焗餅爐1000磅出冰機吧位凍柜暖柜扒炸爐高速壓力煲全套快餐吧位三頭茶水罉蔴雀枱椅燈飾收銀機微波爐汽水柜洗衣機音响閉路電視花梨橋柜茶几鋼具瓷器等一律大平賣（限日沽清）地址：皇后大道中152−156號地下至6樓（前仁人大酒樓）。

夜冷桌球室 ＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊ 大批名廠新款英式大桌球枱美式桌球枱Q棒桌球新款三菱大冷氣桌球枱燈一律大平賣歡迎參觀新界葵涌榮芳路7−17號樓下舖位1Ⓐ及5

眞空泵讓 日本030滑翔式眞空泵機件結構良好有意電聯絡0−281290話

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號	電話：5-490882
中區分處：中環林甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號	電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244−246二樓凝趣軒文玩公司	電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-7903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號日星琴行	電話：3-7509561
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道1□號地下新鳴洋服時怡	電話：3-620395
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街大屋圍14號地下荃美商紙公司	電話：0-4990726
屯門：屯門德政圍16號地下街光文具公司	電話：0-812675
元朗：元朗邨第四座21−22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿，既可省時又免車擠	
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算	

現金收購 急徵新舊各款間線布機 5有意請洽H 4303303 姚小姐

徵友 安定中年男士照顧體健女友40為誠爲本報912箱

誠徵女友 男35婚女性正職為友電照徵無本報539箱

誠徵男友 利48男以上有歷經電話濟美子溫貌女吉和端40

淑女徵婚 性男仕姻偶均誠誠者徵詳在歷港照正居21本職邑歲

舊琴 學生多人徵★或三角琴★出最合理價 K 819015 蔡老師洽

先友後婚 未婚女士四七從商誠徵照三電○九28號龍下洽中品大男央民畢31

誠徵女友 40有物業香港中上下商人不作請電賠高男照徵俊45

收購鋼琴 高價 H−七八九〇五七＊ 香港鋼琴服務公司

誠徵女友 婚相職女片誠徵電仕為33址本報1026箱 職37歷正未文

華僑 高商人身定有居港照正本職概港澳歷經信友誼文 908箱

誠徵女友 男36婚未婚徵求女友或失意請電 K 639988−893 成洽

代女徵婚 新江縣中學程度男仕現19歲照詳信 1488箱

徵求

軍票銀幣 買賣 迎參觀 K 885061 8 華 陶 郵票

招標承購 編號L172/83收音機580部及零件一批；編號L50/86焊接機一部；編號L80/85錦囊出納計數機一部，編號L311/85寫字樓傢俬及計數機；共分四批招標承購表格詳情金鐘道66號金鐘道政府合署10字樓破產管理處索取查詢電⑤8622501或⑤8622478截標日期5月8日 截標日期5月9日上午11時正

誠徵男友 24貌佳呎六照上請有誠意來函本報431號

誠徵女友 高5'5"中學程度端莊者為友欲發展誠意電照本報905信箱

徵伴 女30專文溫婚年下大學或專上以上人42貌端士 為友誼信址九龍郵箱7806

徵友 40以上男士為友交友誠賢淑正品職不 K 1042號

徵女友 本報信箱35 未婚自下女樓發

徵女友 住已婚世界人請照片深水埗郵箱

誠徵女友 28正職不煙酒有 照本報1041信箱

誠徵女友 無不良嗜好 本報信箱 8945

語文交流 台港中語 英國人徵友以國語交流

初學徵鋼琴 價付七千餘 K 314842 羅稍太舊

粵男 44歲高五呎 電話

誠徵女友 男35 K 71858 箱

誠意徵女友 佳偶仕女 ... 電23

誠徵女友 未男35歲 1038箱

誠徵男友 經學良好 1037信箱

誠徵女友 男23 ... 1039信箱

誠徵女友 高格健身...1036信箱

徵情伴 華僑日報1031信箱 34

世紀婚姻服務公司 社會學家主理，政府註册高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入 詢問電話：5−268708 重德守密信實可靠專家甄別愼擇配 資料衆多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

幸福婚姻顧問有限公司 先看中英文電腦即時撮合免費參觀 每日十至八時星日下午休錄音答話 自置河內道二號五樓無吞更免尴尬 廿四小時K 689986 K 665857 專業十五載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影助客尋 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

尋知己覓 片畢業程度職勤30業男本報貌佳徵良好女友如婚貌情康健照片無電問覓中物學

中國姑娘 婚姻介紹 數百大陸小姐徵求本港及海外男仕保証成功睇相不合不收費用代申請深圳居留租屋及工作星期1−5上午12時前皇后大道中328號2樓241室上環街市對面上午電⑤411362下午⑤454739

⑤8921282 詳情請電 ★國際電腦婚姻協進會 本台港有來數位專程擇偶美加外籍男士友 註政府冊婚士

美加姻緣

好好婚姻 介紹外埠本港及國內各地淑女撮合美好婚姻。免費詢問及看相片資料歡迎華僑。早10至晚8假期照常旺角花園街2號好景商業中心2219室電：③848775洽

美國加拿大歐洲澳洲婚姻 介紹本港國內外華人移民最好歡迎比較九龍窩打老道20號金輝大廈2字樓1室電K 323672志成發展公司朝十晚八。

誠徵女友 身健52函電本報1027信箱 女康渴望徵不友不喝酒人忠請誠

本報分類廣告效力宏大

中聯 搬運有限公司 代理地產樓宇買賣 香港5-635157 4線 5-627922 日夜 九龍3-333532 3-632345 0-287288

吉利 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 絕不加價·絕不索取貼士 3-341713·5-714808 3-643038·5-789383

搬運

誠徵女士 賭中府徵愛家庭女士 電0−615357 早以後八4下時 未不男華高婚26

東亞電腦婚姻協進會 歡迎電話委託⑤−8336302 政府註册·高級擇偶中心·規模大·專業人仕主理·曾多次接受傳播界訪問·電腦助選成功率高·以撮合為宗旨 洛克道212號洛洋閣商業大厦十三字樓B2

國際電腦婚姻協會 享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球 全港唯一規模最大資料最佳政府註册 首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高 歡迎垂詢⑤8921282保密 洛克道186號銀城商厦1403室10-8時

本港新聞

迪吉多電腦有限公司 在吉隆坡開設辦事處

（港訊）世界第二最具規模之迪吉多電腦有限公司認為大馬電腦業雖然發展時間尚短，但極具良好的投資機會。」這是迪吉多遠東區駐港業務董事經理冬禮華日前在吉隆坡為迪吉多（大馬）有限公司辦事處正式揭幕時所發表的講話。

冬禮華表示：「現在正是最合適的時候在大馬發展電腦業，因該行業在大馬尚在發展初期。」

他認為本公司對大馬的未來成長及展望極為樂觀，目前在大馬的投資只是個開始，並於預見將來會伸延至大馬其他地區。

隨着迪吉多大馬分公司的設立，該公司起在辦事處內為顧客提供遙控診斷中心服務。

該服務將採用當代最先進的科技及人工智能，透過電話綫為裝置于大馬各地的迪吉多電腦，進行保養服務。

這種預先檢查毛病的過程是電腦從事總綫操作同時進行，以盡快查出發生問題的原因。

迪吉多電腦公司早於一九五七年創立，是世界首屈一指的網絡電腦系統製造商，每年動用百分之十的收入進行研究及發展，被財富雜誌[FORTANE]列為世界第六十五位的大機構，其產品包括VAX 32位元，超級小型電腦，PDP，MICROVAX和MICROPDP超級微型電腦，PROFESSIONEB，專業電腦，DECMATE文字處理系統及RAINBOW個人電腦，以及一些知名的軟件如：VMS操作系統，ALL-IN-1綜合辦公室自動化系統，WPS+文書處理系統以及BASEWAY工業控制軟件等。

迪吉多各種大型及中型的電腦，工作站及個人電腦，可與本地及全球通訊系統連繫，及與其他電腦結合。

迪吉多被列為世界第二大電腦公司，其截至一九八五年六月二十八日財政年度的第三季營業額有極佳的增長，該公司營業額較過去的記錄有百分之十四的增長，達十八億六千二百四十多萬美元，操作所得之總收入為一億三千六百二十一萬四千美元或折合每股二點一七美元，較一年前之十一億零三十三萬一千美元或折合每股一點八一美元之收入為高。

環宇電腦企業榮膺 惠普產品特約經銷

由本年初起，環宇電腦企業榮獲惠普委任為特約經銷商。

環宇電腦企業於一九七八年在美國成立，分行遍設香港，新加坡，馬來西亞，汶萊及泰國，並在台灣，印尼，菲律賓及中國內地設有代理公司，對多用戶系統及木區聯網的經驗，尤為豐富。過去，環宇就曾銷售可行IBM-PC軟件及支持十六個PC工作站的DISCOVERY五〇〇及一六〇〇聯網系統，並曾在香港，東南亞及中國內地大量裝設這套系統。

據香港環宇總經理鍾榮輝先生透露，他們更多次拒絕其他製造商的合作建議，今次却接受而成為惠普的特約經銷，乃基於以下的原因：「我們絕不希望成為一間電腦硬件超級市場，而希望能落實地為電腦用戶解決一切有關的難題。以品質及可靠馳名世界的惠普亦具有同一目標，因此我們合作起來，携手解決任何電腦方面的難題。」

環宇將經銷惠普微型電腦的全系列產品，其中包括惠普VECTRA微型電腦，惠普繪圖機，惠普激光打印印字機（LASER JET PRINTER）等。欲知詳情，歡迎到香港荷李活道七十一號利華大廈地下環宇電腦企業陳列室參觀，或致電五-四四二三一零與梁小姐聯絡垂詢。

甘露咖啡酒宣佈 重整銷售管理網

舉世馳名的甘露咖啡酒，最近宣佈重整銷售業務，HIRAM WALKER INTERNATIONAL負責甘露咖啡酒在世界各地（北美洲除外）的銷售業務，而加拿大的業務則由HIRAM WALKER & SONS LTD.負責。以上三間公司均為HIRAM WALKER RESOURCES LTD.全資擁有的附屬公司，自一九六四年起HIRAM WALKER RESOURCES LTD.即擁有甘露。

甘露咖啡酒的國際市場一向由丹麥「彼得喜齡」PETER HEERING力嬌甜酒公司負責，重整後，彼得喜齡公司仍與甘露保持長久關係，在北歐代理甘露咖啡酒，但在一九八五年底，彼得喜齡公司已不再負責甘露在國際市場的銷售業務。

HIRAM WALKER INTERNATINAL的常務董事艾雲思（DAVID EVANS）指出：我們希望HIRAM WALKER集團能以其專業知識及雄厚財力，領導其他代理商發掘甘露在市場的潛力。」

怡和洋酒有限公司過去幾年來一直負責甘露咖啡酒在香港及中國的銷售業務，今後將仍繼續代理。甘露咖啡酒是香港市場上主要的力嬌甜酒之一。

讀者來函

歡迎讀者來函投訴自己或看見的不平及不尋常事物；歡迎讀者來函討論香港社會問題。來函請附眞實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩面，勿用鉛筆寫，務請合作為感。

蠅頭小利並非貪得無厭 離島的士申請加價 未受討論有欠公平

大嶼山的士聯會表不平

諸借貴報申訴敝會同工心中不快，離島交通委員會於會上公開指責敝會同工，貪多無厭，形成風氣，導致其他服務行業做效，扼殺旅遊事業，以激憤鄙視態度，拒絕討論。敝會於去年底申請加價，加幅要求與市區看齊，運輸署提議，冀能與新界的士同一加幅，另外於假期加收附加費，故敝會接納其善意提示。

運輸署乃交通事務之最高專責機構，歷將敝會申請之事實數據，詳加考慮，歷數月研究，決步離島交通專利事業之後塵，更本着民主精神，循着政制改革之步伐提交區議會，通過民主諮詢程序，乃大將之風，民主之典範，港府之民主政制有厚望焉。

離島專利交通事業，以假日附加費彌補平日之虧蝕，已實行多年，政府曾幾經深思熟慮通過立法程序實施，當時離島交通委員諸公，默默無語，而對於蠅頭小利之的士，何其一反常態耶？未知目的何在？委員諸公，既以「貪多無厭」為由，拒絕討論，其中心有理可尋，有數可據，敝會同工必樂意洗耳恭聽，衷心接納。否則，無的放矢，非為政之道，非社會之福也，未知廣大群衆以為然否？

大嶼山的士聯會主席湯國雄

訓練幼師人才追不上需要 學前教育未受重視 望教育署作出對策

編輯先生：根據一些心理學，教育學理論，在幼年時代的經歷，對人性格形成和發展有重大影響，有所謂「三歲定八十」。可是，現時本地的學前教育並未受到足夠的重視，具體表現是政府對提高幼稚園教師的質素和對幼稚園辦學的監督，似乎未盡全力。試析如下：

一、現時由教育署主辦的幼稚園教師在職訓練班有兩個，一個由教育學院開設，有一二〇個名額，經兩年在職進修，可獲「檢定教師」資格；另一個是由輔導視學處開設，為期十一周，修畢者可獲「合格助理幼稚園教師」資格，每年分兩期，每期一六〇名，兩個課程每年合共提供四四〇個名額。

據教育統籌委員會第一號報告書透露，截至八三年九月，全港還有四千五百零八名幼稚園教席等待接受訓練。假設幼師人數不再增加，而訓練課程的名額亦不變，那樣，要等十年（即到一九九三年），才可為所有幼師提供訓練，大家還要注意，百分之九十七的幼師均為女性，而幼師大多薪酬微薄，故此，不少受訓幼師一婚後就辭職不幹了。因此，要為所有在職幼師提供訓練，需時可能更久，在這種情況下，教署實宜擴充幼師培訓學位，使其水準得以盡快提高，使我們下一代能從小接受較完善的教育服務。

二、現時幼稚園的服務水平參差不齊，八一年的小學教育及學前服務白皮書，把幼稚園的入學年齡定為三歲零八個月以上，又提出在四年內把幼兒園每班人數，從四十五人減至三十人。但部份幼稚園為了圖利，根本不理會這些規定，於是，幼師往往成了「褓姆」，因為一些入學兒童還只有兩歲，有些甚至不懂自己去廁所。而一班人數太多，又加上小孩子不懂事，使教師疲於奔命，悉心教育根本無從談起。因此，教署宜增加視學人員，以確保能對幼稚園進行有效監督，以保證辦學質素。

三、現時二年制訓練班輪選申請的效率，似有提高的必要。目前申請人須於每年三月以前由幼稚園推薦報名，並在四月中接受面試，結果則在八月中公佈，由面試至公佈結果，前後共需四個月，但涉及的申請只有幾百人。反觀由考試局主辦高等級程度會考，每年均有一萬多人報考，而大多數均報考數科，也是在四月中應考，但結果在六月下旬就就可公佈了。前後只需兩個多月。再看，中學會考每年涉及十多萬人，五月應考，八月中就公佈成績，前後三個月。我不明白教育學院聯合招生委員會，在面試之後，還需考慮什麼其他問題，竟需時四個月，這一拖延，使申請人的職業受到影響。再為幼稚園通常在六月與教師簽約，申請人在八月才知道結果，使其轉換工作環境的可能性大大減少。

讀者龔賀新

富者愈富貧者愈貧 公屋租金付收入一成半 高官華屋僅付千分七五

杜葉錫恩認為太不合理

編輯先生：房屋委員會之租金政策檢討委員會最近建議：「公屋住戶所付租金，應佔收入之百分之十五。」根據房屋署過往的紀錄，這比率當然是指配屋收入最高限額而言，而根本沒有考慮個別家庭，他們的收入往往比配屋收入最高限額低出很多。市民正因為入息低才有資格申請公屋，既然委員會認為住戶要用收入百分之十五去交租都屬「合理」的話，那麼，政府一旦接納這項建議，也應該將這個「合理」的標準實施於政府高級官員的租金計算上——他們目前所需付的租金，只佔收入百分之七點五。剩下的租金，平均每家庭數以萬元，就由納稅人承担，這算不算合理呢？

如果我的想法沒有錯，香港目前的情況是「富者愈富，貧者愈貧」。

敬祝
鈞安！

（杜葉錫恩）

為何厚此薄彼 調景嶺兩專綫小巴 應辦老人優待計劃

我們是居住調景嶺幾十年的居民老人，最近從報章獲悉，很多地區都有專線小巴老人優待計劃，例如：在觀塘區，西貢區和荃灣區。但是經過我們查詢之後，發現往來調景嶺至觀塘之專線小巴（即十號和十號A線），並沒有類似的老人優待計劃，對此我們覺得很失望。我們希望有關當局和關注老人福利的機構，呼籲在這兩條專線同樣提供老人乘坐小巴優待計劃，是我們深切的期望。

我們這班老人，經濟能力比較差，身體亦較衰弱多病，經常要往觀塘看醫生或復診，這樣一來一往，便須要負担不少交通費的支出，對我們做成很大的壓力。

本來，調景嶺除了有專綫小巴行走服務外，還有大巴行走，但是大巴班期經常誤點，如遇大巴班次脫期後，便會耽誤我們往外出的事情。

再者，我們老人乘搭小巴的時間多在非繁忙時間，乃是非在上班下班那段時間，所以既不會對繁忙時間的乘客做成不便，倘若小巴商能推行老人乘車優待後，反而能增加小巴在非繁忙時間的營業額增加，即有鼓勵更多的老人外出購物和社交，因此，小巴商的營業利潤不但無損，反而有增加利潤的可能。

最後，我們覺得既然其他地區的老人可以享受老人乘車優待計劃，我們和他們一樣，都是居住在香港的老人，應該可以同樣享受這些優惠，現時住在調景嶺超過六十歲以上的老人人數不少，我們希望關注調景嶺老人福利的機構，切實為我們對這項優惠服務的需要，盡快提供老人乘搭小巴專線優待計劃。

調景嶺老人

分類廣告　旅遊　搬屋　商業　大字四個　小字卅四個　每天13元

商業

移印絲印　專精工　代客加工各類製品　多少價格無論　請電：0-6050699

東方縮放　影印

晒圖

通廁包渠　水改浴沙　喉渠缸井　馮大記　K646188

水地晶板　先進專科　⑤450423　③924298　③838182

理賬報稅

字畫古玩　收購

包通渠廁　啓發工程　K663980　沙井缸所

中文打字

鋁質鐵器

私家偵探社

中文打字

收小提琴

永昌裝修

遊艇租賃　③666427　③697808

專改西裝

發泡膠板

牆紙油漆

通渠　水喉執漏

執漏防水

達成裝修

收買舊字畫

遊艇　德星　款多價平日夜租賃　3-902735　3-964076

掌相命師　鍾應堂

海陸遊艇　10-250人豪華遊艇　日夜租賃收費特廉　5-259701　5-221756

翠華船務　慶祝十五週年紀念本公司大小豪華遊艇特價租賃　代辦食品九折優待5-415535　5-416351

防水裝修

天基哲學研究社

美國紐約偵探社　電話③846205③318790　3:321882

裝修工程

乒乓用品

水地板晶　精洗地毡打臘潔淨抹窗　工程包滿意三天後收費　麗都清潔公司　廣東道980號九樓　K7435875

裝裱字畫　墨香齋　電話5-412693

聯邦偵探局　*由局長梁仁專責主持*　③939007　③939989　739彌敦道8/F

修裝漏執

清潔打臘　乾洗地氈　室內裝修　水晶地板　聯安公司　⑤444221　⑤441615

皇家情報調查局　總社③888895　③322187　分社0-4980819　0-4980643

美國偵探社　③325170　③7703393　商業債項　外寓通姦　錄音　行踪　註册保密　服務大衆免費商談　旺角彌敦道610號506室

莊臣清潔服務社　水晶洗地毡打蠟　③7213040　③7574735

漏水　專門

水地板晶　專科水晶地板：車、磨、補、舊翻新　③339838　③320851叫6986　富都水晶地板工程公司

收各保電電　縮類鮮威熱　膠封紙化蛋　紙口包紙捲　爐機機機機

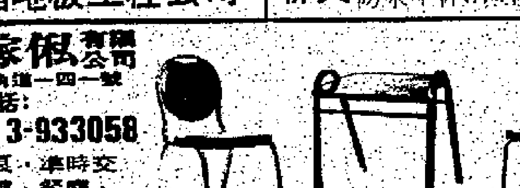
漏水

建材有限公司　宇宙防水機械

美聯偵探社　政府註册　絕對保密　假日照常　歡迎詢問　九龍旺角總社3-812388　3-812389　香港中環分社5-8152626　5-8153610英國偵探社會會員

亞洲偵探局　3-955127（6線）　旺角胡社生行20樓2010室

一鳴傢俬　3-938050　3-933058　本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購



漏水　專業包醫

環宇防水工程　裝修

港島偵探社　政府註册，創辦九年　委託保密，信用昭著　委託為常年偵探顧問每年收費港幣三仟　世界偵探總會會員　自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室　③847655　③327831　③843513

香港偵探社　自置旺角總社3-818008、818781政府註册　自置北角分社0-783600、783699絕對保密　新界荃灣分社0-4986331、4986332創辦十年世界偵探會會員

12週年鋼琴樂譜大特價　總代理西德註册TREBEL德寶鋼琴，榮膺八次國家性獎項，並般取世界三大名琴美國琴王波雲代理權。適逢五洲行十二週年慶典，特價酬賓，鋼琴、樂譜五折起，歡迎舊換新，獨家首創，免息分期或免首期可分36期，鋼琴外租80元起，可免運費搬琴調音服務兼備。五洲琴行　總行：中環奧卑利街21－27號地下⑤213561　西環：⑤488138　薄扶林：⑤488296　香港仔：⑤559331　北角：⑤657288　葵興：⑫238608　澳門：7560342

旅遊

高尚套房　大量住房面對海景冷熱水浴間齊備歡迎外地來港遊客保證價實惠每晚收費港幣八十元　③850027③850028　新興旅社　旺角彌敦道607號新興大廈2207室

中華台灣豪華團　LICENCE No.350208
全港獨家採用雙程國內機：台北——花蓮——台北
增加成本節省行車時間8小時行程最豐富、增遊世界最大"小人國"
六福村野生動物園、眞正台灣環島（花蓮、日月潭、阿里山、高雄）
八天2690　七天2490　四天花蓮（雙程內陸機）1880　四天台北市觀1770
獨家主辦、專業華籍領隊帶足全程同一價錢的旅行團歡迎比較
報名查詢請到各大旅行社接洽

樂意（國際）旅業有限公司　（快意）旅遊牌照號碼350539　尖沙咀赫德道2A首邦行203室　近格蘭酒店　自置物業　3678926　③7231890　SITHX 49296　信譽可靠

				廣州起		酒店特價酬賓	
台北	790	北京	1300				
高雄	860	倫敦	2750				
韓台	1900	羅省	2100	昆明	490	花園	360
日台	1650	三藩市	2100	鄭州	450	中國	380
泰國	1150	法國	2750	福州	350	杭州	260
菲律賓	1200	雪梨	2800	廈門	280	金陵	400
東京	1430	溫哥華	2970	桂林	269	錦江	450
上海	980	多倫多	3550	哈爾濱	810	華都	400
星加坡	2000	紐約	2990	成都	540	閩江	260
吉隆坡	1800	西雅圖	2970	南京	450	灕江	290
大阪	1750	夏威夷	1900	重慶	470	悅華	410
				天津	570	中山溫泉	280

海明威旅運　3-958807・3-958547　牌照號碼240265
台灣百貨　賺機票
★四天三晚單人房　1230　天天出發
來回機票包接送
★特快台証十天出証$200
台灣七天團$2490　包台証
旺角彌敦道655號胡社生行801室

得其利　招牌響噹噹！　旅行社代理商牌照No.240188
老做招牌　台證靠講信實譽　三晚四日酒店　台北機票－特平廉價　百貨　往台灣可帶合法
特快收費75　包賺包銷
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室　電梯18字　電話：③301275　③849562　③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

西貢三杯酒一天遊
★查詢電話：③848797，2815707上午10點-6點★
地點：西貢北十四鄉三杯酒海灣。本公司逢星期日舉辦，每位費用十八元正，包括來回旅遊車及油鷄脾壹隻汽水壹罐。希從速參加，以免向隅。領劵時間：上午10點至下午6點。
領劵處：旺角洗衣街55號地下梁洽（即中旅社斜對面）　上車地點：旺角洗衣街55號門前
開車時間：上午8點半　回程時間下午4點半　＊本公司設備完善郊遊理想勝地，有扒艇、獨木舟、風帆、游泳、釣魚、單車、麻雀、燒烤、風箏，並特製精美燒烤包供應請提早定購。＊每份20元，牛扒1件、豬扒1件、鷄亦2隻、香腸2條、肉排1件、紙包汽水1盒、燒叉1枝，每十份免費供應燒烤爐1個、欖仔10張、炭6斤連炭精、蜜糖1樽連掃，此外更有超級市場、小食店、燒烤場地、大停車場，歡迎各界人仕光顧，凡自乘車輛到本公司遊樂人仕必須購換物劵每位十元，另車輛每部購泊車証租用劵二十元，換物劵可作現金購物及租用物品，租用劵祇可作現金租用各項物品，換物劵及租用劵不設找換，即日通用，逾期無效每日營業時間上午8點至6點

星樂旅運公司　K-883886　K-881889　九龍旺角彌敦道610號荷李活商業中心506A室
本公司特設機場接送服務（豪華九座位平治）免費代辦世界、各地簽証、提供旅遊資料　工商考察☆旅遊觀光☆學生☆移民特廉機票☆

三藩市	$2150	倫敦	$2400
洛杉磯	$2150	歐洲	$2500
西雅圖	$2450	台北	$800
夏威夷	$1750	東京	$1400
紐約	$2450	韓國	$1700
溫哥華	$2700	星加坡	$1900
愛門頓	$3250	吉隆坡	$1700
溫尼伯	$3650	曼谷	$1100
多倫多	$3350	澳洲	$3400
滿地可	$3850	南美	$4500

台証一百五十元（全套）（請到收錢）　代訂英、美、加留學生回港機票（歡迎支票及信用咭）
代辦中國內地親友旅遊移民出國機票　電腦訂位，方便快捷
旅行社牌照No.240069

特別推出各地四天三晚逍遙自由渡假
台北　四天三晚自由渡假乘馬航、泰航、日航、大韓等等，住宿第一、麒麟、富麗華、三陽等大酒店（包接送）$980起（可隨意轉乘國泰、中華航機，本公司可安排携帶合法百貨）。
曼谷　四天三晚自由渡假乘中華、日航天天出發，住宿曼谷皇宮、第一、溫莎、曼谷中央各酒店。可隨意配搭。$1790起（駐曼谷分公司義務安排一切節目）。
韓國　四天三晚自由渡假乘國泰、泰航、中華、大韓等等，住宿曼茂斯、高麗娜等酒店，各酒店可隨意配搭。$2390起。（免費供給自由活動資料）。回程可自由停台北
日本　四天三晚自由渡假乘汎美、加航、印度航、意大利航等。住宿太陽城太子、新宿太子、鑽石酒店等。$1990起。（免費供給時裝資料）。

華僑日報讀者　七海旅行團
本港旅遊・澳門旅遊　台灣旅遊・日本旅遊　韓國旅遊・泰國旅遊　星馬旅遊・菲島旅遊　每週有團出發
廉價機票服務中心　代理各地特廉機票　直接發售歡迎垂詢　專用電話　☎：5-413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

歷史悠久　W.O.T.S 永安旅行社　信用可靠　永安旅行團
總社：德輔道中71號永安集團大廈1505—1506室　電話：5-256243・0　5-2511I2・8（假日照常辦公）
紅磡分社：紅磡廣場G67　電話：3-7656583
九龍灣分社：德福商場G43號　電話3-7566993（假日照常辦公）
銅鑼灣分社：恒隆中心2201室　電話：5-775655　5-775266　假日照常辦公
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1026室　電話3-694447（假日照常辦公）
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室　電話3-846484　846555　846557
荃灣分社：地鐵站南豐中心A51—52舖位電話0-403998　0-404078
沙田分社：火車站鐵路商場八號　電話0-6067666
元朗分社：青山道150號元豐中心504室　電話0-4742397
假日照常
旅行社代理商牌照號碼：350074　＊地鐵分社滿佈中環、尖沙咀、旺角、觀塘及荃灣各站＊

地區	行程	價錢	出發
日本	本州富士山廸士尼六天豪華團	$4180	逢星期二出發
日本	本州富士山廸士尼八天豪華團	$5040	天天出發
日本	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團	$5200	逢星期四出發
日本	鹿兒島九州本州廸士尼八天豪華團	$5440	逢星期二、四出發
台灣	台灣環島九天豪華團	$2890	逢星期五、六出發
台灣	台灣七天豪華團	$2400	天天出發
台灣	台灣溪頭八天豪華團	$2610	天天出發

入台証祇收$70

地區	行程	價錢	出發
泰馬星・菲島	曼谷七天豪華團	$2730	天天出發
泰馬星・菲島	曼谷清邁芭堤雅七天豪華團	$2950	逢星期二出發
泰馬星・菲島	曼谷布吉島七天豪華團	$3290	逢星期六出發
泰馬星・菲島	泰馬星十天豪華團	$4490	逢星期四出發
泰馬星・菲島	馬星（檳城）七天豪華團	$3630	逢星期一、四、六出發
泰馬星・菲島	菲島賞心五天遊	$1870	逢星期二出發
泰馬星・菲島	菲律賓（碧瑤、百島）七天豪華團	$2230	逢星期四、六出發

地區	行程	價錢	出發
美加・歐洲・澳洲	美國西岸七天	$6680	逢星期一、三出發
美加・歐洲・澳洲	美國西岸賭城十天	$9180	逢星期一、三出發
美加・歐洲・澳洲	美加西岸十二天	$12380	逢星期一、三出發
美加・歐洲・澳洲	西歐五國十天	$8190	逢星期四出發
美加・歐洲・澳洲	西歐五國十四天	$11980	逢星期五出發
美加・歐洲・澳洲	澳洲墨爾砵雪梨七天	$7790	逢星期五出發
美加・歐洲・澳洲	澳洲黃金海岸十天	$9380	逢星期二出發

本報一九三三年在香港政府登記，明令指定有關法律性質之廣告刊物

工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力強

華僑日報　廣告部電話：5 490884

創刊於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

凱達旅運 MeraTravel
adventure travel specialist
九龍彌敦道688號旺角中心第一期1308室 牌照號碼：350102
3-916892

尼泊爾
七天豪華觀光團（每月有團） $5980
13天遠足激流、野生動物園 $8550

歐洲歷奇26天 28/5、29/6、12/7、26/7 $9980起
蘇聯南北歐探秘31天 1/6、13/7 $11950起
西南歐北非探勝28天 16/6 $12000起
埃及以色列獵奇24天 5/7、19/7 $12200起
歐洲、蘇聯、中亞細亞旅遊講座6月7日太空館
★代訂機票、火車証、酒店及豪華觀光團★

第一
3-882121　3-808080　LICENCE NO: 350170　3-918787　3-321188

韓國 漢城 四/五天 濟州 $2788	韓泰	泰國 曼谷 5/7天 芭堤雅 $2270
日韓 本州 八天 漢城 $4998	簽証 免費	布吉島七天（雙程內陸機）$3290

特平辦理各地機票，酒店，簽証，由廣州至國內各地之機票，代辦國內親友出國機票，可代送票。
各地分社七間直接辦理，放心又價平。
＊深圳四大名湖二天遊 $368　一天遊 $108
＊惠州西湖二天遊 $288 ＊東莞虎門二天遊 $288
＊韶關、丹霞、古佛岩三/四天 $608/738（直通交通過關）
九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1802室A 即家樂商場樓上
九龍旺角彌敦道七四四號道亨銀行大廈10樓 近麗聲戲院

台灣專綫金滿假期 有限公司 牌照No.350389
3-320320　3-320841

台北四天遊權威
六福小人國 $555
花蓮太魯閣 $666
台北阿里山 $777
一樂園麒麟華麗東方 $118起
台北四天遊均送環亞夜總會

台北 高雄 特廉 台證 $111 機票 $777
專爲綠印港澳僑胞辦理
中華民國護照 $180
帶百貨遊寶島免按金賺機票
高級百貨包收包賺利潤特高
九龍彌敦道337號金滿樓3A室

屋宇旅遊有限公司
3-950245（6線）

中山 天天出發 快達船往返 住中山國際酒店 $288	星湖 逢二、四、六 鼎湖、從化、廣州三天 $688 鼎湖、從化、廣州四天 $788
北京 逢四、六、日出發 北京五天雙程航空團 $1888 北京七天雙程航空團 $2590	桂林 陽朔、灕江 逢三、四、六出發 桂林、柳州五天直航團 $1590 桂林五天雙程航空團 $1290
華東 逢二、日出發 杭州、上海、蘇州、無錫、南京八天 $2890	海南島 逢二、三、六 五天直航團 $1990 六天航空團 $1690

九龍彌敦道655號胡社生行1710－1711室
旅行代理商牌號碼：350545

天然旅遊
3-881040 九龍登打士街56號家樂商場
3-880919 一樓46室　牌照號碼：240269

天下南岳—衡山 $789
四天團廣州—衡陽臥舖往返。遊衡山全程旅遊車，直上祝融峰頂，免爬山之苦。品嘗南岳大廟馳名素菜。遍遊：南岳大廟、忠烈祠、福嚴寺、磨鏡台、藏經殿、南天門、獅子岩、祝融峰、迴雁峰等名勝。

金雞嶺、古佛岩、乳源 $689
四天遍遊：坪石金雞嶺、一綫天、樂昌古佛岩、乳源雲門寺、慈悲峰、桂花潭、九仙岩、瑤胞民族村、韶關芙蓉仙洞等名勝風景。

南昆山、天湖山、南湖 $499
三天遍遊：著名南昆八景，其中「石河奇觀」像縮細的九寨溝、南昆山頂如日本富士山，尚有南昆雲海、穿龍瀑布、觀音戲水等名勝。

惠州二天 $270 三天 $350
遍遊：西湖八景、九龍潭、博羅、羅浮山等名勝風景、三天團加遊香蜜湖渡假村中國娛樂城。
以上各團逢星期二、五、六出發

香港取票

由廣州至全國各地機票

北京	$488	桂林	$248	武漢	$260
西安	498	杭州	358	海口	230
昆明	420	南京	370	鄭州	378
成都	468	上海	378	天津	498

由廣州至全國各地火車票

北京	$280	杭州	$210	鄭州	$220
上海	220	西安	248	長沙	160

深圳—北京火車硬臥 $328

星馬旅行社
牌照號碼：350311

中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層	5 211308
銅鑼灣松坂屋百貨公司樓上20字	5 778111
尖沙咀星光行地下商場舖位G17	3 676111
旺角彌敦道636號銀行中心17字	3 305207
官塘康寧道9號東亞銀行樓上8字樓	3 440222
荃灣地鐵站南豐中心商場A72舖位	0 440101
沙田新城市廣場地下舖位G181	0 6981198
澳門南灣街南灣商業中心16字樓	563333

機票十酒店
直接訂房價錢最平
代訂星加坡各大酒店
馬來西亞及檳城酒店

	酒店名稱	單人房	雙人房
星加坡	SHANGRI-LA	470	470
	PARK VIEW HOLIDAY INN	380	380
	NEW OTANI	330	360
	GLASS	330	360
	FURAMA	300	330
	RIVER VIEW	300	330
	YORK	300	330
	APOLLO	240	270
	SEA VIEW	240	270
	GRAND CENTRAL	270	270
吉隆坡	MING COURT	360	390
	FEDERAL	360	390
	GRAND CENTRAL	200	250
檳城	GOLDEN SANDS	360	420
	RASA SAYANG	380	440
	MING COURT	280	320

旅遊廣場有限公司
牌照號碼：350032
3-320823（4線）

台北	810	夏威夷	1600
日本	1400	三藩市	2100
韓國	1700	洛杉磯	2100
大阪	1450	紐約	2450
馬尼拉	1250	溫哥華	2400
曼谷	1100	多倫多	3550
星加坡	1800	倫敦	2250
檳城	1930	巴黎	2400

韓國：漢城4天單人房 2790；慶州釜山五天單人房 3290；濟州四天 2888；四天自由團單人房 2490

曼谷酒店	芭堤雅酒店
第一 180/200	夏宮 200/228
新來 220/258	美倫 208/230
門天 338/368	皇崖 288/290
喜來登 460/510	艾輪 188/200

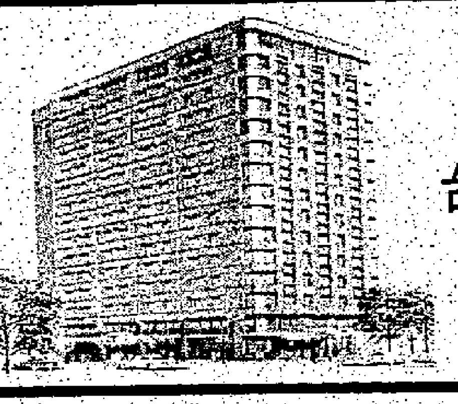
旺角通菜街1A—1J威達商業大廈704室（金威桌球室樓上）

龍之旅
五月獻新猷

廈門一天遊	（雙程機團）	逢星期六	$650
廈門五天遊	（機、船往赴）	逢星期二、六	$1450
福建、廈門八天遊	（雙程機團）	逢星期六	$2590

查詢電話：5-238717
牌照號碼：350042

台北力霸大飯店 經已開幕



力求舒適與豪華
霸稱寶島第一家
台北力霸大飯店經已開幕
乘搭泰航班機天天出發
四天三晚酒店十機票十接送
雙人房每位 $1770 單人房 $2300
亞洲訂房中心代理　或電5-262188

康泰
牌照號碼：350070
銅鑼灣 5-778111　尖沙咀 3-7213381　旺角 3-305207　官塘 3-440222　荃灣 0-4930211

＊價錢全港最平＊

夏威夷	$1650	多倫多	$3570
洛杉磯	$2150	倫敦	$2550
西雅圖	$2550	巴黎	$2500
三藩市	$2280	荷蘭	$2500
紐約	$2600	芝加哥	$2850
溫哥華	$3077	哥本哈根	$2500

總社：中環大道中31號皇后戲院樓上1字全層
澳門分社：南灣街南灣商業中心16字樓　563333

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史　責任信譽卓著
牌照號碼：350176

上海賓館
天天接受訂房
機票十酒店 $1450起
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大廈三樓
3-664203-6

中大旅遊
H431331-3
牌照號碼：350056

代訂國內機票車、船票
廣州—北京 $650
廣州—上海 $550
廣州—昆明 $570
代訂北京・上海酒店
北京—西苑 $750　上海—錦江飯店 $560
建國 $750　上海賓館 $560
另代訂全世界廉價機票
代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185　195號大寶積大廈103室

寶通旅運
3-910377　3-969861
牌照號碼：240041

台灣渡假團 四天 $688 天天出發	韓台 合法百貨 包收利潤特高
曼谷芭堤雅 七天 $2630 逢二、六出發	韓國豪華團 四天 $2700 全程單人房

台灣急證 $150 泰證 $100 美加廉價機票
台北機票十酒店十接送 $1110 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

新達
牌照號碼：240094
5-447821　5-447301
中環李寶椿大廈805室

華麗假期 天天出發
機票十3晚酒店包早餐 雙人房每位 $1050 單人房每位 $1180
★3晚住台北觀光級華麗大飯店★
台灣合法百貨包收包賺包退
特別介紹
台北仁富大飯店 $100
包做台證・印尼探親自由團全套 $5800

金門平價機票
3-319151　牌照號碼：240133
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

留學探親移民平票

來回		單程	
台北	$830	三藩市	$2250
高雄	$830	紐約	$2600
曼谷	$1170	溫哥華	$2800
檳城	$1950	倫敦	$2500
東京	$1470	荷蘭	$2600
大阪	$1470	雪梨	$3500
韓台	$1750	菲律賓	$810
星架坡	$1850	星架坡	$1300

代辦各國簽證訂房
特快台證全套多次 $150

菲航假期 PAL PAK TOURS
LICENCE NO. 350307

宿霧市(CEBU) 馬尼拉五/六天團 $2150/$2350
・來回乘搭菲航廣體內陸客機
・逗留宿霧市二晚三天
・住宿馬尼拉最豪華之半島大酒店
逢二、日出發
碧瑤、碧桃灣七天 $2290
菲航機票十馬尼拉花園或喜來登酒店
四日三晚HK $1690　天天出發
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢
熱線電話：5-263011

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No.350022

菲島大觀遊
4天（馬尼拉、百勝灘）$1690
5天（馬尼拉、碧瑤）$1870
7天（馬尼拉、蘇碧灣）$2230
逢星期三、六依期出發

菲律賓酒店訂房（每房每晚計）
喜來登 $280　凱悅 $260　鄉村 $210
希爾頓 $230　假日 $230
花園 $230　文華 $350

韓國大觀遊
4天（漢城、華克山莊）$2990（單人房）
5天（漢城、江華島）$3290（單人房）
5天（慶州、釜山）$3490（單人房）
天天出發

韓日大觀遊
8天（漢城、大阪、東京）$5090
逢星期六

司諾
旅行社註册編號：350605
旅遊部：3-691692　機票部：3-698008
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特價機票

日航夏威夷精華 $3795起	新航澳紐假期遊 $7590起
新航夏威夷假期 $4690起	澳航澳洲精華遊 $6995起
大韓美加精選遊 $5399起	捷旅假期澳洲遊 $6990起
日航天地美加遊 $8900起	日航天地日本遊 $3950起
新航美洲假期遊 $5990起	菲航假期菲島遊 $1850起
聯合美加精華遊 $6995起	華航蕨馬泰國遊 $2630起
加航加拿大精華 $6595起	甜蜜假期星馬遊 $2950起
新航歐洲假期遊 $7180起	華航日本九本遊 $4890起
英航翡翠歐洲遊 $7980起	皇牌精選澳洲遊 $2788起
國泰歐洲精華遊 $7695起	大韓日本韓國遊 $4990起
捷旅假期歐洲遊 $7990起	華航台北花蓮遊 $1770起

★凡參加本公司代理之世界各地旅行團，特價優待！★
尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

威威旅行社有限公司 3-301271
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室6字＊朝九晚七假日照常＊
牌照號碼：350019

★眞正台灣專線，全程收費不取巧★
台北四天 $1198
天天早機出發，遊小人國，六福村，故宮，忠烈祠

台北花蓮四天	$1398	台北日月潭四天	$1498
台北阿里山四天	$1498	高雄阿里山四天	$1698
五天阿里山精選	$1898	環島七天豪華團	$2298

台證全套 90
來回機票十3晚酒店 $980 天天出發
來回機票780 合法台灣百貨 免實費免按金

韓國濟州四天 $2698
韓台七天 $2898
全程單人房免費佐生藝宴

日本五天 $3690
本州九天 $4690
日台八天 $3890
天天出發可停台北不另收費

泰國五天 $2170
清邁七天 $2870
布吉七天 $3270
天天出發自由停留不另收費

直接經營貨眞價實獨立成團歡迎比較，社團委托特價優待

康泰
總社：中環大道中皇后戲院樓上1字全層　5-240061
銅鑼灣5-778111　旺角3-322301　荃灣0-440101
尖沙咀3-7213381　官塘3-440222　沙田0-6981198
牌照號碼：350070　澳門　563333

北京
七天航空團 $2590
逢星期六、日出發
廣州——北京（雙程飛機）
暢遊：故宮、北海公園、天壇、萬里長城、八達嶺、十三陵、頤和園、臥佛寺、圓明園遺址、天安門廣場、雍和宮、地下城、王府井、景山
住宿：友誼賓館、京豐飯店或同級

桂林
五天直航團 $1590
出發日期：5月5,9,13,17,21,25,29
暢遊：桂林、陽朔、七星岩、蘆笛岩、柳州、伏波山、疊彩山
五天航空團 $1390
逢星期三、六出發
廣州—桂林（雙程航機）
住宿：甲山飯店或灕江飯店、廣州住中國大酒店

歐美
牌照號碼：350149
3-319141（8線）
彌敦道580號彌敦中心1005-1006室

台北	800	馬尼拉	830	紐約	2500
曼谷	1130	星加坡	1820	倫敦	2450
日本	1440	馬星泰	2600	德國	2450
韓國	1750	夏威夷	1650	巴黎	2450
大阪	1440	三藩市	2150	羅馬	2450
印尼	2550	洛杉磯	2150	荷蘭	2450
檳城	1950	溫哥華	2480	雪梨	3500

特快台證 $150
各地特快簽證・平機票

利華
3-660206　3-7703288
政府註册旅行社350362
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

全港首創台北個人觀光團　天天出發
1.台北市內故宮半日 $90
2.基隆野柳北海半日 $115
3.台北烏來半日觀光 $115
4.小人國、六福村、慈湖石門水庫一日 $340
5.花蓮太魯閣一日 $520
6.二天花蓮太魯閣 $600
7.二天台中日月潭 $520
8.二天一夜阿里山 $780
・台北特平機票・

漢城、華克山莊、仁川、慶州、釜山、濟州島
韓國台灣團 四至七天 $2700起 搭乘國泰 天天出發
免費享用皇帝式佐生藝宴，全程住宿單人房
早機直航漢城，晚機返港，回程可停台北不另收費
漢城酒店：樂天 $630 凱悅 華克山莊 $490 總統 世宗 國賓 $360 太平洋 $320
京南 豐田 中央 $180 斧山 皇冠 國際 $280 慶州 朝鮮 東急 $380 溫陽 $240
台北酒店：來來 老爺 福華 $620 力霸 希爾頓 $450 華國 富都 發富邑 $390
國聯 $250 一樂園 美琪 $170 世紀 天成 $150 麒麟 華麗 東方 三陽 $130

環亞 包早餐接機 天天出發
環亞大飯店＋機票四天 $1780
單人房 $480 雙人房 $500

台灣 乘搭華航 天天出發
台北故宮花蓮四天 $1770
阿里山小人國八天 $2610

越南滙欵
價高・快捷・妥當

加拿大博覽會團
五天 $7700　六天 $7880
八天 $11220
溫哥華博覽會多倫多大瀑布

旺角彌敦道636號銀行中心905室　自置分行：星光行752室　服務時間朝九晚七假日照常辦公歡迎支票及信用咭

香江近事
菲傭煩惱
木人

　假日中區已成菲傭天堂說法，實非過甚，現在香港據非正式統計，已有三萬菲傭，她們聯群結隊的聲勢，實可不能少看。

　由於聘請菲傭手續簡單，僱用菲傭已不再是特權人士的專利，但由於來太多了，在良莠不齊下，雖大多能安於職守，但其中亦有部份是給予僱主相當的麻煩，勞資糾紛時常會發生。

　有位朋友曾經為此事而大吐苦水，他的那位菲傭初來時工作很好，但來久了就經常參加菲傭們的聚會，晚上又大煲電話粥，最近更帶朋友回家吃喝，工作情緒散漫，吩咐她做的事，不知是故意或無意下都沒做，根本不以為自己在當傭人似的。

　近朱者赤，近墨者黑，這批離鄉別井的菲籍女士在這情況下更容易受到感染。

　我這位朋友了解他的傭人是受其朋友的劣習影響，他會想過向她提出勸諭，或警告。

　我認為勸諭是第一步可行方法，但如果發覺菲傭是故意用各種挑釁，目的是希望僱主先受不住而把她們辭退，那就可要小心了。

　我說，因為菲傭她們是懂得向工會及勞工處投訴，並要求僱主補償，並解僱，那麼僱主極可能會蒙受金錢損失和精神上的氣憤，那可不值。

　另方面，菲傭在假日佔用中區，造成嘈吵滋擾和亂拋垃圾已令到本地市民不滿，當然她們是可以自由在這些休憩區活動，但公然販賣日用品，理髮洗頭修腳甲賺錢卻真使人受不了，治安當局須要正視這個問題。

　同時灣仔尖沙咀很多酒吧，不少菲籍女士流連其間，身份存疑，值得研究。

　按理，凡與僱主解除傭人關係者，必須從速離境返菲，否則香港不知會變成什麼樣的地方。

壞女孩
綠茵

　有一個稱為大哥的很照顧我們，只要有值錢的東西到他手上，一定得到賞錢，甚至給我們一兩粒「丸仔」作為獎勵，他說吃了「丸仔」，就好像電視裏的「快樂小神仙」，但我不敢吃。

　我的美夢很快就粉碎了，有一次，終於給店員抓住，警察已找到我家，爸媽忘會相信是我幹的好事，為了證明自己的誠實負責，我從床下和枕頭底將所有贓物拿出，其中還包括了那些可愛的「丸仔」。

　我的罪名是「偷竊」及「藏毒」，原來那些「丸仔」是「軟性毒品」，如果你問我當時的感受如何，我只感覺痛快非常，不用上課，唸書，測驗，不用對着父母嚴厲的目光，又可以結識一羣新朋友。

　有些女孩子就像一羣無法無天的魔鬼，滿口粗話，夾雜着黑社會口語，經常因分堂派而大打出手，她們說我「老土」，「扮嘢」。

　有一天，上家政課，老師教我們綉花，每人派一枝綉花針，我故意把針吞了，然後告訴老師，很自然我被送進醫院，很高興我的計劃成功了。

　我被安排在成人病房，醫生說，如果我運氣好，針會隨着大便排出，但如果針插在腸胃內，動穿內臟，就有危險，必須動手術。爸爸給喚來了，要給我簽手術同意書，我不想見到他冰冰的面孔，假裝睡着了，奇跡出現，他竟坐在我牀邊，緊緊擁抱着我，還親了我一下，我從不流淚的，我這時已不能控制，放聲大哭起來了。

×　×　×　×

　姑娘每天給我放瀉，然後從糞便中尋找那綉花針，爸媽每天輪流陪着我，媽媽竟為我帶來一個大洋娃娃，我們是如此親近融洽，我不就是他們的心肝寶貝嗎！

　第四天，醫生從X光片中看到綉花針牢牢的刺入腸壁內，非動手術不可了，大家都替我担心，我反而心安理得，這不就是我對自己行為所應付出的代價嗎！

　經過十天充滿愛心的護理，我已能康復出院，當然我還得重回女童院，我已不再畏縮恐懼了，因為我重獲陽光。

　三個月後的一天，李主任要見我，原來這三個月來，我行為表現良好，可以提早離院，這時，爸媽已在門外等着我了。

　現在我已轉讀另一間學校，偶然媽媽會接我放學，我還參加了學校的朗誦及歌唱比賽，取得錦旗呢！更值得爸媽高興的，我得了操行甲等，再沒有人叫我壞女孩了。（下）

海・隅・小・品
兩塊石碑
六樓居士

　蘇、黃、米、蔡是北宋四大書法家，「蘇」是東坡，「黃」是魯直，「米」是元章，都沒有問題；惟獨「蔡」是什麼人？不少人以為是蔡襄，其實卻是蔡京。由於蔡京是有名的奸臣，後人厭惡其名，把蔡斥退，拿另一姓蔡的補上，這人便是蔡襄。他寫得一手好字，蘇東坡曾評為「本朝第一」。既然如此，蔡襄就不應放在四人中的末尾。因為若入時代，蔡襄生于真宗年間，比蘇東坡大二十五歲，要排就應排在蘇東坡之前的。關于此事，倒是「水滸傳」說得準確。此書第三十九回說：吳學究道：「吳用己思量心裏」。如今天下盛行四家字體，是蘇東坡、黃魯直、米元章、蔡京四家字體，蘇、黃、米、蔡，宋朝四絕。」這一記述，是保存了歷史的真面目的。

　有一本書法辭典說，蔡京傳世書蹟有「草堂寺題記」石刻，其實由蔡京手寫至今仍存的，還有「元祐黨籍碑」一石刻。這個石刻現保留在桂林市的龍隱岩（今名桂海碑林），是國內僅存的「元祐黨籍碑」。碑文有「蔡京謹書」字樣。原來徽宗崇寧五年，由于劉逵的建議，下詔盡毀「黨籍碑」，蔡京會極力反對，大聲說：「碑可毀，名不可滅也。」認為司馬光等人都是「奸黨」，其名字永遠都列入「奸黨」之中，是不可磨滅的。當年蔡京氣焰之高，可以想見。不料碑毀後九十三年，「奸黨碑」變成「光榮榜」了。有個叫梁律的人，是列名榜上梁燾的曾孫，就在桂林重新把「元祐黨籍碑」一模寫重刻，放在龍隱岩內，作為祖上光榮史蹟，保存下來。連帶蔡京的書蹟也留下來了。世間的事情就是這樣奇奇怪怪的。

　由此又想到另一個奸臣的書法。在河南登封縣的嵩陽書院西南，矗立一塊高達八米的大石碑，叫「嵩陽觀聖德感應頌碑」，此碑是唐玄宗時代建立，撰文人是以「口蜜腹劍」著稱的奸臣李林甫，而書寫人則是著名書法家徐浩。論那文章，是歌功頌德，滿口胡言，毫無價值。到了宋代，就有人建議把這塊石碑鏟毀，因為它是奸臣寫的文章，不可保存。不料又有人指出，此碑是徐浩寫的，大有書法價值，不可毀壞。爭論結果，後者得直，于是保存下來，直到現在。

　以上兩個奸臣，一個是靠司馬光等人的名聲者保存了他的書法，一個是靠徐浩的書法而保存了他的文章。「老子」說：「福兮禍所倚，禍兮福所伊。」世事的奇妙竟然是這樣的。

平安是福
陽萎和早泄的飲食療法
康平

　陽萎和早泄不知困擾了多少男子漢，也有不計其數的中西醫師貢獻出各式各樣的處方或其他技術，以求消除這男性特有的苦惱。下面介紹的是飲食療法：

　先談談本病的病因和施治原則：

　陽萎是性神經衰弱的一種表現，男子有性的慾望，但陰莖不能勃起，或者舉而不堅，不能完成性交過程者，稱為陽萎。在性交進行時，或一觸即泄，或過早射精，隨後陰莖即垂軟，性交過程即中斷，這種情況，稱為早泄。

　陽萎與早泄，關係密切。兩者在病因，病機和治法上，都有共同之處；但兩者的病情加以比較，則早泄較輕，陽萎較重。一般認為，早泄是陽萎的早期症狀，陽萎是早泄的發展結果。現把陽萎與早泄的病因症狀，辨證分型，食療處方介紹如下，供參考選擇。

　引起陽萎、早泄的原因頗多，如房事不節約，色慾過度，手淫頻繁，以致氣血虧損，心理狀態失衡，情志不舒，形成神經衰弱，逐漸導致陽萎、早泄。陽萎病人除了性交時陰莖不能勃起，早泄病人除了同房時過早射精，不能完成正常性交之外，尚有腰膝酸軟，牙齒鬆動、倦怠氣促，精神不振，或煩悶口苦，陰部濕癢，小便黃赤，形體消瘦，臉黃納差，便溏自汗，失眠多夢，五心煩熱，頭暈。（一）

海窗內外
蚊帳嬰兒床 炎夏最合用
・赤松・

　倘若閣下家中有一位小寶寶，在炎熱的天氣實在要當心衛生健康，否則抵抗力較弱的嬰孩，很容易便會感染不適，尤其是夏日晚上，蚊子猖獗，倘若嬰孩被帶菌的蚊子咬了，對健康真是有可大可小的影響。

　雖然蚊香是可以驅走蚊子，但是蚊香發出的氣味及烟霧，對嬰孩的身體亦可能有害無益，所以蚊香在嬰兒房中實在用不着。

　為保嬰孩免被蚊子釘咬，最佳的方法就是採用古老的做法，架起蚊帳，實行使蚊子無法接觸嬰孩，但現在一般床架，均無蚊帳設備，自行掛上蚊帳，則費時失事；台灣出產了一種設有蚊帳的嬰兒床，正好為父母解決了問題，這種木製的嬰兒床，附設有獨立蚊帳，毋須固定在一個空間，使嬰兒床可隨意擺放任何位置，方便好用，先施公司嬰兒用品部有售，訂價七百九十五元。

・無所不談・
未必是福
嘉志

　新式炊具，雖然引人入勝，但不符現代保健之道。試想，如果你買了個微波爐或電子鍋，如果不物盡其用，倒不如不買。要物盡其用，必然根據它們的烹飪食譜，那就是餐餐大魚大肉；因為如此，才能發揮該炊具的優點，你才領略到購買它的真正味道。

　但是，現代人逐漸講究養生之道，人人都怕肥，怕膽固醇，怕營養過度，怕心臟病，怕血壓高……而這些，大魚大肉的飲食正是罪魁，人們漸漸避之為妙。於是，不少專家訂出形形式式的營養餐；蔬果瓜菜類多而肉食少；有些人提倡素食，又提倡各類健康舞。試想，人們想盡辦法要節食保健，如果有人送給你一個新式電子炊具，必然破壞你一切減肥保健計劃！

花鳥蟲魚
年花的善後
園叟

　三年的時間很長，朋友，你有這份耐心嗎？同時，即使可以開花，也祇是開花不多。因為你沒有漳州的切割特殊技巧，所以我一直認為，還是每年花一些錢買個水仙頭回家浸種較為化算。因此，每年的水仙，我都是拋棄居多。

　過年開過花後的菊花，芍藥，是可以再次栽種的。

　菊花是宿根性的花卉，到了夏天，在泥土上面的莖與葉便逐漸枯萎，芍藥是球根的花卉，跟菊花也是一樣的。

　菊花、芍的莖與葉枯萎之後，我們可以把它放置在一個較陰涼的地方，減少澆水，祇要保持上壤半乾半濕便行。

（四）

情網集
姊弟相戀應即分開 做舞苑侍應無問題

張讀友：

　妳是我這個信箱開放之後，第一封由澳門寄來的信。

　妳的問題，也是我答覆讀者以來，最感困擾的信。

　因為，妳的命運，妳的戀情，妳的事業，都是特別的，或者，是不正常的。所以，我還為妳聯想到許多問題。

　例如：妳的父母會對妳有何意見？妳會否真正去結婚？

　在信中，妳告訴我：妳是和弟弟共同生活的，共同過戀人生活。

　妳，目前又是在一間舞苑中當侍應，舞苑的老板對妳不錯，妳也對他不錯。

　妳和舞苑老板，又過着偷偷摸摸的戀人生活，妳告訴我他是有太太的。

　妳還說：願和他偷偷摸摸，是可以在他身上拿到一些錢。

　在信中，妳描述弟弟則在一間酒樓當侍應，每個月的薪水僅夠他自己用，家庭就由妳去負責。

　所謂家庭，是妳和他的家庭。另外，每個月拿三千元回到父母家庭中，供養他們的部份生活。

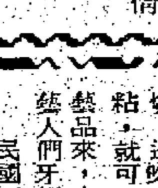
　我讀了妳寫來的信，真為妳嘆息：妳自少便和弟弟同一間房，也因此有了關係，這事情是父母都不知道的。

　後來你們長大了，父母要你們分房，妳和弟弟才借故離開父母，在外相偕相棲。

　我以為，妳和弟弟是到了應分開的時候了，往昔，年輕，不懂事，才有了關係，在心理上，是無須負上太大責任。

　所謂「細路唔識世界」。但，現在長大了，就應知錯能改，和弟弟也不用難過，妳和他都年青力壯，不愁找不到異性戀人。

　何況，有一天，你們父母終會知道內情，到時，豈非更難應付？或者，有一天真有了孕，豈非更難應付。至於做舞苑侍應，並無不妥，和老板有了戀情這一節，最好也斬斷情絲，因為他有太太。



葉玲女士主持　為君解結信箱

堪輿談藝
抱璞齋主

　堪輿家及擇日家對於年月的三殺方位，都是最忌的，認為是凶氣的方位，不敢輕易觸犯，或者無心偶然在三殺方位動土而發生不幸的事情，就說犯了三殺。但亦有在對面的三殺方位裝修，則又謂：「若要發，修三殺。」

　但研究術數，不能跟一本通書，人云亦云，必須溯本窮源，是吉是凶，各有其基本原因，豈能膠柱鼓瑟，隨聲附和，歸咎於犯三殺之所以為凶，修三殺之所以為吉。當隨時考驗，羅舉一切發現的事實，為學理上的研究，得到一定不易的準驗以後，方能定為趨吉避凶的法則。

　齋主在這裏，可以利用物學中的光學原理說明之。（一九七一年拙著堪輿學原理，會舉出力學、聲學、光學、磁電學的關係。）三殺者何？三角光綫中的三種敗氣是也。因為三角光綫中，每易發生三方吊照之力，其反應甚速。以年月所屬，在三角光綫中所得之性質為主觀的，而以主位的對方以及對方夾護牽連者為客觀的。質言之，主客觀中三種敗氣，就是堪輿書籍及市面的通書（俗稱通勝）所指的三殺方位了。

三殺為擇日家所忌 乃三角光線之敗氣

　現在進一步說明三角光綫裏的主客觀。把平行四邊形分為四個三角，每一邊為三個方位，以十二地支為代表，南方巳未午，北方亥子丑，東方寅卯辰，西方申酉戌。

　申子辰，寅午戌，亥卯未，巳酉丑都是在三綫相齊之等邊三角。

　寅午戌年月屬火，以亥子丑三方之水為客觀的敗氣。申子辰年月屬水，以巳午未三方之火為客觀的敗氣。亥卯未年月屬木，以申酉戌三方之金為客觀的敗氣。巳酉丑年月屬金，以寅卯辰三方之木為客觀的敗氣。

　清朝乾隆年間，欽定協記辨方書，論三殺云：「神樞經曰：劫煞者，歲之陰氣也，主有殺害，所理之方，忌有興造，犯之，主有劫盜傷殺之事。災煞者，五行陰氣之位也，常居劫煞前一辰，主災病疾厄之事，所理之方，不可抵向營造，犯之者，常有疾患。歲煞者，陰氣光毒，謂之煞也。常居四季，謂四季之陰氣，能游天上。歲煞之地，不可穿鑿修營移徙，犯之者，傷子孫六畜。」

　即以本年舊曆丙寅年而論，一般通書只云：「本年火之煞在北方亥子丑，忌用。」擇日家對於坐三殺之住宅及墳墓，亦不敢選擇日子用事，雖畏之忌之，而不知三角光綫中敗氣之方也。

京華感舊錄
北京的料器
周簡段

　孫兒過生日，我把一套十二屬相的料器小動物送給了她。這套料器還是三十年代北京著名的料器行「志源號」的掌櫃蔣文亮（人稱蔣二先生）送給我的，色彩鮮艷，造型生動，一直是我的愛物。

　料器古稱「琉璃」，它和玻璃一樣，採用硅酸鹽和其他金屬氧化物作原料，經過高溫溶化，拔製成各種規格的料棍，然後在燈下燒製，以手工製成。和玻璃比較，它沒有坯胎，全靠藝人在燈火中手工製作，它的特點是價低，顏色多而鮮艷。

　料器起源於何時，尚不得而知，但遠古時，已有女媧煉五色石補天的傳說。古籍中亦有「鎔煉五石，鑄以成器，磨礪生光」之記載。兩千多年前的「中山王」古墓陪葬品中，就發現有琉璃碗和料器珠子。

　北京是元、明、清幾朝的都城，各種工藝匠人雲集，也是料器的主要產地。據民間傳說，明朝時，有一位廣東張姓秀才，赴京應試，屢試不第，衣食無着。一天閑逛，偶拾一隻殘破的料鐲，無意中在火上燒烤揑拽，竟燒製成似寶石般燦爛奪目的石頭，便把它送到首飾樓去碰運氣，果然被當做首飾料收購。從此張秀才再也不進考場，買點「廣料」，專門做起了首飾石頭。

　清代時，北京的料器業已經十分發達。康熙年間，皇帝命工部在琉璃廠設置御廠，派官監製玻璃和琉璃製品（「玻璃」者，即料器，非今日之玻璃，而不透明的「玻璃」），專供內宮玩賞，時稱「宮料」、「御琉璃」。

　生產料器的工具十分簡單。北京人稱料器藝人為「吹料活的」。藝人把各色料棍放在香油火燈上燒烤，待軟化後用咀吹氣，邊燒，邊吹，邊用鑷子等小工具拉、拽、按、粘，就可以捏塑出玲瓏艷麗，姿態萬千的工藝品來，由於長年用牙咬着中管吹氣，許多藝人們牙都掉了。

　民國初年，江朝宗曾出資興辦「北京光明玻璃料器廠」，數年後因銷路不好而倒閉。三十年代著名的料器行有兩家，一家是蔣文亮先生的「志源號」，一家是汪福長先生的「長豐號」。據說現在內地料器行業已大非往昔可比，且成為出口工藝品。

旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
總社：尖沙咀星光行1427－1428室　3-7230161　3-7211031
分社：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室　5-217205　5-268305
分社：銅鑼灣百德新街興利中心2101室　5-7907153
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3-325655
分社：荃灣地鐵站商場中心商場A79　0-420248

日本・韓國
本州五天、六天、七天、八天由$3750起
增加成本：多增日光
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤大石寺
九州本州廸士尼、日光聯遊 由$5090起
日本全九州 由$4690起
日本北海道七天 $5290
韓國日本廸士尼、日光 $4790起
韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天
*包伙生宴*包最著名之HONEY BEE歌舞表演 由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
清邁四天、五天、七天 由$2410起
曼谷四天、五天、七天 由$2370起
布吉島五天、七天 由$2990起
清邁曼谷布吉島八天 $3590
增加成本，全港獨有
①長勝灘②仙猴山③浮島④暹羅人工海浪園⑤東芭文化村⑥泰國夢幻遊樂園⑦芭堤雅嘉樂斯
*曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
*乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

馬星（檳城 怡保 馬六甲）七天$3630
泰星七天$3630
泰（檳城 怡保 馬六甲）星馬
九天$4090　十天$4320
全港獨有泰馬星九天團、十天團多增檳城、怡保、馬六甲行程，並包括泰國獨有最新行程
逢星期一、二、三、六出發
菲律賓 四天、五天由$1690起 七天$2290
增加成本，多增：
大雷都、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排望加多夜總會
乘搭國泰、早機去、晚機返
天天出發、可延期返港

台灣
*直飛高雄，台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪　(二)台東　(三)楓港
(四)溪頭　(五)佛光山　(六)墾丁公園
台北四天 $1790　墾丁花蓮台北四天 $2090
台北花蓮四天 $1890　台北花蓮五天 $1990
台北阿里山四天 $1890　高雄阿里山五天 $1990
台北阿里山五天 $2190　環島七天 由$2400起
環島八天 由$2610起　環島九天 $2850
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

星晨旅遊有限公司
總社：九龍尖沙咀星光行1529-32室　（廣東道口入）3-7231723, 3-7230551
分社：香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室　5-218161, 5-243068-0
分社：香港銅鑼灣百德新街興利中心2107-8室松坂屋百貨公司樓上　5-7907233
分社：荃灣地鐵總站南豐中心商場150A-151及1701室　0-440281, 0-465473
分社：旺角彌敦道636號銀行中心1704-5室　3-320955
假日及公眾假期辦公至下午四時半
首家旅遊按揭，簡易旅遊分期計劃，歡迎查詢
旅行社代理商牌照號碼：350018
票務部：IATA
特備團體機票行美國、加拿大、歐洲、東南亞各地，歡迎查詢
專線電話：3-7230333, 3-828227, 5-243068, 3-320955, 0-465473

菲律賓碧桃源 五／七天豪華團
（全港最豪華，成本最高）暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉半島大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $1890
七天 $2290
天天出發
馬尼拉宿霧 六天豪華遊 $2350
逢星期二、日出發

曼谷芭堤雅 五／七天豪華團
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園。航機選用國泰豪華噴射客機，早去晚返。住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店。膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐
七天 $2730
五天 $2390
天天出發
全新行程：金三角，清邁，清萊，曼谷，芭堤雅八天團 $3190
逢三、日出發

布吉島、曼谷芭堤雅 六／八天豪華團
暢遊布吉島攀牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園，四面佛等。
八天 $3390
逢星期一、三、四、六出發
六天 $3020
逢星期一、六出發
專人領隊・獨立成團
本團特點：
1）布吉島來回乘內陸機。
2）新增行程泰國廸士尼之稱奇妙樂園
3）全程住宿一流大酒店

台灣環島 七／八天豪華團
暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及「中國縮影」小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$2610 天天出發
七天 $2400 逢三、日
台北四天渡假豪華團 $1770 逢星期五

馬星泰 七／八／九天豪華團
暢遊浪嘉嶼金沙海灘，檳城，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，奇妙樂園等。來回豪華噴射客機及住宿全新加坡最豪華之喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天$4090 逢一、六出發
馬星（檳城，浪嘉嶼）八天$3920 逢星期日出發
馬星（檳城）七天$3630 逢星期六出發

澳門 二天豪華遊
*兩天遊 $330
*兩天遊（連中山）$430
*酒店十噴射船十接送 $245起
凱悅酒店 HYATT REGENCY MACAU
雙人房十兩份美式自助早餐$299
皇都酒店 HOTEL ROYAL
雙人房十兩份全美式早餐$299
東方酒店 $320

日本本州 廸士尼豪華團
暢遊日本東京，箱根，富士山，濱名湖，白絲瀑布，東芝科學館，京都，奈良，名古屋，大阪，廸士尼樂園及新幹線（子彈火車）。住宿一流酒店，乘747珍寶客機，早機去，夜機返，唯一直航大阪，東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。
八天 $5050 天天出發
七天 $4630 天天出發
東京廸士尼六天$4190天天出發
五天$3790逢四、六
北海道七天 $5390逢五、日

日本九州 鹿兒島・東京・廸士尼
暢遊鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡，廸士尼等。航機選用日本航空珍寶客機直航九州，再乘內航機到東京，省時舒適。
九天 $5690 逢六出發
鹿兒島九州
八天 $5190 逢二出發
七天 $4990 逢二、六出發
五天 $3990 逢五出發
海陸海九州廸士尼 九天團$5590
（國泰）逢四、日出發

韓國 本州、九州
暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場，鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎島，池田湖，開聞岳，東京，大阪，富士山等。乘豪華客機，早去晚返。住宿最豪華酒店：霧島林田溫泉酒店、漢城華克山莊喜來登大酒店等。
韓本八天 $5390逢星期日出發
韓九州九天 $5690逢星期六出發
東、韓、九州九天$5890逢星期日出發
韓國濟州島五天 $3390 逢星期三出發
漢城溫陽華克山莊 四天 $2700 逢星期二出發

歐洲豪華團 "活力33"精選遊
暢遊名勝遍歷歐洲大陸，行程經過精心編排，時間長短任意選擇，價錢實惠，享受豪華；另設"活力33"歐洲團，更是有意歐遊年青人不可錯失的旅行團。
歐洲十天（國泰）$8590 逢星期日出發
歐洲十五天（荷航）$12690 逢星期六出發
地中海西南歐十七天（國泰）$13290 逢星期六出發
東西歐十八天（荷航）$13990 七、八月開團
"活力33"歐洲十天（國泰）$7990 逢星期二出發
"活力33"歐洲十二天（國泰）$8990 逢星期日出發
"活力33"歐洲二十天（德航）$12390 逢星期日出發

美、加、夏威夷

夏威夷、洛杉磯七天	（星航）	$7290
夏威夷西岸十天A	（星航）	$9790
夏威夷西岸八天	（星航）	$8690
夏威夷西岸十天B	（星航）	$9790
夏威夷五天	（聯合航空）	$5390
夏威夷西岸九天	（聯合航空）	$9690
夏威夷西岸加拿大十一天	（聯合航空）	$11790
美加東西岸十三天	（聯合航空）	$16990
美國西岸七天	（聯合航空）	$8990
美國加拿大西岸九天	（聯合航空）	$10790
夏威夷五天	（日航）	$4590
夏威夷東京七天	（日航）	$5890
加拿大七天（博覽會）	（加航）	$11590

CP Air

澳洲、紐西蘭 黃金海岸・墨爾砵・雪梨・坎培拉
暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，紐西蘭聖堂市，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
澳紐十天 $11390逢星期三出發
黃金海岸、雪梨、坎培拉 七天$7790逢星期一出發
墨爾砵、雪梨、坎培拉 七天$7990 逢星期二出發